UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 20 AUGUSTUS 20 AUGUST 1954. PRICE 6d. [No. 5328.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 140.	Byvoeging van die Resterende Gedeelte van Plaas Singerton No. 300, Distrik Barberton, tot die Tweede Bylae van Wet No. 55 van 1926	1
✱ 141.	Stadsgebied van Kidds Beach: Aandklok	1
✱ 142.	Wysiging van die Bevoegdhede uitgeoefen deur Stedelike Plaaslike Besture kragtens Subartikel (1) van Artikel 23 van Wet No. 25 van 1945	1
✱ 143.	Onttrekking van Gedeelte No. 1 van die Plaas Meul, Afdeling Namakwaland, aan die toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929	3
✱ 144.	Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturelle van die Shanganastam	4
✱ 145.	Deproklamering van Grond as Alluviale Delwerye vir Edelgesteentes: Douglasdorpsgrond-suid	4
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1698.	Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake	5
✱ 1699.	Aanstelling van Waarnemende Minister van Verdediging	5
✱ 1702.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit: Ambassade van Duitsland	5
✱ 1703.	Persone geregtig tot Diplomatieke Immuniteit: Ambassades van Duitsland en die Nederlande	5
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1687.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1960/70	5
✱ 1695.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	6
✱ 1700.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	6
✱ 1710.	Bouverenigingsopgawes	7
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1704.	Regulasies vir die Beheer van die Strand te Umhlanga Rocks	7
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1688.	Aanstelling en Intrekking van Aanstelling as Vrederegters	10
✱ 1689.	Aanstelling en Intrekking van Aanstelling as Kommissarisse van Ede	10
✱ 1705.	Beheer van Kafferbier: Floriskraalbesproeiingswerke	13
✱ 1711.	Westelike Rondgaande Hof: Sittings ...	13
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
✱ 1690.	Aanstelling van Kommissaris op die Spoorweg- en Haweraad	14

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 140.	Addition of the Remaining Extent of the Farm Singerton No. 300, District Barberton, to the Second Schedule of Act No. 55 of 1926	1
✱ 141.	Urban Area of Kidds Beach: Curfew ...	1
✱ 142.	Amendment of Powers Exercised by Urban Local Authorities in terms of Sub-section (1) of Section 23 of Act No. 25 of 1945	1
✱ 143.	Exemption of Portion No. 1 of the Farm Meul, Division of Namaqualand, from the Operation of Proclamation No. 75 of 1929	3
✱ 144.	Levy of Special Rate on the Shangana Tribe of Natives	4
✱ 145.	Deproclamation of Land as Alluvial Diggings for Precious Stones: Douglas Town Commonage South	4
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1698.	Appointment of Acting Secretary to the Prime Minister and for External Affairs	5
✱ 1699.	Appointment of Acting Minister of Defence	5
✱ 1702.	Cancellation of Diplomatic Immunity: Embassy of Germany	5
✱ 1703.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Embassies of Germany and the Netherlands	5
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1687.	Closing of Transfer Registers: 3 Per Cent Local Registered Stock, 1960/70	5
✱ 1695.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱ 1700.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
✱ 1710.	Building Societies Returns	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1704.	Regulations for the Control of the Seashore at Umhlanga Rocks	7
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1688.	Appointment and Revocation of Appointment of Justices of the Peace	10
✱ 1689.	Appointment and Revocation of Appointment of Commissioners of Oaths	10
✱ 1705.	Control of Kaffir Beer: Floriskraal Irrigation Works	13
✱ 1711.	Western Circuit Court: Sessions	13
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱ 1690.	Appointment of Commissioner on the Railways and Harbours Board	14

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
1640.	Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	14
* 1683.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5326).	
* 1692.	Besmette Gebiede: Ooskuskoors, Distrik Vryheid	15
* 1693.	Verpligte Ontsmetting en Dip of Bespuiting van Beeste, Distrik Vryheid	15
* 1712.	Aartappelraad: Aanstelling van Lede ...	16
* 1714.	Wysiging van die Konstitusie en Reglement van die Suid-Afrikaanse Geurnseybeestelersgenootskap	16
* 1715.	Wysiging van die Konstitusie en Reglement van die Percheron-perdtelersvereniging van Suid-Afrika	16
* 1725.	Registrasie van Brandmerke: Kwartaal geëindig 30 September 1953	16
* 1726.	Registrasie van Brandmerke: Kwartaal geëindig 31 Maart 1954	18
* 1727.	Registrasie van Brandmerke: Kwartaal geëindig 31 Desember 1953	19
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1678.	Maksimum Pryse van „Eveready"- en Ander Soortgelyke Produkte (*B.S.* No. 5326).	
* 1679.	Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (Watte) (*B.S.* No. 5326).	
* 1680.	Vrystelling van Bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1071 van 1954 (Maksimum Vorderinge vir Motorvoertuighersteldienste en Sekere Garagedienste) (*B.S.* No. 5326).	
* 1681.	Uitreiking van Fakture (*B.S.* No. 5326).	
* 1682.	Maksimum Pryse van Tweedehandse (Gebruikte) Staalbuise met Draad en Sok (*B.S.* No. 5326).	
* 1709.	Wysiging van die Patentreëls, 1953	20
* 1724.	Doeanetariefaansoeke: Lys No. 102 ...	21
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1706.	Registrasie van Wapen: Suidwes-Afrika Nasionale Skietvereniging	23
* 1707.	Aansoek om Registrasie van Wapen: Northern Transvaal Badminton Association	23
* 1716.	Registrasie van Afkortings van Drukkersname	23
* 1717.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 33 ...	24
* 1718.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 34 ...	25
* 1719.	Aansoek om Registrasie van Uniform en Wapen: Die Landboukollege, Grootfontein	26
* 1720.	Registrasie van Uniform en Wapen: Estcourt High School	26
* 1721.	Aansoek om Registrasie van Uniform: Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Polisiemag	26
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1691.	Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag	27
* 1722.	Wysiging van die Regulasies vir Skietkommandos	28
* 1723.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	28
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1684.	Druk- en Nuusbladnywerheid: Wysigingsooreenkoms (*B.S.* No. 5327).	
* 1694.	Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers	28
* 1713.	Bak- en Banketnywerheid, Pretoria: Wysigingsooreenkoms	29
	DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:	
* 1686.	Wysiging van die Telefoonregulasies	30
* 1733.	Aanstelling van Waarnemende Minister van Pos-en-telegraafwese	31
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 1708.	Universiteit Stellenbosch: Wysiging van Statuut I	31

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
1640.	Application for Brands: Cape Province	14
* 1683.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5326).	
* 1692.	Infected Areas, East Coast Fever: Vryheid District	15
* 1693.	Compulsory Disinfection and Dipping or Spraying of Cattle, Vryheid District ...	15
* 1712.	Potato Board: Appointment of Members	16
* 1714.	Amendment of the Constitution and By-laws of the South African Guernsey Cattle Breeders' Society	16
* 1715.	Amendment of the Constitution and By-laws of the Pecheron Horse Breeders' Society of South Africa	16
* 1725.	Registration of Brands: Quarter ended 30th September, 1953	16
* 1726.	Registration of Brands: Quarter ended 31st March, 1954	18
* 1727.	Registration of Brands: Quarter ended 31st December, 1953	19
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 1678.	Maximum Prices of "Eveready" and Other Similar Products (*G.G.E.* No. 5326).	
* 1679.	Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (Cotton Wool) (*G.G.E.* No. 5326).	
* 1680.	Exemption from Provisions of Government Notice No. 1071 of 1934 (Maximum Charges for Motor Vehicle Repair Services and Certain Garage Services) (*G.G.E.* No. 5326).	
* 1681.	Issue of Invoices (*G.G.E.* No. 5326).	
* 1682.	Maximum Prices of Second-hand (Used) Screwed and Socketed Steel Tubes (*G.G.E.* No. 5326).	
* 1709.	Amendment to the Patent Rules, 1953 ...	20
* 1724.	Customs Tariff Applications: List No. 102	21
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1706.	Registration of Badge: "Suidwes-Afrika Nasionale Skietvereniging"	23
* 1707.	Application for Registration of Badge: Northern Transvaal Badminton Association	23
* 1716.	Registration of Imprint Abbreviations ...	23
* 1717.	Objectionable Literature: List No. 33 ...	24
* 1718.	Objectionable Literature: List No. 34 ...	25
* 1719.	Application for Registration of Badge and Uniform: The Agricultural College, Grootfontein	26
* 1720.	Registration of Uniform and Badge: Estcourt High School	26
* 1721.	Application for Registration of Uniform: South African Railways and Harbours Police Force	26
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1691.	Resignation of Commissions in the Union Defence Forces	27
* 1722.	Amendment of the Regulations for Rifle Commandos	28
* 1723.	Amendment of the Regulations for the South African Permanent Force	28
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1684.	Printing and Newspaper Industry: Amending Agreement (*G.G.E.* No. 5327).	
* 1694.	Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration	28
* 1713.	Baking and Confectionery Industry, Pretoria: Amending Agreement	29
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 1686.	Amendment of the Telephone Regulations	30
* 1733.	Appointment of Acting Minister of Posts and Telegraphs	31
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 1708.	University of Stellenbosch: Amendment of Statute I	31

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

1667. Voorgenome Deproklamasie van 'n Gedeelte van die Plaas Waterval No. 21, Distrik Pietersburg 31
✱ 1696. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Gedeelte van die Plaas Elandsfontein No. 11, Distrik Germiston 32
✱ 1697. Wysiging van Regulasie: Wet op Edelgesteentes, 1927 32
✱ 1701. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Myndistrik Pretoria 32

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

845. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 33
✱ 865. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 34

DIVERSE:

858. Eksamen vir Mynopmeters 34
✱ 859. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis te Durban 35
✱ 860. Besproeiingsraad van Renfield: Verkiesing 35
✱ 861. Besproeiingsraad van Boesmansrivier: Verkiesing 35
✱ 862. Onteiening van Grond deur die S.A. Spoorweë te Stockenström 35
✱ 863. Onteiening van Grond deur die S.A. Spoorweë te Calvinia 36
✱ 864. Besproeiingsraad van Manchester-Noordwyk: Verkiesing 36
✱ 866. Maatskappye van die Register Geskrap ... 36
✱ 867. Inkomstebelasting: Verbetering van Kennisgewing No. 825 van 1954 38
✱ 868. Kennisgewing van Ontvlugting: A. Posa 38
✱ 869. Kennisgewing van Ontvlugting: D. Moaketsi 39
✱ 870. Toekenning van Staatsghwano 39
✱ 871. Kennisgewing No. 245 aan Seeliede 40
✱ 872. Onteiening van Grond te Uitenhage deur die S.A. Spoorweë en Hawens 40
✱ 873. Handeldryf op Myngrond: Grootfontein No. 8, Distrik Nigel 41
✱ 874. Eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs 41
✱ 875. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Vasstelling van Gelde vir Permitte ... 42
✱ 876. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Vasstelling van Gelde vir Permitte ... 42
✱ 877. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Behoud van Standaardmerk ten opsigte van Hersiene Spesifikasie 43
✱ 878. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Behoud van Standaardmerk ten opsigte van Hersiene Spesifikasie 43
✱ 879. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Hersiene Spesifikasie 44
✱ 880. Dranklisensieraad, Bethal: Tussentydse Vergadering 44
✱ 881. Kennisgewing van Ontvlugting: A. Magid 45
✱ 882. Gesondheidsbulletin No. 32 van 1954 ... 45
✱ 883. Dranklisensieraad, Johannesburg: Tussentydse Vergadering 45

Tenders 46

Vakature vir Tydelike Assistent Vakkundige Beampte, Panfontein 59
Vakature vir Inspektrise van Skole 60

Staatsdiensvakatures 60

S.A. Spoorweë: Staat van Uitgawe ... 64
S.A. Spoorweë: Staat van Inkomste 65

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Julie 1954 66

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 67
Maatskappye-kennisgewings 75
Verlore Dokumente 79
Orders van die Hof, ens. 86
Geregtelike Verkope 92
Naamsveranderings 95
Algemeen 96
Boedelkennisgewings 102
Naturalisasiekennisgewings 139

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF MINES:

1667. Proposed Deproclamation of a Portion of the Farm Waterval No. 211, District of Pietersburg 31
✱ 1696. Reservation of Land for Township Purposes: Portion of the Farm Elandsfontein No. 11, District of Germiston 32
✱ 1697. Amendment of Regulation: Precious Stones Act, 1927 32
✱ 1701. Ground Declaired Open for Pegging of Claims: Mining District of Pretoria ... 32

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

845. Crown Land Survey (Cape) 33
✱ 865. Crown Land Survey (Cape) 34

MISCELLANEOUS.

858. Mine Surveyors' Examination 34
✱ 859. Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse at Durban 35
✱ 860. Renfield Irrigation Board: Election ... 35
✱ 861. Boesmans River Irrigation Board: Election 35
✱ 862. Expropriation of Land by the S.A. Railways at Stockenström 35
✱ 863. Expropriation of Land by the S.A. Railways at Calvinia 36
✱ 864. Manchester-Noordwyk Irrigation Board: Election 36
✱ 866. Companies Struck Off the Register 36
✱ 867. Income Tax: Correction of Notice No. 825 of 1954 38
✱ 868. Notice of Escape: A. Posa 38
✱ 869. Notice of Escape: D. Moaketsi 39
✱ 870. Allotment of Government Guano 39
✱ 871. Notice to Mariners No. 245 40
✱ 872. Expropriation of Land at Uitenhage by the S.A. Railways and Harbours 40
✱ 873. Trading on Mining Ground: Grootfontein No. 8, District of Nigel 41
✱ 874. Mechanical and Electrical Engineers' Examination 41
✱ 875. South African Bureau of Standards: Determination of Fees for Permits ... 42
✱ 876. South African Bureau of Standards: Determination of Fees for Permits ... 42
✱ 877. South African Bureau of Standards: Retention of Mark in respect of Amended Specification 43
✱ 878. South African Bureau of Standards: Retention of Mark in respect of Amended Specification 43
✱ 879. South African Bureau of Standards: Approval of Amended Specification ... 44
✱ 880. Liquor Licensing Board, Bethal: Interim Meeting 44
✱ 881. Notice of Escape: A. Magid 45
✱ 882. Health Bulletin No. 32 of 1954 45
✱ 883. Liquor Licensing Board, Johannesburg: Interim Meeting 45

Tenders 46

Vacancy for Temporary Assistant Professional Officer, Panfontein 59
Vacancy for Inspectress of Schools ... 60

Public Service Vacancies 62

S.A. Railways: Statement of Expenditure 64
S.A. Railways: Statement of Revenue ... 65

Official Publications Issued during July, 1954 66

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 67
Company Notices 75
Lost Documents 79
Orders of the Court, etc. 86
Sale in Execution 92
Change of Name 95
General Notices 96
Estate Notices 102
Naturalization Notices 139

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 6 September 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 10 September 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 2 September 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette.*

As Monday, 6th September, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 10th September, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 2nd September, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

13-20-27

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1952

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, £1. 5s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1952

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 5s. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 140, 1954.]

Nademaal die Goewerneur-generaal kragtens subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd by proklamasie in die *Staatskoerant* grond aan die Tweede Bylae van gemelde Wet kan toevoeg;

En nademaal dit dienstig is dat die resterende gedeelte van die plaas Singerton No. 300, distrik Barberton, myndistrik Barberton, provinsie Transvaal, aan gemelde Tweede Bylae toegevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar dat die grond wat hierbo beskryf is, hierby aan gemelde Tweede Bylae van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, toegoevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Tweede dag van Augustus Een-duisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 15/1/28.

✱ No. 141, 1954.]

STADSGEBIED KIDDS BEACH.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 10 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Kidds Beach mag wees nie tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Tweede dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 142, 1954.]

WYSIGING VAN DIE BEVOEGDHEDE UITGEOEFEN DEUR STEDELIKE PLAASLIKE BESTURE KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *DRIE-EN-TWINTIG* VAN WET No. 25 VAN 1945.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, al die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, ten opsigte van 'n werkgewer wat

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 140, 1954.]

Whereas, under and by virtue of sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by proclamation in the *Government Gazette;*

And whereas it is expedient that the remaining extent of the farm Singerton No. 300, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare that the land described above shall be and is hereby added to the said Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 15/1/28.

✱ No. 141, 1954.]

URBAN AREA OF KIDDS BEACH.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 10 p.m. and 4 p.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Kidds Beach unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 142, 1954.]

AMENDMENT OF POWERS EXERCISED BY URBAN LOCAL AUTHORITIES IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TWENTY-THREE* OF ACT No. 25 OF 1945.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the date of publication hereof all the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three* shall, in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production

na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is in die geproklameerde gebiede genoem in bygaande Bylae, deur my uitgeoefen sal word en nie deur die betrokke stedelike plaaslike besture nie;

Voorts verklaar ek dat die proklasies in genoemde Bylae gemeld, hierby dienooreenkomstig gewysig word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Geproklameerde gebied.	*Proklamasie No.*
Winburg	148 van 1925.
Parys	186 van 1925.
Heilbron	232 van 1925.
Kroonstad	33 van 1926.
Senekal	260 van 1926.
Isipingo Beach	345 van 1926.
Wepener	21 van 1927.
Petrus Steyn	89 van 1928.
Brandfort	250 van 1928.
Ladybrand	57 van 1933.
Greytown	274 van 1933.
Dundee	277 van 1933.
Zastron	253 van 1934.
Colenso	188 van 1937.
Grahamstad	137 van 1938.
Stellenbosch	58 van 1944.
Worcester	58 van 1944.
Ladysmith	59 van 1944.
Clocolan	178 van 1944.
Victoria-Wes	216 van 1944.
Aliwal-Noord	242 van 1944.
Barkly-Oos	61 van 1945.
Oos-Londen	67 van 1945.
Rouxville	210 van 1945.
Dewetsdorp	211 van 1945.
Estcourt	255 van 1945.
Amsterdam	65 van 1946.
Bloemhof	65 van 1946.
Carolina	65 van 1946.
Lydenburg	65 van 1946.
Wolmaransstad	65 van 1946.
Breyten	68 van 1946.
Kaapse Skiereiland	74 van 1946.
Standerton	171 van 1946.
Greylingstad	171 van 1946.
Zeerust	171 van 1946.
Witbank	263 van 1946.
Louis Trichardt	49 van 1947.
Balfour, Transvaal	123 van 1947.
Klerksdorp	276 van 1947.
Nigel	310 van 1947.
Theunissen	101 van 1948.
Nelspruit	233 van 1948.
Glencoe	250 van 1948.
Marquard	250 van 1948.
Newcastle	250 van 1948.
Vanderbijlpark	250 van 1948.
Orkney	361 van 1948.
Christiana	10 van 1949.
Elliot	23 van 1949.
Wellington	109 van 1949.
Viljoenskroon	149 van 1949.
Krugersdorp	263 van 1949.
Dealesville	284 van 1949.
Paarl	323 van 1949.
Ermelo	324 van 1949.
Wakkerstroom	336 van 1949.
Roodepoort	33 van 1950.
Jagersfontein	88 van 1950.
Koffiefontein	88 van 1950.
Venterspos	112 van 1950.
Leeudoringstad	115 van 1950.
Rustenburg	116 van 1950.
Potchefstroom	117 van 1950.
Volksrust	140 van 1950.
Middelburg, Transvaal	157 van 1950.
Machadodorp	158 van 1950.
Kimberley	159 van 1950.
Belfast	191 van 1950.
Koster	197 van 1950.
Bethal	211 van 1950.
Coligny	223 van 1950.

of uranium and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or production of uranium within the proclaimed areas enumerated in the Schedule hereto, be exercised by me and not by the urban local authorities concerned;

And I further declare that the proclamations referred to in the said Schedule are hereby amended accordingly.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Proclaimed Area.	*Proclamation No.*
Winburg	148 of 1925.
Parys	186 of 1925.
Heilbron	232 of 1925.
Kroonstad	33 of 1926.
Senekal	260 of 1926.
Isipingo Beach	345 of 1926.
Wepener	21 of 1927.
Petrus Steyn	89 of 1928.
Brandfort	250 of 1928.
Ladybrand	57 of 1933.
Greytown	274 of 1933.
Dundee	277 of 1933.
Zastron	253 of 1934.
Colenso	188 of 1937.
Grahamstown	137 of 1938.
Stellenbosch	58 of 1944.
Worcester	58 of 1944.
Ladysmith	59 of 1944.
Clocolan	178 of 1944.
Victoria West	216 of 1944.
Aliwal North	242 of 1944.
Barkly East	61 of 1945.
East London	67 of 1945.
Rouxville	210 of 1945.
Dewetsdorp	211 of 1945.
Estcourt	255 of 1945.
Amsterdam	65 of 1946.
Bloemhof	65 of 1946.
Carolina	65 of 1946.
Lydenburg	65 of 1946.
Wolmaransstad	65 of 1946.
Breyten	68 of 1946.
Cape Peninsula	74 of 1946.
Standerton	171 of 1946.
Greylingstad	171 of 1946.
Zeerust	171 of 1946.
Witbank	263 of 1946.
Louis Trichardt	49 of 1947.
Balfour, Transvaal	123 of 1947.
Klerksdorp	276 of 1947.
Nigel	310 of 1947.
Theunissen	101 of 1948.
Nelspruit	233 of 1948.
Glencoe	250 of 1948.
Marquard	250 of 1948.
Newcastle	250 of 1948.
Vanderbijlpark	250 of 1948.
Orkney	361 of 1948.
Christiana	10 of 1949.
Elliot	23 of 1949.
Wellington	109 of 1949.
Viljoenskroon	149 of 1949.
Krugersdorp	263 of 1949.
Dealesville	284 of 1949.
Paarl	323 of 1949.
Ermelo	324 of 1949.
Wakkerstroom	336 of 1949.
Roodepoort	33 of 1950.
Jagersfontein	88 of 1950.
Koffiefontein	88 of 1950.
Venterspost	112 of 1950.
Leeudoornstad	115 of 1950.
Rustenburg	116 of 1950.
Potchefstroom	117 of 1950.
Volksrust	140 of 1950.
Middelburg, Transvaal	157 of 1950.
Machadodorp	158 of 1950.
Kimberley	159 of 1950.
Belfast	191 of 1950.
Koster	197 of 1950.
Bethal	211 of 1950.
Coligny	223 of 1950.

Geproklameerde gebied.	*Proklamasie No.*
Lichtenburg	224 van 1950.
Hobhouse	281 van 1950.
Vereeniging	284 van 1950.
Morgenzon	301 van 1950.
Potgietersrus	304 van 1950.
Fauresmith	51 van 1951.
Steynsrus	52 van 1951.
Tzaneen	81 van 1951.
Heidelberg, Transvaal	113 van 1951.
Duiwelskloof	139 van 1951.
Brakpan	153 van 1951.
Umzinto	192 van 1951.
Witrivier	218 van 1951.
Bothaville	230 van 1951.
Amersfoort	232 van 1951.
Groblersdal	248 van 1951.
Wesselsbron	36 van 1952.
Odendaalsrus	37 van 1952.
Welkom	37 van 1952.
Allanridge	37 van 1952.
Ottosdal	38 van 1952.
Randfontein	39 van 1952.
Rodeon	67 van 1952.
Hendrina	89 van 1952.
Ventersdorp	90 van 1952.
Rensburg	91 van 1952.
Warden	93 van 1952.
Margate	127 van 1952.
Warmbad	145 van 1952.
Makwassie	147 van 1952.
Modderfontein	190 van 1952.
Germiston	191 van 1952.
Boksburg	192 van 1952.
Alberton	193 van 1952.
Frankfort, Oranje-Vrystaat	205 van 1952.
Hertzogville	206 van 1952.
De Aar	207 van 1952.
Hennenman	224 van 1952.
Virginia	233 van 1952.
Harrismith	240 van 1952.
Vryheid	250 van 1952.
Hartbeesfontein	280 van 1952.
Cathcart	19 van 1953.
Noupoort	20 van 1953.
Afdelingsraad van Stellenbosch	64 van 1953.
Vrede	117 van 1953.
Kempton Park	121 van 1953.
Beaufort-Wes	128 van 1953.
Johannesburg	139 van 1953.
Ventersburg	151 van 1953.
Burgersdorp	167 van 1953.
Piet Retief	187 van 1953.
Amanzimtoti	190 van 1953.
Pretoria	210 van 1953.
Pretoria-Noord	210 van 1953.
Silverton	210 van 1953.
Pretoria-omgewing	210 van 1953.
Lyttelton	210 van 1953.
King William's Town	211 van 1953.
Queenstown	218 van 1953.
Port Shepstone	220 van 1953.
Mosselbaai	223 van 1953.
Despatch	226 van 1953.
Vryburg	227 van 1953.
Malvern	230 van 1953.
Barberton	245 van 1953.
Nylstroom	251 van 1953.
Edenburg	267 van 1953.
Bergville	17 van 1954.
Danielskuil	20 van 1954.
Pietersburg	21 van 1954.
Benoni	30 van 1954.
Springs	31 van 1954.
Cradock	34 van 1954.
Middelburg, Kaap	36 van 1954.
Steynsburg	49 van 1954.
Molteno	50 van 1954.
Wolseley	51 van 1954.

Proclaimed Area.	*Proclamation No.*
Lichtenburg	224 of 1950.
Hobhouse	281 of 1950.
Vereeniging	284 of 1950.
Morgenzon	301 of 1950.
Potgietersrus	304 of 1950.
Fauresmith	51 of 1951.
Steynsrust	52 of 1951.
Tzaneen	81 of 1951.
Heidelberg, Transvaal	113 of 1951.
Duiwelskloof	139 of 1951.
Brakpan	153 of 1951.
Umzinto	192 of 1951.
White River	218 of 1951.
Bothaville	230 of 1951.
Amersfoort	232 of 1951.
Groblersdal	248 of 1951.
Wesselsbron	36 of 1952.
Odendaalsrus	37 of 1952.
Welkom	37 of 1952.
Allanridge	37 of 1952.
Ottosdal	38 of 1952.
Randfontein	39 of 1952.
Rodeon	67 of 1952.
Hendrina	89 of 1952.
Ventersdorp	90 of 1952.
Rensburg	91 of 1952.
Warden	93 of 1952.
Margate	127 of 1952.
Warm Baths	145 of 1952.
Makwassie	147 of 1952.
Modderfontein	190 of 1952.
Germiston	191 of 1952.
Boksburg	192 of 1952.
Alberton	193 of 1952.
Frankfort, Orange Free State	205 of 1952.
Hertzogville	206 of 1952.
De Aar	207 of 1952.
Hennenman	224 of 1952.
Virginia	233 of 1952.
Harrismith	240 of 1952.
Vryheid	250 of 1952.
Hartbeesfontein	280 of 1952.
Cathcart	19 of 1953.
Noupoort	20 of 1953.
Stellenbosch Divisional Council	64 of 1953.
Vrede	117 of 1953.
Kempton Park	121 of 1953.
Beaufort West	128 of 1953.
Johannesburg	139 of 1953.
Ventersburg	151 of 1953.
Burgersdorp	167 of 1953.
Piet Retief	187 of 1953.
Amanzimtoti	190 of 1953.
Pretoria	210 of 1953.
Pretoria North	210 of 1953.
Silverton	210 of 1953.
Environs of Pretoria	210 of 1953.
Lyttelton	210 of 1953.
King William's Town	211 of 1953.
Queenstown	218 of 1953.
Port Shepstone	220 of 1953.
Mossel Bay	223 of 1953.
Despatch	226 of 1953.
Vryburg	227 of 1953.
Malvern	230 of 1953.
Barberton	245 of 1953.
Nylstroom	251 of 1953.
Edenburg	267 of 1953.
Bergville	17 of 1954.
Danielskuil	20 of 1954.
Pietersburg	21 of 1954.
Benoni	30 of 1954.
Springs	31 of 1954.
Cradock	34 of 1954.
Middelburg, Cape	36 of 1954.
Steynsburg	49 of 1954.
Molteno	50 of 1954.
Wolseley	51 of 1954.

✱ No. 143, 1954.]

Nademaal prospektering na edelgesteentes op alle plase en grond geleë in die kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 75 van 1929, gedateer die derde dag van April 1929, vir 'n onbepaalde tyd verbied is;

En nademaal dit wenslik is om sekere grond in gemelde kiesafdeling Namakwaland aan die toepassing van gemelde Proklamasie te onttrek;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat Gedeelte No. 1 van die plaas Meul, afdeling Namakwaland, kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die

✱ No. 143, 1954.]

Whereas by Proclamation No. 75 of 1929, dated the third day of April, 1929, prospecting for precious stones on all land, farms, or ground, situated in the Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, was prohibited for an indefinite period;

And whereas it is desirable to except certain ground in the said Electoral Division of Namaqualand from the operation of the said Proclamation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that Portion No. 1 of the farm Meul, Division of Namaqualand, Electoral Division of Namaqua-

Goeie Hoop, 771·4506 morg groot en geregistreer op naam van Louis Jacobus Hendrikse, hierby aan die toepassing van gemelde Proklamasie No. 75 van 1929 onttrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneuur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 11/10/218.

✱ No. 144, 1954.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLE VAN DIE SHANGANA-STAM ONDER WAARNEMENDE KAPTEIN IZAK NXUMAYO KHETO.

Nademaal die Naturelle van die Shangana-stam onder waarnemende kaptein Izak Nxumayo Kheto, woonagtig in die distrik Pelgrimsrus, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die oprigting van skoolgeboue, die maak van damme, die verbetering van watervoorrade en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang, en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van 5s. per jaar word hierby gehef van elke belastingbetaler van die Shangana-stam.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word tree gedurende die jaar 1954 in werking, en bly van krag van jaar tot jaar totdat voldoende fondse vir bovermelde doel ingesamel is.

(3) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is verskuldig en betaalbaar op 1 September, ten opsigte van die jaar 1954, en op 1 Januarie van elke daaropvolgende jaar waarin die belasting van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sesde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 145, 1954.]

Nademaal sekere gedeeltes van Douglas-dorpsgrond-suid, afdeling Herbert, myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasies Nos. 196 van 1910 en 38 van 1938 tot alluviale delwerye vir edelgesteentes onder onderskeidelik die name „Douglas Kopjes" en „Ou Lokasie" geproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om die grond aldus geproklameer as alluviale delwerye vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat die gemelde gedeeltes van Douglas-dorpsgrond-suid, afdeling Herbert, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geregistreer op naam van die Raad van die Munisipaliteit

land, Province of the Cape of Good Hope, in extent 771·4506 morgen and registered in the name of Louis Jacobus Hendrikse, shall be and is hereby excepted from the operation of the said Proclamation No. 75 of 1929.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 11/10/218.

✱ No. 144, 1954.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE SHANGANA TRIBE OF NATIVES UNDER ACTING CHIEF IZAK NXUMAYO KHETO.

Whereas the Shangana tribe of Natives under Acting Chief Izak Nxumayo Kheto, resident in the District of Pelgrim's Rest, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the erection of schools, the building of dams, the improvement of water supplies and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy, and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of 5s. per annum is hereby levied on every member of the Shangana tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall come into operation during the year 1954 and shall remain in operation from year to year until sufficient funds have been collected for the said purpose.

(3) The special rate hereby levied shall become due and payable on the 1st September in respect of the year 1954, and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Sixth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 145, 1954.]

Whereas by Proclamations Nos. 196 of 1910 and 38 of 1938, certain portions of Douglas Town Commonage South, Division of Herbert, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, were proclaimed alluvial diggings for precious stones under the names of "Douglas Kopjes" and "The Old Location", respectively;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as alluvial diggings for precious stones the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the said portions of Douglas Town Commonage South, Division of Herbert, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, registered in the name of the Council of the Municipality of Douglas,

van Douglas, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1698.] [20 Augustus 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat McDonald Spies, Ondersekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake, met ingang van 10 Augustus 1954, as Waarnemende Sekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake aangestel is gedurende die afwesigheid met vakansieverlof van Douglas David Forsyth, Sekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake.

✱ No. 1699.] [20 Augustus 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER VAN VERDEDIGING.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Sy Edele C. R. SWART as Waarnemende Minister van Verdediging gedurende die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele F. C. ERASMUS, met ingang van 13 Augustus 1954.

✱ No. 1702.] [20 Augustus 1954.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2999 van 31 Desember 1952, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van Duitsland.
Mnr. Wolf-Dietrich von Erdmannsdorff.

✱ No. 1703.] [20 Augustus 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Ambassade van Duitsland.
Mnr. Lutz Lamlé.

Die Ambassade van die Nederlande.
Mej. C. P. L. Schoch.
Jongeheer H. P. Schoch.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1687.] [20 Augustus 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 September 1954 tot en met 1 Oktober 1954 gesluit sal shall be and are hereby closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette.*

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1698.] [20 August 1954.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY TO THE PRIME MINISTER AND FOR EXTERNAL AFFAIRS.

It is hereby notified for general information that McDonald Spies, Under-Secretary to the Prime Minister and for External Affairs, has been appointed Acting Secretary to the Prime Minister and for External Affairs during the absence, on vacation leave, of Douglas David Forsyth, Secretary to the Prime Minister, and for External Affairs, with effect from the 10th August, 1954.

✱ No. 1699.] [20 August 1954.

APPOINTMENT OF ACTING MINISTER OF DEFENCE.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable C. R. SWART as Acting Minister of Defence during the absence from the Union of the Honourable F. C. Erasmus, with effect from 13th August, 1954.

✱ No. 1702.] [20 August 1954.

With reference to Government Notice No. 2999 of the 31st December, 1952, it is hereby notified that the registration, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act No. 71 of 1951, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of Germany.
Mr. Wolf-Dietrich von Erdmannsdorff.

✱ No. 1703.] [20 August 1954.

It is hereby notified that the following persons have been registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of Germany.
Mr. Lutz Lamlé.

The Embassy of the Netherlands.
Miss C. P. L. Schoch.
Master H. P. Schoch.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1687.] [20 August 1954.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 1st September, 1954, to the 1st October, 1954,

wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Oktober 1954, aan die effektebesitters, wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1960/70.

both days inclusive, and that the dividend due on the 1st October, 1954, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books:—

3 Per Cent Local Registered Stock, 1960/70.

✱No. 1695.] [20 Augustus 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 31ste dag van Julie 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	100,218,390	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	4,956,558	2	6
(*b*) Bankiers	40,243,297	1	6
(*c*) Andere	2,485,930	7	6
Te betale wissels	—		
Ander laste	14,466,710	11	0
	£166,187,299	2	2

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £17,138,823. 12s. 3d. buite die Unie gehou word	66,614,583	11	5
Pasmunt	213,474	9	9
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	4,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	41,174,259	7	8
Lenings en voorskotte aan die Regering	4,000,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	6,136,565	6	3
Staatseffekte	32,781,645	17	0
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	3,232,781	0	8
(*b*) Buitelandse	734,227	4	4
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	3,825,898	10	4
(*b*) Buite die Unie	3,473,863	14	9
	£166,187,299	2	2

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 60·4 persent.

Geteken die 6de dag van Augustus 1954.

G. RISSIK Hoofrekenmeester.

✱No. 1695.] [20 August 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 31st day of July, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	100,218,390	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	4,956,558	2	6
(*b*) Bankers	40,243,297	1	6
(*c*) Other	2,485,930	7	6
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,466,710	11	0
	£166,187,299	2	2

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £17,138,823. 12s. 3d. held outside Union	66,614,583	11	5
Subsidiary Coin	213,474	9	9
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	4,000,000	0	0
(*b*) Foreign	41,174,259	7	8
Loans and Advances to the Government	4,000,000	0	0
Other Loans and Advances	6,136,565	6	3
Government Securities	32,781,645	17	0
Other Securities:—			
(*a*) Union	3,232,781	0	8
(*b*) Foreign	734,227	4	4
Other Assets:—			
(*a*) In Union	3,825,898	10	4
(*b*) Outside Union	3,473,863	14	9
	£166,187,299	2	2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 60·4 per cent.

Signed this 6th day of August, 1954.

G. RISSIK, Chief Accountant.

✱No. 1700.] [20 Augustus 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 6de dag van Augustus 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	95,829,090	15	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	5,050,096	12	10
(*b*) Bankiers	42,279,504	8	1
(*c*) Andere	4,296,261	14	8
Te betale wissels	—		
Ander laste	19,750,713	19	7
	£171,022,079	19	10

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £16,241,496. 11s. buite die Unie gehou word	66,860,005	5	11
Pasmunt	231,154	11	1
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	5,250,000	0	0
(*b*) Buitelandse	40,474,053	1	4
Lenings en voorskotte aan die Regering	7,800,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	6,688,864	6	8
Staatseffekte	32,861,242	12	1
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	3,592,929	6	11
(*b*) Buitelandse	734,227	4	4
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	2,195,731	16	8
(*b*) Buite die Unie	4,333,871	14	10
	£171,022,079	19	10

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 57·4 persent.

Geteken die 11de dag van Augustus 1954.

G. RISSIK, Hoofrekenmeester.

✱No. 1700.] [20 August 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944 of Liabilities and Assets on the 6th day of August, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	95,829,090	15	0
Deposits:—			
(*a*) Government	5,050,096	12	10
(*b*) Bankers	42,279,504	8	1
(*c*) Other	4,296,261	14	8
Bills Payable	—		
Other Liabilities	19,750,713	19	7
	£171,022,079	19	10

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,241,496. 11s. held outside Union	66,860,005	5	11
Subsidiary Coin	231,154	11	1
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	5,250,000	0	0
(*b*) Foreign	40,474,053	1	4
Loans and Advances to the Government	7,800,000	0	0
Other Loans and Advances	6,688,864	6	8
Government Securities	32,861,242	12	1
Other Securities:—			
(*a*) Union	3,592,929	6	11
(*b*) Foreign	734,227	4	4
Other Assets:—			
(*a*) In Union	2,195,731	16	8
(*b*) Outside Union	4,333,871	14	10
	£171,022,079	19	10

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 57·4 per cent.

Signed this 11th day of August, 1954.

G. RISSIK, Chief Accountant.

✱ No. 1710.] [20 Augustus 1954.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 1710.] [20 August 1954.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1954.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH JUNE, 1954.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies	35		
Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£151,847,168	
Vaste Termyn—Fixed Period		8,826,961	
TOTAAL—TOTAL			£160,674,129
Onaangetaste Reserwe Fondse—Unimpaired Reserve Funds			14,394,799
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		116,177,779	
Spaar—Savings		63,197,199	
TOTAAL—TOTAL			179,374,978
Opgelope Rente—Accrued Interest			3,088,429
Lenings en Oortrekkings—Loan and Overdrafts			1,106,037
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	4,385		
(ii) Alle Voorskotte—All Advances	159,668		
Bedrag—Amount—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000		54,128,595	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances			288,318,282
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out			19,846,918
Likwide Bate—Liquid Assets—			
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits		8,093,221	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities		52,317,763	
Opgelope Rente—Accrued Interest		534,767	
TOTAAL—TOTAL			60,945,751
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amounts		44,799,576	

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1704.] [20 Augustus 1954.

Aangesien 'n aansoek ontvang is van die Gesondheidskomitee van Umhlanga Rocks, County Victoria, in die Provinsie Natal, om die afkondiging, kragtens artikel *tien* van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), van sekere regulasies—waarvan 'n afskrif hierby gaan—wat van toepassing sal wees op dié gedeelte van die strand wat binne die regsgebied van genoemde Komitee geleë is en ook op dié gedeeltes van die seebedding en die see wat daaraan grens, word hierby ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *tien* van genoemde Wet bekendgemaak dat die voorneme bestaan om, na verstryking van 'n tydperk

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1704.] [20 August 1954.

An application having been received from the Umhlanga Rocks Health Committee, County of Victoria, in the Province of Natal, for the promulgation in terms of section *ten* of the Sea-shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1936), of certain regulations, a copy of which regulations is subjoined hereto, the same to be applicable to that portion of the seashore which is within the area of jurisdiction of the said Committee and to those portions of the bed of the sea and the sea adjacent thereto, notice is hereby given in terms of sub-section (3) of section *ten* of the said Act, that it is proposed after the expiry of a period

van een maand vanaf die datum van publikasie hiervan, by die Parlement aansoek te doen om goedkeuring, deur beide Huise, kragtens subartikel (6) van artikel *tien* van genoemde Wet, van onderstaande regulasies:—

REGULASIES.

1. „Komitee" beteken die Gesondheidskomitee van Umhlanga Rocks, County Victoria, Provinsie Natal, of sy regsopvolgers. 'n Uitdrukking waaraan daar in die Strandwet, No. 21 van 1935, 'n betekenis geheg is, het dieselfde betekenis waar dit in hierdie regulasies gebruik word.

2. Hierdie regulasies is, behalwe waar die samehang anders vereis, van toepassing op daardie gedeelte van die strand wat geleë is binne die regsgebied van die Komitee Soos omskryf in die Administrateur se Proklamasie, No. 46 van 1951, gedateer 15 Junie 1951 en afgekondig in die *Offisiële Koerant* van genoemde Provinsie op 21 Junie 1951, en vir 'n afstand van 'n halwe seemyl van die laagwaterpeil af seewaarts, op die see en dié gedeelte van die seebedding wat aan sodanige gedeelte van die strand grens.

3. Niemand mag afval, rommel of enigiets wat 'n las kan wees of die gesondheid kan benadeel, op die strand of in die see werp, plaas of laat nie.

4. Niemand wat aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, mag die strand betree of daar vertoef of in die see gaan of daar vertoef nie.

5. Niemand mag, terwyl hy op die strand of in die see is, hom aanstootlik, onbehoorlik of onfatsoenlik gedra of op enige manier hoegenaamd onwelvoeglike of aanstootlike taal gebruik of iets doen wat ongerief aan ander persone kan veroorsaak of die vrede kan versteur of 'n beampte, bediende of persoon wat deur die Komitee aangestel of by hom in diens is, in die behoorlike uitoefening van sy pligte hinder of belemmer nie.

6. Niemand mag op die strand kampeer, tente of enige ander soort struktuur hoegenaamd bo of onder die grond op die strand oprig nie tensy die Komitee se skriftelike toestemming daartoe vooraf verkry is.

7. Niemand anders as 'n bediende of werknemer van die Komitee behoorlik daartoe gemagtig, of 'n lid van 'n vereniging wat reeds gestig is of later gestig word met die doel om menselewens te red of die openbare veiligheid te bevorder, mag, behalwe in tyd van nood, 'n reddingstou of -boei of ander reddingstoestel of -apparaat wat hierna op die strand aangebring of instandgehou word, hanteer, aanraak of op enige wyse gebruik nie; en niemand mag, terwyl 'n reddingstoestel of -apparaat in gebruik is, iets doen wat die doeltreffende werking daarvan benadeel of belemmer of dit waarskynlik op enige wyse sal benadeel of belemmer nie.

8. (*a*) Dié gedeeltes van die strand, die seebedding en die see wat die gebied uitmaak wat soos volg begrens is—

noordwaarts deur die verlenging van die noordoostelike grens van Perseel R van Z van B 1 van Perseel 31 No. 1560, algemeen bekend as Blue Rocks; en
suidweswaarts deur die verlenging van die suidwestelike grens van restant van Perseel No. 1 van Z van B 1 van Perseel 31 No. 1560, algemeen bekend as Swales Channel; en
weswaarts deur die hoogwaterpeil,

word hierby voorbehou vir die uitsluitlike gebruik van blankes en word hierna in hierdie regulasies die baaigebied vir blankes genoem.

(*b*) Dié gedeeltes van die strand, die seebedding en die see wat die gebied uitmaak wat soos volg begrens is—

noordwaarts deur die verlenging van die noordoostelike grens van Perseel No. 43, Dorp Umhlanga Rocks; en
suidweswaarts deur die verlenging van die noordoostelike grens van Perseel No. 53, Dorp Umhlanga Rocks; en
weswaarts deur die hoogwaterpeil,

word hierby voorbehou vir die uitsluitlike gebruik van nie-blankes en word hierna in hierdie regulasies die baaigebied vir nie-blankes genoem.

of one month from the date of publication hereof, to make application to Parliament for the approval of both Houses thereof in terms of sub-section (6) of section *ten* of the said Act of the following regulations:—

REGULATIONS.

1. "Committee" means the Umhlanga Rocks Health Committee, County of Victoria, Province of Natal, or its legal successors. Any terms to which a meaning has been assigned in the Sea-shore Act (Act No. 21 of 1935), shall, when used in these regulations, bear the same meaning.

2. These regulations shall, saving where the context otherwise requires, apply to that portion of the seashore which is within the area of jurisdiction of the Committee, as defined in the Administrator's Proclamation, No. 46 of 1951, dated the 15th June, 1951, and promulgated in the *Official Gazette* of the said Province on the 21st June, 1951, and for a distance of one-half nautical mile from the low-water mark to seaward, to the sea and that portion of the bed of the sea adjoining such portion of the seashore.

3. No person shall deposit or leave on the seashore or place or leave in the sea any offal, rubbish or anything liable to be a nuisance or danger to health.

4. No person suffering from any infectious or contagious disease shall enter or remain on the seashore or enter or remain in the sea.

5. No person whilst on the seashore or in the sea shall conduct himself in an offensive, improper or unbecoming manner or in any way whatsoever make use of any indecent or offensive language, or do any act likely to cause discomfort to other persons or to create a breach of the peace, or obstruct or interfere with any officer, servant or person appointed or employed by the Committee in the proper execution of his duties.

6. No person shall camp, erect tents or any other form of structure whatsoever either above or below ground on the seashore without having first obtained the Committee's permission in writing.

7. No person other than a servant or employee of the Committee, duly authorised thereto, or a member of an association of persons which may now or hereafter be established with the object of saving human life or promoting public safety shall, save in time of emergency, handle, touch or in any way make use of any lifeline, lifebuoy, or other lifesaving appliance or device, which may hereafter be installed or maintained upon the seashore, nor whilst any lifesaving appliance or device be in use, shall any person do any act which impairs or impedes or is likely in any manner to impair or impede the efficient operation thereof.

8. (*a*) Those portions of the seashore, the bed of the sea and the sea comprising the area bounded—

northwards by the prolongation of the north-eastern boundary of Lot R of Z of B 1 of Lot 31 No. 1560, commonly known as the Blue Rocks; and
south-westwards by the prolongation of the south-western boundary of Remainder of Lot No. 1 of Z of B 1 of Lot 31 No. 1560, commonly known as Swales Channel; and
westwards by high-water mark;

are hereby set apart for the exclusive use of Europeans and are hereinafter referred to as the European bathing area.

(*b*) Those portions of the seashore, the bed of the sea and the sea comprising the area bounded—

northwards by the prolongation of the north-eastern boundary of Lot No. 43, Umhlanga Rocks Township; and
south-westwards by the prolongation of the north-eastern boundary of Lot No. 53, Umhlanga Rocks Township; and
westwards by high-water mark,

are hereby set apart for the exclusive use of non-Europeans and are hereinafter referred to as the non-European bathing area.

(*c*) Vir die toepassing van hierdie regulasies word iemand wat volgens voorkoms klaarblyklik 'n blanke of 'n nie-blanke is, na gelang van die geval, geag 'n blanke of nie-blanke te wees tensy en totdat die teendeel bewys word.

9. (*a*) Geen nie-blanke mag, behalwe soos later hierin bepaal, vir enige doel die baaigebied vir blankes betree, daarin wees of daarin vertoef nie.

(*b*) Geen blanke mag, behalwe soos later hierin bepaal, vir enige doel die baaigebied vir nie-blankes betree, daarin wees of daarin vertoef nie.

(*c*) Die bepalings van subartikels (*a*) en (*b*) van hierdie regulasie is nie van toepassing nie op—

(i) bediendes of werknemers van die Komitee wat as sodanig besig is om hul pligte te vervul;
(ii) kindermeisies en ander bediendes wat kinders oppas wat wettiglik binne enigeen van dié baaigebiede is;
(iii) persone wat wettiglik besig is om vrugte, lekkernye of verversings van watter aard ook al binne enigeen van die baaigebiede te verkoop;
(iv) mediese praktisyns, verpleegsters en persone wat eerstehulp verleen, terwyl hulle besig is met iemand wat hulle hulp nodig het; of
(v) persone wat iemand anders wat in die moeilikheid verkeer, van verdrinking red of probeer red.

10. (*a*) Niemand mag 'n motorvoertuig of 'n voertuig wat deur diere getrek word of 'n fiets in òf die baaigebied vir blankes òf die baaigebied vir nie-blankes bring of bestuur of ry nie.

(*b*) Hierdie regulasie geld nie 'n ambulans terwyl dit wettiglik as sodanig gebruik word, of 'n ander voertuig wat in gevalle van nood in plaas van 'n ambulans gebruik word nie.

11. Niemand mag, behalwe in 'n geval van nood en met die doel om iemand te red, 'n motorboot, roeiboot, skuitjie, of soortgelyke vaartuig van enige deel van die sandstrook binne die baaigebied vir blankes of die baaigebied vir nie-blankes op die water neem of op die sand uitbring nie.

12. Niemand mag, op watter wyse of volgens watter metode ook al, vanaf enige deel van die sandstrook van die strand binne die baaigebied vir blankes of die baaigebied vir nie-blankes visvang of probeer visvang nie.

13. Die Komitee moet op 'n in die ooglopende plek binne die baaigebied vir blankes sowel as dié vir nie-blankes 'n kennisgewing in albei amptelike tale aanbring en instandhou waarin die grense van elkeen van die gebiede omskryf word soos bepaal by regulasie (8) hiervan en, tensy en totdat die kennisgewings aangebring en instandgehou word, mag geen vervolging vir enige oortreding van regulasies (9), (10), (11) en (12) hiervan ingestel word nie.

14. Die Komitee kan aan een of meer van sy bediendes of werknemers die plig opdra om te sorg dat hierdie regulasies behoorlik nagekom word en om enige oortreding daarvan te rapporteer aan die owerheid wat verantwoordelik is vir vervolging weens misdaad.

15. Enigeen wat in die see baai of op die strand verskyn met die doel om in die son of die see te baai moet 'n geskikte baaikostuum wat so ontwerp is om onwelvoeglike blootstelling van die liggaam te voorkom, dra.

16. Niemand mag toelaat of veroorsaak dat 'n hond wat aan hom behoort of onder sy toesig is, in enige baaigebied kom of vertoef nie tensy sodanige hond aan 'n geskikte riem vasgemaak is en bly en doeltreffend verhinder word om ergenis aan enige persoon te veroorsaak.

17. Met uitsondering van 'n restaurant-, verversings- of teekamerhouer, behoorlik daartoe binne die regsgebied van die Komitee gelisensieërd, mag niemand verversings aan die publiek verskaf nie en niemand mag goedere op die strand te huur aanbied nie sonder dat die skriftelike toestemming van die Komitee eers daartoe verkry is.

18. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Komitee, sand, gruis, rotse, klippe, skulpe of seewier vanaf die strand of die seebedding binne die halfmylstrook, verwyder nie; hierdie regulasie is nie van toepassing op die verwydering van skulpe of seewier wat nie vir die handel of winsbejag bedoel is nie.

(*c*) For the purposes of these regulations any person who is in appearance obviously a European or a non-European, as the case may be, shall be deemed to be such, unless and until the contrary is proved.

9. (*a*) No non-European shall, save as hereinafter provided, for any purpose enter, be upon or remain within the European bathing area.

(*b*) No European shall, save as hereinafter provided, for any purpose enter, be upon or remain within the non-European bathing area.

(*c*) The provisions of sub-sections (*a*) and (*b*) of this regulation shall not apply to—

(i) servants or employees of the Committee whilst engaged in the discharge of their duties in that behalf;
(ii) nursemaids and other servants whilst in charge of or attendant upon children lawfully within either such bathing area;
(iii) persons lawfully engaged in the sale of fruit, confectionery or refreshments of any nature within either such bathing area;
(iv) medical practitioners, nurses and persons rendering first aid, whilst in attendance upon any person requiring assistance from them; or
(v) persons engaged in saving or endeavouring to save from drowning any other person in difficulties.

10. (*a*) No person shall introduce into, or ride or drive any motor vehicle or any animal-drawn vehicle or any bicycle within either the European bathing area or the non-European bathing area.

(*b*) This regulation shall not apply to any ambulance whilst lawfully in use as such, or to any other vehicle used in lieu of an ambulance in time of emergency.

11. No person shall, except in an emergency and for the purpose of saving human life, launch any motor-boat, rowing boat, dinghy, or similar craft from any beach within either the European bathing area or the non-European bathing area, nor shall any such craft be beached within either such area.

12. No person shall in any manner whatsoever or by any means fish or attempt to catch fish from any beach within either the European bathing area or the non-European bathing area.

13. The Committee shall erect and maintain in a conspicuous position within each of the European and non-European bathing areas, a notice in both official languages describing the boundaries of each such area as defined in regulation 8 hereof and, unless and until such notices are so erected and maintained, no prosecution shall be instituted for any contravention of regulations 9, 10, 11 and 12 hereof.

14. The Committee may entrust one or more of its servants or employees with the duty of ensuring that these regulations are duly observed and reporting any contravention thereof to the authorities charged with the prosecution of crime.

15. Any person bathing in the sea or appearing on the seashore for the purpose of sunbathing or bathing in the sea shall wear a suitable bathing costume so designed as to prevent indecent exposure of the person.

16. No person shall suffer or cause any dog, belonging to him or in his charge, to enter or remain in any bathing area unless such dog is and continues to be on a suitable leash and is effectively restrained from causing annoyance to any person.

17. No person other than a restaurant, refreshment, or tea room keeper duly licenced within the area of jurisdiction of the Committee, shall supply refreshments to the public, and no person shall ply articles for hire on the seashore without permission of the Committee being first obtained in writing.

18. No person shall remove from the seashore or from the bed of the sea within the half mile limit, any sand, shingles, rocks, stone, shell or seaweads without the written consent of the Committee; this regulation shall not apply to the removal of any shells or seaweeds when such are not for trade or profit.

19. Enige boetes wat verhaal word in verband met 'n vervolging wat kragtens hierdie regulasies ingestel is na aanleiding van 'n klagte of inligting verstrek deur 'n bediende of werknemer van die Komitee, val genoemde Komitee toe.

20. Enigeen wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om enige bepaling daarvan waaraan hy moet voldoen, na te kom, is skuldig aan 'n oortreding en is by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond sterling (£10).

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1688.] [20 Augustus 1954.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone in Deel I van die onderstaande Bylae genoem, as vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel het vir solank dit hom behaag en (2) dat die aanstelling as vrederegter van die persoon in Deel II van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Aliwal-Noord	Klipspruit	Stephanus Bekker	Braamspruit, Pk. Aliwal-Noord.
Aliwal-Noord	Kraairivier	Gustaf Pansegrouw von Abo	Strydfontein, Pk. Aliwal-Noord.
Clanwilliam	Bo-Olifants-rivier	Paul van Zyl de Villiers	Citrusdal, Pk. Citrusdal.
Clanwilliam	Clanwilliam No. 2	Johannes Dawid Strauss	Driefontein, Pk. Doornbosch, Clanwilliam.
Die Kaap	Tamboers-kloof	Cyril Sparks Fanner	Sadani, Canigoulaan, Rondebosch, Distrik Wynberg.
Heidelberg, Transvaal	Roodekop-pen	Allen Rautenbach	Grootvlei, Pk. Grootvlei.
Knysna	Plettenberg-baai	Henry George Godfrey Daniel Muller	Brackenhill, Knysna.
Lichtenburg	Bo Harts-rivier	Jan Albert Kruger	Valleiplaas, Pk. Biesjesvlei.
Oos-Londen	No. 3	Willem Adriaan Hanekom	Weltevrede, Kidds Beach, Oos-Londen.
Simonstad	Noordhoek	Servaas Daniel Maree	Marenne, Tweedelaan 5, Vishoek.
Willowmore	Rietfontein	John Phillip Bellingan	Rietfontein, Pk. Miller, Distrik Willowmore.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Die Kaap	Kampsbaai-Seepunt	Cyril Sparks Fanner	Wyk verlaat.

✱ No. 1689.] [20 Augustus 1954.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, (2) die aanstelling as Kommissaris van Ede van die persoon in deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

19. Any fines recovered in any matter in which a prosecution has been instituted under these regulations upon a complaint or information laid by a servant or employee of the Committee shall accrue to the said Committee.

20. Any person who contravenes any provision of these regulations or who fails to comply with any provision thereof with which it is his duty to comply, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds sterling (£10).

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1688.] [20 August 1954.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointment as Justice of the Peace of the person mentioned in Part II of the said Schedule has been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Aliwal North	Klipspruit	Stephanus Bekker	Braamspruit, P.O. Aliwal North.
Aliwal North	Kraairivier	Gustaf Pansegrouw von Abo	Strydfontein, P.O. Aliwal North.
Clanwilliam	Upper Olifants River	Paul van Zyl de Villiers	Citrusdal, P.O. Citrusdal.
Clanwilliam	Clanwilliam No. 2	Johannes Dawid Strauss	Driefontein, P.O. Doornbosch, Clanwilliam.
East London	No. 3	Willem Adriaan Hanekom	Weltevrede, Kidds Beach, East London.
Heidelberg, Transvaal	Roodekop-pen	Allen Rautenbach	Grootvlei, P.O. Grootvlei.
Knysna	Plettenberg-baai	Henry George Godfrey Daniel Muller	Brackenhill, Knysna.
Lichtenburg	Bo Harts-rivier	Jan Albert Kruger	Valleiplaas, P.O. Biesjesvlei.
Simonstown	Noordhoek	Servaas Daniel Maree	Marenne, 5 Second Avenue, Fish Hoek.
The Cape	Tamboers-kloof	Cyril Sparks Fanner	Sadani, Canigou Avenue, Rondebosch, District Wynberg.
Willowmore	Rietfontein	John Phillip Bellingan	Rietfontein, P.O. Miller, District Willowmore.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
The Cape	Camps Bay–Sea Point	Cyril Sparks Fanner	Left Ward.

✱ No. 1689.] [20 August 1954.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names (2) the appointment as Commissioner of Oaths of the person mentioned in Part III of the said Schedule has been cancelled.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Jan Diederik Botha	*Woning en besigheid:* Brandwag, Pk. Mosselbaai	Distrik Mosselbaai.
Festus Coetzee....	Kerkstraat 35, Burgersdorp..	Distrik Albert.
Johannes Jacobus Burger Combrinck	Sendingpastorie, Reitzstraat 59, Robertson	Distrik Robertson.
William Albert Davey	*Woning :* Trekeive Estate, Farrermere, Benoni *Besigheid:* Auto Spares, hoek van Prince's- en Ampthill-laan, Benoni	Distrik Benoni.
Jan Hendrik Prinsloo du Preez	*Woning en besigheid:* Liverpool 583, Koedoeskop, Rustenburg	Distrik Rustenburg.
Hassiem Edross...	Dawestraat 4, Kaapstad.....	Distrik die Kaap.
Philippus Jacobus Erasmus	Wargravellaan 45, Auckland Park, Johannesburg	Die Unie.
Gerhardus Cornelis Fourie	Hoofstraat 22, Despatch....	Distrikte Albanië, Alexandria, Humansdorp, Jansenville, Port Elizabeth en Steytlerville.
Samuel Gibson....	*Woning:* Essendene 5, Rothysley Place, Essenwoodweg, Durban *Besigheid:* Brunstonsdeurloop 2, Weststraat, Durban	Distrik Durban
Carl Theodore Korb	*Woning:* Bokstraat 15, Comet, Boksburg *Besigheid:* S.A. Spoorweë en Hawens, Germiston	Distrik Boksburg.
James Percy Allan Morom	*Woning:* „Braeside", Upper Towersweg, Muizenberg *Besigheid:* Hoofweg, Muizenberg	Distrik Simonstad.
Daniel Benjamin Muller	*Woning:* Langstraat, Grootbrakrivier, Mosselbaai *Besigheid :* P/a. Searles, Beperk, Grootbrakrivier	Distrik Mosselbaai.
Frank Abraham Scharneck	*Woning:* Hamiltonstraat 56, Coronationville, Johannesburg *Besigheid :* P/a. I. Lubnor, Hardystraat 1, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Frederik Johannes Schoeman	*Woning:* Rabiestraat 81, Potgietersrus *Besigheid :* Posbus 35, Potgietersrus	Distrik Potgietersrus.
Carel Chrsitiaan Stassen	*Woning:* Koning Eduardstraat 123, Parow *Besigheid :* African Homes Trust, Dorpstraat 17, Kaapstad	Distrik Bellville.
Johannes Gerhardus Harold Terblanche	*Woning en besigheid:* Glencoe, Pk. Ruyterbosch, Mosselbaai	Distrik Mosselbaai.
Jacob Hertzog Beyers Trichardt	*Woning en besigheid:* Kruisstraat 4, Rustenburg	Distrik Rustenburg.
Willem Marthinus Petrus van der Westhuizen	*Woning :* Hoogstraat 142, Mosselbaai *Besigheid :* Posbus 150, Mosselbaai	Distrik Mosselbaai.
Dawid Stephanus Janse van Rensburg	Klipfontein No. 89, Posbus 48, Leslie, Heidelberg, Tvl.	Distrik Heidelberg, Tvl.
Gert Frederik van Wyk	Springbokdraai No. 261, Pk. Kinross	Distrik Standerton.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
David Lawrence Alder	Solank Hulpverkiesingsagent van mnr. J. T. Durrant, 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrikte : Camperdown, Estcourt, Impendle, Ixopo, Lionsrivier, Polela, Richmond, Umvoti, Umzinto en Underberg.
Arthur Bernard Robert Austin	Solank Assistent Mynsekretaris, Stilfontein Gold Mining Company, Klerksdorp	Distrik Klerksdorp.
Elsie Jacoba Beekett	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Somerset-Wes.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Jan Diederik Botha	*Residential and Business :* Brandwag, P.O. Mossel Bay	District of Mossel Bay.
Festus Coetzee	35 Church Street, Burgersdorp	District of Albert.
Johannes Jacobus Burger Combrinck	Mission Rectory, 59 Reitz Street, Robertson	District of Robertson.
William Albert Davey	*Residential:* Trekeive Estate, Farrermere, Benoni *Business:* Auto Spares, cor. of Prince's and Ampthill Avenue, Benoni	District of Benoni.
Jan Hendrik Prinsloo du Preez	*Residential and Business :* Liverpool No. 583, Koedoeskop, Rustenburg	District of Rustenburg.
Hassiem Edross	4 Dawe Street, Cape Town..	District of the Cape.
Philippus Jacobus Erasmus	45 Wargrave Avenue, Auckland Park, Johannesburg	The Union.
Gerhardus Cornelis Fourie	22 Main Street, Despatch...	Districts of Albany, Alexandria, Humansdorp, Jansenville, Port Elizabeth and Steytlerville.
Samuel Gibson	*Residential :* 5 Essendene, Rothysley Place, Essenwood Road, Durban *Business:* 2 Bruntons Arcade, West Street, Durban	District of Durban.
Carl Theodore Korb	*Residential:* 15 Bok Street, Comet, Boksburg *Business:* S.A. Railways and Harbours, Germiston	District of Boksburg.
James Percy Allan Morom	*Residential:* Braeside, Upper Towers Road, Muizenberg *Business :* Main Road, Muizenberg	District of Simonstown.
Daniel Benjamin Muller	*Residential :* Long Street, Great Brak River, Mossel Bay *Business:* C/o. Searles, Ltd., Great Brak River	District of Mossel Bay.
Frank Abraham Scharneck	*Residential :* 56 Hamilton Street, Coronationville, Johannesburg *Business:* C/o. I. Lubnor, 1 Hardy Street, Johannesburg	District of Johannesburg.
Frederik Johannes Schoeman	*Residential:* 81 Rabie Street, Potgietersrus *Business:* P.O. Box 35, Potgietersrus	District of Potgietersrus.
Carel Christiaan Stassen	*Residential:* 123 King Edward Street, Parow *Business :* African Homes Trust, 17 Dorp Street, Cape Town	District of Bellville.
Johannes Gerhardus Harold Terblanche	*Residential and Business :* Glencoe, P.O. Ruyterbosch, Mossel Bay	District of Mossel Bay.
Jacob Hertzog Beyers Trichardt	*Residential and Business :* 4 Kruis Street, Rustenburg	District of Rustenburg.
Willem Marthinus Petrus van der Westhuizen	*Residential:* 142 Hoog Street, Mossel Bay *Business :* P.O. Box 150, Mossel Bay	District of Mossel Bay.
Dawid Stephanus Janse van Rensburg	Klipfontein No. 89, P.O. Box 48, Leslie, Heidelberg, Tvl.	District of Heidelberg, Tvl.
Gert Frederik van Wyk	Springbokdraai No. 261, P.O. Kinross	District of Standerton.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
David Lawrence Alder	Whilst Election Sub-Agent for Mr. J. T. Durrant, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	Districts of Camperdown, Estcourt, Impendle, Ixopo, Lions River, Polela, Richmond, Umvoti, Umzinto and Underberg.
Arthur Bernard Robert Austin	Whilst Assistant Mine Secretary, Stilfontein Gold Mining Company, Klerksdorp	District of Klerksdorp.
Elsie Jacoba Beckett	Whilst Organiser of the United South African National Party	District of Somerset West.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Leonard Bielderman	Solank Eise Bestuurder van Trans-Afrikaanse Versekeringsmaatskappy, Beperk	Provinsie Transvaal.
Oswald Frederick Black	Solank Administratiewe Universiteitsbeampte	Provinsie Natal.
Fritz Michiel Botha	Solank Sekretaris Mond- en Tandhospitaal, Universiteit Witwatersrand, Johannesburg.	Distrik Johannesburg.
John Cheere Emmett Botha	Solank Verkiesingsagent van mnr. A. L. Pretorius 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrikte Vryheid, Ngotshe, Mhlabatini, Nongoma, Ubombo, Ingwavuma en Hlabisa.
Alan Francis Brown	Solank Hulpverkiesingsagent van mev. M. Park Ross, 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrik Pietermaritzburg.
Alfred Valentine Guy Crosby	Solank Mynsekretaris, Ellaton Gold Mining Company, Limited, Klerksdorp	Distrik Klerksdorp.
Eileen Margaret de Jager	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Philipstown.
Jacobus Martinus Faure	Solank belas met aksynspligte in die Departement Doeane en Aksyns.	Die Unie.
Leo Mayne Fine	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Somerset-Wes en Caledon.
Casper Johannes Greyling	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Aliwal-Noord, Albert, Barkly-Oos, Elliot, Herschel, Indwe, Lady Grey, Maclear, Mount Fletcher en Wodehouse.
William George Gunter	Solank Organiserende Sekretaris van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Kimberley.
Martin William Holland	Solank Organiserende Sekretaris van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Arthur Hood	Solank Hulpverkiesingsagent van mnr. A. R. Selby, 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrik Pietermaritzburg.
William Justice Kay	Solank Hulpverkiesingsagent van mnr. A. L. Pretorius, 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrikte Vryheid, Ngotshe, Mhlabatini, Nongoma, Ubombo, Ingwavuma en Hlabisa.
Ethelbert Francis Kieser	Solank in diens in die Bewysboekafdeling van Departement van Naturellesake, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Margaretha Jacomina Kilian	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
James Daniel Walter Ludick	Solank voltydse Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Alexander Mackay Mackinlay	Solank Mynsekretaris, Government Gold Mining Areas (M) Cons., Ltd.	Distrik Brakpan.
Abraham Jacobus Minnie	Solank Munisipale Werkverskaffingsbeampte in diens van die Munisipaliteit Vereeniging	Distrik Vereeniging.
James Cecil Mossop	Solank Hulpverkiesingsagent van mnr. A. L. Pretorius, 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrikte Vryheid, Ngotshe, Mhlabatini, Nongoma, Ubombo, Ingwavuma en Hlabisa.
Henry Charles Oldfield	Solank Verkiesingsagent van mnr. G. N. Oldfield 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrik Durban.

Name.	*Period.*	*Area.*
Leonard Bielderman	Whilst Claims Manager of Trans-African Insurance Company, Limited	Province of the Transvaal.
Oswald Frederick Black	Whilst University Administrative Officer	Province of Natal.
Fritz Michiel Botha	Whilst Secretary, Oral and Dental Hospital, University of the Witwatersrand, Johannesburg	District of Johannesburg.
John Cheere Emmett Botha	Whilst Election Agent of Mr. A. L. Pretorius, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	Districts of Vryheid, Ngotshe, Mhlabatini, Nongoma, Ubombo, Ingwavuma and Hlabisa.
Alan Francis Brown	Whilst Election Sub-Agent for Mrs. M. Park Ross, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	District of Pietermaritzburg.
Alfred Valentine Guy Crosby	Whilst Mine Secretary, Ellaton Gold Mining Company, Limited, Klerksdorp	District of Klerksdorp.
Eileen Margaret de Jager	Whilst Organiser of the United South African National Party	District of Philipstown.
Jacobus Martinus Faure	Whilst employed on excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Leo Mayne Fine	Whilst Organiser of the United South African National Party	Districts of Somerset West and Caledon.
Casper Johannes Greyling	Whilst Organiser of the United South African National Party	Districts of Aliwal North, Albert, Barkly East, Elliot, Herschel, Indwe, Lady Grey, Maclear, Mount Fletcher and Wodehouse.
William George Gunter	Whilst Organising Secretary of the United South African National Party	District of Kimberley.
Martin William Holland	Whilst Organising Secretary of the United South African National Party	Province of the Cape of Good Hope.
Arthur Hood	Whilst Election Sub-Agent for Mr. A. R. Selby, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	District of Pietermaritzburg.
William Justice Kay	Whilst Election Sub-Agent of Mr. A. L. Pretorius, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	Districts of Vryheid, Ngotshe, Mhlabatini, Nongoma, Ubombo, Ingwavuma and Hlabisa.
Ethelbert Francis Kieser	Whilst employed in the Reference Book Section of the Native Affairs Department, Johannesburg	District of Johannesburg.
Margaretha Jacomina Kilian	Whilst Organiser of the United South African National Party	Province of the Cape of Good Hope.
James Daniel Walter Ludick	Whilst Full-Time Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Alexander Mackay Mackinlay	Whilst Mine Secretary, Government Gold Mining Areas (M) Cons., Ltd.	District of Brakpan.
Abraham Jacobus Minnie	Whilst Municipal Employment Officer of the Vereeniging Municipality	District of Vereeniging.
James Cecil Mossop	Whilst Election Sub-Agent of Mr. A. L. Pretorius, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	Districts of Vryheid, Ngotshe, Mhlabatini, Nongoma, Ubombo, Ingwavuma and Hlabisa.
Henry Charles Oldfield	Whilst Election Agent of Mr. G. N. Oldfield, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	District of Durban.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
James Cameron Paton	Solank Mynsekretaris, New Largo Coal Mine, Witbank	Distrik Witbank.
Jacobus Johannes Pienaar	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Haig Smuts Rawlinson	Solank Hulpverkiesingsagent van mnr. G. N. Oldfield, 'n kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die Provinsiale Raad	Distrik Durban.
John Mellville Scott	Solank Mynsekretaris, Van Dyksdrift Colliery, Van Dyksdrift, Witbank	Distrik Witbank.
Jan van der Merwe	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Venterstad.
Willem Karel van der Merwe	Solank voltydse Organiseerder van die Nasionale Party	Distrikte Oberholzer, Randfontein, Potchefstroom en Vereeniging.
Johannes Lodewyk Janse van Rensburg	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Grace Edith van Vuuren	Solank Organiserende Sekretaresse van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Worcester.
Ockert Casper Vermeulen	Solank Organiserende Sekretaris van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Barkly-Wes, Gordonia, Kimberley, Kuruman, Taung, Vryburg en Warrenton.
Abraham Christiaan Visser	Solank Spesiale Verteenwoordiger van S.A.N.L.A.M.	Distrik Stellenbosch.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Michael Woolf Rosmarin	Distrik Standerton.....	Distrik verlaat.

✱ No. 1705.] [20 Augustus 1954.

BROU VAN KAFFERBIER. — FLORISKRAAL-BESPROEIINGSWERKE, DISTRIK LAINGSBURG.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging aan die Plaaslike Ingenieur van die Floriskraal-besproeiingswerke (Departement van Besproeiing) vir die brou en verbruik, in die kampongs van gemelde Floriskraal-besproeiingswerke, geleë op Gedeelte B van die plaas Floriskraal in die distrik Laingsburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde Plaaslike Ingenieur van die Floriskraal-besproeiingswerke (Departement van Besproeiing) gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1711.] [20 Augustus 1954.

WESTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde Hof vir die distrikte Klerksdorp, Christiana, Bloemhof, Wolmaransstad, Potchefstroom, Oberholzer, Lichtenburg, Ventersdorp, Marico, Schweizer-Reneke, Delareyville en Rustenburg gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophouding verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof

Name.	*Period.*	*Area.*
James Cameron Paton	Whilst Mine Secretary, New Largo Coal Mine, Witbank	District of Witbank.
Jacobus Johannes Pienaar	Whilst Organiser of the National Party	District of Pretoria.
Haig Smuts Rawlinson	Whilst Election Sub-Agent of Mr. G. N. Oldfield, a candidate for the election of a member of the Provincial Council	District of Durban.
John Mellville Scott	Whilst Mine Secretary, Van Dyksdrift Colliery, Van Dyksdrift, Witbank	District of Witbank.
Jan van der Merwe	Whilst Organiser of the United South African National Party	District of Venterstad.
Willem Karel van der Merwe	Whilst Full-Time Organiser of the National Party	Districts of Oberholzer, Randfontein, Potchefstroom and Vereeniging.
Johannes Lodewyk Janse van Rensburg	Whilst Organiser of the United South African National Party	Province of the Transvaal.
Grace Edith van Vuuren	Whilst Organising Secretary of the United South African National Party	District of Worcester.
Ockert Casper Vermeulen	Whilst Organising Secretary of the United South African National Party	Districts of Barkly West, Gordonia, Kimberley, Kuruman, Taung, Vryburg and Warrenton.
Abraham Christiaan Visser	Whilst Special Representative of S.A.N.L.A.M.	District of Stellenbosch.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
Michael Woolf Rosmarin	District of Standerton.....	Left District.

✱ No. 1705.] [20 August 1954.

BREWING OF KAFFIR BEER.—FLORISKRAAL IRRIGATION WORKS, DISTRICT OF LAINGSBURG.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing by the Local Engineer of the Floriskraal Irrigation Works (Department of Irrigation) and consumption at the compounds of the aforementioned Floriskraal Irrigation Works, situate on Portion B of the farm Floriskraal, in the District of Laingsburg, Province of the Cape of Good Hope, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding eight pints per employee per week to be supplied gratis by the said Local Engineer of the Floriskraal Irrigation Works (Department of Irrigation) to his Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1711.] [20 August 1954.

WESTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above Court will be held for the Districts of Klerksdorp, Christiana, Bloemhof, Wolmaransstad, Potchefstroom, Oberholzer, Lichtenburg, Ventersdorp, Marico, Schweizer-Reneke Delareyville and Rustenburg.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said

op enige van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

BYLAE.

Klerksdorp (vir die distrikte Klerksdorp, Christiana, Bloemhof en Wolmaransstad), Woensdag, 1 September 1954, om 9 vm.

Potchefstroom (vir die distrikte Potchefstroom en Oberholzer), Vrydag, 3 September 1954, of 9 vm.

Lichtenburg (vir die distrikte Lichtenburg, Ventersdorp, Marico, Schweizer-Reneke en Delareyville), Donderdag, 9 September 1954, om 9 vm.

Rustenburg (vir die distrik Rustenburg), Maandag, 13 September 1954, om 9 vm.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1690.] [20 Augustus 1954.

Daar word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *honderd ses-en-twintig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, goedkeuring te verleen aan die heraanstelling van dr. Jacobus Hendrik Botha, B.A., D.Com., as 'n Kommissaris op die Spoorweg- en Haweraad, met ingang van 1 September 1954.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1640.] [13 Augustus 1954.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is.

places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President.
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

SCHEDULE.

Klerksdorp (for the Districts of Klerksdorp, Christiana, Bloemhof and Wolmaransstad), Wednesday, 1st September, 1954, at 9 a.m.

Potchefstroom (for the Districts of Potchefstroom and Oberholzer), Friday, 3rd September, 1954, at 9 a.m.

Lichtenburg (for the Districts of Lichtenburg, Ventersdorp, Marico, Schweizer-Reneke and Delareyville), Thursday, 9th September, 1954, at 9 a.m.

Rustenburg (for the District of Rustenburg), Monday, 13th September, 1954, at 9 a.m.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1690.] [20 August 1954.

It is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *one hundred and twenty-six* of the South Africa Act, 1909, of the reappointment of Dr. Jacobus Hendrik Botha, B.A., D.Comm., as a Commissioner on the Railways and Harbours Board, with effect from 1st September, 1954.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1640.] [13 August 1954.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brand Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
5545	Johannes Jacobus de Witt	Ps./P.B. 445, Kuruman	Kuruman	O I J4
5546	Andrew Mokwena	Riverton Waterwerke/*Water Works*, Kimberley	Kimberley	W GM
5547	Masilo George Modisang	Kraaipan, Mafeking	Mafeking	B Y 8
5548	Edward Baleni	Kromdraai, Mafeking	Mafeking	B F Z
5549	Thompson Tjabi	Kromdraai, Mafeking	Mafeking	B R F
5550	Tlale Pitoro	Modimola, Mafeking	Mafeking	B E Y
5551	Samuel Kunene	Mafeking	Mafeking	B E Z
5552	Thys Mocheetse	Madibi, Mafeking	Mafeking	B C Y
5553	Kgori Moepeng	Modimola, Mafeking	Mafeking	B Y H
5554	Joe Vukela	Union Park, Mafeking	Mafeking	B Y R
5555	Jan Antonie Pretorius	Pk./*P.O.* Danielskuil, Kimberley	Vryburg	V P3
5556	Ignatius Leopoldus Combrink	Ps./*P.B.* O1001, Vryburg	Vryburg	V L L
5557	Peter Mdukaza	P/a—*C/o* Magistraat/*Magistrate*, Mafeking	Mafeking	B Y A
5558	Philemon Moepeng	Posbus/*P.O. Box* 71, Mafeking	Mafeking	B V Y
5559	Aaron Morubane	Posbus/*P.O. Box* 136, Mafeking	Mafeking	B Y Z
5560	Hendrik Mavumo	The Staat, Mafeking	Mafeking	B F Y
5561	Louis Fourie Oosthuizen (Jnr.)	Ps./*P.B.* Tonbridge, oor/*via* Vryburg	Vryburg	V O2

13–20–28

✱ No. 1692.] [20 Augustus 1954.

BESMETTE GEBIEDE, OOSKUSKOORS.—DISTRIK VRYHEID.

Nademaal die Minister van Landbou, na ontvangs van 'n berig ingevolge subartikels (2) en (3) van artikel *nege* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, behoorlik by wyse van 'n skriftelike kennisgewing, beteken aan 'n grondeienaar, die grond binne die gebiede hieronder beskryf, tot besmette gebiede verklaar het, het hy ook kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van genoemde artikel van genoemde Wet, die verklaring gedoen in verband met besmette gebiede soos hieronder omskryf:—

GEBIEDE.

Distrik Vryheid.—Die gebiede bestaande uit die plase Berlin No. 121, Groenkop No. 196, Vaalkrans No. 306, Riversdale No. 372, Bloemendal No. 698 en Langkrans No. 367.

✱ No. 1693.] [20 Augustus 1954.

VERPLIGTE ONTSMETTING EN DIP OF BESPUITING VAN BEESTE, DISTRIK VRYHEID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

1. Elke eienaar van beeste in die gebiede omskryf in die Bylae hiervan moet—
   (*a*) die beeste ontsmet deur die hare elke een-en-twintigste dag af te knip; en
   (*b*) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip of bespuit met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping of bespuiting en die volgende; en
   (*c*) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae met die hande behandel met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende;

en op sodanige tye binne die tydperk as wat die Staatsveearts in die betrokke gebiede mag vasstel.

2. Sodanige knip, dipping of bespuiting en behandeling met die hand moet geskied volgens die metodes en met die stowwe voorgeskryf in die bevele, voorskrifte en verbodsbepalings gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysigings daarvan.

3. Vir die toepassing van hierdie bevele omvat „beeste" ook buffels.

4. Die keuse toegelaat in paragraaf 1 (*b*) wat betref òf dipping òf bespuiting kan uitgeoefen word deur die eienaar van die beeste op voorwaarde dat—
   (*a*) indien hy verkies om te bespuit, hy die Staatsveearts van sy gebied minstens een week voor die eerste bespuiting, van sodanige keuse moet verwittig; en
   (*b*) indien die Minister van Landbou op enige tyd tevrede is dat as gevolg van enige gebrek aan die kragspuit, masjien of toestel of om enige ander rede die bespuiting ondoeltreffend is vir die doel waarvoor dit beoog word, hy kragtens 'n kennisgewing geteken deur 'n Staatsveearts en beteken aan die eienaar van die beeste, sodanige eienaar kan beveel om sy beeste te dip tot tyd en wyl genoemde bevel opgeskort of herroep word, en dit is en word dan die plig van sodanige eienaar om aldus te handel.

5. 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevele na te kom, stel hom bloot aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel *een-en-twintig* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig.

BYLAE.

GEBIEDE.

Distrik Vryheid.—Die gebiede bestaande uit die plase Berlin No. 121, Groenkop No. 196, Vaalkrans No. 306, Riversdale No. 372, Bloemendal No. 698 en Langkrans No. 367.

✱ No. 1692.] [20 August 1954.

INFECTED AREAS, EAST COAST FEVER.—VRYHEID DISTRICT.

Whereas the Minister of Agriculture upon receiving a report in terms of sub-sections (2) and (3) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, has duly, by written notice served upon an owner of land, declared the land falling within the areas specified hereunder to be infected areas the Minister has also, under the powers vested in him by sub-section (4) of the said section of the said Act, made the declaration of infected areas as specified hereunder:—

AREAS.

Vryheid District.—The areas comprising the farms Berlin No. 121, Groenkop No. 196, Vaalkrans No. 306, Riversdale No. 372, Bloemendal No. 698 and Langkrans No. 367.

✱ No. 1693.] [20 August 1954.

COMPULSORY DISINFECTION AND DIPPING OR SPRAYING OF CATTLE, VRYHEID DISTRICT.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

1. Every owner of cattle in the areas defined in the Schedule hereto shall—
   (*a*) disinfect such cattle by means of clipping every twenty-one days; and
   (*b*) dip or spray such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings or sprayings; and
   (*c*) disinfect such cattle by handdressing three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two handdressings;

and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the areas affected.

2. Such clipping, dipping or spraying and handdressing shall be effected by the methods and with the substances prescribed by the orders, directions and prohibitions published under Government Notice No. 1268 of 1929 and any amendment thereof.

3. For the purposes of these orders "cattle" shall include buffalo.

4. The option given in paragraph 1 (*b*) in the choice of either dipping or spraying may be exercised by the owner of the cattle provided that—
   (*a*) if he chooses to spray he must notify the Government Veterinary Officer of his area of such choice at least one week before first commencing to spray; and
   (*b*) if at any time the Minister of Agriculture is satisfied that owing to some defect in the power spray, machine or apparatus, or any other cause the spraying is ineffective for the purpose for which it is required he may, by notice signed by a Government Veterinary Officer and served upon the owner of the cattle, order such owner to dip his cattle until such time as the said order is suspended or withdrawn, and it shall thereupon become and be the duty of such owner to do so.

5. Failure to comply with these orders will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended.

SCHEDULE.

AREAS.

Vryheid District.—The areas comprising the farms Berlin No. 121, Groenkop No. 196, Vaalkrans No. 306, Riversdale No. 372, Bloemendal No. 698 and Langkrans No. 367.

✱ No. 1712.] [20 Augustus 1954.

AARTAPPELRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Aartappelskema, afgekondig by Proklamasie No. 136 van 1951, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Aartappelraad vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 1 Julie 1954, goed te keur:—

Mnr. J. S. Smith.....	Verteenwoordigende produsente van aartappels in Transvaal, uitgesonderd die laeveldgebied.
Mnr. C. G. Moor.....	Verteenwoordigende produsente van aartappels in Natal.
Mnr. W. E. Robertson.	Verteenwoordigende produsente van aartappels in die Kaapprovinsie.
Mnr. D. F. van Tonder	Verteenwoordigende kwekers van aartappelmoere.
Mev. B. M. le Roux...	Verteenwoordigende verbruikers van aartappels.
Mnr. P. W. Venter.....	Verteenwoordigende Markmeesters.

✱ No. 1714.] [20 Augustus 1954.

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENT VAN DIE SUID-AFRIKAANSE GUERNSEY-BEESTELERSGENOOTSKAP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van die Konstitusie en Reglement van die Suid-Afrikaanse Guernseybeestelersgenootskap met ingang van 3 Augustus 1954 goedgekeur het.

✱ No. 1715.] [20 Augustus 1954.

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENT VAN DIE PERCHERON-PERDETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van die Konstitusie en Reglement van die Percheron-perdetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van 3 Augustus 1954 goedgekeur het.

✱ No. 1725.] [20 Augustus 1954.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 30 September 1953, toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance", 1904 (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

✱ No. 1712.] [20 August 1954.

POTATO BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Potato Scheme, published by Proclamation No. 136 of 1951, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Potato Board, for a period of two years, with effect from the 1st July, 1954:—

Mr. J. S. Smit.....	Representing producers of potatoes in the Transvaal, excluding the lowveld.
Mr. C. G. Moor.....	Representing producers of potatoes in Natal.
Mr. W. E. Robertson..	Representing producers of potatoes in the Cape Province.
Mr. D. F. van Tonder.	Representing seed potato growers.
Mrs. B. M. le Roux...	Representing consumers of potatoes.
Mr. P. W. Venter.....	Representing Market Masters.

✱ No. 1714.] [20 August 1954.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE SOUTH AFRICAN GUERNSEY CATTLE BREEDERS' SOCIETY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments to the Constitution and By-laws of the South African Guernsey Cattle Breeders' Society, with effect from the 3rd August, 1954.

✱ No. 1715.] [20 August 1954.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE PERCHERON HORSE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments to the Constitution and By-laws of the Percheron Horse Breeders' Society of South Africa, with effect from the 3rd August, 1954.

✱ No. 1725.] [20 August 1954.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 30th September, 1953:—

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
G6	Hartzenberg, Ferdinand.....	Pk.—P.O. Havana.....	Brits.....	422	26/8/53
G6	Stander, F. J. (Rietgatskut—Pound).....	Pk.—P.O. Rashoop.....	Brits.....	423	3/9/53
P3	Pretorius, Petrus Jacobus.....	Charl Cellierssstraat—Street 374.....	Bronkhorstspruit....	65	8/9/53
L 0	Moolman, Jacobus Nicolaas.....	Posbus—P.O. Box 6, Geysdorp.....	Delareyville.....	13	27/7/53
C 9	Swart, Dirk Cornelius Johannes.....	Posbus—P.O. Box 68, Lichtenburg.....	Klerksdorp.....	307	18/8/53
7 A	Atherstone, Clifford Bowker.....	Posbus—P.O. Box 82, Tzaneen.....	Letaba.....	6/53	18/7/53
4 L	Lancefield, Richard Sturt.....	Posbus—P.O. Box 197, Tzaneen.....	Letaba.....	7/53	9/9/53
3 Y	Lemmer, Hermanus Johannes Richard.....	Pk.—P.O. Marabastad.....	Pietersburg.....	1968	28/9/53
G3	Geyser, Johannes Jacobus Stephanus.....	Sabie.....	Pilgrim's Rest.....	87	21/8/53
7 S	Schutte, Tjaart Petrus.....	Blyvooruitsig.....	Potchefstroom.....	1553	17/7/53
R8	Redelinghuys, Josephus Matthys.....	Posbus—P.O. Box 97, Potchefstroom.....	Potchefstroom.....	1554	4/9/53
H3	Hefer, Ignatius Rautenbach.....	Pk.—P.O. Vyfhoek.....	Potchefstroom.....	1555	5/9/53
K0	Kotze, Pieter Wouter.....	Haaskraal, Potchefstroom.....	Potchefstroom.....	1556	30/9/53
M2	Allison, Peter Henry.....	Doornfontein, Pk.—P.O. Tuinplaas.....	Potgietersrus.....	1176	9/7/53
M3	Nel, Aletta Elizabeth.....	Kentucky, Pk.—P.O. Woudkop.....	Potgietersrus.....	1177	31/7/53
M 9	Vermooten, Antonie.....	Ps.—P.B. 634, Potgietersrus.....	Potgietersrus.....	1178	14/8/53
M 8	Blignaut, Cornelia Magdalena.....	Posbus—P.O. Box 26, Swartwater.....	Potgietersrus.....	1179	19/8/53
M4	van Biljon, Johannes Jacobus.....	Pk.—P.O. Roedtan.....	Potgietersrus.....	1180	2/9/53
t1 B	Bigalke, Martha Magdalena.....	Pk.—P.O. Vreysrus, Randfontein.....	Randfontein.....	—	12/8/53
R2	Pelser, Pieter Andries Hendrik.....	Snymanslaagte, Ps.—P.B. 1088, Oor—Via Rustenburg	Rustenburg.....	4387	3/7/53

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
R ⌐0	Faber, E. A.	Louis Bothalaan—Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Rustenburg	4388	20/7/53
R9 ⌐	Stander, Jan Hendrik	Pk.—P.O. Kitwe, Noord-Rhodesië—Northern Rhodesia	Rustenburg	4389	24/7/53
R5 R	Regenstein, Johanna Frederika	Pk.—P.O. Kitwe, Noord-Rhodesië—Northern Rhodesia	Rustenburg	4390	24/7/53
R8	Eberwein, Ernst Otto Kurt	Pk.—P.O. Thabazimbi	Rustenburg	4391	24/7/53
R9	Alberts, Nicolaas Francois	Pk.—P.O. Koedoeskop	Rustenburg	4392	31/7/53
R 5	van der Merwe, Johannes Christiaan	Pk.—P.O. Moedwil	Rustenburg	4393	3/8/53
R ⌐2	Fouche (Snr.), Jacobus Paulus	Pk.—P.O. Koedoeskop	Rustenburg	4394	13/8/53
R 6	Greyling, Hendrik Johannes	Pk.—P.O. Thabazimbi	Rustenburg	4395	28/8/53
R ⊥4	Topper, Reginald Wilfred George	Pk.—P.O. Northam	Rustenburg	4396	28/8/53
R0	Alers (Jnr.), Johannes Marthinus	Pk.—P.O. Northam	Rustenburg	4397	28/8/53
R5	le Roux, Petrus Eksteen	Pk.—P.O. Thabazimbi	Rustenburg	4398	23/9/53
R 9	Opperman, Hercules Johannes Petrus	Ps.—P.B. 1022, Rustenburg	Rustenburg	4399	14/9/53
R9	Eksteen, Albertus Christiaan de Beer	Posbus—P.O. Box 42, Doornhoek, Thabazimbi	Rustenburg	4400	23/9/53
R 0	Bothma (Jnr:), P. Gerhardus	Pk.—P.O. Koster	Rustenburg	4401	29/9/53
R5	Groenewald, Jurie Hendrik	Joubertstraat—Street 239, Rustenburg	Rustenburg	4402	30/9/53
O W0	van der Walt, Burgert Frederik	Pk.—P.O. De Gracht	Soutpansberg	2293	10/7/53
O D0	van der Walt, Jurgens Johannes	Pk.—P.O. De Gracht	Soutpansberg	2294	10/7/53
O L 5	Lombard, Jacobus Christoffel	Ps.—P.B. Voëlparadys	Soutpansberg	2295	28/7/53
O N4	Joubert, Petrus Jeremia	Pk.—P.O. Bandelierkop	Soutpansberg	2297	21/8/53
O L 3	Cloete, Gotlieb Johannes	Pk.—P.O. Bochum	Soutpansberg	2298	17/9/53
O R6	Janse van Rensburg, Daniel Benjamin	Pk.—P.O. Bandur	Soutpansberg	2299	23/9/53
O N8	van Niekerk, Theunis Stephanus	Ps.—P.O. Adieu	Soutpansberg	2300	25/9/53
< B5	Boudry, Carel Lodewikus	Pk.—P.O. Buckingham	Ventersdorp	266	28/7/53
< J 6	Bezuidenhout, Jermia Jesaja	Pk.—P.O. Makokskraal	Ventersdorp	267	21/9/53
9 A	Schwartz, David Zacharias	Mearsstraat—Street 151, Sunnyside, Pretoria	Warmbad	B22	10/9/53
1 B	Steytler, Thomas Joël	Pk.—P.O. Mabula	Warmbad	B23	28/9/53
W0	van der Merwe, Jacobus Adriaan	Pk.—P.O. Atoom	Warmbad	3144	20/7/53
W4	Janse van Vuuren, Johannes Willem	Posbus—P.O. Box 47, Thabazimbi	Warmbad	3145	21/8/53
W5	Jacob, Jack Assad	Lezarstraat—Street 66, Ermelo	Waterberg	3146	21/8/53
W8	Horn, Ernestus Johannes Jacobus	Pk.—P.O. Gedenk	Waterberg	3147	28/8/53
W9	Horn, Casper Petrus	Pk.—P.O. Gedenk	Waterberg	3148	28/8/53
W0	Botha, Ockert Johannes	Posbus—P.O. Box 88, Hendrina	Waterberg	3149	1/9/53
W9	Lange, Peter Heinrich	Bulge River, Oor—Via Vaalwater	Waterberg	3150	17/9/53
W4	Daffue, Joe Benjamin	Sewendelaan—Seventh Avenue, Edenvale	Waterberg	3152	24/9/53
W5	Pretorius, Willem Hendrik	Pk.—P.O. Monte Cristo	Waterberg	3153	24/9/53
W0	Nel, Gerhardus Cornelius	Pk.—P.O. Gedenk	Waterberg	3154	30/9/53

BRANDMERKE VAN NATURELLE.—NATIVE BRANDS.

5 N	Ngapo, Alphias	Pk.—P.O. Jericho	Brits	55	20/7/53
M F8	Phiri, Frank	Ps.—P.B. 380, Zeerust	Marico	386	5/9/53
M5 G	Tsamaesi, Lukas Isie	Pk.—P.O. Nietverdiend	Marico	387	8/9/53
P0 N	Olifant, Frank	van der Hobbstraat—Street 1173, Lokasie—Location, Potchefstroom	Potchefstroom	1552	6/7/53
M7 R	Ramoroka, Mack	Ps.—P.B. 551, Potgietersrus	Potgietersrus	214	7/9/53
M2 D	Mogomola, Lukas	Pk.—P.O. Sterkwater	Potgietersrus	215	7/9/53
R 1 K	Rakgokong, Koos Nenie	Posbus—P.O. Box 4, Pella	Rustenburg	1675	21/7/53
R 1 J	Ramaboa, John	Posbus—P.O. Box 3, Boshoek	Rustenburg	1676	3/8/53
R A4	Matlapeng, Abraham	Pk.—P.O. Kayakulu	Rustenburg	1677	6/8/53
R D1	Diole, Lydia	Pk.—P.O. Rustenburg	Rustenburg	1678	10/8/53
R 2 S	Ncheela, Samuel	Pk.—P.O. Olifantsbrug	Rustenburg	1679	7/8/53
R L1	Mosoang, Lazarus	Ps.—P.B. Jaboekenhout	Rustenburg	1680	18/8/53
R L7	Tshelane, Reuben	Pk.—P.O. Mabeskraal	Rustenburg	1681	22/8/53
R S2	Legoale, Johannes	Pk.—P.O. Mabeskraal	Rustenburg	1683	15/9/53
R 5 L	Sedumedi, Elijah	Posbus—P.O. Box 143, Rustenburg	Rustenburg	1684	30/9/53
3 O M	Matsebedi, Frans	Pk.—P.O. Bridgewater	Soutpansberg	565	3/8/53
A7	Moratwa, William	Pk.—P.O. Leeupoort	Warmbad	N7	13/8/53
A8	Malepe, David Ramatshegua	Pk.—P.O. Mabula	Warmbad	N8	28/9/53
W6	Majadibodi, Jims	Pk.—P.O. Ellisras	Waterberg	1321	7/7/53
W 8	Mampana, Poko	Pk.—P.O. Nutfield	Waterberg	1322	17/7/53
W3	Malisiwa, Piet	Pk.—P.O. Ellisras	Waterberg	1323	27/7/53

BRANDMERKE OORGEDRA.—BRANDS TRANSFERRED.

Brandmerk. *Brand.*	Oorgedra van. *Transferred from.*	Oorgedra aan. *Transferred to.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Oordragsdatum. *Date of Transfer.*
F3	Theron, I. G.	Booysen, S. F.	Elandsfontein, Pk.—P.O. De Wildt	Brits	205	5/9/53
M0 S	Stevens, A. J.	van Wyk, J. G.	Pk.—P.O. Kafferskraal	Marico	95	10/6/53
M G3	Grobler, H. A. J.	Grobler, M. S. F.	Posbus—P.O. Box 57, Zeerust	Marico	203	11/6/53
M 5	Reyneke, W. J.	Reyneke, A. T.	Klipstraat—Street, Zeerust	Marico	1851	3/7/53
M R3	Rautenbach, W. L.	Rautenbach, J.	Posbus—P.O. Box 167, Zeerust	Marico	277	4/7/53
M5	Reichel, R. M.	Erasmus, J. P.	Ps.—P.B. 346, Zeerust	Marico	882	3/8/53
M 8	Britz, P. A.	Boshoff, S. C.	Pk.—P.O. Nietverdiend	Marico	1915	19/8/53
6 L	de Lange, J. S.	de Lange, L. G.	Leuchars, Pk.—P.O. Blinkwater	Pietersburg	1382	2/7/53
5 Z	Rustplaasskut—Pound (Lemmer, C.)	Tubexskut—Pound (van Wyk, S. G.)	Tubex, Ganspoort	Pietersburg	—	5/11/53
7	Jansen, C. B. S. (Olievenhouthoekskut—Pound)	van der Berg, J. J.	Pk.—P.O. Dryfsand	Potgietersrus	3157	17/9/53
R Q9	Keulder, C. J.	Esterhuizen, J. J.	Pk.—P.O. Pilansberg	Rustenburg	13	31/7/53
R 6 R	Roets, P. J.	Roets, M. J.	Pk.—P.O. Dendron	Rustenburg	14	25/8/53
N6	Coetzee, P. H.	Weideman, J. J.	Pk.—P.O. Matlapeng	Rustenburg	15	27/8/53
V	van Niekerk, F. G.	van Niekerk, P. J.	Leek, Soutpansberg	Soutpansberg	—	17/7/53
Q3 K	Kruger, F.	Taljaard, E. S.	Pk.—P.O. Mopani	Soutpansberg	2296	4/8/53

✱ No. 1726.] [20 Augustus 1954.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 31 Maart 1954, toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance", 1904 (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

✱ No. 1726.] [20 August 1954.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 31st March, 1954:—

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
△ J 2	Joubert, Jozia A.	Posbus—P.O. Box 126, Amersfoort	Amersfoort	1/54	12/3/54
N6 ⊥	Tecklenberg, Albert J.	Posbus—P.O. Box 31, Barberton	Barberton	869	2/1/54
N ⌐ 0	Joubert en Seun—and Son	Posbus—P.O. Box 135, Barberton	Barberton	870	21/1/54
⊢ 0 L	Kinross-gesondheidskomitee — Kinross Health Committee	Pk.—P.O. Kinross	Bethal	739	11/3/54
⊢ 0 P	Potgieter, P. J. C. S.	Posbus—P.O. Box 8, Kinross	Bethal	740	11/3/54
⊇ 4 Y	Borcherds, Hercules	Pk.—P.O. Mamogaleskraal	Brits	429	14/1/54
⊇ X6	Horn, Jacobus H.	Pk.—P.O. Mamogaleskraal	Brits	430	12/2/54
⊇ G8	Steenkamp, Petrus P.	Pk.—P.O. Hoëwal	Brits	431	10/3/54
♡ 2 M	Meyer, Willem P.	Posbus—P.O. Box 10, Bronkhorstspruit	Bronkhorstspruit	66	8/1/54
♡ B 5	Breytenbach, Jacobus D.	Pk.—P.O. Bezuidenhoutskraal	Bronkhorstspruit	68	3/3/54
♡ 1 P	Prinsloo, Barend J.	Posbus—P.O. Box 21, Bronkhorstspruit	Bronkhorstspruit	70	18/3/54
♡ V6	Vermeulen, Petrus H.	Pk.—P.O. Enkeldoring	Bronkhorstspruits	72	27/3/54
2 C K	Korb, Abraham J. S.	Pk.—P.O. Lothair	Carolina	647	15/2/54
8 C H	Steyn, Hermanus H.	Posbus—P.O. Box 187, Carolina	Carolina	648	20/2/54
5 C H	Maree, Michiel D.	Posbus—P.O. Box 117, Carolina	Carolina	649	24/2/54
h 0 B	Basson, Johannes	Pk.—P.O. Barberspan	Delareyville	14	8/3/54
f S 0	Scheepers, Rudolf P.	Pk.—P.O. Maleoskop	Groblersdal	73	22/1/54
f K 7	Kotze, Johannes P.	Pk.—P.O. Rooikraal	Groblersdal	74	22/1/54
f 7 A	Crous, Hendrik P.	Pk.—P.O Marble Hall	Groblersdal	75	22/2/54
H Y 6	van der Merwe, Erasmus A.	Posbus—P.O. Box 24, Heidelberg (Tvl.)	Heidelberg	700	2/2/54
K L 8	Pretorius, Susara E.	Pk.—P.O. Erma	Klerksdorp	308	21/1/54
X B 9	Botha, Samuel	Pk.—P.O. Gravelotte	Letaba	1/54	6/2/54
X V 6	Venter, Paul	Pk.—P.O. Gravelotte	Letaba	3/54	16/3/54
X 1 E	du Toit, Pieter D.	Pk.—P.O. Gravelotte	Letaba	4/54	23/3/54
L 2 Y	Swart, Andries H.	Pk.—P.O. Ottosdal	Lichtenburg	1/54	9/2/54
L 8 R	Ryan, William J.	Posbus—P.O. Box 72, Mafeking	Lichtenburg	2/54	10/2/54
L U 4	Schutte, Phillipus J. W.	Pk.—P.O. Kapsteel	Lichtenburg	3/54	23/2/54
L 7 A	Kruger, Jan A.	Pk.—P.O. Biesjesvlei	Lichtenburg	4/54	22/3/54
L 2 U	Jansen van Vuuren, Andries C.	Pk.—P.O. Sannieshof	Lichtenburg	5/54	22/3/54
G ⋈ 4	Schoeman, Maria I.	Posbus—P.O. Box 193, Middelburg (Tvl.)	Middelburg	2003	8/1/54
G2 ⊣	Schoeman, Phillipus R.	Posbus—P.O. Box 193, Middelburg (Tvl.)	Middelburg	2004	8/1/54
G ⋈ 6	Mills, Gerhardus J. B.	Posbus—P.O. Box 64, Hendrina	Middelburg	2005	11/3/54
m L 6	Lawrence, Hector J.	Pk.—P.O. Schagen	Nelspruit	155	10/3/54
Σ 4 Y	Vorster, Philip J.	Posbus—P.O. Box 303, Pietersburg	Pietersburg	1970	1/3/54
Σ 5 Y	Becker, Victor B.	Pk.—P.O. Vivo	Pietersburg	1971	31/3/54
⋋ 3 B	de Villiers, Pieter A., Bredenhann, Martin en—and Coetzee, Leiding J.	Pk.—P.O. Hoedspruit	Pilgrim's Rest	88	15/1/54
⋋ 1 S	S.A. Forest Investments Bpk.—Ltd.	Posbus—P.O. Box 69, Sabie	Pilgrim's Rest	2/54	2/2/54
⋋ R 3	Roberts, Nicholas J.	Pk.—P.O. Acornhoek	Pilgrim's Rest	3/54	8/3/54
P M 7	Badenhorst, Moses	Posbus—P.O. Box 331, Potchefstroom	Potchefstroom	1561	25/1/54
M 6 ⋋	Meyer, Anna C.	Pk.—P.O. Woudkop	Potgietersrus	1187	14/1/54
M 1 ⋋	Bezuidenhout, Christoffel B.	Adcockstraat—Street 6, Rietfontein, Pretoria	Potgietersrus	1188	22/1/54
M ⊂ 0	Alberts, Nicolaas F.	Pk.—P.O. Marnitz	Potgietersrus	1189	3/2/54
M 4 ⊢	van Eyk, Frederik H. B.	Pk.—P.O. Swartwater	Potgietersrus	1190	15/2/54
M 0 ⋋	Joubert, Adriaan J.	Pk.—P.O. Usutu	Potgietersrus	1191	15/2/54
M ⊂ 8	Horn, Marthinus J.	Pk.—P.O. Moepel	Potgietersrus	1192	5/3/54
M 9 ⋋	Briers, Jan P.	Pk.—P.O. Roedtan	Potgietersrus	1193	18/3/54
M8 ⊂	Scheepers, Jacob	Pk.—P.O. Tolwe	Potgietersrus	1194	23/3/54
M ⊇ 2	Snyman, George F.	Pk.—P.O. Swartwater	Potgietersrus	1195	26/3/54
⋖ 7 ⋈	Roodt, Adriaan M. F.	Pk.—P.O. Simfonie	Pretoria	3772	20/3/54
R8 ⊠	Botha, Roelof J. P.	Posbus—P.O. Box 41, Thabazimbi	Rustenburg	4411/54	20/1/54
R4 ⊔	de Beer, Colin	Pk.—P.O. Rooibosbult	Rustenburg	4412/54	20/1/54
R ⋈ 0	Donald, Keith M. H.	Posbus—P.O. Box 58, Northam	Rustenburg	4413/54	25/1/54
R ⋈ 4	Pieterse, Wessel H.	Posbus—P.O. Box 58, Northam	Rustenburg	4414/54	25/1/54
R ⊠ 4	Barnard, Jan H.	Hollisstraat—Street 32, Rustenburg	Rustenburg	4415	2/2/54
R2 ⊣	Hamersma, Casper J. H.	Pk.—P.O. Broughton	Rustenburg	4416	9/2/54
R ⊂ 7	du Plessis, Matthys	Fouchestraat—Street, Swartruggens	Rustenburg	4417	16/2/54
R3 ⊢	Schutte, Frans J. P.	Pk.—P.O. Vermaas	Rustenburg	4418/54	25/2/54
R3 ⋈	Joubert, Hendrik G.	Pk.—P.O. Dwaalboom	Rustenburg	4419/54	9/3/54
R6 ⋈	Schoeman, Willem A. J.	Pk.—P.O. Lettieshof	Rustenburg	4420	10/3/54
R4 ⋋	Pretorius, Willem H.	Pk.—P.O. Matlabas	Rustenburg	4421/54	12/3/54
R ⊔ 5	van der Merwe, Jan H.	Pk.—P.O. Swartbos	Rustenburg	4422	13/3/54
R0 ⋈	Kruger, Theunis J.	Posbus—P.O. Box 214, Rustenburg	Rustenburg	4423/54	18/3/54
R2 ⊠	Wheater, William J.	Posbus—P.O. Box 1, Chromite	Rustenburg	4424/54	22/3/54
R6 ⋋	van Staden, Adam J.	Posbus—P.O. Box 29, Marikana	Rustenburg	4425/54	24/3/54
R ⊔ 7	Botha, David H.	van Reenenstraat—Street 22, Kroonstad	Rustenburg	4426/54	26/3/54
R0 ⊢	Grobler, Wilhelmus C. A.	Pk.—P.O. Silent Valley	Rustenburg	4427/54	29/3/54
R6 ⊠	Engelbrecht, Ockert J. R.	Pk.—P.O. Weverdene	Rustenburg	4428/54	29/3/54
O D 8	Jacobs, Jurgens J.	Pk.—P.O. Messina	Soutpansberg	2305	2/1/54
O D 9	Potgieter, Hermanus J.	Pk.—P.O. Klaserie	Soutpansberg	2306	7/1/54
◊ 3 Q	Soekmekaarskut—Pound	Posbus—P.O. Box 42, Soekmekaar	Soutpansberg	2307	3/2/54
O P5	de Bruyn, Paul J.	Ps.—P.B. Veldwater	Soutpansberg	2308	12/2/54
O G5	Breedt, Gert	S.A.S.—S.A.R. Drummondlea	Soutpansberg	2309	22/3/54
S 1 C	Schoeman, Hermanus C.	Posbus—P.O. Box 41, Holmdene	Standerton	665	11/3/54
U X9	Coetzer, Jacob E.	S.A.S.—S.A.R. Wakkerstroom	Wakkerstroom	633	11/1/54
⚓ 0 A	Pretorius, Gerrit J.	Pk.—P.O. Warmbad	Warmbad	B27	26/1/54
⚓ B 1	Harding, Arthur G.	Pk.—P.O. Rooiberg	Warmbad	B28	3/3/54
WO 3	Nortje, Antonie J. N.	Ps.—P.B. 582, Oor—Via Vaalwater	Waterberg	246	15/2/54
W0 ⊢	van Wyngaardt, Gerhardus D.	Pk.—P.O. Monte Cristo	Waterberg	3171	2/3/54
WO 4	van Heerden, Emmerentia F.	Jacob Marestraat—Street 326A, Pretoria	Waterberg	3172	11/3/54
WO 5	Brits, Gerhardus P. J.	Pk.—P.O. Visgat, Oor—Via Vaalwater	Waterberg	3173	11/3/54
W4 ⊃	van der Westhuizen, Hendrik J.	Pk.—P.O. Pansdrif	Waterberg	3174	15/3/54
W6 ⊢	Swanevelder, Justus L.	Pk.—P.O. Visgat	Waterberg	3176	24/3/54
W0 ⊃	Viljoen, Johannes P.	Pk.—P.O. Abbotspoort	Waterberg	3177	25/3/54
W8 ⊢	N. H. of G. Kerk. Waterberg-Noord—North	Pk.—P.O. Tretsom	Waterberg	3178	25/3/54
V X3	Koegelenberg, Gideon A.	Posbus—P.O. Box 31, Makwassie	Wolmaransstad	365	17/3/54

BRANDMERKE VAN NATURELLE.—NATIVE BRANDS.

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
2 C	Ramebe, Khali	Pk.—P.O. Jericho	Brits	57	8/2/54
M8 C	Sebetlela, Petrus	Posbus—P.O. Box 15, Groot-Marico	Marico	388	2/3/54
M1 G	Matlon, Gideon	Pk.—P.O. Longsdale	Potgietersrus	217	24/2/54
W9	Kambane, Sacharias	Pk.—P.O. Bingley	Waterberg	1330	26/1/54
W 6	Tsehlo, Frank	Pk.—P.O. Vaalwater	Waterberg	1331	26/1/54
W 5	Majapholo, Lesiba	Pk.—P.O. Steenbokpan	Waterberg	1332	26/1/54
W 4	Maraka, Kleinbooi Masa	Pk.—P.O. Beauty	Waterberg	1333	2/3/54

BRANDMERKE OORGEDRA.—BRANDS TRANSFERRED.

Brandmerk. *Brand.*	Oorgedra van. *Transferred from.*	Oorgedra aan. *Transferred to.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Oordragsdatum. *Date of Transfer.*
8 H W	Woodhouse, Archibald S.	Woodhouse, Donald A.	Posbus—P.O. Box 4, Heidelberg	Heidelberg	522	12/1/54
2 M Z	Venter, H. J.	Jonker, A. J.	Pk.—P.O. Vaalkop	Marico	2000	5/2/54
M8 V	Ryan, Z. M. M.	Nel, J. G.	Pk.—P.O. Tommiesrus	Marico	—	4/2/54
M1 9	Haasbroek, Gideon D. (Snr.)	Haasbroek, G. D. (Jnr.)	Ps.—P.B. 314, Zeerust	Marico	738	17/3/54
R 1	Smit, J. H.	Mostert, A. J.	Pk.—P.O. Broadvale	Rustenburg	4224	13/1/54
O 4 8	Smith, Francois J.	Smith, F. J.	Pk.—P.O. Messina	Soutpansberg	1/54	5/3/54
K3	Koekemoer, Adriaan J. J.	Koekemoer, A. J. J.	Pk.—P.O. Soutvlei	Waterberg	3168	22/1/54
W7 A	Armstrong, R. M.	Axelson, P. W. A.	Pk.—P.O. Vaalwater	Waterberg	3169	28/1/54
K4	Kuilder, Johannes J.	Koekemoer, J. S. P.	Pk.—P.O. Wydhoek	Waterberg	3175	24/3/54

✱ No. 1727.] [20 Augustus 1954.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 31 Desember 1953, toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance", 1904 (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

✱ No. 1727.] [20 August 1954.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 31st December, 1953:—

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
X8	du Plessis, Lourens Stefanus Daniel	Pk.—P.O. Werkmetlus	Brits	425	26/11/53
3 Z	Havinga, Cornelius	Posbus—P.O. Box 54, Brits	Brits	426	28/11/53
2 X	Korb, Carel Theodorus	Pk.—P.O. Rashoop	Brits	427	28/12/53
7 X	du Plessis, Jan Adriaan	Pk.—P.O. Rashoop	Brits	428	28/12/53
M6	Diedericks, Maria Elizabeth	Welgelegen, Ermelo	Ermelo	284	6/10/53
1 P	Gey van Pittius, Petrus Johannes Dirk	Ps.—P.B. Marble Hall	Groblersdal	—	5/11/53
7 V	van Schalkwyk, Dirk Nicolaas	Pk.—P.O. Rooikraal	Groblersdal	72	24/11/53
H 8 Y	Cronje, Cornelius Johannes	Posbus—P.O. Box 2, Leslie	Heidelberg (Tvl.)	699	9/10/53
M9	Jacobs, Machiel Adriaan	Barendstraat—Street 31, Klerksdorp	Klerksdorp	306	28/11/53
G7	Gluch, Elic	Posbus—P.O. Box 85, Klerksdorp	Klerksdorp	307	9/12/53
3 A	Albertyn, Edward Patrick Neale	Posbus—P.O. Box 213, Tzaneen	Letaba	8/53	22/12/53
3 T	Scherman, Pieter Albert	Pk.—P.O. Bodenstein	Lichtenburg	—	31/12/53
M5	van der Merwe, Casparus Johannes	Pk.—P.O. Straatsdrif	Marico	1995	5/11/53
M7	van Wyk, Egidues Benedictus	Posbus—P.O. Box 30, Sannieshof	Marico	1996	26/11/53
M 5	Meyer, Cornelius Francois	Pk.—P.O. Wondermere	Marico	1997	4/12/53
M2	Els, Christoffel Johannes	Pk.—P.O. Brixton	Marico	1998	28/12/53
M 2	Landsman, John Isaac	Kerkstraat—Church Street 20, Zeerust	Marico	1999	29/12/53
G 0	Trichardt, Susara Johanna (Mej.)	Pk.—P.O. Broodsnyersplaas	Middelburg (Tvl.)	2002	16/11/53
5 X	Botha, Johannes Hendrik	Pk.—P.O. Bylsteel	Pietersburg	1969	30/11/53
B 5	Britz, Petrus Andries	Pk.—P.O. Vyfhoek	Potchefstroom	1557	2/12/53
S 0	Saaiman, Willem Hendrik Jacobus	Posbus—P.O. Box 299, Potchefstroom	Potchefstroom	1559	15/12/53
S 6	Strydom, Wessel Johannes	Pk.—P.O. Enselspruit	Potchefstroom	1560	15/12/53
M 7	de Klerk, Philippus Jacobus	Posbus—P.O. Box 171, Potgietersrus	Potgietersrus	1155	26/11/53
M 2	Ferreira, I. W.	Pk.—P.O. Tolwe	Potgietersrus	1173	20/11/53
M 4	Louw, Susanna Maria	Ps.—P.B. 569, Potgietersrus	Potgietersrus	1181	7/11/53
M 8	Kruger, Pieter Johannes Badenhorst	Posbus—P.O. Box 37, Roedtan	Potgietersrus	1182	6/10/53
M 6	Jansen, Gysbert Andries	Pk.—P.O. Roedtan	Potgietersrus	1183	16/11/53
M 2	van Staden, Hendrik Jacobus	Bezuidenhoutstraat—Street 132, Potgietersrus	Potgietersrus	1184	25/11/53
M 6	Prinsloo, Louwrens Abraham	Terrasweg—Road 10, Menlo Park, Pretoria	Potgietersrus	1186	8/12/53
R2	Krause, Karel Frederik Christoffel	Pk.—P.O. Northam	Rustenburg	4403	13/10/53
R 6	Erasmus, Rudolph P. en—and Willem P.	Pk.—P.O. Voortrekkerspos	Rustenburg	4404	26/10/53
R9	Oberholzer, Nicolaas Cornelius Johannes	Pk.—P.O. Koedoeskop	Rustenburg	4405	27/10/53
R4	Gonin, Henri Theodore	Pk.—P.O. Saulspoort	Rustenburg	4406	30/11/53
R 8	Coetzer, Johann Phillippus Jacobus	Pk.—P.O. Chromite	Rustenburg	4407	7/12/53
R6	de Beer, Richard Daniel Carroo	Leydstraat—Street 184B, Rustenburg	Rustenburg	4408	12/12/53
R2	Bouwer, Barend Daniel	Pk.—P.O. Bosspruit	Rustenburg	4409	12/12/53
R1	Winter, John Hendrik	Ps.—P.B. 1025, Rustenburg	Rustenburg	4410	23/12/53
R9	Venter, Roelof Jacobus	Posbus—P.O. Box 14, Waterpoort	Soutpansberg	2300	26/10/53
Y 0	Otto, Daniel Eliza Krynauw	Posbus—P.O. Box 1, Viva	Soutpansberg	2302	30/11/53
D 5	Herbst, Johannes Jacobus	Ps.—P.B. J. Venter, Oor—Via Mopani	Soutpansberg	2303	28/12/53
D 6	Beukes, Hans Jakob	Pk.—P.O. Gregory	Soutpansberg	2304	29/12/53
4	Jansen van Vuuren, Sarel Johannes	Pk.—P.O. Platrand	Standerton	662	9/10/53
1	Kimmins, Ralph Percival	Posbus—P.O. Box 4, Cedarmont	Standerton	663	9/11/53

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
S ⊼1	Raad van Beheer oor die Mielienywerheid—Mealie Industry Control Board	Hamiltonstraat—Street 49, Pretoria	Standerton	664	12/11/53
≺ G3	Getz, Nathan	Pk.—P.O. Magaliesburg	Ventersdorp	268	21/10/53
≺ H5	Potgieter, Hester Jacoba	Biccardstraat—Street 17, Turffontein, Johannesburg	Ventersdorp	269	16/11/53
≺0 G	Grobbelaar, Albertus	Pk.—P.O. Koster	Ventersdorp	270	31/12/53
U8 E	Clark, Emmerentia Jacoba Susanna	Pk.—P.O. Dirkiesdorp	Wakkerstroom	632	20/10/53
⅄ 2 B	van Baalen, Christoffel Wansenberg	Pk.—P.O. Settlers	Warmbad	B25	20/10/53
⅄ 3 B	van Rooyen, Petrus Hendrik	Pk.—P.O. Moheme	Warmbad	B26	2/12/53
W0ᴐ	Steenkamp, Thomas Ignatius	Pk.—P.O. Steenbokpan	Waterberg	3155	2/11/53
W⊃4	Burger, Schalk Johannes	Pk.—P.O. Beauty	Waterberg	3157	3/12/53
W9∝	Burger, Jan Roets Schutte	Pk.—P.O. Beauty	Waterberg	3158	3/12/53
W2⊢	Lewies, Roelof Christoffel	Pk.—P.O. Overyssel	Waterberg	3159	3/12/53
W3≺	York, John Alfred	Pk.—P.O. Gedenk	Waterberg	3160	7/12/53
W4≺	Vermeulen, Jan Hendrik	Pk.—P.O. Gedenk	Waterberg	3161	12/12/53
W6≺	Scherman, Egbert Johannes	Pk.—P.O. Matlabas	Waterberg	3162	18/12/53
W5≺	Loots, Hendrik Petrus Johannes	Pk.—P.O. Bulge River	Waterberg	3163	18/12/53
WO'2	Scheepers, Hermanus Lukas	Pk.—P.O. Vereeniging	Waterberg	3164	23/12/53
WO'1	Scheepers, Cornelis Coenraad	Tweedelaan—Second Avenue, Linden	Waterberg	3165	23/12/53
W9≺	Pistorius, Adriaan Willem	Pk.—P.O. Chromite	Waterberg	3166	23/12/53
W8≺	Pretorius, Willie Johannes	Pk.—P.O. Kareefontein	Waterberg	3167	23/12/53
◊ m 9	Kromdraaiskut—Pound (Janse van Nieuwenhuizen, Barend Christoffel)	Pk.—P.O. Bulpan	Witbank	2/53	16/11/53

BRANDMERKE VAN NATURELLE.—NATIVE BRANDS.

6 ⊃ T	Thipe, Heskia	Pk.—P.O. Jericho	Brits	56	4/12/53
≺ A4	Nkambula, Elmond	Pk.—P.O. Driekop	Lydenburg	375	28/12/53
M N8	Moloatsi, Frans	Ps.—P.B. 551, Potgietersrus	Potgietersurs	216	8/12/53
⅄ A9	Mokamobe, Jim	Pk.—P.O. Leeupoort	Warmbad	N9	23/10/53
W7 S	Sethole, Martha	Pk.—P.O. Rankin's Pass	Waterberg	1324	8/10/53
W4 ∧	Bypaai, Mfisa	Pk.—P.O. Ellisras	Waterberg	1325	16/10/53
W5 ∧ ∧	Mawoa, Ofis	Pk.—P.O. Ellisras	Waterberg	1326	16/10/53
W6 ∧ ∧ ∧	Molamo, Jim	Pk.—P.O. Visgat	Waterberg	1327	2/11/53
W7 ∧ ∧	Molantoa, Solomon	Pk.—P.O. Gedenk	Waterberg	1328	2/11/53
W8 ∧	Setsedi, Solomon	Pk.—P.O. Hermanusdorings	Waterberg	1329	2/11/53

BRANDMERK OORGEDRA.—BRAND TRANSFERRED.

Brandmerk. *Brand.*	Oorgedra van. *Transferred from.*	Oorgedra aan. *Transferred to.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Oordragsdatum. *Date of Transfer.*
R M3	Marais, N. J.	Marais, H. C.	Pk.—P.O. Brakkloof	Rustenburg	98	23/12/53
⋿ 8 ⨍	Seegers, C. F.	Scheepers, C. F.	Pk.—P.O. Soutvlei	Waterberg	3156	11/11/53

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1709.] [20 Augustus 1954.

WET OP PATENTE, 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Patente, 1952 (Wet No. 37 van 1952), die Patentreëls gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2650 van 17 November 1952, te wysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE PATENTREËLS, 1953.

Die Vierde Bylae word hierby gewysig deur die skrapping van paragraaf 1 van die „Tarief van Gelde Betaalbaar aan Patentagente of Prokureurs" en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe paragraaf 1:—

„1. Opstel van oorspronklike dagvaardings, verklarings, kennisgewings, beëdigde verklarings, ens.: 6s. 8d. tot £10. 10s.
Opstel van getuiedagvaarding: 5s.
Opstel van prokurasie: 5s.
Opstel van nodige briewe of telegramme: 5s.; as daar meer as een foliobladsy is, vir elke volgende foliobladsy: 2s. 6d.
Vir konsultasie of konferensie met kliënt, advokaat, getuie of teenparty, per halfuur: £1. 1s.
Vir die deurlees en oorweging van 'n belangrike brief of 'n ander dokument: 6s. 8d. tot £10. 10s.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1709.] [20 August 1954.

PATENTS ACT, 1952.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ninety-four* of the Patents Act, 1952 (Act No. 37 of 1952), to amend the Patent Rules published in Government Notice No. 2650 of 17th November, 1952, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO THE PATENT RULES, 1953.

The Fourth Schedule is hereby amended by the deletion of paragraph 1 of the "Tariff of Fees Payable to Patent Agents or Attorneys" and the substitution of the following new paragraph 1 therefor:—

"1. Drawing of original summons, statements, notices, affidavits and the like: 6s. 8d. to £10. 10s.
Drawing of subpoena: 5s.
Drawing of power of attorney: 5s.
Drawing of necessary letters or telegrams: 5s.; if more than one folio, for each following folio: 2s. 6d.
For consultation or conferences with client, counsel, witness or opposite party, per half-hour: £1. 1s.
For perusing and considering an important letter or other document: 6s. 8d. to £10. 10s.

Vir 'n verhoor voor die registrateur: Van £1. 1s. tot £2. 2s. per uur.

Vir 'n formele bywoning wat die registrateur nodig mag ag: 3s. 4d. tot £1. 1s.

Bywoning deur patentagent of prokureur in die hof van die kommissaris of voor die kommissaris in kamers of by 'n ondersoek wat die kommissaris gelas:—

Met advokaat: £2. 12s. 6d. per uur.
Sonder advokaat: £3. 3s. per uur.

Bostaande skaal van besoldiging is nie ten opsigte van reis- of wagtyd van toepassing nie, maar die takseermeester moet, ten opsigte van tyd wat noodsaaklik aldus bestee word, sodanige addisionele besoldiging van hoogstens £10. 10s. per dag toelaat as wat hy na goeddunke billik en redelik mag ag, en moet ook 'n redelike bedrag toelaat om die koste van nodige vervoer te dek.

Bywoning soos gemeld van klerk van patentagent of prokureur:—

Met advokaat: 10s. 6d. per uur.
Sonder advokaat: £1. 1s. per uur.

Vir die help van patentagent of prokureur: £1. 11s. 6d. per dag.

Vir die maak van afskrifte van dokumente:—

Vir die eerste afskrif, per foliobladsy: 2s.
Vir elke ander afskrif: 1s.
('n Foliobladsy moet minstens 100 woorde bevat.)

Vir vertaling, per 100 woorde: 7s. 6d.; met 'n minimum van 10s."

✱ No. 1724.] [20 Augustus 1954.

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 102.

Verhoging van reg op:—

1. Kafferlakengoed, waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 8s. per lb. volgens die gewig van die stof is, van verskillende regte tot 30 persent (intermediêre reg) en 40 persent *ad valorem* (maksimum reg).
2. Seildoekstukgoedere van katoen, vlas of mengsels daarvan, of dit geverf of die oppervlakte daarvan bedek is of nie, en vir doeanedoeleindes geklassifiseer onder item 75 (1) en (2), van verskillende regte tot 30 persent (intermediêre reg) en 40 persent *ad valorem* (maksimum reg) plus 'n spesiale opgeskorte reg van 10 persent *ad valorem* ingevolge artikel *vyf-en-sestig bis* van die Doeanewet.

Inwerkingstelling van die opgeskorte reg op:—

1. Alle geweefde katoenstukgoedere (uitgesonderd bedrukte stowwe met 'n vaste kleurstof) waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 8s. per lb. volgens die gewig van die stof is, tot die bedrag van die volle opgeskorte reg.
2. Grys of ongebleikte katoengare, tellings 6 tot 50, vir die vervaardiging van naaigaring, tot die bedrag van 10 persent (intermediêre reg) en 20 persent *ad valorem* (maksimum reg).
3. Breigare, tellings 6 tot 50, van katoen, gesponne rayon of mengsels daarvan, tot die bedrag van 10 persent (intermediêre reg) en 15 persent *ad valorem* (maksimum reg).
4. Gare van gesponne rayon, tellings 6 tot 50, tot die bedrag wat die bestaande spesifieke regte minder is as 15 persent (intermediêre reg) en 25 persent *ad valorem* (maksimum reg).

Intrekking van die kortingsfasiliteite op:—

1. Alle tipes enkel- en veeldradige katoengare, rayonstapelveselgare (gesponne rayon) en mengsels van

For any hearing before registrar: From £1. 1s. to £2. 2s. per hour.

For any formal attendances which the registrar may consider necessary: 3s. 4d. to £1. 1s.

Attendance by patent agent or attorney in the court of the commissioner or before the commissioner in chambers or at any inspection directed by the commissioner:—

If counsel employed: £2. 12s. 6d. per hour.
If counsel not employed: £3. 3s. per hour.

The above rate of remuneration shall not be applicable in respect of the time spent in travelling or waiting, but the taxing master shall, in respect of time necessarily so spent, allow such additional remuneration not exceeding £10. 10s. per diem as he in his discretion may deem fair and reasonable, and shall also allow a reasonable amount to cover the cost of necessary conveyance.

Attendance as aforesaid of patent agent's or attorney's clerk:—

If counsel employed: 10s. 6d. per hour.
If counsel not employed: £1. 1s. per hour.

Where assisting patent agent or attorney: £1. 11s. 6d. per diem.

For making copies of documents:—

For the first copy, folio: 2s.
For every other copy, 1s.
(A folio shall contain at least 100 words.)

For translation, for 100 words: 7s. 6d.; subject to a minimum of 10s."

✱ No. 1724.] [20 August 1954.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 102.

Increase in Duty on:—

1. Kaffir sheeting, the free-on-board price of which does not exceed 8s. per lb. by weight of material, from various rates of duty to 30 per cent (intermediate rate) and 40 per cent *ad valorem* (maximum rate).
2. Canvas piece goods of cotton, flax or mixtures thereof, whether or not painted or surface-coated, and classified for customs purposes under items 75 (1) and (2), from various rates of duty to 30 per cent (intermediate rate) and 40 per cent *ad valorem* (maximum rate) plus a special suspended duty of 10 per cent *ad valorem* in terms of section *sixty-five bis* of the Customs Act.

Bringing into Operation of the Suspended Duty on:—

1. All woven cotton piece goods (other than printed materials with a fast dye) the free-en-board price of which does not exceed 8s. per lb. by weight of material, to the extent of the whole suspended duty.
2. Grey or unbleached cotton yarns in counts 6s. to 50s. per manufacture into sewing thread, to the extent of 15 per cent (intermediate rate) and 20 per cent *ad valorem* (maximum rate).
3. Knitting yarns in counts 6s. to 50s., of cotton, spun rayon or mixtures thereof, to the extent of 10 per cent (intermediate rate) and 15 per cent *ad valorem* (maximum rate).
4. Spun rayon yarns in counts 6s. to 50s., to the extent that the existing specific rates are less than 15 per cent (intermediate rate) and 25 per cent *ad valorem* (maximum rate).

Withdrawal of the Rebate Facilities on:—

1. All types of single and multiply cotton yarns, rayon staple fibre yarns (spun rayon) and mixtures of cotton and rayon, in the counts 6s. to

katoen en rayon, tellings 6 tot 50, maar uitgesonderd filamentgare, vir die vervaardiging van—

(*a*) handdoeke en handdoekgoed;
(*b*) kafferlakengoed;
(*c*) growwe en fyn seildoek;
(*d*) Stoffeerstof en matrastyk; en
(*e*) gebreide goedere (met inbegrip van vleisdoek);

ingevolge item 36 (*a*) en (*b*) van paragraaf 1 van Deel IV, Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, en vir die vervaardiging van rubber en rubbergoedere ingevolge item 358 (6).

2. Kafferlakengoed vir gebruik in onderstaande nywerhede en bedrywe ingevolge die tariefitems wat aangegee word:—

Nywerhede en bedrywe.	*Tariefitems.*
Sakvervaardiging	337 (1).
Stewel- en skoenvervaardiging	338 (1) tot (4), (15) en (19).
Seildoekgoedereververvaardiging	340.
Mynbou	350 (3).
Rubbervervaardiging	358 (6).
Algemene nywerheidsdoeleindes	371 (8).
Klerasievervaardiging	378 (1) (*a*) (ii) en (iii); 378 (2).
Motorkar- en motorkarbakvervaardiging	393.
Leerdoekvervaardiging	415.
Bou van bakke vir motorbusse en elektriese trolliebusse	4 (*d*), paragraaf (1) van Deel IV, Gk. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig.

3. Alle katoenstukgoedere vir gebruik by die vervaardiging van leerdoek ingevolge item 415.

4. Seildoekstukgoedere van katoen, vlas of mengsels daarvan, of dit geverf of die oppervlakte daarvan bedek is of nie, vir gebruik in onderstaande nywerhede en bedrywe ingevolge die tariefitems wat aangegee word:—

Nywerhede en bedrywe.	*Tariefitems.*
Sakvervaardiging	337 (1).
Stewel- en skoenvervaardiging	338 (1) tot (4), (15) en (19).
Seildoekgoedereververvaardiging	340.
Leerwerkvervaardiging	348 (*l*), (*k*) en (*m*).
Mynbou	350 (3).
Drukwerk, litografie, boekbindery, ens.	356 (3).
Rubbervervaardiging	358 (6).
Algemene nywerheidsdoeleindes	371 (8).
klerasievervaardiging	378 (1) (*a*) (ii) en (iii) en 378 (2).
Motorkar- en motorkarbakvervaardiging	393.
Leerdoekvervaardiging	415.
Bou van bakke vir motorbusse en elektriese trolliebusse	4 (*d*), paragraaf (1) van deel IV, Gk. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig.

5. Alle geweefde katoenstukgoedere (uitgesonderd bedrukte stowwe met 'n vaste kleurstof) waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 8s. per lb. volgens die gewig van die stof is, vir gebruik in onderstaande nywerhede en bedrywe ingevolge die tariefitems wat aangegee word:—

Nywerhede en bedrywe.	*Tariefitems.*
Sakvervaardiging	337 (1).
Stewel- en skoenvervaardiging	338 (1) tot (4), (15) en (19).
Seildoekgoedereververvaardiging	340,
Hoed- en petvervaardiging	347 (4).
Leerwerkvervaardiging	348 (*l*), (*k*), (*m*).
Mynbou	350 (3).
Drukwerk, litografie, boekbindery, ens.	356 (3), (7) en (10).
Rubbervervaardiging	358 (6) en (9).
Hemp-, boordjie en slaappakvervaardiging	359.
Pelswerkvervaardiging	363 (2).
Algemene nywerheidsdoeleindes	371 (8) en (10).
Klerasievervaardiging	378 (1) (*a*) (ii) en (iii) en 378 (2).
Motorkar- en motorkarbakvervaardiging	393.
Omboorselvervaardiging	403.
Leerdoekvervaardiging	415.
Bou van bakke vir motorbusse en elektriese trolliebusse	4 (*d*), paragraaf 1 van Deel (IV), Gk. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig.
Vervaardiging van ketelpakke en oorklere met borsstukke en kruisbande (slegs ten opsigte van denim)	3, paragraaf 2 van Deel IV, Gk. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig.

Kyk Goewermentskennisgewing No. 1664 van 13 Augustus 1954 vir Lys No. 101.

50s., but excluding filament yarns, for the manufacture of—

(*a*) towels and towelling;
(*b*) kaffir sheeting;
(*c*) canvas and duck;
(*d*) upholstery and mattress ticking; and
(*e*) knitted goods (including mutton cloths);

in terms of item 36 (*a*) and (*b*) of paragraph 1 of Part IV, Government Notice No. 2069 of 8th December, 1944, and for the manufacture of rubber and rubber goods in terms of item 358 (6).

2. Kaffir sheeting for use in the undermentioned industries in terms of the tariff items indicated:—

Industries.	*Tariff Items.*
Bagmaking	337 (1).
Boot and Shoemaking	338 (1) to (4), (15) and (19).
Canvas goods manufacturing	340.
Mining	350 (3).
Rubber manufacturing	358 (6).
General industrial purposes	371 (8).
Clothing manufacturing	378 (1) (*a*) (ii) and (iii); 378 (2).
Motor car and motor car body building	393.
Leathercloth manufacturing	415.
Motor-bus and electric trolley-bus body building	4 (*d*), Paragraph (1) of Part IV, G.N. 2069 of 8th December, 1944, as amended.

3. All cotton piece goods for use in the manufacture of leathercloth in terms of item 415.

4. Canvas piece goods of cotton, flax or mixtures thereof, whether or not painted or surface-coated, for use in the undermentioned industries in terms of the tariff items indicated:—

Industries.	*Tariff Items.*
Bagmaking	337 (1).
Boot and shoemaking	338 (1) to (4), (15) and (19).
Canvas goods manufacturing	340.
Leatherwork manufacturing	348 (*l*), (*k*) and (*m*).
Mining	350 (3).
Printing, lithographic, bookbinding, etc.	356 (3).
Rubber manufacturing	358 (6).
General industrial purposes	371 (8).
Clothing manufacture	378 (1) (*a*) (ii) and (iii) and 378 (2).
Motor car and motor car body building	393.
Leathercloth manufacture	415.
Motor-bus and electric trolley-bus body building	4 (*d*), Paragraph (1) of Part IV, G.N. 2069 of 8th December, 1944, as amended.

5. All woven cotton piece goods (other than printed materials with a fast dye) the free-on-board price of which does not exceed 8s. per lb. by weight of material, for use in the undermentioned industries in terms of the tariff items indicated:—

Industries.	*Tariff Items.*
Bagmaking	337 (1).
Boot and shoemaking	338 (1) to (4), (15) and (19).
Canvas goods manufacturing	340.
Hat and cap manufacturing	347 (4).
Leatherwork manufacturing	348 (*l*) (*k*) and (*m*).,
Mining	350 (3).
Printing, lithographic, bookbinding, etc.	356 (3), (7) and (10).
Rubber manufacturing	358 (6) and (9).
Shirt, collar and pyjamas manufacturing	359.
Furriery manufacturing	363 (2).
General industrial purposes	371 (8) and (10).
Clothing manufacturing	378 (1) (*a*) (ii) and (iii) and 378 (2).
Motor car and motor car body building	393.
Binding manufacturing	403.
Leathercloth manufacturing	415.
Motor-bus and electric trolley-bus body manufacturing	4 (*d*), Paragraph 1 of Part IV, G.N. 2069 of 8th December, 1944, as amended.
Boiler suits and bib and brace overalls manufacturing (in respect of denims only)	3, Paragraph 2 of Part IV, G.N. 2069 of 8th December, 1944, as amended.

For List No. 101 see Government Notice No. 1664 of 13th August, 1954.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1706.] [2 Augustus 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ SUIDWES-AFRIKA NASIONALE SKIETVERENIGING."

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Eresekretaris van die „ Suidwes-Afrika Nasionale Skietvereniging ", Keetmanshoop, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorms wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n swart agtergrond, 'n skild omsoom met 'n gouddraadborduurde rand ¼ dm. breed. Binne die skild verskyn 'n voorstelling van die kop en nek van 'n gemsbok wat na links kyk en uitgewerk is met gouddraad, bruin en swart borduurgare. Onmiddellik hieronder verskyn 'n voorstelling van twee gekruisde gewere uitgewerk in gouddraad en swart borduurgare en daaronder 'n jaargetal.

Onder die skild verskyn die letters S.W.A. in gouddraad uitgewerk.

✱ No. 1707.] [5 Augustus 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—NORTHERN TRANSVAAL BADMINTON ASSOCIATION.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die Northern Transvaal Badminton Association, Pretoria, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorms wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Dit bestaan uit 'n voorstelling van 'n Barbertonse madeliefie in natuurlike kleure op 'n ligblou agtergrond, met die woorde Northern Transvaal aan die bokant en die woord Badminton aan die onderkant—alles in donkerblou letters.

✱ No. 1716.] [12 Augustus 1954.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.

AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, No. 14 van 1934, onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name, te gebruik.

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Abbreviations Authorised.*
T. A. Brigham	Broomsstraat 1/*Street*, Millard Grange, Port Elizabeth	TAB. P.E.
Union Process Engraving and Stereo Company (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Loopstraat 19/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	Union Process.
Clarion Display (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Hawthorneweg/*Road*, Claremont, Kaapstad/*Cape Town*	CLD.
Rustenburg Herald Printing Works	Posbus/*P.O. Box* 170, Rustenburg	Herald Rustenburg.
Austin Copying Office	Sanlamgebou 315/16/*Building*, Smithstraat/*Street*, Durban	ACO.
Commercial Employment Bureau	National Mutualgebou 27/*Building*, Smithstraat/*Street*, Durban.	CEB.
Union Mutual Services (Edms), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Fletcher- en/*and* Cartwrightgebou 426/*Building*, Adderleystraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	UMSER.
Kirsten's Office Supplies	Cambridgestraat 29/*Street*, Oos-Londen/*East London*	K.O.S.
Danby's Duplicating Office	Dominionhuis 141/*House*, Langstraat 141/141 *Long Street*, Kaapstad/*Cape Town*	Danby's.
P. Abrahams	Burke Terrace 3, Burkestraat/*Street*, Observatory, Kaap/*Cape*	ABE.
Silk Screen and Display (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Victoriaweg 135/*Road*, Woodstock	SS & D.
Rosslyn Press	Outlook Farm, Witfontein No. 53, Pretoria	Rosslyn.
South African Agencies	Prestwichstraat 4/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	SMK. CT.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1706.] [2 August 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—" SUIDWES-AFRIKA NASIONALE SKIETVERENIGING."

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Honorary Secretary of the " Suidwes-Afrika Nasionale Skietvereniging ", Keetmanshoop, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be effected, who desires to raise objection to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—On a black background, a shield with a gold-thread embroidered border ¼ inch in width. Within the shield, a representation of the head and neck of a gemsbuck facing left and worked in gold thread and brown and black embroidery thread. Imediately below, a representation of two crossed rifles worked in gold thread and black embroidery thread, and thereunder a date (year) in figures.

Below the shield, the letters S.W.A. worked in gold thread.

✱ No. 1707.] [5 August 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—NORTHERN TRANSVAAL BADMINTON ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Northern Transvaal Badminton Association, Pretoria, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected, or likely to be affected who desires to raise objection to the application may do so with three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Consisting of a representation of a Barberton daisy in natural colours on a Cambridge Blue Background with the words Northern Transvaal at the top and below the word Badminton, all in dark blue lettering.

✱ No. 1716.] [12 August 1954.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.

IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*.—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Abbreviations Authorised.*
T. A. Brigham	Broomsstraat 1/*Street*, Millard Grange, Port Elizabeth	TAB. P.E.
Union Process Engraving and Stereo Company (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Loopstraat 19/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	Union Process.
Clarion Display (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Hawthorneweg/*Road*, Claremont, Kaapstad/*Cape Town*	CLD.
Rustenburg Herald Printing Works	Posbus/*P.O. Box* 170, Rustenburg	Herald Rustenburg.
Austin Copying Office	Sanlamgebou 315/16/*Building*, Smithstraat/*Street*, Durban	ACO.
Commercial Employment Bureau	National Mutualgebou 27/*Building*, Smithstraat/*Street*, Durban.	CEB.
Union Mutual Services (Edms), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Fletcher- en/*and* Cartwrightgebou 426/*Building*, Adderleystraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	UMSER.
Kirsten's Office Supplies	Cambridgestraat 29/*Street*, Oos-Londen/*East London*	K.O.S.
Danby's Duplicating Office	Dominionhuis 141/*House*, Langstraat 141/141 *Long Street*, Kaapstad/*Cape Town*	Danby's.
P. Abrahams	Burke Terrace 3, Burkestraat/*Street*, Observatory, Kaap/*Cape*	ABE.
Silk Screen and Display (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Victoriaweg 135/*Road*, Woodstock	SS & D.
Rosslyn Press	Outlook Farm, Witfontein No. 53, Pretoria	Rosslyn.
South African Agencies	Prestwichstraat 4/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	SMK. CT.

✡ No. 1717.] [12 Augustus 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 33.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „A Noose for the Desperado", deur Clifton Adams.
2. „Amok", deur Hank Janson.
3. „The Nude was Framed", deur Ricky Drayton.
4. „Shadow of Sin", deur Hyman Zore.
5. „Blood for a Reckless Lady", deur Walter Standish.
6. „Floosie Takes a Fall", deur Walter Standish.
7. „French For Floosie", deur Walter Standish.
8. „Hideaway", deur Nikki Content.
9. „I'll Hire the Hearse", deur Michael Lisle.
10. „Golf Widow", deur Barry Devlin.
11. „Fire and Ice", deur Barry Devlin.
12. „Madam Big", deur Barry Devlin.
13. „Lovers and Madmen", deur Barry Devlin.
14. „Acapulco Nocturne", deur Barry Devlin.
15. „Hellion", deur Kim Savage.
16. „Take it Off", deur Mark Tryon.
17. „Bent to Evil", deur Kim Savage.
18. „Surrender", deur Jack Woodford en Todd Marshall.
19. „Starved", deur Jack Woodford en Conrad Carter.
20. „Down and Down and Down", deur Jack Woodford.
21. „Desire in New Orleans", deur Jack Woodford.
22. „Poetry in Flesh", deur Jack Woodford en James Matthews.
23. „Smouldering", deur Jack Woodford en Gordon Greene.
24. „Web of Desire", deur Jack Woodford en Evis Joberg.
25. „Two Can Play", deur Jack Woodford en Jeanne Renee.
26. „Nymph's Conquest", deur Jack Woodford en Graham Roberts.
27. „Bundle of Curves", deur Jack Woodford en Jeanne Renee.
28. „Nikki", deur Jack Woodford en Conrad Carter.
29. „Vice and Versa", deur Jack Woodford en Bruce McFarlane.
30. „Untamed", deur Jack Woodford en Gordon Greene.
31. „A Case for Passion", deur Jack Woodford en James Matthews.
32. „Frenzy", deur Jack Woodford en Todd Marshall.
33. „Tainted", deur Jack Woodward en Conrad Carter.
34. „Unleashed", deur Jack Woodward en Bruce McFarlane.
35. „Taboo", deur Jack Woodward en Gordon Greene.
36. „Art Photography", deur „Bruno of Hollywood".
37. „Thieves' Market", deur A. I. Bezzerides.
38. „Angels Camp", deur Ray Morrison.
39. „Confession", deur Dorothy Les Tina.
40. „Illusion", deur Allene Corliss.
41. „The Devil's Passkey", deur Jimmy Shannon.
42. „Blue Orchid", deur Hyman Zore.
43. „Bought Love", deur Andre Latour.
44. „Desert Fury", deur Hank Janson.
45. „The Foolish Virgin Returns", deur Nat Karta.
46. „Keep Away", deur Bram Casson.
47. „Night Patrol", deur Griff.
48. „Savage Love", deur Whit Harrison.
49. „Tough Dames Don't Cry", deur Bud Cagson.
50. „White Slave Racket", deur Roland Vane.
51. „Four Men and a Dame", deur Florence Stonebraker.

✱ No. 1717.] [12 August 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 33.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "A Noose for the Desperado", by Clifton Adams.
2. "Amok", by Hank Janson.
3. "The Nude was Framed", by Ricky Drayton.
4. "Shadow of Sin", by Hyman Zore.
5. "Blood for a Reckless Lady", by Walter Standish.
6. "Floosie Takes a Fall", by Walter Standish.
7. "French For Floosie", by Walter Standish.
8. "Hideaway" by Nikki Content.
9. "I'll Hire the Hearse", by Michael Lisle.
10. "Golf Widow", by Barry Devlin.
11. "Fire and Ice", by Barry Devlin.
12. "Madam Big", by Barry Devlin.
13. "Lovers and Madmen", by Barry Devlin.
14. "Acapulco Nocturne", by Barry Devlin.
15. "Hellion", by Kim Savage.
16. "Take it Off", by Mark Tryon.
17. "Bent to Evil", by Kim Savage.
18. "Surrender", by Jack Woodford and Todd Marshall.
19. "Staved", by Jack Woodford and Conrad Carter.
20. "Down and Down and Down", by Jack Woodford.
21. "Desire in New Orleans", by Jack Woodford.
22. "Poetry in Flesh", by Jack Woodford and James Matthews.
23. "Smouldering", by Jack Woodward and Gordon Greene.
24. "Web of Desire", by Jack Woodward and Evis Joberg.
25. "Two Can Play", by Jack Woodford and Jeanne Renee.
26. "Nymph's Conquest", by Jack Woodford and Graham Roberts.
27. "Bundle of Curves", by Jack Woodford and Jeanne Renee.
28. "Nikki", by Jack Woodford and Conrad Carter.
29. "Vice and Versa", by Jack Woodford and Bruce McFarlane.
30. "Untamed", by Jack Woodford and Gordon Greene.
31. "A Case for Passion", by Jack Woodford and James Matthews.
32. "Frenzy", by Jack Woodford and Todd Marshall.
33. "Tainted", by Jack Woodford and Conrad Carter.
34. "Unleashed", by Jack Woodford and Bruce McFarlane.
35. "Taboo", by Jack Woodford and Gordon Greene.
36. "Art Photography", by Bruno of Hollywood.
37. "Thieves' Market", by A. I. Bezzerides.
38. "Angels Camp", by Ray Morrison.
39. "Confession", by Dorothy Les Tina.
40. "Illusion", by Allene Corliss.
41. "The Devil's Passkey", by Jimmy Shannon.
42. "Blue Orchid", by Hyman Zore.
43. "Bought Love", by Andre Latour.
44. "Desert Fury", by Hank Janson.
45. "The Foolish Virgin Returns", by Nat Karta.
46. "Keep Away", by Bram Casson.
47. "Night Patrol", by Griff.
48. "Savage Love", by Whit Harrison.
49. "Tough Dames Don't Cry", by Bud Gagson.
50. "White Slave Market", by Roland Vane.
51. "Four Men and A Dame", by Florence Stonebraker.

52. „ Flesh and Females ", deur Harmon Bellamy.
53. „ Web of Sin ", deur Anthony Scott.
54. „ Fever Hot ", deur Jon Balmer.
55. „ Girl on the Make ", deur Joan Sherman (of Peggy Gaddis).
56. „ Nora's No Angel ", deur Tom Stone.
57. „ Flesh is Weak ", deur Florence Stonebraker.
58. „ Lida Lynn ", deur Norma Dann.
59. „ What is the WFDY (World Federation of Democratic Youth)."
60. „ For Their Rights As Mothers Workers Citizens ", uitgereik deur die „ Women's International Democratic Federation, Unter den Lingen 13, Berlin, W.8 ".
61. „ Show ", Mei 1954.
62. „ Jet ", uitgawes van 21 Mei en 23 Julie 1953.
63. „ Bulgaria ", No. 8, November 1953.
64. „ The September Uprising."
65. „ The Ninth Anniversary of the Peoples Armed Uprising."
66. „ Peoples Republic of Bulgaria."
67. „ Special Detective True Crime Cases ", Desember 1952.
68. Kalender getiteld—

„ The Lure of Lace."

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens enige sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevagenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 1718.] [11 Augustus 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 34.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „ Garvey's Voice " (alle uitgawes).
2. „ Chinese Youth Bulletin " (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens enige sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van enige sodanige publikasies verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

52. " Flesh and Females ", by Harmon Bellamy.
53. " Web of Sin ", by Anthony Scott.
54. " Fever Hot ", by Jon Balmer.
55. " Girl on the Make ", by Joan Sherman (or Peggy Gaddis).
56. " Nora's No Angel ", by Tom Stone.
57. " Flesh is Weak ", by Florence Stonebraker.
58. " Lida Lynn ", by Norma Dann.
59. " What is the WFDY " (World Federation of Domecratic Youth).
60. " For Their Rights As Mothers Workers Citizens ", issued by the Women's International Democratic Federation, Unter den Lingen 13, Berlin, W.8.
61. " Show ", May, 1954.
62. " Jet ", issues of 21st May, and 23rd July, 1953.
63. " Bulgaria ", No. 8, November, 1953.
64. " The September Uprising."
65. " The Ninth Anniversary of the Peoples Armed Uprising."
66. " Peoples Republic of Bulgaria."
67. " Special Detective True Crime Cases ", December, 1952.
68. Calendar entitled:—

" The Lure of Lace."

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowlingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 1718.] [11 August 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 34.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. " Garvey's Voice " (all issues).
2. " Chinese Youth Bulletin " (all issues).

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

20-27

✱ No. 1719.] [12 Augustus 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE LANDBOUKOLLEGE, GROOTFONTEIN.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Assistent-direkteur (Navorsing en Onderwys), van die Landboukollege, Grootfontein, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorms wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria verkrygbaar is.

Uniform.

(i) *Omboorsel vir kleurbaadjie en pet.*—'n Samestelling van die volgende kleure:—

Alternatiewe vlootblou, ligblou en ougoud strepe onderskeidelik $\frac{5}{16}$", $\frac{5}{16}$" en $\frac{1}{8}$" breed.

(ii) *Das.*—'n Samestelling van die volgende kleure:—

Op 'n vlootblou agtergrond en $1\frac{1}{8}$" uitmekaar 'n reeks diagonale ligblou en ougoud strepe onderskeidelik $\frac{5}{16}$" en $\frac{3}{16}$" breed.

Wapen.—'n Skild omlyn in ougoud en verdeel in drie dele. In die boonste linkerdeel, op 'n groen agtergrond 'n voorstelling van 'n ploeg in swart; in die boonste regterdeel, op 'n rooi agtergrond, 'n voorstelling van 'n oop boek en in die onderste deel, op 'n ligblou agtergrond, 'n voorstelling van twee horings met die openinge na mekaar en waaruit volstruisvere vertoon. Binne die ovaalvormige oppervlakte wat deur die horings omsluit word, verskyn op 'n ougoud agtergrond 'n hoofletter G in swart. Bo in die skild verskyn op 'n ougoud skyf, die helfte waarvan buite die skild uitstaan, 'n voorstelling van 'n anker in swart met 'n wit tou. Onder aan die skild verskyn op 'n ougoud krul die leuse NON SIBI SED PATRIAE in swart letters.

✱ No. 1720.] [12 Augustus 1954.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935. — „ESTCOURT HIGH SCHOOL".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van die „Estcourt High School" soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 897 van 26 April 1954, geregistreer het.

✱ No. 1721.] [10 Augustus 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEMAG.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofsuperintendent van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag, Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die Vereniging

✱ No. 1719.] [12 August 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE AGRICULTURAL COLLEGE, GROOTFONTEIN.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (No. 23 of 1935), that the Assistant-Director (Research and Education), of the Agricultural College, Grootfontein, has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. 'Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.

(i) *Braid for blazer and cap.*—A combination of the following colours:—

Alternating bands in navy-blue, light-blue and old gold $\frac{5}{16}$", $\frac{5}{16}$" and $\frac{1}{8}$" in width respectively.

(ii) *Tie.*—A combination of the following colours:—

On a navy-blue background and at intervals of $1\frac{1}{8}$" a series of diagonal bands in light-blue and old gold $\frac{5}{16}$" and $\frac{3}{16}$" in width respectively.

Badge.—A shield bordered in old gold and divided into three sections. In the upper left section, on a green background, a representation of a plough in black, in the upper right section, on a red background, a representation of an open book and in the lower section, on a light-blue background, a representation of two horns with open ends curving towards each other from which ostrich-feathers protrude. Within the oval-shaped area enclosed by the horns a capital-letter G in black appears on a background in old gold. In the upper portion of the shield on a disc in old gold, one-half of which extends above the shield, a representation of an anchor in black and a white rope. Below the shield on a scroll in old gold there appears the legend NON SIBI SED PATRIAE in black lettering.

✱ No. 1720.] [12 August 1954.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935. — ESTCOURT HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the Estcourt High School, as described in Government Notice No. 897 of 26th April, 1954.

✱ No. 1721.] [10 August 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chief Superintendent of the South African Railways and Harbours Police Force, Johannesburg, has applied for the registration of the uniform of the Associa-

se uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.

Kleurbaadjie.—'n Samestelling van die volgende kleure: Op 'n swart agtergrond en 2 duim uitmekaar, twee afwisselende vertikale ougoud strepe ½ duim en ¼ duim breed onderskeidelik.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1691.] [20 Augustus 1954.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

AKTIEWE BURGERMAG.

55 Swaar Lugafweerbattery, S.A. Mariniers.

Tweede luitenant Andrew Jack Hutcheson, 26 Oktober 1953.

Regiment Botha.

Tweede luitenant Willem Francois Pienaar, 26 Januarie 1954.

Regiment President Steyn.

Tweede luitenant George William Rhodes-Harrison, 8 Maart 1954.

Suidwes-Afrika-Infanterie.

Luitenant (kwartiermeester) Victor Peter Attwood, 17 Mei 1954.

Regiment Gideon Scheepers.

Tweede luitenant Ian Chalmers Forbes, 15 November 1953.

Tweede luitenant Jan Daniel Naudé, 12 Januarie 1954.

Algemene Lys.

Luitenant John Everett Gould, 21 Junie 1954.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Artillerie (Lugafweer) (Afdeling I).

Luitenant Roy Stewart McColl, 7 Julie 1954.

Veldpredikers (Afdeling I).

Kaptein Sydney Hudson-Reed, 10 Junie 1954.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-offisiere.

Kaptein Victor Charleton Smith, 15 Julie 1954.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Luitenant William Dudley Wilson, 5 Mei 1954.

Luitenant William Stevenson Cock, 18 Junie 1954.

(A.G. 372/1A/40.)

tion. Any person affected, or likely to be affected who desires to raise objection to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.

Blazer.—A combination of the following colours: On a black background, at intervals of 2 inches, two alternating vertical bands in old gold ½ inch and ¼ inch in width respectively.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1691.] [20 August 1954.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

55 Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A. Marines.

Second Lieutenant Andrew Jack Hutcheson, 26th October, 1953.

Regiment Botha.

Second Lieutenant Willem Francois Pienaar, 26th January, 1954.

Regiment President Steyn.

Second Lieutenant George William Rhodes-Harrison, 8th March, 1954.

South-West Africa Infantry.

Lieutenant (Quartermaster) Victor Peter Attwood, 17th Bay, 1954.

Regiment Gideon Scheepers.

Second Lieutenant Ian Chalmers Forbes, 15th November, 1953.

Second Lieutenant Jan Daniel Naudé, 12th January, 1954.

General List.

Lieutenant John Everett Gould, 21st June, 1954.

RESERVE OF OFFICERS.

Artillery (Anti-Aircraft) Branch (Section I).

Lieutenant Roy Stewart McColl, 7th July, 1954.

Chaplains' Branch (Section I).

Captain Sydney Hudson-Reed, 10th June, 1954.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Captain Victor Charleton Smith, 15th July, 1954.

South African Air Force General Reserve of Officers.

Lieutenant William Dudley Wilson, 5th May, 1954.

Lieutenant William Stevenson Cock, 18th June, 1954.

(A.G. 372/1A/40.)

✱ No. 1722.] [20 Augustus 1954.

REGULASIES VIR SKIETKOMMANDO'S.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir Skietkommando's gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2847 van 18 Desember 1953 as volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

Deur die volgende nuwe subregulasie 37 (*c*) in te voeg:—

„(*c*) Sekere uitrusting- en kledingstukke, soos van tyd tot tyd deur die H.G.S. bepaal, kan met die magtiging van die Sekretaris, onderworpe aan die goedkeuring van die Tesourie, gratis uitgereik word aan onderoffisiere en burgers wat bivakke bywoon. Nie meer as een vry uitreiking van enige artikel mag aan so 'n lid van die skietkommando-organisasie gemaak word nie."

[*Wysigingsblaadjie No.* 3.]

✱ No. 1723.] [20 Augustus 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVII.

Deur subparagrawe 66 (i) en 66 (ii) deur die volgende te vervang:—

„66 (i) Aan alle lede word 'n uitrustingstoelae op die volgende grondslag betaal om hulle te help met die aankoop van die uniform en persoonlike uitrusting vermeld in die skaal wat van tyd tot tyd deur die K.M.G. bepaal word:—

(*a*) By eerste aanstelling of indiensneming: £30;
(*b*) by voltooiing van twaalf maande diens; £30;
(*c*) by die aanstelling van 'n verpleegstersassistent as offisier-verpleegster: £5;

met dien verstande dat 'n lid nie op die toelae in (*b*) hierbo gemeld, geregtig is nie as sy voor betaling daarvan bedank, haar diens beëindig of sy ontslaan word; of as sy kennis gegee of ontvang het van bedanking, beëindiging van diens of ontslag.

(ii) By aanstelling of indiensneming word 'n werkuitrusting volgens 'n skaal deur die K.M.G. bepaal aan alle lede uitgereik, of as die uitrusting nie verskaf kan word nie, word 'n uitrustingstoelae van £20 in plaas daarvan betaal. As 'n lid bedank of ontslaan word voor voltooiing van ses maande diens moet die werkuitrusting terugbesorg word of, as 'n toelae in plaas daarvan betaal is, is £10 van die uitrustingstoelae betaalbaar en moet dit aan die Staat terugbetaal word."

[*Wysigingsblaadjie No.* 241.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1694.] [20 Augustus 1954.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir die inligting van kandidate wat vir die eksamen

✱ No. 1722.] [20 August 1954.

REGULATIONS FOR RIFLE COMMANDOS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the regulations for Rifle Commandos published by Government Notice No. 2847 of the 18th December, 1953, as follows:—

CHAPTER IV.

By the insertion of the following new sub-regulation 37 (*c*):—

"(*c*) Certain items of equipment and uniform, as laid down by the C.G.S. from time to time may, on the authority of the Secretary, subject to the approval of the Treasury, be issued free to non-commissioned officers and citizens who attend bivouacs. Not more than one free issue of any item may be made to such a member of the rifle commando organisation."

[*Amendment Slip No.* 3.]

✱ No. 1723.] [20 August 1954.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER XVII.

By the substitution for sub-paragraphs 66 (i) and 66 (ii) of the following:—

"66 (i) All members will be paid an outfit allowance on the following basis to assist them in the purchase of the uniform and personal equipment enumerated in the scale laid down by the Q.M.G. from time to time:—

(*a*) On first appointment or engagement: £30;
(*b*) on completion of twelve months service: £30;
(*c*) on the appointment of a nursing assistant as a nursing officer: £5;

provided that a member will not be entitled to the allowance mentioned at (*b*) if before payment she has resigned, her appointment has been terminated or she has been discharged; or if she has given or received notice of resignation, termination of appointment or discharge.

(ii) A working outfit on a scale laid down by the Q.M.G. will be supplied to all members on appointment or engagement, or if such outfit cannot be supplied an outfit allowance of £20 will be paid in lieu. Where a member resigns or is discharged before the completion of six months service the working outfit shall be returned, or if an allowance was paid in lieu thereof, £10 of such outfit allowance shall become due and shall be refunded to the Government".

[*Amendment Slip No.* 241.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1694.] [20 August 1954.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the

aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (deel B) word op Saterdag, 18 September 1954, om 9 vm., op ondergenoemde plekke afgeneem:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitstraat, Johannesburg.
3. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
4. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
5. Kaapse Tegniese Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
6. Bloemfonteinse Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein.
7. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
8. Tegniese Kollege, Pitermaritzburg.
9. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

✱ No. 1713.] [20 Augustus 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BAK- EN BANKETNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Wysigingsooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bak- en Banketnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 27ste dag van Oktober 1954 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, met ingang van die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 27ste dag van Oktober 1954 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrik Pretoria (met inbegrip van daardie gedeelte wat na die magistraatsdistrik Groblersdal by Proklomasie No. 225 van 1941 oorgeplaas is, maar uitsluitende die plaas Geelbeksvlei No. 345); en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in genoemde Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 27ste dag van Oktober 1954 eindig, in die magistraatsdistrik Pretoria (met inbegrip van daardie gedeelte wat na die magistraatsdistrik Groblersdal by Proklamasie No. 225 van 1941 oorgeplaas is, maar uitsluitende die plaas Geelbeksvlei No. 345), *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

information of candidates who have been accepted for examination that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A part "B" Practical Examination commencing at 9 a.m. on Saterday, 18th September, 1954, will be held at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. The Natal Technical College, Durban.
4. East London Technical College, East London.
5. The Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
6. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.
7. Northern Cape Technical College, Kimberley.
8. Technical College, Pietermaritzburg.
9. The Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary for the Board, Department of Labour, Laboria Building, cr. Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

✱ No. 1713.] [20 August 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PRETORIA.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Cinciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Amending Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Baking and Confectionery Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 27th day of October, 1954, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that trade union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 27th day of October, 1954, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Pretoria (including that portion transferred to the Magisterial District of Groblersdal by Proclamation No. 225 of 1941, but excluding the farm Geelbeksvlei No. 345); and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial District of Pretoria (including that portion transferred to the Magisterial District of Groblersdal by Proclamation No. 225 of 1941, but excluding the farm Geelbeksvlei No. 345) and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 27th day of October, 1954, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee", contained in section *one* of the said Act.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BAK- EN BANKETNYWERHEID (PRETORIA).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan tussen die

Pretoria Master Bakers' Association

(hieronder die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Baking Industrial Union

(hieronder die „werknemers" of „vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bak- en Banketnywerheid (Pretoria),
om die Ooreenkoms tussen genoemde partye, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1989 van 11 September 1953 (hieronder die „Hoofooreenkoms" genoem), soos volg te wysig:—

WYSIGINGS.

KLOUSULE 3.—WOORDBEPALING.

Dat die woordomskrywing „Bak- en Banketnywerheid" gewysig word om soos volg te lui:—

„Bak- en/of Banketnywerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is met die doel om brood en/of banket vir verkoop te maak of te vervaardig, en sluit die distribusie van brood of banket of albei deur sodanige werkgewers en/of werknemers in, asook alle verrigtinge wat met enigeen van bogenoemde werksaamhede in verband staan of daaruit voortvloei.

KLOUSULE 8.—WERKURE EN OORTYDWERK.

Dat klousule 8 (3) gewysig word om soos volg te lui:—

(*a*) Geen werkgewer mag van 'n werknemer vereis of hom toelaat om brood of banket op enige manier hoegenaamd van die werkgewer se perseel te verwyder, daarvandaan af te lewer, te verskaf en/of te oorhandig nie, en geen werknemer of werkgewer mag brood of banket op enige manier hoegenaamd van die werkgewer se perseel verwyder, daarvandaan aflewer, verskaf en/of oorhandig nie—

(i) voor 6.30 vm. op enige dag van Maandag tot Saterdag;
(ii) op 'n Sondag;
(iii) op 'n openbare vakansiedag;
(iv) na 3.30 nm. op enige dag van Maandag tot Vrydag, as sodanige dag nie 'n openbare vakansiedag onmiddellik voorafgaan nie;
(v) na 5.30 nm. op enige dag van Maandag tot Vrydag, as sodanige dag 'n openbare vakansiedag onmiddellik voorafgaan; of
(vi) na 5.30 nm. op 'n Saterdag.

(*b*) Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken „perseel" enige perseel waarop werk in die Bak- en Banketnywerheid verrig word en wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of geregistreer moet word.

Namens die partye op hede die 9de dag van April 1954, in Pretoria onderteken.

D. METER,
Voorsitter van die Raad.
A. D. E. RAATS,
Vise-voorsitter van die Raad.
CLAUDE E. ACTON,
Sekretaris van die Raad.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY (PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Pretoria Master Bakers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation"), of the one part, and the

National Baking Industrial Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry (Pretoria),
to amend the Agreement between the said parties, published under Government Notice No. 1989, dated the 11th September, 1953 (hereinafter referred to as "the Main Agreement"), as follows:—

AMENDMENTS.

CLAUSE 3.—DEFINITIONS.

That the definition "Baking and Confectionery Industry" be amended to read:—

"Baking and/or Confectionery Industry" means the Industry in which employers and employees are associated for the purpose of making or manufacturing bread and/or confectionery for sale and includes the distribution by such employers and/or employees of bread or confectionery or both and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities."

CLAUSE 8.—HOURS OF WORK AND OVERTIME.

That clause 8 (3) be amended to read as follows:—

(*a*) No employer shall require or permit any employee to remove, deliver, supply and/or hand over and no employee nor any employer shall remove, deliver, supply and/or hand over in any manner whatsoever any bread or confectionery from the employer's establishment—

(i) before 6.30 a.m. on any day from Monday to Saturday;
(ii) on Sunday;
(iii) on any public holiday;
(iv) after 3.30 p.m. on any day from Monday to Friday, if such day does not immediately precede a public holiday;
(v) after 5.30 p.m. on any day from Monday to Friday, if such day immediately precedes a public holiday; or
(vi) after 5.30 p.m. on a Saturday.

(*b*) For the purpose of this sub-clause "establishment" means any premises on which any work in the Baking and Confectionery Industry is performed and which are registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

Signed at Pretoria, on behalf of the parties, on this the 9th day of April, 1954.

D. METER,
Chairman of the Council.
A. D. E. RAATS,
Vice-Chairman of the Council.
CLAUDE E. ACTON,
Secretary of the Council.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1686.] [20 Augustus 1954

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings in die Telefoonregulasies:—

Regulasie No. 19:—Skrap die hele regulasie en vervang dit deur die volgende nuwe regulasie 19:—

„19. *Tweepersoonslyne:*—Indien dit na die mening van die Posmeester-generaal 'n aanmerklike besparing in die konstruksiekoste kan meebring, kan tweepersoonsentralelyne teen die toepaslike tariewe by handsentrales verskaf word. Afsonderlike opbelseine word aan die twee huurders toegewys en afsonderlike rekenings vir huurgeld, oproepen ander koste word aan elkeen van hulle gelewer. Die voorgeskrewe koste vir ekstra mylafstand word tussen die twee huurders verdeel."

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 1686.] [20 August 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations:—

Regulation No. 19:—Delete and replace by the following:—

"19. *Two-Party Lines:*—If, in the opinion of the Postmaster-General, an appreciable saving in construction costs can be effected by doing so, two-party exchange lines may be provided at the appropriate tariffs at manual exchanges. Separate code rings shall be allocated and separate accounts for rental, call fees and any other charges shall be rendered to each of the two parties. The prescribed charges for excess mileage shall be divided between the two subscribers."

Regulasie No. 33:—Skrap die hele regulasie en vervang dit deur die volgende nuwe regulasie 33:—

„33. *, Onbeperkte Oproep'-Sentrales:*—By sentrales waarby hoogstens tweehonderd huurders aangesluit is, uitgesonderd die huurders van lyne wat nie gewone besigheids- of huistelefoonlyne is nie, is onderstaande tariewe van toepassing:—

	Ongedeelde sentralelyn.		Tweepersoonslyn.	
	Besigheidsperseel.	Private woning.	Besigheidsperseel.	Private woning.
Jaarlikse huur, per huurder, binne die gebied vir minimum huur om onbeperkte diens na die sentrale waarby die huurder aangesluit is, te dek.....	£ s. d. 10 0 0	£ s. d. 8 0 0	£ s. d. 9 0 0	£ s. d. 7 10 0"

Regulasie No. 38.

(*a*) Voeg die woord „ongedeelde" in na „Jaarlikse huur vir 'n".

(*b*) Voeg na „£3.0.0." in: „Jaarlikse huur, per huurder, vir 'n tweepersoonslyndiens na persele binne die gebied vir minimum huur ... ...£2.10.0."

✱ No. 1733.] [20 Augustus 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om die aanstelling van Sy Edele J. H. Viljoen as waarnemende Minister van Pos-en-telegraafwese met ingang van 17 Augustus 1954, tydens die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele J. F. Naudé, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 1708.] [20 Augustus 1954.

UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twintig* van die Universiteit van Stellenbosch Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Statuut I van genoemde Universiteit soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 885 van 7 Mei 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1667.] [13 Augustus 1954.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS WATERVAL No. 211.—DISTRIK PIETERSBURG, MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Waterval No. 211, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, 520·9544 morg

Regulation No. 33:—Delete and replace by the following:—

"33. At exchanges consisting of not more than two hundred subscribers, exclusive of the renters of other than ordinary business or domestic lines, the following tariffs are applicable:—

	Exclusive Exchange Line.		Two-party Line.	
	Business Premises.	Private Residence.	Business Premises.	Private Residence.
Annual rental, per subscriber, within the minimum rental area to cover unlimited service to the exchange to which the subscriber is connected.....	£ s. d. 10 0 0	£ s. d. 8 0 0	£ s. d. 9 0 0	£ s. d. 7 10 0"

Regulation No. 38.

(*a*) After "Annual rental for an", insert "exclusive".

(*b*) After "£3.0.0." insert, "Annual rental, per subscriber, for two-party line service to premises within the minimum rental area ... ... £2.10.0."

✱ No. 1733.] [20 August 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable J. H. Viljoen as Acting Minister of Posts and Telegraphs with effect from the 17th August, 1954, during the absence from the Union of the Honourable J. F. Naudé.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 1708.] [20 August 1954.

UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty* of the University of Stellenbosch Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), of the amendment to Statue I of the said University, as published in Government Notice No. 885 of the 7th May, 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1667.] [13 August 1954.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM WATERVAL No. 211.—DISTRICT PIETERSBURG, MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Waterval No. 211, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal

groot, op naam van Milly Zaacks (getroud op huweliksvoorwaarde met A. M. Zaacks) en andere geregistreer, en soos aangetoon op kaart S.G. No. A 7249/53 waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2112 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/45.

13-20-27-3

✱ No. 1696.] [20 Augustus 1954.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN No. 11, DISTRIK GERMISTON, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „ Townships Amendment Act ", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 4·4187 morg groot, geleë op die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Simmer and Jack Mines, Limited, en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2086, bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/2168.

✱ No. 1697.] [20 Augustus 1954.

WYSIGING VAN REGULASIES.—WET OP EDELGESTEENTES, 1927.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *eenhonderd-en-agt* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), die wysiging, in die bygaande Bylae aangetoon, van die regulasies wat ingevolge gemelde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 388 van 1928, soos van tyd tot tyd gewysig, afgekondig is, aan te bring.

BYLAE.

HOOFSTUK I.

REGULASIE 2.

Vervang die woorde „ 'n sertifikaat van sedelike gedrag " deur die woorde „ wat die houer is van 'n sertifikaat van sedelike gedrag en geregistreer is of geregtig is om geregistreer te word of afgesien van ouderdomsonbevoegdheid geregtig sou wees om geregistreer te word as 'n kieser by 'n Volksraadverkiesing ".

M.M. 67/12 II.

✱ No. 1701.] [20 Augustus 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pretoria, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 8ste dag van September 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/7/5 (54).

Province, in extent 520·9544 morgen, registered in the names of Milly Zaacks (m.o.c.p. to A. M. Zaacks) and others, and as defined by diagram S.G. No. A 7249/53, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2112.

M.M. 27/1/45.

✱ No. 1696.] [20 August 1954.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM ELANDSFONTEIN No. 11, DISTRICT OF GERMISTON, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 4·4187 morgen, situate on the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Simmer and Jack Mines, Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2086.

M.M. 17/2168.

✱ No. 1697.] [20 August 1954.

AMENDMENT OF REGULATION.—PRECIOUS STONES ACT, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General under the powers vested in him by section *one hundred and eight* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to make the amendment as shown in the annexed Schedule, to the regulations framed under the said Act and promulgated under Government Notice No. 388 of 1928, as amended from time to time.

SCHEDULE.

CHAPTER I.

REGULATION 2.

Substitute for the words " a certificate of character " the words " who is the holder of a certificate of character and is enrolled or entitled to be enrolled, or would but for the disqualification of age be entitled to be enrolled as a voter at an election of members of the House of Assembly."

M.M. 67/12 II.

✱ No. 1701.] [20 August 1954.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situated in the Mining District of Pretoria, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 8th day of September, 1954.

M.M. 22/7/5 (54).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PRETORIA.—*MINING DISTRICT OF PRETORIA.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
172	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	—	J. J. le R. Cilliers, Kameelboom No. 857....	Goewerment (*Government*).
173	" "	50	—	M. Maree, Kameelboom No. 857.....	" "
174	" "	50	—	B. D. Maree, Batavia No. 858.....	" "
175	" "	50	—	W. de V. Keet, Batavia No. 858.....	" "
176	" "	50	—	E. E. Cilliers, Batavia No. 858.....	" "
177	" "	50	—	S. W. Alberts, Batavia No. 858.....	" "
178	" "	50	—	H. M. de Villiers, Kameelboom No. 857....	" "
179	" "	50	—	H. J. Snyman, Kameelboom No. 857.....	" "
180	" "	50	—	M. C. Murray, Kameelboom No. 857.....	" "
181	" "	50	—	E. Vosloo, Kameelboom No. 857.....	" "
182	" "	50	—	J. E. Cuff, Kameelboom No. 857.....	" "
183	" "	50	—	A. E. van der Merwe, Kameelboom No. 857	" "
184	" "	50	—	F. Crooks, Kameelboom No. 857.....	" "
185	" "	50	—	T. M. Ferreira, Kameelboom No. 857.....	" "
186	" "	50	—	F. A. Rankin, Kameelboom No. 857.....	" "
187	" "	50	—	H. A. Pretorius, Kameelboom, No. 857.....	" "
188	" "	50	—	J. J. Pretorius, Kameelboom No. 857.....	" "
189	" "	50	—	C. F. Prins, Kameelboom No. 857.....	" "
190	" "	50	—	H. R. Rautenbach, Kameelboom No. 857...	" "
191	" "	50	—	F. H. Swanepoel, Kameelboom No. 857....	" "
192	" "	50	—	A. C. Pretorius, Batavia No. 858.....	" "
193	" "	50	—	J. C. Louw, Batavia No. 858.....	" "
194	" "	50	—	J. J. S. Pretorius, Kameelboom No. 857....	" "
195	" "	50	—	J. C. van Rooyen, Kameelboom No. 857....	" "
196	" "	50	—	J. M. Opperman, Kameelboom No. 857....	" "
197	" "	50	—	D. H. Solomon, Kameelboom No. 857.....	" "
198	" "	50	—	M. J. L. Smalle, Kameelboom No. 857.....	" "
199	" "	50	—	W. G. Kirsten, Kameelboom No. 857.....	" "
200	" "	50	—	J. A. Erasmus, Kameelboom No. 857.....	" "
201	" "	50	—	F. J. van der Sande, Kameelboom No. 857..	" "
202	" "	50	—	C. de V. Smith, Kameelboom No. 857.....	" "
203	" "	50	—	J. A. Schoonees, Kameelboom No. 857.....	" "
204	" "	50	—	S. W. van der Merwe, Kameelboom No. 857	" "
205	" "	50	—	L. Dyksterhuis, Kameelboom No. 857.....	" "
206	" "	50	—	L. J. Botha, Kameelboom No. 857.....	" "
207	" "	50	—	A. L. Laubscher, Kameelboom No. 857.....	" "
208	" "	50	—	J. H. Serfontein, Kameelboom No. 857.....	" "
209	" "	50	—	L. H. Kock, Kameelboom No. 857.....	" "
210	" "	50	—	M. G. Potgieter, Kameelboom No. 857.....	" "
211	" "	50	—	A. Ehlers, Kameelboom No. 857.....	" "
212	" "	50	—	D. P. Moerdyk, Kameelboom No. 857.....	" "
213	" "	50	—	G. W. T. Behrens, Kameelboom No. 857...	" "
214	" "	50	—	B. I. Finkelstein, Kameelboom No. 857.....	" "
215	" "	50	—	B. R. Sommerville, Kameelboom No. 857...	" "
216	" "	50	—	W. Wium, Kameelboom No. 857.....	" "
217	" "	50	—	E. Klopper, Kameelboom No. 857.....	" "
218	" "	50	—	Y. E. Muller, Kameelboom No. 857.....	" "
219	" "	50	—	C. H. S. Klooster, Kameelboom No. 857...	" "
220	" "	50	—	R. H. M. van Geyso, Kameelboom No. 857	" "
221	" "	50	—	E. Smith, Kameelboom No. 857.....	" "
222	" "	50	—	R. N. Rennie, Kameelboom No. 857.....	" "
223	" "	50	—	E. Cuff, Kameelboom No. 857.....	" "
224	" "	50	—	C. Schmidt, Kameelboom No. 857.....	" "
225	" "	40	—	P. Maree, Kameelboom No. 857.....	" "
226	" "	50	—	J. P. van Zyl, Kameelboom No. 857.....	" "
227	" "	50	—	J. P. M. Louw, Kameelboom No. 857.....	" "
228	" "	50	—	G. W. Topham, Kameelboom No. 857.....	" "
229	" "	50	—	E. E. Calitz, Kameelboom No. 857.....	" "
230	" "	50	—	S. C. H. Alberts, Batavia No. 858.....	" "
231	" "	50	—	J. D. Haasbroek, Batavia No. 858.....	" "
232	" "	21	—	W. C. van der Merwe, Batavia No. 858....	" "

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 845 VAN 1954.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 845 OF 1954.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General,

insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 12 Oktober 1954 ontvang word nie.

Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 12th October, 1954, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Ground.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
393/1954.....	Die plaas/*The farm* Tokai	Begrens deur die Silver Mine- en die Houtbaai-bosreservate, die eiendomme Glen Alphine, Eagles Nest, High Constantia, Groot Constantia, Groot Bosch, Donkerbosch Kloof, Klein Constantia, Plumstead, Restant van Perseel F, Tokay, Steenberg en Klein Plaats/*Bounded by the Silver Mine and Hout Bay Forest Reserves, the properties Glen, Alphine, Eagles Nest, High Constantia, Great Constantia, Groot Bosch, Donkerbosch Kloof, Klein Constantia, Plumstead, Remainder of Lot F, Tokay, Steenberg and Klein Plaats*	Kaap/*Cape*.....	819·7285 morg/*morgen.*

13–20–27–3

✱ KENNISGEWING No. 865 VAN 1954.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 18 Oktober 1954 ontvang word nie.

✱ NOTICE No. 865 OF 1954.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 18th October, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
6780/54.....	Plaas/*Farm* Assegaai-bosh	Begrens deur Assegaai Bosch Outspan Extension, Perseel D van Perseel No. 576 noord en suid, restant van Perseel No. 576 noord en suid, middel van Krommerivier, Perseel A en Regen Kloof A/*Bounded by Assegaai Bosch Outspan Extension, Lot D of Lot No. 576 North and South, remainder of Lot No. 576 North and South, middle of Kromme River, Lot A and Regen Kloof A*	Humansdorp.....	156·6904 morg/*morgen.*
6336/54.....	Perseel / *Lot* O.K.B. Woodstock	Begrens deur Perseel T.G., grond gehou kragtens T/A. 1904–55–2991, Gedeelte No. 16, grond gehou kragtens T/A. 1888–27–211 en restant van Perseel A/*Bounded by Lot T.G., land held by D/T, 1904–55–2991, Portion No. 16, land held by D/T, 1888–27–211 and remainder of Lot A*	Munisipaliteit Kaapstad/*Municipality Cape Town*	14,649 vk. vt./*sq. ft.*
7450/54.....	Perseel/*Lot* Bank Lane	Begrens deur gedeeltes van Erf No. 10, Erf No. 14, Erf No. 16, restant van Erf No. 12 en gedeeltes van Erf No. 12, Perseel W.D.S., restant van Perseel W.D.S. Annexe en restant van Perseel AB/*Bounded by portions of Erf No. 10, Erf No. 14, Erf No. 16, remainder of Erf No. 12 and portions of Erf No. 12, Lot W.D.S., remainder of Lot W.D.S. Annexe and remainder of Lot AB*	Munisipaliteit/*Municipality* George	16,583 vk. vt./*sq. ft.*

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 858 VAN 1954.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 3, 4 en 5 November 1954, op verskillende plekke in die Unie, en indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 20 September 1954 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 858 OF 1954.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 3rd, 4th and 5th November, 1954, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 20th September, 1954, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

M.M. 57/4.

✱ KENNISGEWING No. 859 VAN 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 35 bekend staan, te Blok B, Perseel No. 16, Albertweg, Point, Durban, in die provinsie Natal geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 40 van 15 Januarie 1937, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van algemene koopware op naam van die firma L. J. Wilson (Pty.), Ltd.

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ KENNISGEWING No. 860 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN RENFIELD.

Hierby word bekendgemaak dat menere R. A. P. Trollip en A. D. Pienaar tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. J. BASSON,
Magistraat.

Bedford, 23rd July, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 861 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BOESMANSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. P. W. G. Rossouw en H. P. Wentzel tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 30 Julie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 862 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS. KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22/1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 33/1925 en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewings van onteiening No. C. 3805 en C. 3806 gedateer 23 April 1953 en op 3 Julie 1953 op Pietman (seun van Simon) Abba en Binjana Abba gedien, sekere grond, groot 2·5862 morg, synde Gedeelte No. 1 van die plaas Langplaats geleë in die afdeling Stockenström, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

M.M. 57/4.
13-20-27

✱ NOTICE No. 859 OF 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 35, situate on Block B, Lot No. 16, Albert Road, Point, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 40 of 15th January, 1937, as amended, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of L. J. Wilson (Pty.), Limited.

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ NOTICE No. 860 OF 1954.

RENFIELD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. R. A. P. Trollip and A. D. Pienaar have been elected as members of the above-named Board for a period of three years from date of publication of this notice.

J. J. BASSON,
Magistrate.

Bedford, 23 Julie 1954.

✱ NOTICE No. 861 OF 1954.

BOESMANSRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. P. W. G. Rossouw and H. P. Wentzel have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years, as from date of publication hereof.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 30th July, 1954.

✱ NOTICE No. 862 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 33 of 1925 and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notices of Expropriation Nos. C. 3805 and C. 3806, dated 23rd April, 1953, served on 3rd July, 1953, on Pietman (son of Simon) Abba and Binjana Abba, expropriated certain land, in extent 2·5862 morgen, being Portion No. 1 of the farm Langlaagte, situate in the Division of Stockenström, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

Hawens onteien het. Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart S.G. No. 4285/51 sonder enige voorwaardes in naam van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 3de dag van Augustus 1954.

D. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 863 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3905, gedateer 16 November 1953 en op 30 November 1953 op Willem Nikolaas Daniel Louw van Wyk gedien, sekere grond, groot 312 vierkant roede 72 vierkant voet, synde Erf No. 193, Nieuwoudtville, geleë in die dorpsbestuurgebied van Nieuwoudtville, afdeling Calvinia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart No. 3388/1905, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 31ste dag van Julie 1954.

D. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L. 72/2/65.

✱ KENNISGEWING No. 864 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MANCHESTER-NOORDWYK.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 6 Augustus 1954 gehou is, mnre. M. J. van Reenen, D. J. Strooh en G. O. Kelly tot lede van bogemelde Besproeiingsraad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit,
6 Augustus 1954.

✱ KENNISGEWING No. 866 VAN 1954.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die Maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappy ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 4285/51 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 3rd day of August, 1954.

D. McDONALD,
Acting General Manager of the South African Rilways and Harbours.

✱ NOTICE No. 863 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the " Administration " as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916 has by Notice of Expropriation No. C. 3905, dated 16th November, 1953, served on 30th November, 1953, on Willem Nikolaas Daniel Louw van Wyk expropriated certain land in extent 312 square roods 72 square feet being Erf No. 193, Nieuwoudtville, situate in the Village Management Board Area of Nieuwoudtville, Division of Calvinia, Province of Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram No. 3388/1905 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 31st day of July, 1954.

D. McDONALD,
Acting General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. L. 72/2/65.

✱ NOTICE No. 864 OF 1954.

MANCHESTER-NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 6th August, 1954, Messrs. M. J. van Reenen, D. J. Strooh and G. O. Kelly were elected as members of the above-mentioned Irrigation Board for a period of three years from date of publication hereof.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit,
6th August, 1954.

✱ NOTICE No. 866 OF 1954.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	LYS/*List* A.		
U.C. 31909	Galena Exploration (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/11/48
U.C. 28674	Far East Exploration (Proprietary), Limited, Barberton	£4,000	10/3/48
51/1877	Cargo Motors (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	5/6/51
52/1267	Reef and Country Estate and Insurance Brokers (Kempton Park) (Proprietary), Limited, Germiston	£500	1/5/52
52/403	Congounion Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/2/52
U.C. 17577	Allied Foundries of Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/7/44
51/3618	Rubber and Plastic Stereos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	24/10/51
51/1569	Atlas Radiators (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	12/5/51
U.C. 34555	Truflame (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	20/8/49
U.C. 26342	Trinity Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£150	7/8/47
53/497	Springs Auto Supplies (Proprietary), Limited, Springs	£100	27/3/53
N. 30	African Fuel and Trading Company, Limited, Durban	£4,000	14/11/22
N. 403	Durban Wood and Coal Company, Limited, Durban	£1,500	26/3/27
N. 410	Economic Fuel Supply Company, Limited, Durban	£2,000	26/3/27
U.C. 11159	South African Manufacturers Trust, Limited, Johannesburg	£100	19/5/38
U.C. 27597	Marble Arch Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/11/47
51/2178	F. Hauser (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	21/6/51
U.C. 17070	Rand Construction Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/3/44
U.C. 28379	Crown Plating (Proprietary), Limited, East London	£7,500	12/2/48
52/631	South African Reg Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	4/3/52
51/4195	Allanridge Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/12/51
U.C. 34511	Robes Lafayette (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	16/8/49
51/3189	Car and Cycle Spares (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	12/9/51
51/1717	20th Century Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Benoni	£100	25/5/51
U.C. 24020	Papperose Tobacco (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/12/46
U.C. 35053	Southern Hardware Supply (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	17/10/49
U.C. 38636	Advertising Art (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/9/50
U.C. 22940	Uitenhage Lands (Proprietary), Limited, Uitenhage	£1,000	24/8/46
U.C. 29351	Stag Wholesale Medical Supplies (Proprietary), Limited, Pietersburg	£10,000	28/4/48
U.C. 33712	S.V.M. Upington Boere Afslaers, Beperk, Maitland	£10,000	25/5/49
U.C. 12084	A. Rodrigues (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	22/12/38
U.C. 36795	Lymewhite Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	26/4/50
52/1739	Welkom Corner Lounge (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/6/52
52/1525	Rymac Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, Durban	£200	13/5/52
U.C. 15802	Wholesale Timbers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	18/2/43
U.C. 25297	Donaldson Hairdressers (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	5/5/47
U.C. 5731	Endinburg Investment Company, Limited, Johannesburg	£540	29/6/34
U.C. 38516	Lochiel Gold Mining Company (Proprietary), Limited, P.O. Sheeba	£100	20/9/50
U.C. 37797	Victor Campbell Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/7/50
U.C. 36264	Compost Engineering Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/3/50
U.C. 27873	Ritchie Motors (Amersfoort) (Proprietary), Limited, Standerton	£3,000	22/12/47
U.C. 27905	Ritchie Motors (Vrede) (Proprietary), Limited, Standerton	£5,000	24/12/47
U.C. 29755	The O.F.S. Water Boring Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£5,000	27/5/48
U.C. 26211	Eratorius (Eiendoms), Beperk, Bloemfontein	£1,000	25/7/47
52/2815	Stella Asbestos Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/11/52
51/2555	Nicol & Seeley (Oberholzer) (Proprietary), Limited, Benoni	£10,000	13/7/51
51/3904	Baymoor Holdings (Proprietary), Limited, Newcastle	£5,000	19/11/51
U.C. 27906	Ritchie Motors (Volksrust) (Proprietary), Limited, Standerton	£3,000	24/12/47
51/3698	Pietersburg Metal and Alloys (Proprietary), Limited, Pietersburg	£100	1/11/51
51/3798	Walkers Auto Repairs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/11/51
52/1374	Scharmasole Prospecting Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/5/52
U.C. 36147	Hillbrow Furniture Exchange (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/2/50
U.C. 35071	Witrandfontein Areas, Limited, Johannesburg	£3,300	19/10/49
U.C. 30687	Premier Furnishers, Limited, Johannesburg	£10,000	3/8/48
U.C. 7488	Boere Garage (Eiendoms), Beperk, Standerton	£1,000	20/12/35
U.C. 23926	Britory Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	28/11/46
U.C. 12054	Hessels Trading Company, Limited, Vereeniging	£1,000	21/4/49
U.C. 38538	Phyldene (Proprietary), Limited, Durban	£500	20/9/50
51/4127	Manhattan Entertainments (Proprietary), Limited, Cape Town	£450	6/12/51
U.C. 19533	Krasner & Molk (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	13/8/45
U.C. 25508	Portland Finance and Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	26/5/47
U.C. 35377	Pretoria West Provision Bazaar (Proprietary), Limited, Pretoria	£7,000	22/11/49
U.C. 1534	Samson Contracts (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	21/5/29
53/1035	Genuine South African and Universal Products (Proprietary), Limited, Durban	£1,500	19/6/53
U.C. 33589	Free State Leader, Limited, Johannesburg	£2,000	12/5/49
U.C. 22146	Geo-Tegniese Navorsings (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£10,000	24/6/46
U.C. 23062	C. & R. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/9/46
U.C. 36688	Transvaal General Pressers (Proprietary), Limited, Randfontein	£1,003	18/4/50
U.C. 14951	Perth Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/11/41
U.C. 24070	Philips Trustees (Proprietary), Limited, Johannesburg	£120	13/12/46
U.C. 11907	Jacob Krugers Finance Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/11/38
U.C. 10928	Coca Cola (Proprietary), Limited, Johannesburg	£51,000	30/7/46
U.C. 23119	California Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	9/9/46
51/4117	Angwen Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/12/51
U.C. 23942	London Health Clinic (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	30/11/46
U.C. 19781	Adria (Proprietary), Limited, Germiston	£5,000	17/10/45
U.C. 31889	Dux (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	18/11/48
U.C. 36863	Raknes & Co. (Proprietary), Limited, Paarden Eiland	£100	3/5/50
T. 8476	Federal Trust Co., Limited, Johannesburg	£1,197	7/1/26
U.C. 5133	Smartwear (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,100	4/1/34
51/1780	Hamac (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	29/5/51
U.C. 26792	Radnor Guest Farm (Proprietary), Limited, Harrison	£5,000	17/9/47
51/822	Buffelshoek Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/3/51
U.C. 33512	W. G. Holmes (Proprietary), Limited, Vereeniging	£3,000	4/5/49
51/2055	Lemro (Proprietary), Limited, Johannesburg	£102	15/6/51
51/4096	Yolandia Fashions (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£1,000	4/12/51
U.C. 294847	National Paternmakers (Proprietary), Limited, Vereeniging	£300	8/5/48
U.C. 29070	Hekdyk (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	8/4/48
U.C. 14780	Vereeniging Townships (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/8/41
U.C. 26281	Progress Farms (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	31/7/47

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 26709	J. E. Kopp (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	10/9/47
52/1089	Sack's Clothing Industries (Proprietary), Limited, Langlaagte	£1,500	10/4/52
52/273	Le Soleil Café (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/1/52
U.C. 36052	Wesley's Investments (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	13/2/50
	Lys/*List* B.		
U.C. 8235	Valspar Paints (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	1/7/36
53/1420	H. Bricker & R. Cohen (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/7/53
U.C. 34535	Flat Sales Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	19/8/49
U.C. 26622	Balmoral Saw Mills (Proprietary), Limited, Kendal	£300	3/9/47
U.C. 25015	Pise-De-Terre Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	31/3/47
U.C. 13596	Display Patents (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£750	13/12/39
U.C. 11680	Goldfields Real Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/9/38
U.C. 32962	Synthetic Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/3/49
U.C. 37611	Henry Culverhouse (Proprietary), Limited, Three Anchor Bay	£100	29/6/50
U.C. 26787	Union Tractor Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£25,000	16/9/47
U.C. 17625	Africa Palestine Development Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	18/7/44
51/2853	Garden Colony Land and Estates (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	11/8/51
U.C. 37162	Modern Tailors (Proprietary), Limited, Parow	£300	5/6/50
U.C. 31117	Hilde Diamond Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	£40,000	8/9/48
U.C. 13078	Sonny's Auto Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£750	30/8/39
U.C. 38478	Hypnocolor (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/9/50
U.C. 31163	S.A. Bureau of Debt Control (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/9/48
U.C. 24394	Cornucopia Diamonds (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	27/1/47
51/1760	Neville Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/5/51
51/2896	Patrys Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/8/51
U.C. 33458	Dundee Nursing Home (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	28/4/49
U.C. 17623	International Holdings and Exploration Company, Limited, Johannesburg	£50,000	18/7/44
U.C. 37807	A.T.C. Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	13/7/50
U.C. 36680	Hookon Indent Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/5/50
U.C. 28522	South African Heavy Industries, Limited, Cape Town	£1,000	25/2/48
U.C. 27145	Arthur Road Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	20/10/47
U.C. 30060	Automatic Publicity Company, Limited, Johannesburg	£125,000	17/6/48
U.C. 37827	L. Preynecke (Proprietary), Limited, Upington	£7,500	15/7/50
U.C. 19056	Glendale Towers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	11/6/45
U.C. 17415	Eie Wonings, Beperk, Kaapstad	£100,000	13/6/44
U.C. 33882	Dunkey's Products (Natal), Limited, Durban	£300	14/6/49
U.C. 23250	Building Requirements (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/9/46

✱ KENNISGEWING No. 867 VAN 1954.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

VERBETERING VAN KENNISGEWING No. 825 VAN 1954.

INKOMSTEBELASTING, 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die rentekoers op dié gedeelte van die bedrag aan Belastingdelgingsertifikate wat gedurende enige jaar gebruik word, wat £5,000 oorskry, 3s. persent per maand is.

In Algemene Kennisgewing No. 825 van 1954 wat in *Staatskoerant* No. 5321, gedateer 6 Augustus 1954 verskyn het, is die koers verkeerdelik as 2s. persent per maand aangetoon.

M. J. WELLS,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Sentrale Goewermentskantore
(Posbus 402),
Vermeulenstraat,
Pretoria, 20 Augustus 1954.

✱ NOTICE No. 867 OF 1954.

CORRECTION NOTICE.

CORRECTION OF NOTICE No. 825 OF 1954.

INCOME TAX, 1954.

Notice is hereby given that the rate of interest payable on Tax Redemption Certificates in excess of £5,000 utilised in any one year, is 3s. per cent per month.

In General Notice No. 825 of 1954, appearing in *Government Gazette* No. 5321, dated 6th August, 1954, the rate was incorrectly stated to be 2s. per cent per month.

M. J. WELLS,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Central Government Offices
(P.O. Box 402),
Vermeulen Street,
Pretoria, 20th August, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 868 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

ALPHEUS POSA.

Ontvlug uit tronk, Pietersburg; datum van ontvlugting, 29 Julie 1954; stamnaam, Posa; vader se naam, Jim; geboorteplek, Soekmekaar, Pietersburg; ras, Msoetoe; beroep, arbeider; ouderdom, 24 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, plat; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Littekens: Linkerbo-arm en linkerelmboog en regtervoorarm.

✱ NOTICE No. 868 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

ALPHEUS POSA.

Escaped from gaol, Pietersburg; date of escape, 29th July, 1954; tribal name, Posa; father's name, Jim; birth place, Soekmekaar, Pietersburg; race, Msutu; calling, labourer; age, 24 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, slender; mouth, medium; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Scars: Left upperarm and elbow, and right forearm.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit, seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi, flanel; trui, rooi en wit; gemerk, breë hoenderspoor en P.G.

Is as volg gevonnis: Deur Assistent-Naturellekommissaris te Duiwelskloof, op 20 Julie 1954 weens veediefstal tot ses maande met harde arbeid.

✱ KENNISGEWING No. 869 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:

DANIEL MOAKETSI.

Ontvlug uit Pretoriase Tronk; datum van ontvlugting, 5 Augustus 1954; stamnaam, Moaketsi; vader se naam, Joel; geboorteplek, Bloemhof; ras, Msoetoe; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, wyd; neus, plat; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer, snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Drie littekens op voorkom, een litteken onderkant onderlip, een klein litteken op neus, drie entmerke op linkerboarm.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit, seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel en trui, rooi en wit gestreep.

Is as volg gevonnis deur (1) Rondgaande Hof, (2) Hooggeregshof, (3) Magistraat, te (1) Klerksdorp, (2) Pretoria, (3) Pretoria, op (1) 9 Junie 1953, (2) 17 Augustus 1953, (3) 24 November 1953, weens (1) verkragting, (2) ontsnapping en huisbraak met die doel om te steel en diefstal, (3) ontsnapping, tot (1) vier jaar gevangenisstraf met harde arbeid en ses houe, (2) een jaar gevangenisstraf met harde arbeid op elkeen van die twee aanklagte, wat saamloop, en vier houe, opgeskort, (3) twee maande gevangenisstraf met harde arbeid.

✱ KENNISGEWING No. 870 VAN 1954.

TOEKENNING VAN STAATSGHWANO.

Hierby word bekendgemaak dat een toekenning van ghwano ten opsigte van die jaar 1955 beginnende in April, of vroeër indien omstandighede dit toelaat, gedoen sal word.

Ghwano is nie meer beskikbaar vir die verbouing van koring nie, en distribusie is gevolglik nou beperk tot *bona fide* boere in die Unie wat werklik aartappels, uie en ander groente gedurende 1954 verbou het.

Die besluit om die distribusie van ghwano tot groenteboere te beperk, is na sorgvuldige oorweging in samewerking met die Departement van Landbou geneem, en die Superintendent, Staatsghwano-eilande, sal nie korrespondensie met individuele boere aangaande hierdie besluit voer nie.

Aansoeke deur groenteboere om 'n toekenning van ghwano moet op die hersiene vorm H.N. 350 aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeeckgebou, Loopstraat 14, Kaapstad, of Posbus 251, Kaapstad, voor 12-uur middag op 30 Oktober 1954 voorgelê word. Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede oorweeg word nie.

Applikante moet seker maak dat hulle in besit is van die hersiene aansoekvorm. Dit is van die Superintendent, Staatsghwano-eilande, by bogenoemde adres verkrygbaar en dra die opskrif " Hersiene H.N. 350 ".

Ingevulde aansoekvorms moet voor 'n Kommissaris van Ede of Vrederegter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is, d.w.s. deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer.

Slegs een aansoek sal ten opsigte van 'n bepaalde stuk bewerkte grond in aanmerking geneem word.

Alle toegekende ghwano moet voor of op 31 Augustus 1955 in ontvangs geneem en voor betaal word. Na hierdie datum sal sodanige ghwano nie meer beskikbaar wees nie.

Clothes at time of escape: Jumper, white duck; breeches, moleskin; shirt, flannel, red; jersey, red and white; marked broad arrow and P.G.

Was sentenced as follows: By Assistant Native Commissioner at Duiwelskloof on 20th July, 1954, for stock theft to six months with hard labour.

✱ NOTICE No. 869 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

DANIEL MOAKETSI.

Escaped from Pretoria Gaol; date of escape, 5th August, 1954; tribal name, Moaketsi; father's name, Joel; birth place, Bloemhof; race, Msutu; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, well; mouth, wide; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Three scars on forehead, one scar below lower lip, three vaccine marks on left upperarm and one small scar on nose.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel and jersey, red and white striped.

Was sentenced as follows: By (1) Circuit Court, (2) Supreme Court, and (3) Magistrate's Court at (1) Klerksdorp, (2) Pretoria and (3) Pretoria on (1) 9th June, 1953, (2) 17th August, 1953, and (3) 24th November, 1953, for (1) rape, (2) escaping and housebreaking with intent to steal and theft and (3) escaping, to (1) four years imprisonment with hard labour and six strokes, (2) one year imprisonment with hard labour on each of the two counts to run concurrently and four strokes suspended, (3) two months imprisonment with hard labour.

✱ NOTICE No. 870 OF 1954.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1955 commencing in April or earlier if circumstances permit.

Guano is no longer available for the cultivation of wheat, and distribution is accordingly now limited to bona fide farmers in the Union who actually cultivated potatoes, onions and other vegetables during 1954.

The decision to confine the distribution of guano to vegetable farmers has been taken after mature consideration in collaboration with the Department of Agriculture, and the Superintendent Government Guano Islands will not, in respect of this decision, enter into correspondence with individual farmers.

Applications by vegetable farmers for an allotment of guano must be submitted on the revised form C.I. 350 to the Superintendent Government Guano Islands, Van Riebeeck House, 14 Loop Street, Cape Town, or P.O. Box 251, Cape Town, before noon on the 30th October, 1954. Telegraphic applications will in no circumstances be considered.

Applicants must ensure that they are in possession of the revised form of application. These are obtainable from the Superintendent Government Guano Islands at the above-mentioned address and are headed " Revised C.I. 350 ".

Completed application forms must be signed before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths by the person requiring and entitled to the guano, i.e. by registered owners or lessees actually carrying on farming operations.

One application only will be considered in respect of a particular area of cultivated land.

Guano allotted must be taken up and paid for not later than the 31st August, 1955, after which date it will not be available.

Die prys van die ghwano is £12. 15s. per ton (2,000 lb.) of £1. 5s. 6d. per sak van 200 lb. wat die minimum hoeveelheid is wat verskaf word. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat en die werklike prys vir die applikant sal derhalwe £11. 15s. per ton of £1. 3s. 6d. per sak wees.

Die spoor- of skeepsvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, maar as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word. In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan iemand anders as die applikant aan wie die toekenning gedoen is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gedoen is nie.

Navrae in verband met die toekenning van staatsghwano moet regstreeks gerig word aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad. 20-27-3

✱ KENNISGEWING No. 871 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWE-DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 245 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: WESKUS: RADIOBAKEN: PORT NOLLOTH.

Hierby word bekendgemaak dat 'n radiobaken op of omstreeks 23 September 1954 by die vuurtoring Port Nolloth in werking gestel sal word. Die kenmerke is soos volg:—

(*a*) Naam van stasie: Port Nolloth.

(*b*) Kenmerksein:—

(i) Oproepkode ZUX slegs tweemaal	8 sekondes.
(ii) Stilte	1 sekonde.
(iii) Ononderbroke streep	20 sekondes.
(iv) Stilte	1 sekonde.
TOTAAL	30 sekondes.

Volledige siklus word 10 keer uitgesend.

(*c*) Golflengte: 1,028 meter (291.9 kilosiklusse).

(*d*) Tipe golf: A 2.

(*e*) Modulasiefrekwensie: 1,200 siklusse per sekonde.

(*f*) Diensure: U + 25 tot U + 30 en U + 55 tot U + 60. Die kenmerksein (*b*) word gedurende mistige weer aanhoudend uitgesend.

(*g*) Krag in antenne: 80 watt.

(*h*) Ligging:—

Suiderbreedte, 29 grade 14 minute 58·36 sekondes.
Oosterlengte, 16 grade 52 minute 8·45 sekondes.

Johannesburg, Augustus 1954.
Verw. HBS. 68/204.

✱ KENNISGEWING No. 872 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 2940, gedateer 25 Oktober 1946, en op 26 November 1946, op Nathaniel Marshallsea Harvey gedien, sekere grond, groot ongeveer 2·45 morg, synde gedeelte van die restant van Addo Drift East A, Addo Drift East B, Addo Drift East C, Addo Drift East D, synde gedeeltelik 'n belasbare gebied in die Sondagsrivierbesproeiingsdistrik, afdeling Uitenhage, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

The price of the guano is £12. 15s. per ton (2,000 lb.) or £1. 5s. 6d. per bag of 200 lb. which is the minimum quantity supplied. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State and the actual price to the applicant will therefore be £11. 15s. per ton or £1. 3s. 6d. per bag.

Railage or freight is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be acepted for guano until the allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano may be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town.

✱ NOTICE No. 871 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 245.

AFRICA: WEST COAST: RADIO BEACON: PORT NOLLOTH.

It is hereby notified that, on or about the 23rd September, 1954, a radio beacon will be placed in operation at Port Nolloth lighthouse, having the following characteristics:—

(*a*) Name of station: Port Nolloth.

(*b*) Characteristic signal:—

(i) Calling code ZUX twice only ...	8 secs.
(ii) Silent period	1 sec.
(iii) Continuous dash	20 secs.
(iv) Silent period	1 sec.
TOTAL	30 secs.

Complete cycle transmitted 10 times.

(*c*) Wave length: 1,028 metres (291·9 Kc/s).

(*d*) Type of wave: A2.

(*e*) Frequency of modulation: 1,200 cycles per second.

(*f*) Hours of service: H + 25 to H + 30 and H + 55 to H + 60. The characteristic (*b*) will be repeated continuously during fog.

(*g*) Power in aerial: 80 watts.

(*h*) Position:—

Latitude: 29 degrees 14 minutes 58·36 seconds South.
Longitude: 16 degrees 52 minutes 8·45 seconds East.

Johannesburg, August, 1954.
Ref. HBS. 68/204.

✱ NOTICE No. 872 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916 has by Notice of Expropriation No. C. 2940, dated 25th October, 1946, served on Nathaniel Marshallsea Harvey on 26th November, 1946, expropriated certain land in extent approximately 2·45 morgen, being portion of the remaining extent of Addo Drift East A, Addo Drift East B, Addo Drift East C, Addo Drift East D, being partly a rateable area in the Sundays River Irrigation District, Division of Uitenhage, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 9393/50, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 5de dag van Augustus 1954.

D. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.
Verw. L.X. 11/1/8.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 9393/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 5th day of August, 1954.

D. McDONALD,
Acting General Manager of the South African Railways and Harbours.
Ref. L.X. 11/1/8.

✱ KENNISGEWING No. 873 VAN 1954.

HANDELDRYF OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n aansoek om die oordrag van die sertifikaat in die bygaande Bylae aangetoon, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Gemelde aansoek sal om 11 vm., op Dinsdag, 21 September 1954, in my kantoor, te Goewermentsgebou, Kerkstraat, Heidelberg, Transvaal, deur my oorweeg word.

Almal wat teen gemelde aansoek beswaar wil maak moet my en die aansoeker voor of op Vrydag 10 September 1954 skriftelik daarvan verwittig.

N. J. UYS,
Mynkommissaris.

Heidelberg,
29 Julie 1954.

M.C.B. 9/50.

✱ NOTICE No. 873 OF 1954.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *five* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office, Government Buildings, Kerk Street, Heidelberg, Transvaal, on Tuesday, the 21st September, 1954, at 11 a.m.

All persons wishing to object to the said application must give written notice thereof to me and the said applicant on or before Friday, the 10th September, 1954.

N. J. UYS,
Mining Commissioner.

Heidelberg,
29th July, 1954.

M.C.B. 9/50.

BYLAE.

No. van sertifikaat.	Oordraer.	Sessionaris.	Nommer en ligging van handelsterrein.
2/54	Barney Levin, Prince'slaan 29A, Benoni	Philip Factor, van Spaarwater Trading Store, Dunnottar (Vennoot: Benjamin Cohen, van Lovedaystraat 2, Johannesburg	Handelsterrein No. 1, geleë op kleims Nos. 2299 en 2300, The Sub Nigel, Limited, plaas Grootfontein No. 8, Distrik Nigel.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Trading Site.
2/54	Barney Levin, 29A Prince's Avenue, Benoni	Philip Factor, of Spaarwater Trading Store, Dunnottar (Partner: Benjamin Cohen, of 2 Loveday Street, Johannesburg)	Trading Site No. 1, situate on Claims Nos. 2299 and 2300, The Sub Nigel, Limited, farm Grootfontein No. 8, District Nigel.

✱ KENNISGEWING No. 874 VAN 1954.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 27, 28 en 29 Oktober 1954 op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 20 September 1954 ingedien word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n eksemplaar daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

✱ NOTICE No. 874 OF 1954.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 27th, 28th and 29th October, 1954, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 20th September, 1954, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Die Mynen en Bedrywen Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal insluitende die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elementêre elektrotegniese ingenieurswese.

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Die Mynen en Bedrywen Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal insluitende die ontwerp van eenvoudige strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Gevorderde elektrotegniese ingenieurswese.

Kandidate vir die eksamen vir Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurs wat toesig het oor masjinerie in die myne sal behalwe in bostaande vakke, ook in „Mynmasjinerie" geëksamineer word.

20-27-3

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Elementary Electrical Engineering.

ELECTRICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of simple structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Advanced Electrical Engineering.

Candidates for the examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant".

✱ KENNISGEWING No. 875 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

✱ NOTICE No. 875 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodity mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit.*
494–1954.....	Gesteriliseerde chirurgiese dermsnaar/*Sterlized surgical catgut*... (*a*) gewone dermsnaar/*plain catgut* (*b*) dermsnaar met 'n chroomverbinding geïmpregneer/*chromic catgut*	2,000 buise/*tubes*.....	£6

✱ KENNISGEWING No. 876 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die genoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

✱ NOTICE No. 876 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodity mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit.*
299–1951.....	Motorbrandstof (petrol)/*Motor fuel (petrol)*.....	250,000 gellings/gallons.	£5

Opmerking.—Die jaarlikse gelde vir handelsware gedek deur Spesifikasie No. S.A.B.S. 299–1951, gepubliseer in *Staatskoerant No.* 4691 van 14 September 1951 word hierby gewysig soos in bostaande Bylae aangedui.
Note.—The annual fees for commodities covered by Specification No. S.A.B.S. 299–1951, as published in *Government Gazette* No. 4691 of the 14th September, 1951, are hereby amended as indicated in the above Schedule.

✱ KENNISGEWING No. 877 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy vyf-en-negentigste vergadering, gehou op 14 Junie 1954, die hersiening van onderstaande spesifikasie goedgekeur het en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake sy goedkeuring geheg het aan die behoud van die standaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasie.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik kan voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die artikels oorenkomstig die hersiene spesifikasie, en verder dat die voorgeskrewe standaardmerk in elk geval nie meer na 31 Desember 1954, op die handelsartikels wat ooreenkomstig die oorspronklike spesifikasie vervaardig is, toepaslik sal wees nie.

✱ NOTICE No. 877 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its ninety-fifth meeting held on 14th June, 1954, agreed to the revision of the undermentioned specification and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the standardization mark in respect of the revised specification.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the articles in accordance with the revised specification, and furthermore, that the prescribed standardization mark shall in any event after the 31st December, 1954, cease to be applicable in respect of commodities manufactured in accordance with the original specification.

Oorspronklike spesifikasie No. *Previous Specification No.*	Nuwe spesifikasie No. *New Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Merk. *Mark.*
S.A.B.S. 98–1950....	S.A.B.S. 98–1954...	Versterkte elektriese kabels met papierisolering/*Paper insulated electric cables for heavy duty*	

✱ KENNISGEWING No. 878 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy vyf-en-negentigste vergadering gehou op 14 Junie 1954, onderstaande spesifikasies gewysig het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die Standaardmerke ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat houers van permitte om die merke op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies en verder dat die betrokke standaardmerke in elk geval nie meer na 31 Desember 1954, van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigingstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

✱ NOTICE No. 878 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its ninety-fifth meeting, held on the 14th of June, 1954, amended the specifications listed below, and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve the retention of the standardization marks in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization marks indicated to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the product in accordance with the amended specifications, and furthermore, that the relevant standardization marks shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 31st of December, 1954.

Persons in possession of copies of the original specifications may, on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Spesifikasie No. *Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Bestek van wysiging. *Scope of Amendment.*	Merk. *Mark.*
50–1951.....	Naatlose staalsilinders vir hoëdrukgasse/*Seamless steel cylinders for high pressure gasses*	Die spesifikasie is gewysig ten opsigte van die omskrywing van die ontwerpdruk, chemiese samestelling en meganiese eienskappe/*The specification has been amended with regard to the definition for design pressure, the chemical composition and mechanical properties*	—
59–1950.....	Graad „A" houtkissies vir sagtevrugte/*Grade "A" wooden boxes for deciduous fruit*	Hierdie spesifikasie is gewysig ten opsigte van afmetings, oppervlakafwerkings, aantal per bondel en merking van kissieplanke/*This specification has been amended in regard to dimensions, surface finish, the number of shooks and the method of marking bundles of shooks*	

Spesifikasie No. *Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Bestek van wysigings. *Scope of Amendment.*	Merk. *Mark.*
151–1952.....	Vaste elektriese opgaarwaterverwarmers/*Fixed electric storage water heaters*	Hierdie spesifikasie word gewysig wat betref geriewe *om die silinder leeg te laat loop onder die hoogte* van die verwarmingseenheid/*This specification has been amended in regard to facilities to drain the cylinder below the level of the heating unit*	
162–1951.....	Staalgeleierbuise met skroefdraad en hulpstukke vir elektriese bedrading/*Screwed steel conduit and fittings for electrical wiring*	Die spesifikasie is gewysig wat betref die toetse vir ruheid aan die binnekant van geleierbuise/*This specification has been amended in respect of the test for the internal roughness of conduits*	

✱ KENNISGEWING No. 879 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde onderstaande hersiene spesifikasie goedgekeur het:—

✱ NOTICE No. 879 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the undermentioned revised specifications:—

Oorsponklike S.A.B.S.-spesifikasie No. *Previous S.A.B.S. Specification No.*	Nuwe S.A.B.S.-spesifikasie No. *New S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*
SV 108–1950.....	SV 108–1953.....	Veiligheidspesifikasie vir elektriese wasmasjiene vir huishoudelike gebruik/*Safety specification for domestic electric washing machines.*
SV 123–1950.....	SV 123–1953.....	Veiligheidspesifikasie vir draagbare elektriese leeslampe/*Safety specification for portable electric reading lamps.*

Eksemplare van die betrokke spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

✱ KENNISGEWING No. 880 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK BETHAL.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Bethal om 10-uur vm. op 22 September 1954 in die Magistraatshof, Bethal, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

VOORWAARDELIKE MAGTIGING VIR DIE VERLENGING VAN 'N NUWE HOTELDRANKLISENSIE.

1. Andreas Shoredits, Trustee en Benoemde van 'n maatskappy wat geregistreer sal word onder die naam Burgerboubeleggingsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, vir 'n hoteldranklisensie op (1) Restant van Erf No. 317, Kleynhans- en Eeufeesstraat, Bethal, (ii) Gedeelte No. 2 ('n gedeelte van Gedeelte No. 1) van Erf No. 317, geleë in Eeufeesstraat, Bethal, en (iii) Restant van Gekonsolideerde Erf No. 318, geleë in Kleynhansstraat, Bethal. (C) (D) (E)

(C) Besigheid kragtens artikel *nege-en-sestig* van die Drankwet, 1928.
(D) Verkoping op geslote dae kragtens artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*) van die Drankwet, 1928.
(E) Verkoping aan loseerders en gaste kragtens artikel *vyf-en-sewentig* (2) van die Draknwet, 1928.

C. J. MYBURGH,
Magistraat.

Bethal, 9 Augustus 1954.

✱ NOTICE No. 880 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF BETHAL.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Bethal will be held at the Magistrate's Court at Bethal at 10 o'clock a.m. on the 22nd day of September, 1954, for the consideration of the following application:—

CONDITIONAL AUTHORITY FOR THE GRANT OF A NEW HOTEL LIQUOR LICENCE.

1. Andreas Shoredits, Trustee and Nominee of a company about to be registered under the name of Burgerbou Beleggings Maatskappy (Eiendoms), Beperk, for a Hotel Liquor Licence at (i) remaining Extent of Erf No. 317, Kleynhans Street and Eeufees Street, Bethal, (ii) Portion No. 2 (portion of Portion No. 1) of Erf No. 317, situate at Eeufees Street, Bethal, and (iii) the remaining extent of Consolidated Erf No. 318, situate at Kleynhans Street, Bethal. (C) (D) (E).

(C) Business in terms of section *sixty-nine* of the Liquor Act, 1928.
(D) Sale on closed days in terms of section *seventy-five* (1) (*b*) of the Liquor Act, 1928.
(E) Sale to lodgers and guests in terms of section *seventy-five* (2) of the Liquor Act, 1928.

C. J. MYBURGH,
Magistrate.

Bethal, 9th August, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 881 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgewas sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde gevangene wat op Dinsdag, 3 Augustus 1954, ontvlug het terwyl hy buite die Durbanse Tronk werksaam was.

ABDOOL MAGID.

Beskrywing.—Geboorteplek, Doornfontein, Johannesburg; beroep, elektrisiën; ouderdom, 33 jaar; hare, swart; lengte, 5 vt. 5 dm.; oë, bruin; voorhoof, rond; liggaamsbou, middelmatig; gesig, ovaal; gelaatskleur, bruin; ras, Asiaat; littekens, 2 merke aan voorhoof.

Toe hy ontsnap het, het hy 'n rooi flenniehemp en 'n kort molvelbroek aangehad.

Laaste adres: 12 Beaconstraat, Doornfontein, Johannesburg.

✱ KENNISGEWING No. 882 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 32 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 12 AUGUSTUS 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval in die munisipale gebied van Somerset-Oos.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Dacca (Pakistan); Kalkutta (Indië).

Pokkies in Dacca (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Kanpur, Madras (Indië); Phnom-Penh (Kambodja); Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-nam).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 883 VAN 1954.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 10 vm. op Vrydag, 17 September 1954, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

(1) Hurley, Mary Louise, vir die verwydering van die wyn- en moutdranklisensie ten opsigte van die Park-biersaal van Standplase Nos. 1565 en 1566, Pleinstraat 24A, Johannesburg, na Winkel No. 6, Upington-hotelgebou, hoek van Main en Troyestraat, Johannesburg.

(2) Low, James Douglas, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hotel op Perseel No. 815, Frank-, Delamere- en Harrystraat, Robertsham, Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistraat.

Johannesburg, 9 Augustus 1954.

✱ NOTICE No. 881 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped whilst at work outside the Durban Gaol, on Thursday, 3rd August, 1954.

ABDOOL MAGID.

Description.—Place of birth, Doornfontein, Johannesburg; calling, electrician; age, 33 years; hair, black; height, 5 ft. 5 in.; eyes, brown; forehead, round; build, medium; face, oval; complexion, brown; race, Asiatic male; marks, 2 scars on forehead.

At the time of escape he was wearing a red shirt (flannel) and a pair of breaches (mole).

Last address: 12 Beacon Street, Doornfontein, Johannesburg.

✱ NOTICE No. 882 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 32 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 12TH AUGUST, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Native case in the Somerset East municipal area.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Dacca (Pakistan); Calcutta (India).

Smallpox in Dacca (Pakistan); Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras (India); Phnom-Penh (Cambodia); Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-nam).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 883 OF 1954.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 10 a.m. on Friday, the 17th September, 1954, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for consideration of the following applications:—

(1) Hurley, Mary Louise, for the removal of the Wine and Malt Liquor Licence in respect of the Park Beer Hall from Stands Nos. 1565 and 1566, 24A Plein Street, Johannesburg, to Shop No. 6, Upington Hotel Buildings, corner of Main and Troye Streets, Johannesburg.

(2) Low, James Douglas, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel on Lot 815, Frank, Delamere and Harry Streets, Robertsham, District Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistrate.

Johannesburg, 9th August, 1954.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1954.		1954.
Matatiele (K.P.), Poskantoor: Aanbou aan en installasie van spoelriolering. Tender No. D.P.W. 997	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	6 Aug.	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Aug.
Pretoria, Bryntirion: Ministerswoning. Tender No. D.P.W. 998	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Aug.	Distriksverteenwoordiger Departement van Publieke Werke, Johannesburg, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Sept.
Pretoria: Derdepoort: Radio-ontvangstasie: Elektriese installasie bestaande uit hoogspanningstoevoer, bogrondse laagspanningverdeelnet en bedrading van stasie en personeelwonings. Tender D.P.W. 1	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1954.		1954.
Matatiele (C.P.), Post Office: Additions to and installation of water-borne drainage. Tender No. P.W.D. 997	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, Public Works Department, Pietermaritzburg, and Director, Public Works Department, Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	6th Aug.	District Representative, Public Works Department, Pietermaritzburg. District Representative, Public Works Department, Johannesburg, and Director, Public Works Department, Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th Aug.
Pretoria, Bryntirion: Ministerial residence. Tender No. P.W.D. 998	Tender forms and specified bills of quantities	Director, Public Works Department, Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	20th Aug.	District Representative, Public Works Department, Johannesburg, and Director, Public Works Department, Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181 Ext. 45), Pretoria	9th Sept.
Pretoria: Derdepoort: Radio Receiving Station: Electrical installation comprising high tension supply, low tension overhead distribution and wiring of station and staff quarters. Tender P.W.D. 1	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, ext. 45), Pretoria	13th Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	9th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1954.		1954.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Bethlehem (O.V.S.): Seuns Volkskool: Aanbou. Tender D.P.W. 999	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentsgebou (Foon 2–1181, By-lyn 45), Pretoria	27 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentsgebou, (Foon 2–1181, By-lyn 45), Pretoria	21 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan:—
KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1954.		1954.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
Bethlehem (O.F.S.): Boys' Volks School: Additions. Tender P.W.D. 999	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	27th Aug.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	21st Sept.

Tenders to be addressed to:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* S. 1054	Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria	Lewering van buitenshuise transformator, 500 Kva. aan die I.A.D.-elektrisiteitsvoorsiening, Voortrekkerhoogte, Pretoria/*Supply of transformer, outdoor, 500 kVA. for the I.A.D. New Electric Supply, Voortrekkerhoogte, Pretoria*	£745 elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irrig. 70–1954/55...	East Rand Waterboring Co., Boksburg	Boor na water by die Verkykerskop se Polisiekantoor, Distrik Harrismith/*Boring for water at Verkykerskop Police Station, Harrismith District*—	
		Boorwerk/*Boring*, 0–300 vt./*ft*.....	20s. per vt./*ft.*
		Voering/*Casing*.....	12s. 6d. per vt./*ft.*
		Suierbewerking/*Plunging*.....	20s. per uur/*hour.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£75.
Irrig. 72–1954/55...	C. Harper, Sanatoriumweg 2, Ladysmith	Boorwerk na water te Savoti-polisiekantoor/*Boring for water at Savoti Police Station*—	
		Boorwerk/*Boring*, 0–300 vt./*ft*.....	23s. per vt./*ft.*
		Voering/*Casing*.....	10s. per vt./*ft.*
		Toets/*Testing*.....	12s. 6d. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£25.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 551/54.....	Vanba (Edms.), Bpk., Graaff-Reinet	Lewering van Malansitkamerstelle aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of Malan suites to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£42. 10s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Graaff-Reinet.
S.O. 1055/54.....	Oswald Treppe, Bloemfontein..	Lewering van vuurleidingsteleskope aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of spotting telescopes to the Department of Defence, Pretoria*	£11,750 altesaam/*lot*, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg of/*or* Bremen.
S.O. 2139/54.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Sny, maak en afwerk van 2,800 pette vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of* 2,800 *caps for the Department of Defence*	22s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Hercules.
S.O. 2143/54.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Sny, maak en afwerk van 710 pette vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of* 710 *caps for the Department of Defence*	22s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Hercules.
S.O. 2159/54.....	The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van 80,000 aanmekaarpakke vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of* 80,000 *combination suits for the Department of Defence*	7s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 7778.....	Aerocomponents Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Lewering van toetsmasjiene vir stuuroutomate aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of testing machines for automatic pilot to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*	£750, v.o.s./*f.o.r.* Voortrekkerhoogte.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irr. 58–1954/55.....	Lewering van kragbeheereenhede vir „Caterpillar"-trekkers/*Supply of power control units for "Caterpillar" tractor*— Samuel Osborne (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 59–1954/55.....	Lewering van binnetrillers/*Supply of immersion vibrators*— Broom & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 60–1954/55.....	Lewering van lugdrukslypmasjiene vir boorstaal/*Supply of pneumatic drill steel grinders*— Dannemora Iron and Steel Co., Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
A.L. 710.....	Lewering van penne vir houtarms/*Supply of spindles for wooden arms*— Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Colin D. Bailey, Port Elizabeth. National Bolts and Rivets, Ltd., Boksburg.
P.O. 1626.....	Lewering van telefoonpale van beton/*Supply of concrete telephone poles*— Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Roodepoort.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 1067/54.....	Lewering van laboratoriumapparaat aan die Staatskeikundige Laboratorium, Johannesburg/*Supply of laboratory apparatus to the Government Laboratories, Johannesburg*— MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1068/54.....	Lewering van gliserien aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of glycerine to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*— Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 1076/54.....	Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of Laboratory Chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*— MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1080/54.....	Lewering van tekeninstrumente aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of drawing instruments to the Department of Education, Arts and Science*— U.T. Supplies, Johannesburg.
S.O. 1086/54.....	Lewering van drogerye aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Evans Medical Supplies, Johannesburg. Lennon, Ltd., Johannesburg. Professional Pharmaceuticals (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2132/54.....	Lewering van skoenmakersmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of bootmaking materials to the Department of Prisons, Pretoria*— The Linen Thread Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Pearce & Allen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2135/54.....	Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science*— Universal Bookbinding Works, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 5456.....	Lewering van snyplate aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of dies to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*— S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5457.....	Lewering van moersleutels, ruimers en skroewe aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of spanners, reamers and vices to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*— The Ferguson Industrial Equipment Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5467.....	Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of miscellaneous small tools to the Department of Education, Arts and Science*— Rance, Colly & Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Cooper & De Beer (Pty.), Ltd., Johannesburg. Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell Co., Ltd., Johannesburg. Edgard Allen & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Tool and Hardware Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Arc Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Samuel Osborn (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Woodstock. Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Tool Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Bitcon & O'Brien, Ltd., Johannesburg. Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7801.....	Lewering van elektriese materiaal aan die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg. Wireohms (S.A.) (Pty.), Ltd., Claremont. M. T. S. Desselss (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7809.....	Lewering van koperdraad, kabelskoene en isoleermateriaal aan die Departement van Verdediging/*Supply of copper wire, cable lugs and insulating materials to the Department of Defence*— Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10123.....	Lewering van oregonden deurrame, en kiaat aan die Industriële Skool, Ottery/*Supply of oregon door frames and kiaat to the School of Industries, Ottery*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg. Arderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Purcell, Yallop & Everett, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 11107.....	Lewering van fietse gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955/*Supply of bicycles, during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955*— H. Sher & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. Metro Cycle House (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11109.....	Lewering van gladde gegalvaniseerde draad aan die Afdeling Grondbewaring, Queenstown/*Supply of plain galvanised wire to the Division of Soil Conservation, Queenstown*— T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

✱ TENDER No. C.C.E. 540.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n 100,000-gelling gewapende betontenk op 'n toring van 35 voet op die nuwe lughawe by Bellville, Kaapland.

Op en na 20 Augustus 1954 sal tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan afskrifte van die tendervorm, pryslys, spesifikasie en tekeninge verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 16 September 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. 103.

Tenders word ingewag vir die oprig van twee tennisbane by die kampong op Delmore. Die terreinplan lê ter insae in kamer 401, Federated-gebou, hoek van Loveday- en de Villiersstraat, Johannesburg.

Tenders tesame met spesifikasies wat aan die vereistes van die Suid-Afrikaanse Tennisunie voldoen, moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Posbus 7784, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op 2 September 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes verstrek vir die verwerping van 'n tender nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg,
Julie 1954.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Lusern. Tender No. E. 8254. Sluitingsdatum 9 September 1954.
2. Douglasdennehout (Oregon). Tender No. A. 8228. Sluitingsdatum 30 September 1954.
3. Asfaltmengers. Tender No. F. 8186. Sluitingsdatum 30 September 1954.
4. Ligte afleweringswaens. Tender No. F. 8207. Sluitingsdatum 30 September 1954.
5. Dieselgeneratorstelle. Tender No. F. 8118. Sluitingsdatum 30 September 1954.
6. Elektriese kabel. Tender No. C. 8021. Sluitingsdatum 30 September 1954.
7. Laganstompe. Tender No. A. 8257. Sluitingsdatum 30 September 1954.
8. Koperdraad. Tender No. C. 8159. Sluitingsdatum 30 September 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✱ TENDER No. C.C.E. 540.

Tenders are invited for the construction of a 100,000 gallon reinforced concrete tank on a 35 foot high stand at the new Airport, Bellville, Cape.

On and after 20th August, 1954 tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town and the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas), a copy of the Tender Form, Schedule of Prices, Specification and Drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender Documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 16th September, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.
9611—20

✱ TENDER No. 103.

Tenders are invited for the erection of two tennis courts at the Compound at Delmore. The site plan may be inspected in Room 401, Federated House, corner of Loveday and de Villiers Streets, Johannesburg.

Tenders together with specification which comply with the requirements of the South African Lawn Tennis Union, are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, P.O. Box 7784, Johannesburg.

Tenders close punctually at 9 a.m. on 2nd September, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg,
July, 1954. 9610—20

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Lucerne. Tender No. E. 8254. Closing date 9th September, 1954.
2. Douglas fir (Origon) timber. Tender No. A. 8228. Closing date 30th September, 1954.
3. Bituminous mixers. Tender No. F. 8186. Closing date 30th September, 1954.
4. Light delivery vans. Tender No. F. 8207. Closing date 30th September, 1954.
5. Diesel generating sets. Tender No. F. 8118. Closing date 30th September, 1954.
6. Electrical cable. Tender No. C. 8021. Closing date 30th September, 1954.
7. Lagan logs. Tender No. A. 8257. Closing date 30th September, 1954.
8. Copper wire. Tender No. C. 8159. Closing date 30th September, 1954.

9. Luidsprekeruitrusting. Tender No. C. 8163. Sluitingsdatum 7 Oktober 1954.
10. Rollaers. Tender No. F. 8324. Sluitingsdatum 7 Oktober 1954.
11. Gietlepels. Tender No. F. 8301. Sluitingsdatum 7 Oktober 1954.
12. Loopkraan. Tender No. F. 7962. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.
13. Pons- en knipmasjien. Tender No. G. 7679. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 8034. Wysiging No. 1. Sinjaalrooi emaljeverf en wit pastaverf sonder lood: Sluitingsdatum verleng tot 7 Oktober 1954.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 7958. Wysiging No. 2. Sinjaalkabel: Sluitingsdatum verleng tot 16 September 1954.

Tender No. B. 7915. Wysiging No. 1. Termostatiese kondensaatpotte: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. C. 8077. Wysiging No. 1. Kadmiumkoperstroke: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

9. Public address equipment. Tender No. C. 8163. Closing date 7th Octoger, 1954.
10. Roller bearings. Tender No. F. 8324. Closing date 7th October, 1954.
11. Ladles. Tender No. F. 8301. Closing date 7th October, 1954.
12. Mobile crane. Tender No. F. 7962. Closing date 14th October, 1954.
13. Punching and shearing machine. Tender No. G. 7679. Closing date 14th October, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

9567—20

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 8034. Amendment No. 1. Signal red enamel and leadless white paste paint: Closing date extended to 7th October, 1954.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

9566—20

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 7958. Amendment No. 2. Signalling cable: Closing date extended to 16th September, 1954.

Tender No. B. 7915. Amendment No. 1. Thermostatic steam traps: Amendment to schedule of requirements.

Tender No. C. 8077. Amendment No. 1. Cadmium copper strips: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

9568—20

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld:—
Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No. *Tender No.*	Diens (aankoop). *Service (Purchase).*	Suksesvolle tenderaar(s). *Successful Tenderer(s).*	Waarde. *Value.* £ s. d.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. *A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.*		
E. 7207....	Sny, maak en afwerk van katoenuniformklere/*Cut, make and trim of cotton uniform clothing*	African Clothing Factory (Ensign), Ltd.....	154,247 18 4
		Awlwear, Overall Shirts and Clothing Mnfrs. (Pty.), Ltd.	24,691 13 4
		H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd.....	2,362 10 0
		Ackermans, Ltd.....	6,281 5 0
		Raytex Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.....	6,175 0 0
E. 7236....	Handdoeke en handdoekmateriaal/*Towels and towelling*	Paramount Supplies Merchandise (Pty.), Ltd..	11,362 10 0
D. 7031....	Brandblustoerusting/*Fire portection equipment*.....	Mather & Platt (S.A.) (Pty.), Ltd.....	119,753 0 0
		General Fire Appliances Co. (Pty.), Ltd.....	7,011 0 0
		H. Alers Hankey, Ltd.....	6,250 0 0
E. 7372....	Diesel- en vlamoondbrandolie/*Diesel and furnace fuel oil*	Vacuum Oil Company of S.A. (Pty.), Ltd.....	378,048 19 2
		Atlantic Refining Co. of Africa (Pty.), Ltd....	66,894 15 10
		Caltex (Africa), Ltd.....	51,552 1 8
		Shell Company of S.A., Ltd.....	52,201 0 10
E. 7108....	Digmaak van bokseile en lewer van digtingsoplossing/*Proofing of tarpaulins and supply of proofing solution*	Shaves Waterproofers, Ltd.....	136,054 3 4
F. 7384....	Ligte afleweringswaens/*Light delivery vans*.....	General Motors, S.A. (Pty.), Ltd.....	17,544 0 0
E. 7646....	Wit stampmielies/*White samp mealies*.....	National Feeds, Ltd.....	11,454 12 3
		Jacob Frankel, Ltd.....	9,218 14 4
		Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.....	1,367 14 2
E. 7691....	Koop van die Administrasie van afvalkos/*Purchase from the Administration of waste foodstuffs*	Henro Estates.....	8,190 0 0
		Alpha Farm (Pty.), Ltd.....	2,268 0 0
		R. H. Amm.....	810 0 0
		S. J. van Heerden.....	336 12 0
		E. V. Williams.....	189 0 0
D. 7623....	Wiele vir bagasiewaentjies/*Luggage barrow wheels*.....	Williams Bros. (Pty.), Ltd.....	2,248 11 10
		Ussher Inventions (Pty.), Ltd.....	3,659 12 6
	B.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. *B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.*		
C.C.E. 479.	Bou van koeltoring en dam op beipaalfondamente by die Bloemfonteinse werkwinkels, O.V.S./*Construction of water cooling tower and pond on piled foundations at Bloemfontein workshops, O.F.S.*	Messrs. Concur Construction Corporation....	6,455 14 6
C.—Tenders	gevra deur die Verversingsbestuurder. *C.—Tenders invited by the Catering Manager.*		
C. 823.....	Vrugte/*Fruit*, Johannesburg.....	Joseph Bros.....	12,112 0 0
C. 824.....	Aartappels en uie/*Potatoes and onions*, Johannesburg...	Transvaal Vegetable Supply.....	5,778 0 0
C. 831.....	Vleis/*Meat*, Kommadagga.....	D. J. Watson.....	6,092 0 0
	D.—Tenders gevra deur die Afdelingsbestuurders. *D.—Tenders invited by the System Managers.*		
S.W.A. 89..	Bou en voltooi van vyf huise: Upington/*Erection and completion of five houses: Upington*	A. Pasman.....	10,214 0 0
587.....	Brandbeskermingsmaatreëls by die Werktuigkundige Ingenieur se kamloods, saagmeule, bekleerswinkel, leerwinkel, mode winkel, piroxilienspuitwinkel en die Werkinspekteur se werkwinkel in Bloemfontein/*Fire protection measures at the Mechanical Engineer's horse hair teasing shop, saw mills, trimming shop, leather renovation shop, pattern shop, pyroxalin spray shop and the Works Inspector's workshops, Bloemfontein*	Mather & Platt (S.A.) (Pty.), Ltd.....	7,760 0 0

9565—20

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van vloerskropborsels en -poleerders en vloerdroërs aan die Jan Smuts-lughawe. Tender No. S.O. 169/54.

Lewering van kampongvleis en brood aan die Boskopdam, Potchefstroom. Tender No. S.O. 170/54.

Koop van verslane tiosulfaatoplossing van verskillende Staatsinrigtings gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 171/54.

Lewering van knipmesse (militêre tipe) aan voorraaddepot No. 7, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 172/54.

Lewering van voer gedurende die tydperk 1 November 1954 tot 31 Oktober 1955. Tender No. S.O. 567/54.

Lewering van elektriese kabel aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 7852.

Lewering van 1 verplaasbare stoomontwikkellaar aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9246.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of floor scrubbers and polishers and floor drier to the Jan Smuts Air Port. Tender No. S.O. 169/54.

Supply of compound meat and bread to the Boskop Dam, Potchefstroom. Tender No. S.O. 170/54.

Purchase of spent "Hypo" solution from various Government Institutions during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 171/54.

Supply of pocket knives (military type) to the No. 7 Stores Depot, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 172/54.

Supply of forage during the period 1st November, 1954, to 31st October, 1955. Tender No. S.O. 567/54.

Supply of electric cable to the South African Navy, Durban. Tender No. S.O. 7852.

Supply of 1 portable steam generating unit to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 9246.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste.

Lewering van reserwedele vir trekker met rusperbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9247.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10123.

Lewering van vrydraailaers en rollaers vir vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10145.

Lewering van populierhout en harpuis aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10146.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Augustus* 1954.

Lewering van silinders met binneverpakkingsmateriaal vir die verpakking van vuurpyle, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 570/54.

Lewering van geriffelde kartondose vir pikkewyneiers aan die Staatsgwhano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 571/54.

Lewering van seil, goiingsak en tou aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 573/54.

Lewering van swart „Derby"-tipe seemanstewels aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 2189/54.

Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 2190/54.

Sny, maak en afwerk van tunieke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2191/54.

Lewering van klerasiebenodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2192/54.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2195/54.

Lewering van vloermatte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2197/54.

Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2198/54.

Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2199.

Lewering van stroomonderbrekers en smeltdraaduitrusting aan die Departement van Publiekewerke, gedurende die tydperk 1 November 1954 tot 31 Oktober 1955. Tender No. S.O. 7842.

Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7855.

Lewering van twee dieselmotore van 30 pk. aan die Departement van Gevangenisse, Baviaanspoort en Pretoria. Tender No. S.O. 9248.

Lewering van vloerplanke aan die Landbounavorsingstasie, Bethlehem. Tender No. S.O. 10147.

Lewering van dierlike lym aan die Departement van Bosbou, Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 10148.

Lewering van vogwerende laag aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 10152.

Lewering van dryfbandknippe, boute en moere, dryfbandhakke en dryfbandvlegverbande aan die Departement van Bosbou (Sentrale Magasyn). Tender No. S.O. 10154.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *September* 1954.

Lewering van vloerbedekking, „Mastipave" of soortgelyke materiaal, en „Battleship"-tapyt aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 2188/54.

Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 7850.

Lewering van 6 diesel-kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9165.

Lewering van 1 lugperspomp aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9245.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of spares for "Caterpillar" tractor to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9247.

Supply of timber to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10123.

Supply of idlers and bearings for conveyor belts to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10145.

Supply of poplar timber and resin to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10146.

Tenders due 9 *a.m., 26th August,* 1954.

Supply of cylinders with internal packing pieces for the protection of rockets to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 570/54.

Supply of corrugated carton boxes for penquin eggs to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 571/54.

Supply of canvas, hessian and rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 573/54.

Supply of boots, black, Derby type, for Naval Forces, to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 2189/54.

Cut, make and trim of uniforms for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 2190/54.

Cut, make and trim of tunics for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2191/54.

Supply of clothing requirements to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2192/54.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2195/54.

Supply of bedside mats to the Department of Education Arts and Science. Tender No. S.O. 2197/54.

Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2198/54.

Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2199.

Supply of circuit breakers and fuse gear to the Department of Public Works during the period 1st November, 1954, to 31st October, 1955. Tender No. S.O. 7842.

Supply of musical instruments to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7855.

Supply of two 30-h.p. diesel engines to the Department of Prisons Baviaanspoort and Pretoria. Tender No. S.O. 9248.

Supply of flooring boards to the Agricultural Research Station, Bethlehem. Tender No. S.O. 10147.

Supply of animal glue to the Department of Forestry, State Sawmills, George. Tender No. S.O. 10148.

Supply of dampcourse to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 10152.

Supply of belt fasteners, bolts and nuts, belt hooks and belt lacing to the Department of Forestry (Central Stores). Tender No. S.O. 10154.

Tenders due 9 *a.m., 2nd September,* 1954.

Supply of floor covering, "Mastipave" or equal, and battleship linoleum to the Department of Public Works during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 2188/54.

Supply of musical instruments to the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 7850.

Supply of 6 diesel crawler tractors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9165.

Supply of 1 air compressor to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9245.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van mis, bobemesting vir grasperke en tuingrond aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 574/54.

Lewering van dipstowwe en handappliseermiddels gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 575/54.

Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2200/54.

Lewering van diverse handgereedskap aan Sentrale Magasyn, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5488.

Lewering van vyle en raspers aan Sentrale Magasyn, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5489.

Lewering van vyle en raspers aan Sentrale Magasyn, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5490.

Vervaardiging van staalmasdraagstukke vir die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7853.

Lewering van industriële „V"-dryfbande gedurende die tydperk 1 November 1954 tot 31 Oktober 1955. Tender No. S.O. 10150.

Lewering van rubberdryfbande gedurende die tydperk 1 November 1954 tot 31 Oktober 1955. Tender No. S.O. 10151.

Lewering van gegleufde hoekyster gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 10153.

✱ Lewering van vrugte en groente aan die Oranje-hospitaal, Bloemfontein, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 173/54.

✱ Lewering van onderdele vir Esse- en Aga-kooktoestelle aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. 174/54.

✱ Lewering van vleis en groente aan die Boskopdam, Potchefstroom, gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 175/54.

✱ Lewering van bemestingstowwe, ens., gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 577/54.

✱ Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2201/54.

✱ Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 2203/54.

✱ Lewering van petoortreksels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2202/54.

✱ Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2205/54.

✱ Diens vir die versool van buitebande van die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 2206/54.

✱ Lewering van bore en boorysters aan Sentrale Magasyn, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5491.

✱ Lewering van elektriese motore en aansitters aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 November 1954 tot 31 Oktober 1955. Tender No. S.O. 7851.

✱ Lewering van linneband, elektriese motore en aansitters aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7856.

✱ Lewering van elektriese skakelborde aan die staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 7857.

✱ Op- en aflaai van goedere by die Tafelbaaise dokke vir die Staatsghwanoeilande gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 7860.

✱ Lewering van draad vir die bondeling van hout aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9249.

✱ Lewering van kramdraad aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9250.

✱ Lewering van 3 kloofsae aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9251.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of manure, lawn top dressing and garden soil to institutions in the Transvaal during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 574/54.

Supply of dipping and hand-dressing materials during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 575/54.

Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2200/54.

Supply of miscellaneous small tools to the Central Stores, Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5488.

Supply of files and rasps to Central Stores, Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5489.

Supply of files and rasps to the Central Stores, Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5490.

Manufacture of steel mast brackets for the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7853.

Supply of industrial Vee-belting during the period 1st November, 1954, to 31st October, 1955. Tender No. S.O. 10150.

Supply of rubber transmission belting during the period 1st November, 1954, to 31st October, 1955. Tender No. S.O. 10151.

Supply of slotted bugle and accessories during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 10153.

✱ Supply of fruit and vegetables to the Oranje Hospital, Bloemfontein, during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 173/54.

✱ Supply of spare parts for Esse and Aga cookers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 174/54.

✱ Supply of meat and vegetables to the Boskop Dam, Potchefstroom, during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 175/54.

✱ Supply of fertilizers, etc., during the period 1st October, 1954, to 30th September 1955. Tender No. S.O. 577/54.

✱ Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2201/54.

✱ Cut, make and trim of uniforms for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 2203/54.

✱ Supply of cap covers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2202/54.

✱ Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2205/54.

✱ Service for reconditioning of tyres to the Union Government during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 2206/54.

✱ Supply of drills and bits to Central Stores, Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5491.

✱ Supply of electric motors and starters to the Department of Public Works during the period 1st November, 1954, to 31st October, 1955. Tender No. S.O. 7851.

✱ Supply of linen tape, electric motors and starters to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7856.

✱ Supply of electric distribution boards to the State Sawmill, Weza. Tender No. S.O. 7857.

✱ Stevedoring at Table Bay Docks for the Government Guano Islands during the calandar year 1954. Tender No. S.O. 7860.

✱ Supply of bundling wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9249.

✱ Supply of stapling wire to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9250.

✱ Supply of 3 rip saws to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9251.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

* Lewering van reserwebrekers vir Kennedy-klipbrekers aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 9252.
* Lewering van katrolstelle en staalkabel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9253.
* Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Arbeid. Tender No. S.O. 9254.
* Lewering van lugperspomp aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9255.
* Lewering van asbestou, ketelpypborsels, verpakking, rubber-inlassing, ens., aan die Departement van Bosbou (Sentrale Magasyn). Tender No. S.O. 10155.
* Lewering van gegolfde sluiters aan die Departement van Bosbou (Sentrale Magasyn). Tender No. S.O. 10156.
* Lewering van houtdeure, vensters, boligte en vangbekleding aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10157.
* Lewering van dierlike lym aan die Departement van Bosbou (Sentrale Magasyn). Tender No. S.O. 10158.
* Lewering van vensterknippe, vogwerende laag, gaasdraad, skuurpapier en hoepelyster aan die Departement van Bosbou (Sentrale Magasyn). Tender No. S.O. 10159.
* Lewering van silindersleepwaens aan die houtverduursamingsinstallasie, Bellville, Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10162.
* Lewering van vuurbesproeiingspompe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11135.
* Lewering van fosforbrons, gegote yster, witmetaal en staal-asleiding aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11136.
* Lewering van stoomkleppe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11138.
* Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11139.
* Lewering van staalplate en stawe en aluminiumplate aan die Departement van Onderwys, Johannesburg. Tender No. S.O. 11140.
* Lewering van hoekyster en staalbalke aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11141.
* Lewering van brandblussers aan die Departement van Verdediging, Durban. Tender No. S.O. 11142.
* Lewering van soldeersel aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11143.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *September* 1954.

Lewering van silikajel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1138/54.

Lewering van films aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1139/54.

Lewering van hospitaaluitrusting aan die Rietfonteinse Hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 1140/54.

Lewering van sterilisators aan die Rietfonteinse Hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 1143/54.

Lewering van dril aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2193/54.

Lewering van ou linne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2196/54.

* Lewering van kaaslinne, hennep, lyn, tou, ens., aan Bosbou se Sentrale Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 578/54.
* Lewering van skoolbanke en stoele aan die Hoër Tegniese skool, Worcester. Tender No. S.O. 579/54.
* Lewering van poeier om roes te verhoed aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 580/54.
* Lewering van natriumaluminaat gedurende die tydperk eindigende 30 April 1955. Tender No. S.O. 1150/54.
* Lewering van elektriese gloeilampe vir skepe aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7859.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

* Supply of spare jaws for Kennedy crusher to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 9252.
* Supply of blocks and tackle and wire rope to the Department of Defenec, Pretoria. Tender No. S.O. 9253.
* Supply of workshop machines to the Department of Labour. Tender No. S.O. 9254.
* Supply of air compressor to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9255.
* Supply of asbestos rope, boiler tube brushes, packing, rubber insertion, etc., to the Department of Forestry (Central Stores). Tender No. S.O. 10155.
* Supply of corrugated fasteners to the Department of Forestry (Central Store). Tender No. S.O. 10156.
* Supply of wooden doors, windows, fanlights, jamblinings, to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10157.
* Supply of animal glue to the Department of Forestry (Central Store). Tender No. S.O. 10158.
* Supply of casement fasteners, dampcourse, mosquito gauze, glass paper, hoop iron, to the Department of Forestry (Central Stores). Tender No. S.O. 10159.
* Supply of cylinder trolleys to the Pressure Impregnation Plant, Bellville, Department of Forestry. Tender No. S.O. 10162.
* Supply of fire spray pumps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11135.
* Supply of phosphor bronze, cast iron, white metal and steel shafting to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11136.
* Supply of steam valves to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11138.
* Supply of fencing wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11139.
* Supply of steel sheets and bars and aluminium sheets to the Department of Education, Johannesburg. Tender No. S.O. 11140.
* Supply of angle iron and steel joists to the Department of Mines, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11141.
* Supply of fire extinguishers to the Department of Defence, Durban. Tender No. S.O. 11142.
* Supply of solder to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11143.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th September*, 1954.

Supply of silica gel to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1138/54.

Supply of films to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1139/54.

Supply of hospital equipment to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 1140/54.

Supply of sterilizers to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 1143/54.

Supply of drill to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2193/54.

Supply of old linen to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2196/54.

* Supply of cheese cloth, shoemaker's hemp, twine, hessian, rope, etc., to the Forestry Central Store, Pretoria. Tender No. S.O. 578/54.
* Supply of school desks and chairs to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 579/54.
* Supply of corrosion inhibiting powder to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 580/54.
* Supply of sodium aluminate during the period ending 30th April, 1955. Tender No. S.O. 1150/54.
* Supply of naval type electric lamps to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7859.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies. Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van rooi vloerbedekking aan die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. S.O. 10160.

✱ Lewering van skuurmateriaal en slypmasjientoebehore aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10161.

✱ Lewering van boorstaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11137.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.* 16 *September* 1954.

Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1136/54.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1137/54.

Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1144/54.

Lewering van toebehore vir vleismerkmasjien aan die Afdeling Ekonomie en Markte, Johannesburg. Tender No. S.O. 1146/54.

Lewering van humiditeitskabinet aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1149/54.

✱ Lewering van vliegtuigbuitebande aan die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 2207/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *September* 1954.

Lewering van kamera en toebehore aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1145/54.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou, Natalstreek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1147/54.

Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1148/54.

Lewering van elektriese horlosiestelsels aan die Kaapstadse en Durbanse Nasionale Lughawens. Tender No. S.O. 7854.

✱ Lewering van werkwinkelmasjien en masjien vir die maak van matrasse aan die Departement van Arbeid. Tender No. S.O. 9257.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *September* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Sasolburg. Tender No. D.P.W. 992.

Lewering, aflewering en oprigting, uit plaaslike voorrade, van 'n verkoelingsinstallasie en lykrakke vir die lykhuis, Nuwe Polisiedistrikshoofkwartier, Cambridge, Oos-Londen. Tender No. D.P.W. 993.

Lewering, aflewering en installasie van een antrasietstoof(stowe), Meisieskoshuis, Hoër Handelskool, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 995.

Lewering, aflewering en installasie van een koolstoof, Restaurant, Veeartsenylaboratorium, Onderstpoort. Tender No. D.P.W. 996.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Augustus* 1954.

✱ Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van lugbehandelingstoestel, radio-uitrusting, G.G.N. en Verkeerskamers, Nuwe Verkeerstoring, Waterkloof-lugmagstasie, Pretoria. Tender No. D.P.W. 2.

✱ Lewering, aflewering en installering van twee antrasietstowe, Koshuise, Hoërhuishoudskool, Bethlehem, O.V.S. Tender No. D.P.W. 3.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *September* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of red floor covering to the Department of Public Works, Cape Town. Tender No. S.O. 10160.

✱ Supply of abrasive material and grindstone accessories to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10161.

✱ Supply of drill steel to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11137.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th September*, 1954.

Supply of laboratory chemicals to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1136/54.

Supply of laboratory equipment to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1137/54.

Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1144/54.

Supply of accessories for beef marking machine to the Division of Economics and Markets, Johannesburg. Tender No. S.O. 1146/54.

Supply of humidity oven to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1149/54.

✱ Supply of aircraft tyres to the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 2207/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd September*, 1954.

Supply of camera and accessories to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1145/54.

Supply of laboratory apparatus to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1147/54.

Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1148/54.

Supply of electric clock system to the Cape Town and Durban National Airports. Tender No. S.O. 7854.

✱ Supply of workshop and mattress making machines to the Department of Labour. Tender No. S.O. 9257.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th September*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant, New Automatic Telephone Exchange, Sasolburg. Tender No. P.W.D. 992.

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of a refrigerating plant and body racks for the mortuary, New District Police Headquarters, Cambridge, East London. Tender No. P.W.D. 993.

Supply, delivery and installation of one anthracite-burning cooking range(s), Girls' Hostel, Commercial High School, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 995.

Supply, delivery and installation of one coal-burning range, Veterinary Laboratory Restaurant, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. 996.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th August*, 1954.

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of an air conditioning plant, radio equipment, G.C.A. and Control Rooms, New Control Tower, Waterkloof Air Station, Pretoria. Tender No. P.W.D. 2.

✱ Supply, delivery and installation of two anthracite-burning cooking ranges, Hostels, Housecraft High School, Bethlehem, O.F.S. Tender No. P.W.D. 3.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th September*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, *Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van warmwaterketels vir gebruik in kampe. Poskantoor Tender No. 1644.

Lewering van kabelmerkers. Poskantoor Tender No. 1649.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *September* 1954.

Lewering van selflaaigelykrigters met 'n uitgangstroom van 24 volts, 5 ampère. Poskantoor Tender No. 1645.

Lewering van „U"-boute. Poskantoor Tender No. 1647.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *September* 1954.

Lewering radio-sender/ontvangers. Poskantoor Tender No. 1646.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *September* 1954.

Lewering van draagbare magnetotelefone. Poskantoor Tender No. 1648.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *September* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van stoomkookpotte vir groente en toevoerpomp, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Oranjehospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1065.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Augustus* 1954.

Lewering van kleinere uitrusting (kettingblokke, boorkope, elektriese slypmasjiene, senterstukke vir draaibanke, draadsnygereedskap, skroefsnymasjien, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1018.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *September* 1954.

✱ Lewering van asbes-reënwaterpype, geutuitlooppype en gegolfde plate, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke te Durban. Tender No. D.P.W. S.1072.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *September* 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, *Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of hotwater boilers for camp use. Post Office Tender No. 1644.

Supply of cable markers. Post Office Tender No. 1649.

Tender due 9 *a.m.*, 9*th September*, 1954.

Supply of rectifiers, automatic charging, 24 volts, 5 amp. output. Post Office Tender No. 1645.

Supply of "U" bolts. Post Office Tender No. 1647.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th September*, 1954.

Supply of radio transmitter/receivers. Post Office Tender No. 1646.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd September*, 1954.

Supply of portable magneto telephones. Post Office Tender No. 1648.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th September*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of steam vegetable cookers and feed pump, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Oranje Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1065.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th August*, 1954.

Supply of minor plant (chain blocks, drill sockets, electric grinders, lathe centres, stocks and dies, screw cutting machine, etc.), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1018.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd September*, 1954.

✱ Supply of asbestos downpipes, nozzles and corrugated roofing sheets, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Durban. Tender No. P.W.D. S.1072.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th September*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Kosterskool, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 156.
Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Louis Trichardt. Besproeiingstender No. 157.
Boor na water by die Nelspoortse Sanatorium, distrik Beaufort-Wes. Besproeiingstender No. 158.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Augustus 1954.

Lewering van 2,500 vt. koperstrook, 16 s.d.d. by 4 dm. wyd. Besproeiingstender No. 153.
Lewering van staaldraadkabel. Besproeiingstender No. 167.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 September 1954.

Verskaffing en lewering uit plaaslike voorrade en/of vervaardiging van ster/driehoek- en gekombineerde stator-/rotoraansitters vir induksiemotore van 10/30 b.pk. Besproeiingstender No. 154.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 September 1954.

✱ Lewering van „Jumbo"-stellasies en rusblokke met kragtoevoer, kompleet met swaar lugklopbore en sluitbome. Besproeiingstender No. 135.
✱ Lewering van gladde gegalvaniseerde draad, 8, 12 en 16 s.d.d. Besproeiingstender No. 171.
✱ Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolfram-karbiedpunte. Besproeiingstender No. 173.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1954.

✱ Lewering van twaalf dieselenjins, 16 b.pk. Besproeiingstender No. 145.
✱ Lewering van stootskrapers vir Caterpillar- en Allis-Chalmers-trekkers. Besproeiingstender No. 166.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Booringenieur (Tel. 793691), Besproeiingsdepartement, Waterboorafdeling, Carlstraat 474, of Privaatsak 83, Pretoria.

Dienste:

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrikte King William's Town en Peddie. Besproeiingstender No. 174.
✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Whittlesea, distrik Queenstown. Besproeiingstender No. 175.
✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Glen Grey. Besproeiingstender No. 176.
✱ Boor na water by die magistraatswoning en tronk op De Aar. Besproeiingstender No. 177.
✱ Boor na water by Vorstershoop se primêre skool, distrik Vryburg. Besproeiingstender No. 180.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 September 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 186.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Augustus 1954.

Lewering van deurslagpapier. Tender No. S.D./G.P.-S. 187.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 September 1954.

Verskaffing van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 203.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1954.

Verskaffing van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 204.
✱ Lewering van kalkeerlinne, tekenink en -papier. Tender No. S.D./G.P.-S. 188.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1954.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water at Koster School, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 156.
Boring for water for the Department of Native Affairs, Louis Trichardt District. Irrigation Tender No. 157.
Boring for water at Nelspoort Sanatorium, Beaufort West District. Irrigation Tender No. 158.

Tenders due 9 a.m., 26th August, 1954.

Supply of 2,500 feet copper strip, 16 s.w.g. by 4 in. wide. Irrigation Tender No. 153.
Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 167.

Tenders due 9 a.m., 2nd September, 1954.

Supply and delivery, ex local stock and/or manufacture, of star/delta and combined stator/rotor starters for 10/30 b.h.p. induction motors. Irregation Tender No. 154.

Tenders due 9 a.m., 9th September, 1954.

✱ Supply of "Jumbo" rigs and powerfeed cradles complete with drifters and booms. Irrigation Tender No. 135.
✱ Supply of wire, plain, galvanised, 8, 12 and 16 s.w.g. Irrigation Tender No. 171.
✱ Supply of tungsten carbide-tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 173.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1954.

✱ Supply of twelve 16 b.h.p. diesel engines. Irrigation Tender No. 145.
✱ Supply of bulldozer equipment for caterpillar and Allis Chalmers tractors. Irrigation Tender No. 166.

Tenders due 9 a.m., 30th September, 1954.

Tenders forms obtainable from:
Boring Engineer (Tel. 793691), Irrigation Department, Water Boring Branch, 474 Carl Street, or Private Bag 83, Pretoria.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, King William's Town and Peddie Districts. Irrigation Tender No. 174.
✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Whittlesea, Queenstown District. Irrigation Tender No. 175.
✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Glen Grey District. Irrigation Tender No. 176.
✱ Boring for water at the Magistrate's Residency and Gaol, De Aar. Irrigation Tender No. 177.
✱ Boring for water at Vorstershoop Primary School, Vryburg District. Irrigation Tender No. 180.

Tenders due 9 a.m., 9th September, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 186.

Tenders due 9 a.m., 26th August, 1954.

Supply of carbon paper. Tender No. S.D./G.P.-S. 187.

Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1954.

Supply of printer's machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 203.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1954.

Supply of printer's machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 204.
✱ Supply of tracing cloth, drawing ink and drawing paper. Tender No. S.D./G.P.-S. 188.

Tenders due 9 a.m., 30th September, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van radioreserwedele. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 583.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *September* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Laerskool Estoire, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 994.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 24 *Augustus* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Supply of radio spares. South African Police Formal Tender No. 583.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th September*, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, Estoire New Primary School, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 994.

Tenders due 9 *a.m.*, 24*th August*, 1954.

Tenders for the above item to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Staf 2/66/162.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* VAKATURE: TYDELIKE ASSISTENT VAKKUNDIGE BEAMPTE, PANFONTEIN.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Assistent Vakkundige Beampte, Panfontein	£450 × £30–£540 × £48–£780, plus lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tarief	Die bekleër van die pos moet wildnavorsing in die Transvaalse Provinsiale Administrasie se Natuurreservate onderneem en moet in besit wees van minstens 'n B.Sc. graad met Dierkunde as hoofvak. Nagraadse studie en ondervinding van navorsingswerk sal 'n sterk aanbeveling wees. Die suksesvolle applikant sal te Panfontein Wildplaas, Bloemhof Distrik gestasioneer wees waar 'n amptelike woning teen 'n redelike huur en laboratoriumgeriewe beskikbaar is	—

Staff 2/66/162.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* VACANCY: TEMPORARY ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICER, PANFONTEIN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Assistant Professional Officer, Panfontein	£450 × £30–£540 × £48–£780, plus cost of living allowance at the prescribed rate	The incumbent of the post will be required to undertake game research work in Nature Reserves of the Transvaal Provincial Administration, and must be in possession of at least a B.Sc. degree with Zoology as major subject. Post-graduate study and research work will be a strong recommodation. The successful applicant will be stationed at Panfontein Game Farm, District Bloemhof. An official residence at a reasonable rental is available. There are also laboratory facilities	—

20–27–3

Staf 2/4/2/29.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURE VIR INSPEKTRISE VAN SKOLE.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van Vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitings-datum.
Inspektrise van Skole	£1,020 × £60–£1,200 per jaar.	Kandidate moet in besit wees van 'n Universiteitsgraad en 'n erkende onderwyssertifikaat. Die dienste van die suksesvolle kandidaat sal veral in Primêre en Kleuterskole gebruik word	3 Sept. 1954.

Staff 2/4/2/29.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCY FOR INSPECTRESS OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Inspectress of Schools	£1,020 × £60– £1,200 per annum	Candidates must be in possession of a University Degree and a recognised teacher's certificate. The services of the successful candidate will especially be utilised in Primary and Nursery Schools	3rd Sept., 1954. 13–20–27

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (*Unie en Suidwes-Afrika*):—

Salarisgroep (*per jaar*).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

(*b*) *Gebiedstoelae* (*alleen Suidwes-Afrika*).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 11 September 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/12/258..	**Mediese Inspekteur (Bloemfontein)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 September 1954.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 September 1954.
81/20/262..	**Mediese Beampte (Polelagesondheidsentrum, Bulwer, Natal, Koning George V-hospitaal, Durban en Zwelitshagesondheidsentrum, King William's Town)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 September 1954.
81/27/89...	**Tandheelkundige Inspekteur van Skole (Transvaalse Onderwysdepartement)	£1,020 × £60–£1,200	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	(i) Kandidate moet by voorkeur nie ouer as 35 jaar wees nie. (ii) Kennis van kinder-tandheelkunde sal 'n aanbeveling wees. (iii) Die suksesvolle kandidaat sal 'n provinsiale motorvoertuig moet bestuur in verband met die verrigting van sy ampspligte. (iv) Draagbare tandheelkundige uitrusting sal verskaf word. (v) Verdere besonderhede aangaande die pligte aan die pos verbonde is verkrygbaar van die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole, Skoolkliniek, Posbus 768, Pretoria. Sluitingsdatum: 29 September 1954.
81/20/252..	**Assistent-patoloog (Durban)	£1,020 × £60–£1,200	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 25 September 1954.
81/30/63...	Assistent-vakkundige Beampte (Soutgehalte-navorsings Kaapstad)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	'n Universiteitsgraad met skeikunde en fisika as hoofvakke en 'n kursus in suiwer wiskunde	Die suksesvolle kandidaat sal 'n sekere deel van sy tyd op see moet deurbring. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/133..	Junior Geoloog.....	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	B.Sc.-graad met geologie en/of fisika of chemie as hoofvakke	Daar sal voorkeur gegee word aan kandidate wat in besit is van 'n M.Sc.-graad in geologie. Daar kan van suksesvolle applikante verlang word om veldwerk te verrig, wat kampeerdery gedurende die grootste gedeelte van die jaar meebring, wanneer 'n onderhouds- en/of kamptoelae betaalbaar sal wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780), kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf (£480 per jaar) van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welsale deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/19/1....	**Apteker, Graad II (Sentrale Gevangenis, Pretoria)	£750 × £36–£894 × £42–£1,020	Die Direkteur van Gevangenisse, Pretoria	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	Sluitingsdatum: 9 Oktober 1954.
81/25/181..	Senior Tegniese Assistent	£750 × £36–£894....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate moet uitgebreide praktiese ondervinding en teoretiese kennis hê in verband met die toets van padboumateriaal in hoof- en veldlaboratoriums en in staat wees om die personeel in 'n hooflaboratorium te beheer.
81/25/185..	Radiograaf, Graad I (Edendale-hospitaal vir nieblankes, naby Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750.....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	M.S.R.- (of erkende gelykwaardige) sertifikaat en minstens drie jaar toepaslike ondervinding	—
81/21/47...	Ingenieursassistent, Graad I (water- en dreineringsafdeling en Werktuigkunkundige Afdeling)	£510 × £30–£750.....	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	(i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (ii) Kandidate moet tekenaars wees met minstens vyf jaar ondervinding in 'n ingenieurstekenkantoor en moet in staat wees om van sketsplanne en voorlopige gewens tekeninge op te stel en te voltooi	—
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie) (Weskoppies-hospitaal, Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus lewenskostetoelae teen die koers van £100 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as instruktrise in werkterapie registreerbaar wees	—
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Direkteur van Pos-en-telegraafwese, Windhoek	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Std. IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/274..	**Matrone, Graad VI (Amatole-hospitaal, King William's Town)	£560 × £25–£610 × £30–£730	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 29 September 1954.

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar), (Gesondheidsentrum, Fort Beaufort)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 September 1954.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance (Union and South West Africa)*—

Salary Group (per Annum).	*Allowances Payable per Annum. Married Officers.*	*Unmarried. Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance (South West Africa only).*—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.
7. The closing date for the receipt of applications is the 11th September 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract Posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/258..	**Medical Inspector (Bloemfontein)	£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th September, 1954.
81/20/261..	**Medical Officer (Mental Hospital Service)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th September, 1954.
81/20/262..	**Medical Officer (Polela Health Centre, Bulwer, Natal, King George V Hospital, Durban and Zwelitsha Health Centre, King William's Town)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th September 1954.
81/27/89...	**Dental Inspector of Schools (Transvaal Education Department)	£1,020 × £60–£1,200	The Provincial Secretary, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	(i) Candidates must be preferably under the age of 35 years. (i) A knowledge of child dental surgery will be a recommendation. (iii) The successful candidate will be required to drive a Provincial motor vehicle in connection with the fulfilling of his official duties. (iv) Portable dental equipment will be supplied. (v) Further particulars in connection with the duties attached to the post can be obtained from the Chief Medical Inspector of Schools, School Clinic, P.O. Box 768, Pretoria. Closing date: 29th September, 1954.
81/20/252..	**Assistant Pathologist (Durban)	£1,020 × £60–£1,200	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience and knowledge of pathological work will be a recommendation. Closing date: 25th September, 1954.
81/30/63...	Assistant Professional Officer (Salinity Research) (Cape Town)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	A university degree with Chemistry and Physics as major subjects and a course in pure Mathematics	The successful candidate will be required to spend a certain part of his time at sea. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/133..	Junior Geologist	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary, £480 p.a.)	The Secretary for Mines, Pretoria	B.Sc. -degree with Geology and either Physics or Chemistry as major subjects	Preference will be given to candidates in possession of a M.Sc. -degree in Geology. Successful applicants may be required to perform field work which involves camping for the greater portion of the year during which period subsistence and/or camp allowance will be payable. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780), successful candidates may also be granted commending salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale, i.e. £480 per annum, in consideration of their having successfully undertaken a four years or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/19/1....	**Pharmacist, Grade II (Central Prison, Pretoria)	£750 × £36–£894 × £42–£1,020	The Director of Prisons, Pretoria	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	Closing date: 9th October, 1954.
81/25/181..	Senior Technical Assistant	£750 × £36–£894.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) certificate....	Candidates must have had extensive experience in the theory and practice of testing roadmaking materials in main and field laboratories and be capable of controlling personnel in a main laboratory.
81/25/185..	Radiographer, Grade I (Edendale Non-European Hospital, near Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	M.S.R. (or recognised equivalent) certificate and at least three years appropriate experience	—
81/21/47...	Engineering Assistant Grade I (Water and Drainage Branch and Mechanical Branch)	£510 × £30–£750....	The Director of Public Works, Pretoria	(i) Matriculation (or equivalent) certificate. (ii) Candidates must be draughtsmen, with at least five years' experience in an engineering drawing office and must be capable of compiling and completing drawings from sketches and preliminary data.	—
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy) (Weskoppies Hospital, Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus cost of living allowance at the rate of £100 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	Candidates should be registrable with the South African Medical and Dental Council as Instructress in Occupational Therapy	—
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Director of Posts and Telegraphs, Windhoek	Junior (or equivalent) certificate	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/274..	**Matron, Grade VI (Amatole Hospital, King William's Town)	£560 × £25–£610 × £30–£730	The Secretary for Health, Pretoria	Registrat ion with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will be a recommendation. Closing date: 29th September, 1954.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Fort Beaufort Health Centre)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th September, 1954.

20-27-3

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1954 TOT 30 APRIL 1954.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1954, TO 30th APRIL, 1954.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand April. *Month of April.*		Service.
		1954.	1953.	
Bedryfs uitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Algemene koste	1,936,893	133,849	135,882	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	11,482,074	777,619	831,601	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	14,747,599	978,574	984,653	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	20,570,847	1,590,826	1,504,054	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	18,335,894	1,418,277	1,402,635	Traffic Expenses.
Superannuasie	3,296,000	316,979	208,719	Superannuation.
Besteldienste	1,773,994	125,756	135,957	Cartage Services.
Waardevermindering	7,032,135	577,984	518,761	Depreciation.
Hulpdienste:				Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,831,928	218,575	217,243	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	944,571	74,471	76,061	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	301,685	27,442	20,736	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,875,375	333,960	316,849	Road Motor Services.
Toeristediens	483,975	33,892	39,783	Tourist Service.
Rente op kapitaal	12,149,246	941,845	799,539	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	3,712,000	295,905	271,340	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	28,311,784	2,326,236	2,156,870	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	132,786,000	10,172,190	9,620,683	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—				Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,141,463	73,495	74,234	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,227,385	90,397	96,629	Operating Expenses.
Algemene koste	121,716	9,599	9,055	General Charges.
Superannuasie	108,900	7,753	6,051	Superannuation.
Waardevermindering	370,907	30,595	28,267	Depreciation.
Hulpdiens:				Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	204,777	13,941	12,624	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	908,145	74,801	71,490	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	1,027,707	70,538	61,204	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	5,111,000	371,119	359,554	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—				Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	305,429	8,010	20,103	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	30,571	582	673	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	336,000	8,592	20,776	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—				Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services.
Eksploitasie en onderhoud	5,458,636	397,595	225,709	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	104,169	8,452	9,163	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	536,195	43,226	40,715	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	6,099,000	449,273	275,587	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—				Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	—	—	4,069	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	—	—	4,849	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	—	—	886	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	—	—	9,804	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—				Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	4,250,000	349,315	61,643	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en Superannuasiefondse	60,000	4,932	5,000	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	4,310,000	354,247	66,643	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE £	148,642,000	11,355,421	10,353,047	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 20 Augustus 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 20th August, 1954.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1953 TOT 30 APRIL 1954.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1954, TO 30th APRIL, 1954.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand April. *Month of April.* 1954.	1953.	Service.
Inkomste (Spoorweë)—				Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:				Transport Services:
Passasiers	£ 19,159,000	£ 1,506,390	£ 1,321,426	Passengers.
Pakkette	3,601,000	267,859	235,428	Parcels.
Pos	709,000	68,094	52,932	Mails.
Goedere	79,696,000	6,308,906	5,306,228	Goods.
Steenkool	13,137,000	983,988	888,713	Coal.
Lewendehawe	2,128,000	202,691	154,273	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,751,000	171,351	121,936	Rents and Storage.
Diverse	4,412,000	424,111	392,359	Miscellaneous.
Hulpdienste:				Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,607,000	208,382	211,602	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	962,000	76,136	78,391	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	392,000	50,674	20,922	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,485,000	355,710	292,826	Road Motor Services.
Toeristediens	445,000	33,518	37,713	Tourist Service.
Rente op beleggings	3,000,000	265,568	265,436	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	411,000	11,558	16,135	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	136,895,000	10,934,936	9,396,320	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—				Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	361,000	31,279	26,761	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	4,330,000	417,618	366,559	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	263,000	29,823	22,195	Tugs and Lighters.
Krane	605,000	51,396	43,271	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	73,000	8,308	9,196	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	170,000	11,992	11,383	Coaling Apparatus.
Diverse	117,000	12,577	11,684	Miscellaneous.
Hulpdiens—				Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	123,900	11,387	10,577	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	20	7	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	6,043,000	574,400	501,633	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—				Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Vrag	313,000	8,541	21,364	Freight.
Diverse	1,000	1	9	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	5,000	402	373	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	319,000	8,944	21,746	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—				Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services.
Passasiers	3,835,000	279,690	257,182	Passengers.
Pos	790,000	62,718	74,913	Mails.
Goedere en pakkette	196,000	15,470	14,138	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	40,000	3,010	2,920	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,000	44	89	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	2,000	—	2	Repair and Service Fees.
Huur	1,900	54	10	Rents.
Ander lugdienste	1,082,000	13,878	5,083	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	10	6	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,948,000	374,874	354,343	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—				Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste	—	—	7,188	Transportation Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLEIGVELDE £	—	—	7,188	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	149,205,000	11,893,154	10,281,230	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresulte—				Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	149,205,000	11,893,154	10,281,230	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	148,642,000	11,355,421	10,353,047	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	563,000	537,733	—	SURPLUS.
TEKORT £	—	—	71,817	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 20 Augustus 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 20th August, 1954.

9865-20

D. R. HERSCHELL {Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Julie 1954.

BLOUBOEKE.

Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomstefondse gedurende die Jaar wat op 31 Maart 1955 eindig bestry moet word (U.G. 1 en 32/1954). Prys 10s. 6d.
Begroting van die Uitgawes wat bestry moet word uit Leningsfondse gedurende die Jaar wat op 31 Maart 1955 eindig (U.G. 8 en 32/1954). Prys 8s.
Begroting van die Inkomste wat ontvang moet word gedurende die Jaar wat op 31 Maart 1955 eindig (U.G. 19/1954). Prys 1s.

WETTE, 1954.

No. 19 van 1954.—Wet op Hervestiging van Naturelle. Prys 1s. 3d.
No. 20 van 1954.—Wysiging van die „Zuid Afrika Wet". Prys 3d.
No. 21 van 1954.—Wysigingswet op Kriminele Prosedure en Juries. Prys 9d.
No. 22 van 1954.—Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualië. Prys 1s.
No. 23 van 1954.—Wet op die Kunsmatige Inseminering van Diere. Prys 9d.
No. 24 van 1954.—Wysiging van die „Precious and Base Metals Act, 1908" van Transvaal. Prys 3d.
No. 25 van 1954.—Wysiging van die wetsbepalings op die bevestiging van huwelike. Prys 3d.
No. 26 van 1954.—Wysiging van die Elektrisiteit Wet, 1922. Prys 3d.
No. 27 van 1954.—Wysiging van die Wet op Standaarde. Prys 3d.
No. 28 van 1954.—Wysiging van die Ontplofbare Stoffen Wet, 1911. Prys 3d.
No. 29 van 1954.—Wysiging van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers. Prys 9d.
No. 30 van 1954.—Wysiging van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte. Prys 9d.
No. 31 van 1954.—Wysiging van die Landbankwet. Prys 3d.
No. 32 van 1954.—Wysiging van die Wet op Hereregte. Prys 3d.
No. 33 van 1954.—Wysiging van die Sterfrechten Wet. Prys 3d.
No. 34 van 1954.—Finansiewet. Prys 9d.
No. 35 van 1954.—Wysiging van die Aksynswet. Prys 1s.
No. 36 van 1954.—Wysiging van die Naturelle-Verteenwoordigingswet. Prys 6d.
No. 37 van 1954.—Wet tot Reëling van die Rivierdistrik Mooirivier. Prys 1s.
No. 38 van 1954.—Wysiging van die Drankwet. Prys 3d.
No. 39 van 1954.—Wet op die Beheer van Boks en Stoei. Prys 9d.
No. 40 van 1954.—Wysigingswet op Nedersettings. Prys 3d.
No. 41 van 1954.—Wet op Beperking van Besproeibare Grond in die Rietriviernedersetting. Prys 6d.
No. 42 van 1954.—Wet op die Mapochsgrondebesproeiingskema. Prys 1s.
No. 43 van 1954.—Wysigingswet op Verdediging. Prys 6d.
No. 44 van 1954.—Wysiging van die Wet op Bantoe-onderwys. Prys 3d.
No. 45 van 1954.—Wysigingswet op Finansiële Verhoudings. Prys 3d.
No. 46 van 1954.—Wysiging van die Wet op Huurkoop. Prys 3d.
No. 47 van 1954.—Handelswaremerke-wet, Wysiging. Prys 3d.
No. 48 van 1954.—Wysigingswet op Staatsondersteunde Inrigtings. Prys 9d.
No. 49 van 1954.—Wysiging van die Wet op Ongeskiktheidstoelaes. Prys 3d.
No. 50 van 1954.—Wysigingswet op Koninklike Seëls. Prys 3d.
No. 51 van 1954.—Wet op Voortsetting van Oorlogsmaatreëls. Prys 9d.
No. 52 van 1954.—Pensioene Wysigingswet. Prys 6d.
No. 53 van 1954.—Wet tot Aanvulling van Pensioene. Prys 9d.
No. 54 van 1954.—Wysigingswet op Doeane. Prys 1s.
No. 55 van 1954.—Inkomstebelastingwet. Prys 9d.
No. 56 van 1954.—Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika. Prys 3d.
No. 57 van 1954.—Begrotingswet. Prys 6d.

HANDBOEKE.

Boedelwet, 1913, soos gewysig. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

Memorandum No. 13.—Netto Volksinkome, 1952/53. Prys 1s.
Maandelikse Uittreksel van die Handelstatistiek, Maart 1954. Prys 3s. 6d.
Driemaandelikse Verslag.—Industriële Minerale, Januarie tot Maart 1954. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Junie 1954. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During July, 1954.

BLUE BOOKS.

Estimates of the Expenditure to be defrayed from Revenue and Loan Funds during the Year ending 31st March, 1955 (U.G. 1 and 32/1954). Price 10s. 6d.
Estimates of the Expenditure to be defrayed from Loan Funds during the Year ending 31st March, 1955 (U.G. 8 and 32/1954). Price 8s.
Estimates of the Revenue to be received during the Year ending 31st March 1955 (U.G. 19/1954). Price 1s.

ACTS, 1954.

No. 19 of 1954.—Natives Resettlement Act. Price 1s. 3d.
No. 20 of 1954.—South African Act Amendment. Price 3d.
No. 21 of 1954.—Criminal Procedure and Jurors Amendment Act. Price 9d.
No. 22 of 1954.—Wine and Spirits Control Amendment Act. Price 1s.
No. 23 of 1954.—Artificial Insemination of Animals Act. Price 9d.
No. 24 of 1954.—Transvaal Gold Law Amendment Act. Price 3d.
No 25 of 1954.—Marriage Officer Amendment Act. Price 3d.
No. 26 of 1954.—Electricity Amendment Act. Price 3d.
No. 27 of 1954.—Standards, Amendment Act. Price 3d.
No. 28 of 1954.—Explosives Amendment Act. Price 3d.
No. 29 of 1954.—Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act. Price 9d.
No. 30 of 1954.—Perishable Products Export Control Amendment Act. Price 9d.
No. 31 of 1954.—Land Bank Amendment Act. Price 3d.
No. 32 of 1954.—Transfer Duty Amendment Act. Price 3d.
No 33 of 1954.—Death Duties Amendment Act. Price 3d.
No. 34 of 1954.—Finance Act. Price 9d.
No. 35 of 1954.—Excise Amendment Act. Price 1s.
No. 36 of 1954.—Representation of Natives Amendment Act. Price 6d.
No. 37 of 1954.—Mooi River River District Amendment Act. Price 1s.
No. 38 of 1954.—Liquor Law Further Amendment Act. Price 3d.
No. 39 of 1954.—Boxing and Wrestling Control Act. Price 9d.
No. 40 of 1954.—Land Settlement Amendment Act. Price 3d.
No. 41 of 1954.—Riet River Settlement (Limitation of Irrigable Land Act). Price 6d.
No. 42 of 1954.—Mapochgronde Irrigation Scheme Act. Price 1s.
No. 43 of 1954.—Defence Amendment Act. Price 6d.
No. 44 of 1954.—Bantu Education Amendment Act. Price 3d.
No. 45 of 1954.—Financial Relations Amendment Act. Price 3d.
No. 46 of 1954.—Hire-Purchase Amendment Act. Price 3d.
No. 47 of 1954.—Merchandise Marks Amendment Act. Price 3d.
No. 48 of 1954.—State-aided Institutions Amendment Act. Price 9d.
No. 49 of 1954.—Disability Grants Amendment Act. Price 3d.
No. 50 of 1954.—Royal Seals Amendment Act. Price 3d.
No. 51 of 1954.—War Measures Continuation Act. Price 9d.
No. 52 of 1954.—Pensions Laws Amendment Act. Price 6d.
No. 53 of 1954.—Pensions (Supplementary) Act. Price 9d.
No. 54 of 1954.—Customs Amendment Act. Price 1s.
No. 55 of 1954.—Income Tax Act. Price 9d.
No. 56 of 1954.—South West Africa Native Affairs Administration Act. Price 3d.
No. 57 of 1954.—Appropriation Act. Price 6d.

HANDBOOKS.

Administration of Estates Act, No. 24 of 1913, as amended. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Memorandum No. 13.—Net National Income, 1952/53. Price 1s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, March, 1954. Price 3s. 6d.
Quarterly Report.—Industrial Minerals, January to March, 1954. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, June, 1954. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 6 September 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor bereik, *uiterlik om* 11 *vm.* op—

Vrydag, 3 *September*, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag*, 10 *September* 1954.

Alle laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

13-20-27-3

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 6th September, 1954, is a public holiday, all legal notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

Friday, 3*rd September*, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday*, 10*th September*, 1954.

All late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the skin and hide business heretofore carried on by GERT LEONARD under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS at Rover Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to DANIEL PETRUS DU PLESSIS who will continue the business at the same address under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS as from the expiration hereof.—I. F. Waks & Waks, Attorneys to the Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 9123—6-13-20

The general dealer and restaurant business conducted by GERHARDUS JOHANNES VAN DEVENTER on Erf No. 136, Bloemhof, has been sold to CORNELIUS ALBERTUS VAN DER WESTHUIZEN who will in due course carry on the same at the same address for his own account.—A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof. 9162—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as STASIE KAFEE at Lyttleton Station, District Pretoria, formerly conducted by ANNA ADRIANA VAN AARDE (major spinster), has been sold to ADRIAAN JOHANNES SWART who will carry on the same business under the name of STASIE KAFEE at the same address as from 1st August, 1954, from which date the said ADRIAAN JOHANNES SWART will trade for his own account.—Mrs. C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 9055—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership previously carried on by GERNOT FRIEDRICH GALLE and IRENE IRMGARD STIEGLITZ under the style or firm of G. GALLE & CO., dealers in electrical appliances at Winchester House, 91a Main Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th June, 1954.

The said IRENE IRMGARD STIEGLITZ has taken over the assets and liabilities in the said Company which she will carry on under the same style at the same address for her own account and benefit as and from the 1st July, 1954.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for the Parties, Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg. 9109—6-13-20

NOTICE.

The business of general dealers, tailors and outfitters, hitherto carried on by the Estate of the late NAGAR KILIAN at Stand No. 201, Fifth Street, Stirtonville Location, Boksburg, will be transferred to BHAGWANDAS NAGAR as from the date of the final insertion of this notice.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 9122—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as SAMEKOM KAFEE, of 89 Station Street, Pretoria North, formerly conducted by LAMBERTUS NICOLAAS SCHOEMAN, has now been sold to JACOBUS WYNAND VON FURSTENBERG LOUW who will carry on the same business under the same name and at the same address as from 1st September, 1954, from which date the said JACOBUS WYNAND VON FURSTENBERG LOUW will trade for his own account.—Mrs. C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 9054—6-13-20

Notice is hereby given that the business of RAILWAY HOTEL, previously carried on by LOUIS RABINOWITZ, deceased, is now being carried on by ROSE RABINOWITZ in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late LOUIS RABINOWITZ. Dated at Johannesburg, 26th day of July, 1954. 9190—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of estate agents carried on in co-partnership between CARL WILLIAM FREDERICK SCHULTZ, COLIN SCHULTZ and KENNETH SCHULTZ under the name and style of C. W. F. SCHULTZ AND SONS, at 30 Onyx Street, Kensington, Johannesburg, has been dissolved by the death of the said CARL WILLIAM FREDERICK SCHULTZ. The remaining partners have now admitted as a partner PHILIP DEVANTIER, and such business will continue to be carried on under the same style as hitherto. Notice is further hereby given that the said business has removed its premises to 528 Jules Street, Malvern, Johannesburg, and will carry on business under the same name at this address as and from the 1st August, 1954.—H. Cirota, Attorney for Applicant, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 9513—13-20-27

NOTICE.

The business of general dealer carried on by WILLIAM KATZEN under the style of WEST END TIMBER AND HARDWARE STORE at 40 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be transferred together with all assets to PIETER FREDERICK DU BRUYN, who will continue to carry on the said business at the same address under the style of BENJAMIN for his own account and benefit with effect from the date of the last publication of these advertisements. Dated at Krugersdorp this 6th August, 1954.—B. J. Kaplan, Attorney for the Parties, 6/7 Monument Buildings, 20 Monument Street, Krugersdorp. 9202—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MODERNE MELKERY at 480 Voortrekker Street, Hercules, Pretoria, formerly conducted by PETRUS ALBERTUS VAN DER WALT, has been sold to EDITH MAY DE VOS (born MANUEL, married out of community of property to Johannes Hendrikus de Vos), who will carry on the same business as from 1st August, 1954, from which date the said EDITH MAY DE VOS (born MANUEL), married as aforesaid to JOHANNES HENDRIKUS DE VOS will trade for her own account.—C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 9151—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ARTHUR CYRIL JONES, THOMAS AMOS COLEMAN and RICHARD CROSS REED trading as general dealers under the style or firm of BARFORD JONES SURGICAL SUPPLY COMPANY at 52 Mooi Street, Johannesburg, has been dissolved. The said ARTHUR CYRIL JONES has retired from the said partnership and all the assets thereof have been transferred to THOMAS AMOS COLEMAN and RICHARD CROSS REED who have assumed liability for all the liabilities thereof, and who will continue to carry on the said business under the same style at the same address. Johannesburg, 30th July, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9300—13-20-27

NOTICE.

Kindly take notice that the partnership of ISSY DIAMOND and ISSY GALVIN carrying on business as hairdressers and tobacconists under the style of GLADSTONE HAIRDRESSERS at Progress Building, Comissioner Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said ISSY DIAMOND. The said ISSY GALVIN will carry on the business under the same style and at the same address.—Jack Levitan, Attorney for the Parties, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9213—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership carried on by SOLON CONSTANTINOU and SAVVAS VASILIOU under the style of SUNNYRIDGE CAFÉ AND BAZAAR at 62 Koedoe Street, Sunnyridge, Germiston, was dissolved on the 30th day of June, 1954, from which date the said SAVVAS VASILIOU retired from the said business, and the said SOLON CONSTANTINOU has taken over all assets and liabilities, and will carry on the same business under the same style and at the same address for his sole account with effect from the 1st day of July, 1954.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 9238—6-13-20

Kennisgewing geskied hiermee dat die teekamer- en algemene handelaarsbesigheid gevoer deur LUKAS ELIAS PALOS onder die naam van NEW METRO CAFÉ, Wemblygeboue, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, verkoop is met effek van 1ste Augustus 1954 aan JAMES MICHAEL DICKEOS van welke datum die gesegde JAMES MICHAEL DICKEOS die besigheid sal voer vir sy eie belang en die bate daarvan sal aan hom oorgedra word na die derde publikasie van hierdie kennisgewing.—Jack Blumenthal, Prokureur vir die Partye, Beckettsgebou 1/4, Presidentstraat, Johannesburg.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by LUKAS ELIAS PALOS under the name or style of NEW METRO CAFÉ at Wembly Buildings, corner Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been sold to JAMES MICHAEL DICKEOS with effect from the 1st day of August, 1954, from which date the Purchaser will conduct the business and the assets thereof will be transferred to the said JAMES MICHAEL DICKEOS upon the third publication of this notice.—Jack Blumenthal, Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.

9255—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' wear and hosiery repairers, carried on by CHARLES BERTRAM HAROLD CHOWLES under the style or firm of CHERYLS at 64d Troye Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof, to ROSEMARY WALSH, a widow, who will carry on the said business under the same style or firm, and at the same address for her own account and benefit. Dated at Johannesburg this the 26th day of July, 1954.—Joseph Klotz, Attorney for Parties, 205/207 Cambridge, corner Kerk and Sauer Streets, Johannesburg. 9251—6-13-20

Kindly take notice that the business carried on by JOSEPH RETTENBERG under the style of F.D.R. STORE at 55 Eighth Street, Linden, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GEORGE HAMILTON McLEAN thirty (30) days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 9252—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the share of the Insolvent Estates of SAMUEL ISAACSON and HARRY GOLDBERG in the business of a general dealer, dealer in patent medicines and methylated spirits formerly carried on under the style or firm of BI-RITE STORES at Lipbro Court, 9 Napier Street, Vanderbijlpark, in partnership with SAMUEL GOLDBERG, has been sold and will be transferred to the said SAMUEL GOLDBERG who will carry on the same for his sole account and benefit, under the same style and at the same address, as from the date of the last publication of this advertisement. Dated at Johannesburg this 5th day of August, 1954.—Pencharz & Pencharz, Attorneys for S. Goldberg, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9393—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto conducted by ERIC FORBES McDONALD on the farm Kaalrug No. 299, District Barberton, under the style or firm of E. F. McDONALD, has been sold and is being transferred to CYNTHIA BERRINGTON McDONALD, born TROLLIP, married out of community of property to ERIC FORBES McDONALD, who will conduct the said business for her own account and benefit under the style or firm of KAALRUG TRADING STORE.—Webb & Ross, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Barberton. 9266—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL KRAMER and LOUIS KREMLER in co-partnership under the style of K. & K. MOTORS at 35 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said KREMLER. The said KRAMER will carry on the said business for his own account and benefit and at the said address under the same style, with effect from the 1st day of July, 1954. Dated at Johannesburg this 5th day of August, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9406—13-20-27

Notice is hereby given that it is the intention of ARTHUR CYRIL JONES trading as a general dealer under the style or firm of SURGICAL SUPPLY COMPANY at 76 Joubert Street, Johannesburg, to sell the said business together with all assets and liabilities thereof to THOMAS AMOS COLEMAN and RICHARD CROSS READ trading under the style or firm of BARFORD JONES SURGICAL SUPPLY COMPANY at 52 Mooi Street, Johannesburg, who will continue to carry on the said business at the latter address. Johannesburg, this 30th day of July, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9299—13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JOHN TSALAVOUTAS and SAVVAS KYRIACOU in respect of the tearoom and general dealer's business conducted at Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, under the style or name of TRAVENNA TEA ROOM AND GROCERY STORE has been dissolved as from the 1st day of July, 1954, and the said JOHN TSALAVOUTAS has taken over all the assets and liabilities and has been conducting the business at the same address for his own account and under the style of TRAVENNA TEA ROOM AND GROCERY STORE since the 1st day of July, 1954. Dated at Pretoria this 5th day of August, 1954.—N. Bloch, c/o Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch, for the Parties, Sixth Floor, Sanlam Buildings, corner Pretorius and Andries Streets, Pretoria.

9380—13-20-27

NOTICE IN TERMS OF SECTION 3 OF ACT No. 36 OF 1909.

Notice is hereby given that on the 16th July, 1954, the partnership hitherto subsisting between HARRY BRENER and ABE ISRAEL who carried on business in co-partnership as PRETORIA WHOLESALE TRADING COMPANY at 178 Van der Walt Street, Pretoria, was dissolved by the retirement of the said ABE ISRAEL from the said partnership. The said HARRY BRENER will henceforth carry on the said business at the said address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 6th day of August, 1954.—N. Werksman & Partners, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg; and Friedland, Hart & Cooper, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for the Parties. 9422—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelsbesigheid en skoenmakersbesigheid van NICOLAAS JOHANNES MASSYN in die Messina Motorsgebou, Messina, distrik Zoutpansberg, verkoop is aan CATHARINA WILHELMINA JACOBA ROETS wat vanaf die 19de Julie 1954 gemelde besigheid vir haar eie voordeel sal voortsit. Geteken te Louis Trichardt op die 30ste Julie 1954.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 9308—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ANNE'S FLORIST, situate on 50 Jacob Street, Heidelberg, Transvaal, and previously owner by MRS. EVA GLADYS PORCH BALDWIN, has been sold to MRS. ELIZABETH ALICE EMILY VAN DER SPUY, born JEROME, married out of community of property to AURELIUS VAN DER SPUY, who will continue the said business under the same name and on the same premises as from 1st September, 1954. Dated at Heidelberg, Transvaal, this 2nd day of August, 1954.—Viljoen & Meek, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal. 9301—13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that on the expiration of fourteen days from the last appearance of this advertisement the partnership existing between MIRTO CERUTTI and MARIO SALASSA, trading as power panel beaters at 90 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be dissolved by the retirement of the said MARIO SALASSA, whose interest will be disposed of to FOSCO LASTRUCCI, and the said business thereafter carried on under the said style at the aforementioned address by the said MIRTO CERUTTI and the said FOSCO LASTRUCCI in partnership for their own account and benefit. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1954.—Bell, Buissinne & Duckles, Attorneys for Parties, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9189—6-13-20

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Die haarkappersbesigheid gedryf deur LUCAS JOHANNES VAN DER NEST te Markstraat 13a, Middelburg, is verkoop aan PAULUS WILHELMUS JOHANNES ENSLIN wat die besigheid sal dryf onder dieselfde naam. 9591—20

NOTICE.

Notice is hereby given that STEPHANUS SWANEPOEL FOURIE carrying on business as a retail butcher on Erf No. 21, Komatipoort, District Barberton, under the style or firm of the KOMATI BUTCHERY has sold the said business to ANDRE STIPEC who will conduct it in the same premises and under the name of the KOMATI BUTCHERY; the sale and the transfer of the said business to take effect on the 1st day of September, 1954. Dated at Nelspruit this 3rd day of August, 1954. —Aling & Streak, Attorneys for the Parties, P.O. Box 23, Nelspruit, Eastern Transvaal. 9314—13-20-27

Die algemene handelaarsbesigheid gedrywe deur MAGDALENA PETRONELLA MIDDLETON op die plaas Weltevreden No. 802, distrik Waterberg, onder die naam ZONDAGSLOOP KONTANTWINKEL is deur haar verkoop aan JACOB JOHANNES BOSHOFF en dit sal aan hom oorgedra word op die 3de dag van September 1954 met al die voorraad en hy sal die besigheid voortsit vir sy eie rekening op dieselfde plek en onder dieselfde firmanaam.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 9360—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, provision, retail butcher and patent medicine business formerly carried on by WY SEI and LEE YUAN under the name and style of WY SEI AND SON at 8 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, has been dissolved by the death of WY SEI on the 20th of February, 1953, and is now carried on at the same address under the style of WY SEI AND SONS by LEE YUAN and LEE PATH with effect from the 1st of January, 1954.—H. M. Basner, Kagan & Willen, Attorneys for the Parties, 33 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3210, Johannesburg. 9490—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of motor garage, carried on by LEONARD PAYNE and ROLAND PAYNE at corner of Main Road and First Street, Randfontein, under the style or firm of WEST RAND MOTORS has been sold to ROLEN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 1st July, 1954. The said ROLEN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED will continue to carry on the business at the same address and under the same style or firm. Dated at Randfontein this 4th day of August, 1954. —Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein. 9364—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of motor garage, conducted by LEONARD PAYNE at the corner of Randgate Road and Union Street, Randgate, under the style or firm of RANDGATE AUTO SERVICE, has been sold to RANDGATE AUTO SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1954. The purchaser is taking over all liabilities and will receive all assets of the business. Dated at Randfontein this 4th day of August, 1954.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein. 9365—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st August, 1954, MOHAMED JAFFIR will retire from the businesses carried on by him in partnership with EBRAHIM JAFFIR and HASSEN JAFFIR under the style of JAFFIR SHAMSODEEN & SONS as general dealers and patent medicine dealers at Zuurfontein No. 31, District Vereeniging, and as general dealers, fresh produce dealers, patent medicine dealers and mineral water dealers at 591/593 Carl Street, Pretoria. From that date the remaining partners are carrying on the business in partnership under the same style. As from the same date EBRAHIM JAFFIR and HASSEN JAFFIR will retire from the business carried on by them in partnership with MOHAMED JAFFIR under the style of ISCOR CASH BAZAAR as general dealers at 595 Carl Street, Pretoria. From that date MOHAMED JAFFIR will continue to carry on the business under the style of ISCOR CASH BAZAAR for his own benefit.—Morris Levy & Novis, Attorneys for Parties, 117-9 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 9543—13-20-27

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die werkswinkel wat tot hiertoe gedryf was deur HENDRIK VILJOEN DE KLERK onder die naam of styl HIGH PRECISION ENGINEERING WORKS te Marestraat 92a, Pietersburg, verkoop is aan GERT ERASMUS BURGER en DANIEL JACOBUS ROUX, wat vanaf die 26ste Julie 1954 die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde perseel sal voortsit vir hulle eie rekening en voordeel. Gedateer te Pietersburg op hierdie 2de dag van Augustus 1954.—P. S. McDonald & Kie./Co., Prokureur vir Partye, Glass & Leo-gebou, Marestraat, Pietersburg. 9309—13-20-27

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die restaurant en vars produkte handelaarsbesigheid bekend as WALTER SNACK BAR tot hiertoe gedryf deur MARY ADELAIDE BEAMISH te Vorsterstraat 18d, Pietersburg, verkoop is aan HENDRICUS ELEONARDUS VAN DER LINDEN soos vanaf die 17de Augustus 1954, wat die besigheid op dieselfde perseel en onder die naam LEN'S SNACK BAR sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel. Gedateer te Pietersburg op hierdie 2de dag van Augustus 1954.—P. S. McDonald & Kie./Co., Prokureur vir Partye, Glass & Leo-gebou, Marestraat, Pietersburg. 9310—13-20-27

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ANDRIES JOHANNES VAN TONDER, wat handel gedryf het as algemene handelaar en handelaar in patente medisyne onder die naam van BRANDVLEI KONTANT WINKEL te Brandvlei No. 13, distrik Randfontein, die besigheid verkoop het aan ADAM JOHANNES VAN STADEN, wat dit vanaf 1 Augustus 1954 op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit.—Miller & Wright, Prokureurs vir die Belanghebbendes, Villagestraat 45, Posbus 8, Randfontein. 9282—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that (*a*) WOODPECKER (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on the business of a restaurant and general dealer as WOODPECKER INN at Puylon House, Human Street, Germiston, has disposed of the said business to a Company known as REINRICH HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, and (*b*) that REINRICH HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of the said business to TAVERN INN (PROPRIETARY), LIMITED. The said business carried on by WOODPECKER (PROPRIETARY), LIMITED, as aforesaid together with all the assets will be transferred to REINRICH HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, immediately on expiration of the statutory period after the last publication of this notice and simultaneously with that transfer REINRICH HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, will transfer the aforesaid business to TAVERN INN (PROPRIETARY), LIMITED. TAVERN INN (PROPRIETARY), LIMITED, will conduct the said business under the style of THE TAVERN on its own behalf at the said address with effect from that date. Dated at Johannesburg this 13th day of August, 1954.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Main and Loveday Streets, Johannesburg. 9515—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ZELDA BRAVER (born ICHIKOWITZ), widow, at 21 Main Reef Road, Randfontein (Stand No. 418, Randfontein), under the name or style of THE MODEL FISH & CHIPS has been sold with effect from the 7th day of July, 1954, to LOUIS GORDON and AARON LOUIS ROSEN, who will carry on the said business, in co-partnership, at the same address under the same name or style.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein. 9165—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that PRIMROSE BEER HALL (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of the business of PRIMROSE BEER HALL carried on at Stand No. 857, on the corner of Rietfontein and Thistle Roads, Primrose, Germiston, to GERHARDUS PETRUS VERMEULEN who will carry it on at the same address for his own benefit as from the 30th July, 1954. Germiston this 3rd day of August, 1954.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston. 9297—13-20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by CAREL DAVID COETSEE and ARTHUR HERBERT DE VILLIERS under the name and style of ELITE CASH BUTCHERY at 30 Maritz Street, Elsburg, District Germiston, has been sold to JOHANNES HENDRICUS SIEBERT DE HAAS with effect from the 1st September, 1954, who will carry on the said business at the same address under the same name and style, for his own account and benefit. Dated at Germiston this 6th day of August, 1954.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 9504—13-20-27

NOTICE.

The men's outfitting business conducted by AUSTINS OUTFITTING (PROPRIETARY), LIMITED, at Lusam Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has been sold to SCOTTS OUTFITTING (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st February, 1954. The said business will be carried on by SCOTTS OUTFITTING (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of AUSTINS. 9665—20-27-3

NOTICE.

ANDREAS ANASTASIOU trading as GOLDEN MOON CAFÉ AND RESTAURANT at Tower Hill Buildings, Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has admitted CHRISTOS CHARALAMBOUS as a partner with effect from the 1st day of September, 1954.—Morris L. Goodman, Attorney for the Parties, 516/520 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 9753—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant, fresh produce and mineral water dealer carried on by HENNIE COSTA at Botha Avenue, Witbank, under the style of HENNIE'S SNACK BAR, has been sold and will be transferred to JOSEPH COSTA who will continue the business for his own benefit at the same address under the style of CRITERION CAFÉ with effect from the 1st October, 1954.—Fichat, Prinsloo & Friedman, Attorneys for Parties, Escombe Street, P.O. Box 74, Witbank. 9645—20-27-3

NOTICE OF DEED OF SALE.

Please take notice that the business known as CAVENDISH FRUIT AND VEGETABLE MARKET at present carried on by KATHLEEN SPRADBURY at 7 Piccadilly Place, Cavendish Street, Bellevue, Johannesburg, will be sold to EDUARDO RODRIGUES DA SILVA, who will carry on the said business in his name and for his own account as and from the date of publication hereof. Dated at Johannesburg on this the 11th day of August, 1954.—A. R. da Silva, Attorney for Parties, 202 Commissioner House, Commissioner Street, Johannesburg. 9647—20

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die vennootskap tussen JOHANNES JACOBUS HOLTZ en NICOLAAS GERHARDUS WOLMARANS wat handel gedryf het as WONDERBOOM MOTORS te Gerrit Maritzstraat, Pretoria-Noord, ontbind is vanaf 1 Julie 1954, en dat die gesegde JOHANNES JACOBUS HOLTZ vanaf die gemelde datum die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam en in dieselfde styl sal voortsit vir sy eie voordeel.—Peens & Smit, Prokureurs vir J. J. Holtz, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria. 9604—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery, Native eating-house and general dealer's business carried on by NIKO GAJO PRIMICH and JOZO LAZICH under the style of BLOEMFONTEIN CASH BUTCHERY at 228a Market Street, Johannesburg, will, as from the 28th day of September, 1954, be transferred to GAY PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED. The said business will be removed to 185 Market Street, corner of Siemert Road, Johannesburg, and will be carried on by GAY PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, under the same style of BLOEMFONTEIN CASH BUTCHERY. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1954.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 9605—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage business heretofore carried on by the late ISAAC BENNETT and ROSE WHITE (born BENNETT), under the style of PADDY'S GARAGE at Stands Nos. 927 and 928, Boksburg Road, Geduld, Springs, has been sold to JAMES NEILL and will be transferred to him 30 days after the date of the last publication hereof, and the said JAMES NEILL will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the said style. Dated at Springs this 11th day of August, 1954.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs. 9640—20

NOTICE.

The hairdressing business together with all assets thereof, excluding outstanding accounts, carried on by MAGRIETHA MEYER BLACKLAWS (born MULLER), married out of community of property, under the style of CURLY TOP at Renesta House, Third Street, Springs, is being sold and will be transferred to PETRUS JOHANNES TRUTER, as and from the 23rd day of August, 1954, from which date the said Purchaser will carry on such business under the same style for his own account and benefit.—Ivan Davies & Theunissen, for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 9641—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between EPHRAIM SIKHOSANE and AARON SIKHOSANE trading as SEKHOSANA BROS., at 487 Sixth Street, Germiston Location, will be dissolved on the 1st October, 1954, as and from which date, the said EPHRAIM SIKHOSANE will retire and the said AARON SIKHOSANE will carry on the business for his own account under the same style at 6016 Natalspruit Location, Natalspruit.—S. Sikhosane, E. Sikhosane, c/o P.O. Box 133, Germiston. 9561—20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die vis- en ertappelbesigheid gedryf deur LEAH SCHLENKRICH onder die naam van BOB'S PLACE te hoek van Edenvale- en Plantasieweg, Edenvale, distrik Germiston, verkoop is aan SCHALK ANDRIES JACOBUS PIENAAR, wat die gesegde besigheid by dieselfde adres onder die naam INSPAN VIS EN ERTAPPELSKYFIES sal dryf en voortsit vir sy eie rekening en voordeel vanaf die 7de dag van September 1954. Gedateer te Germiston op die 10de dag van Augustus 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Pylongebou 201/4, Humanstraat 76, Germiston. 9663—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by LILY SWON at 89 Knox Street, Germiston, together with all the assets thereof, has been alienated to HUBERT HUGHIE HARRIS who will continue to trade at the same address under the style of A. SWON. Transfer of the aforesaid assets will be effected to the said HARRIS thirty (30) days after the second publication hereof.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 606/9 J.B.S. Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 6657, Johannesburg. 9659—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by STAMATIS LIMBERIS under the style of MARATHON TEA ROOM at 500 Church Street East, Pretoria, has been sold and will be transferred to OLIVIA OLGA SIEFE, RIAD MITCHEL SIEFE and HABEEB SIEFE, who will carry on the said business under the style of MARATHON TEA ROOM at the same address for their own account and benefit as from the 1st September, 1954. Dated at Pretoria this 13th day of August, 1954.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 9574—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and business of watchmaker, jeweller, dealer in fancy goods and electrical appliances carried on by MORRIS GARBER at 86a Knox Street, Germiston, will be sold to JACK BEINART who will take over the said business together with the assets thereof and will continue to trade under the style of RENOWN JEWELLERS AND MUSIC SALOON on his own behalf.—Samuel Wade, Attorney for the Parties, 10/11 Stirling Court, Knox Street, P.O. Box 133, Germiston. 9578—20

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business previously conducted by EDWARD LEACH under the style of BERGSIG ALGEMENE HANDELAARS at 267 Irvine Avenue, Mountain View, Pretoria, will be transferred to EVA LOUISA LEIBRANDT with effect from the 23rd August, 1954, which said business will be conducted by the said EVA LOUISE LEIBRANDT at the same address and under the same name, for the benefit of the said EVA LOUISA LEIBRANDT.—De Villiers & De Kock, Attorneys for the Parties, P.O. Box 209, Pretoria. 9582—20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by REX KING HULL under the style of ETNA TRADING STORE on the farm Etna No. 84, District Nelspruit, has been sold, together with the goodwill thereof, to WILLIAM ALEXANDER KING and ALBERT JOHN OLIVER who will, from the 1st September, 1954, conduct the said business for their own benefit and account, at the same address and under the same style. White River, this 10th day of August, 1954.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, P.O. Box 88, White River. 9585—20-27-3

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business carried on by and between BENJAMIN RACHMAN and ALEXANDER EDWARD GOTTSCHALK as general dealers under the style of the LEEUWFONTEIN TRADING STORE at Leeuwfontein, District Middelburg, has been dissolved as from the 1st July, 1954, from which date the said BENJAMIN RACHMAN will conduct the business under the same name for his own benefit and account. 9592—20-27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEIZER LEIB GILLIS intends selling and transferring the general dealer's business presently carried on by him under the style or firm of PIENAARS RIVIER STORES on the farm Vaalboschbult No. 499, District Warmbaths, to ISRAEL BERGER. Dated at Pretoria this 16th day of August, 1954.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 9682—20-27

Die algemene handelaarsbesigheid TWEEKANSEN KONTANTWINKEL, gedryf op Tweekansen No. 1213, distrik Waterberg, deur JACOBUS ABRAHAM ADRIAAN DU PREEZ is verkoop aan JOHANNES THEODORUS MARAIS wat dit sal voortsit vanaf datum van publikasie hiervan op dieselfde perseel en onder dieselfde naam.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 9695—20-27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by LUIGI BIAGIONO and ANGELO BIAGIONI under the style of TRANSVAAL BODY BUILDERS, 28 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 30th June, 1954, from which date the said ANGELO BIAGIONI has retired and the said LUIGI BIAGIONI will admit FRANCESCO BIAGIONO as a partner and will carry on the business for their own account under the same style and at the same address.—R. S. Myers, J.P., Incorporated Secretary, 210 S.A. Mutual Buildings, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.

9670—20-27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (as amended), of the intention to sell and transfer the business carried on by KARL MILLER and MORRIS CHATZKELOWITZ under the style of HALFWAY HOUSE STORES at Halfway House, on the Johannesburg-Pretoria Main Road, to OTTO KAHN, in his capacity as Trustee for a Company about to be formed to be known as HALFWAY HOUSE STORES (PROPRIETARY), LIMITED.—Pencharz & Pencharz, Attorneys for Parties, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9671—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY CHRISTOU under the name of METRO CAFÉ, at Vlakfontein No. 8, District Benoni, has been sold to DIEDERIK FREDERIK PALLAS, who will carry on the business under the same name and at the same address with effect from the 2nd day of August, 1954.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.

9711—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that PIETER JOZEF MARIUS DU PLESSIS carrying on business as a butcher under the style of of EL MARINA BUTCHERY at 102b Rustenburg Road, West Krugersdorp, has admitted ALEXANDROS GEORGHIOU PALEXAS as a partner in the said business, as from the 1st September, 1954, and such business will continue to be carried on under the same style and at the same place.—B. J. Kaplan & Co., Attorneys for the Parties, 6/7 Monument Buildings, 20 Monument Street, Krugersdorp.

9724—20-27

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur AMOD SULIMAN CAJEE te Erf No. 41, Schweizerstraat, Schweizer-Reneke, onder die naam van F. MAHOMED sal vanaf 1 September 1954 oorgedra word met voorrade aan CASSIM AMOD CAJEE en SULIMAN AMOD CAJEE wat die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal voortsit vir hulle eie voordeel.

9727—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as NORTHERN GROCERIES AND FISHERIES carried on by NORTHERN GROCERIES AND FISHERIES (PTY.), LIMITED, at 42 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to HARRY LOUIS MOSSELSON who will carry on the said business under the same name as heretofore and at the same address, for his own account, with effect from the 1st day of August, 1954.—Gilchrist & Reid, Attorneys for Parties, Central House, 81 Cranbourne Avenue, Benoni.

9716—20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as BUBI BAZAAR carried on by MESHACH MOTHOWAGAE and situate at 33 Fourth Avenue, Alexandra Township, has been sold and transferred to ISMAIL MAHOMED GARDEE. Hereafter the said GARDEE will carry on the business under the same style and for his own account.—H. S. Bloom & Warner, Attorneys, Second Street, Wynberg, Johannesburg.

9769—20

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by HILDA MAYER, a public trader, under the style of NOREEN'S LADIES' FASHIONS at 264 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold as a going concern to HANNAH VERSKIN and will be transferred to her after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 9th day of August, 1954.—R. Per, Attorney for Seller, 240 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg; Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Purchaser, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.

9739—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that BENZION BAK carrying on a general dealer's business under the style of P.O. BAZAAR at 73 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, intends to alienate the stock-in-trade and fixtures and fittings and certain book debts of the said business to ARTHUR SOLOMON on the 1st day of October, 1954, who will thereafter carry on business in the said premises. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1954.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

9737—20-27-3

KENNISGEWING.

Dit is die voorneme van HESTER SOPHIA BRONKHORST wat besigheid dryf te Kerkstraat 30, Bronkhorstspruit, as damesuitruster onder die firmanaam ANNEMARIE om genoemde besigheid te verkoop en oor te dra aan DOROTHY BOTES met effek vanaf 31 Augustus 1954 en laasgenoemde sal vanaf daardie datum die genoemde besigheid voortsit onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir haar eie rekening.—Hamersma & Van Zyl, Agente vir Partye, Kerkstraat, Bronkhorstspruit.

9799—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that NICOLAS CLIDARAS carrying on business at 35 Fifth Avenue, Springs, under the style or firm of CALIFORNIA FISH AND CHIPS intends disposing of the assets of the said business to MARIA MAGRIETHA MAGDALENA RETIEF (born SWANEPOEL), married in community of property to EDWARD JACOBUS RETIEF, who will, after the expiration of this notice, carry on the said business for her own account and benefit at the said address under the said style.

Notice is further hereby given that any person who has any objection to the transfer of the fish fryer's and general dealer's licences issued in respect of the said premises from the said NICOLAS CLIDARAS to the said MARIA MAGRIETHA MAGDALENA RETIEF must lodge his objection, in writing with the Town Clerk, Springs, within twenty-one (21) days from date of first publication hereof, whereafter application will be made to the Town Council of Springs for the grant of the said licences to the said MARIA MAGRIETHA MAGDALENA RETIEF in respect of the said premises. Dated at Springs this 9th day of August, 1954.—Van Zyl & Leandy, Attorneys for the Parties, Springs Chambers, Second Street, P.O. Box 447, Springs.

9781—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM PETRUS MARAIS trading as AMERICAN FISH AND CHIPS at 41a Cranbourne Avenue, Benoni, as a general dealer and restaurant, has, as and from the 1st day of July, 1954, taken BENJAMINN BLIGNAUT into partnership and that the said business will be transferred to the partnership trading under the same style or firm of AMERICAN FISH AND CHIPS thirty days after the last appearance. Dated at Benoni this 16th day of August, 1954.—C. J. Laubscher, Attorney for Parties, 107 Central House, Benoni.

9783—20

NOTICE.

The business of a general dealer, aerated mineral water dealer, fresh produce dealer and patent medicines dealer carried on by APOSTOLES SBOROS at 2 Third Avenue, Alberton, under the style or firm of STATION CAFÉ AND STORES, together with the stock-in-trade, fixtures, fixtures and fittings, including the goodwill thereto attaching, has been sold and will be transferred to JOHN DEMETRIOS LUSCOS, thirty days after the last appearance. Dated at Alberton this 16th day of August, 1954.—C. J. Laubscher, Attorney for the Parties, 107 Central House, Benoni.

9782—20

Geliewe kennis te neem dat die garage en algemene handelaarsbesigheid totdusver gedryf deur R. C. W. MARITZ te Ogies, Transvaal, oorgedra sal word aan P. I. M. DU PLESSIS vanaf die eerste dag van Oktober 1954 en gedryf sal word onder die naam van DU PLESSIS' GARAGE.

Kindly take notice that the garage and general dealer's business hitherto conducted by R. C. W. MARITZ at Ogies, Transvaal, will be transferred to P. I. M. DU PLESSIS as from the 1st day of October, 1954, and will be conducted under the name and style of DU PLESSIS' GARAGE.

9779—20

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business formerly carried on by SOLOMON MLILO at 161 Orlando Shelters 3, Orlando, Johannesburg, has been sold to JOHANNES MNGOMEZULU, and will be transferred to JOHANNES MNGOMEZULU on the date of the appearance of the last advertisement herein.

9839—20-27-3

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaarsbesigheid totdusver gedryf deur MOHAMED MOOSA LORGAT te Kromdraai, distrik Witbank, verkoop is aan ABDUL BAKI ESSOP BHAMJEE wat voortaan die besigheid vir sy eie profyt sal dryf onder die naam van BAKI BROERS.

Kindly take notice that the general dealer's business hitherto carried on by MOHAMED MOOSA LORGAT at Kromdraai, District Witbank, has been sold to ABDUL BAKI ESSOP BHAMJEE, who will henceforth carry on the business for his own profit under the name and style of BAKI BROS.

9780—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly carried on by MRS. PHYLLIS LURIE and MRS. BELLE KRAUSE under the style of ART AND GIFT PARLOUR at 148b Commissioner Street, Johannesburg, was dissolved with effect from the 30th June, 1954, from which date the said MRS. PHYLLIS LURIE has carried on the said business for her own benefit under the same style.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

9838—20-27-3

NOTICE.

General dealer's business carried on by MACK HO at 7 Seventeenth Street, Asiatic Section, Benoni, is sold and will be transferred to LAW KUE as from the 10th day after the final publication hereof. —Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 9837—20

General dealer licence carried on by A. E. LOONAT at 56 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, as from the 1st January, 1954, the said licence was taken over and carried on by EBRAHIM ISMAIL.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

9836—20

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by GARTH DALMAIN MARTIN under the style of KLOOF TRADING STORE at the farm Boekenhoutskloof No. 87, District Bronkhorstspruit, has been taken over by HENDRIK JOHANNES NEL, who will with effect 1st August, 1954, carry on the business at the same address under the same style for his sole account and benefit.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Parties, 42 Burlington House, Pretoria. 9802—20

NOTICE.

The assets (excluding all liabilities) of the confectionaire business carried on by MAISON CONFECTIONAIRE (PROPRIETARY), LIMITED, at 29b Rissik Street, Johannesburg, has been sold to ABE REUBEN and MONTY RUDAIZKY who will carry on the business for their own account and benefit after a lapse of twenty-one (21) days from the final insertion of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of August, 1954.—David R. Snaier, Attorney for the Seller, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg; R. S. Kahanovitz, Attorney for the Purchasers, Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

9823—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business conducted by SIMON MORRIS and JACK REUBEN carrying on business under the style of S. MORRIS, REUBEN AND COMPANY at 64 Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 11th day of August, 1954.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 9820—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of general dealer, Native eating-house, butchery and patent medicine dealer hereto carried on by FRANCISCO FERNANDES MENDES under the style or firm of TOORONGA MAIN REEF STORE at 621a Main Reef Road, Tooronga, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the 1st August, 1954, to JOAO MENDES DE GOUVEIA and SILVESTRE DE GOUVEIA who will carry on the business under the name or style of TOORONGA MAIN REEF STORE for their own account and at the same address.—R. Girney, Attorney for the Parties, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

9833—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CHRISTIAAN PIETER DE WIT en GERHARDUS CORNELIUS LINDE under the name of G. & C. MOTOR SPARES at 140 Burger Street, Rustenburg, has been transferred to G. & C. MOTOR SPARES (PROPRIETARY), LTD., and that the said business will be carried on as from the 3rd September, 1954, at the same address and under the name and style of G. & C. MOTOR SPARES (PROPRIETARY), LTD., for the Company's own account. Dated at Rustenburg this 20th day of August, 1954. —Alex. Laing & Co., Agents for Parties, Steen Street, Rustenburg.

9859—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of RONALD WOOLF to alienate the business carried on by him under the style of SOUTHERN HARDWARE SUPPLY at 157a Hay Street, Turffontein, Johannesburg, to ISSY LOUIS JOSELOWITZ. Dated at Johannesburg on the 13th day of August, 1954.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys, Queensland Insurance Buildings, 29 Loveday Street, Johannesburg.

9834—20-27-3

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos ge-amendeer, dat JACOB MULLER voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid, gedryf onder die naam SHAMROCK te Blanco, oor te dra aan ADOLF OLIESLAGER, wat die gesegde besigheid op sy eie rekening en op dieselfde adres sal dryf onder die naam SHAMROCK. Gedateer te George, op hierdie 3rde dag van Augustus 1954.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Markstraat 85, Posbus 260, George. 9433—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHRISTOS GABRIEL hitherto carrying on business as a general dealer and restaurant under the style of THE VALENCIA RESTAURANT on Lot No. 187, Main Street, Kirkwood, intends disposing of the said business to JOHANNES JACOBUS DE VILLIERS VAN NIEKERK who will forthwith carry on the said business in his own name under the style of the VALENCIA RESTAURANT.—D. de W. Steyn, Agent for Parties, Uitenhage Board of Executors, P.O. Box 22, Kirkwood. 9432—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE WILLIAM SPARG carrying on business as a general dealer on the Gqogqora Trading Site No. 2, in Location No. 15, called Gqogqora, in the District of Tsomo, Transkei, has sold the said site and business to IVAN MAX HENSBERG, who will carry on the said business for his own account. Dated at Tsomo this 4th August, 1954.—A. Henderson, Attorney for the Parties, P.O. Box 8, Tsomo.

9471—13-20

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat J. F. HAVENGA wat besigheid drywe onder die naam van HAVENGA MOTORS, Voortrekkerstraat, Ceres, sy besigheid verkoop het aan P. F. VAN DYK, wat die besigheid sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van HAVENGA MOTORS, GARAGE, Ceres. Gedateer te Ceres op hierdie 27ste dag van Julie 1954.—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Partye, Posbus 6, Ceres, K.P.

9280—13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that VICTOR OSCAR KOPKE at present carrying on business as a general dealer on the Trading Site Kibernes in Gubeli's Location, District Keiskammahoek, under the style of V. O. KOPKE, intends to dispose of his business to ALEXANDER GEORGE KOPKE, who will carry on the same under the style of A. G. KOPKE at the same address from the date Governor-General's approval is obtained. Dated at Keiskammahoek this 3rd day of August, 1954.—V. V. van Coller, Attorney for Parties, P.O. Box 21, Keiskammahoek. 9376—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALIEDA GARDINER hitherto carrying on business as a general dealer under the style of the GROOT SCHUUR CASH STORE on Lot No. 133C, Strathsomers Estate, Kirkwood, intends disposing of the said business to HENDRIK ANDREAS LERM, who will forthwith carry on the said business in his own name under the style of the GROOT SCHUUR CASH STORE.—D. de W. Steyn, Agent for Parties, Uitenhage Board of Executors, P.O. Box 22, Kirkwood.

9362—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHAREL DANIEL GROBBELAAR carrying on a dairy business under the style of BROOKLYN DAIRY at Koeberg Road, Brooklyn, Cape, intends to dispose of the said business. Dated at Cape Town this 10th day of August, 1954.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Seller, 24 Burg Street, Cape Town. 9599—20

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MEYER OLSTEIN and ESTHER OLSTEIN carrying on business as complete house furnishers at 177 Oxford Street, East London, under the style of IDEAL HOME FURNISHERS, to dispose of the said business to LEWIS STORES, LIMITED, who will carry on the said business at the same address for their own benefit as from the 1st day of September, 1954. Dated at East London this 11th day of August, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.

9693—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ANNIE MARY SUBEL intends to dispose of her business at 3 Eastbourne Road, Port Elizabeth, known as WESTBOURNE FILLING STATION to ARTHUR RONALD SUBEL.—McWilliams & Elliott, 30 Main Street, Port Elizabeth. 9732—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIUS HERMANUS SMIT, who carried on business as a butcher in Chowles Street, Alexandria, has sold his business to PIETER JOHANNES FERREIRA, JOHAN JACOB POTGIETER and IAN STROEBEL, who will carry on business at the same address Dated at Alexandria this 7th day of August, 1954.—De Ridder & Co., Attorneys for the Parties, Chowles Street, Alexandria. 9581—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JAN JOHANNES CHRISTOFFEL BOTES carrying on a business as a fresh produce and mineral water dealer under the style or firm of the LANDE GROENTE WINKEL at Erf No. 708, Blythe Street, Beaufort West, intends to dispose of the said business to ADRIAAN DREYER DU PLESSIS, who will continue to carry on the said business at the same address under the name of LANDE KAFEE, Beaufort West. Dated at Beaufort West this 22nd day of August, 1954.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West. 9669—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that HERBERT HUGH HANDLEY intends selling and transferring the butchery business at 1, 3 and 5 High Street, Grahamstown, carried on by him under the style of G. H. HANDLEY & SONS to DOUGLAS HUMPHREY HANDLEY, who will carry on business under the style of G. H. HANDLEY & SONS at the same address. Dated at Grahamstown this 12th day of August, 1954.—L. B. Green, Attorney for the Parties, 97 High Street, Grahamstown. 9709—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALFRED EDWARD JOHN HENKES intends disposing of the hairdressing business carried on by him at C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town, under the style or firm of SALON ELIZABETH to A. E. HENKES & COMPANY (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address under the same style or firm named. Dated at Cape Town this 12th day of August, 1954.—H. Joffe, Bernstein & Company, Attorneys for Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 9743—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FATIMA ISMAIL intends disposing of the general dealer's, fresh produce dealer's and restaurant keeper's business heretofore carried on by her under the style or firm of KAROO PRODUCE COMPANY at 10 Goedhals Square, Graaff-Reinet, as a going concern, to HASSIEM ISMAIL MAHOMED, who will continue to carry on such business under the same name for his own account with effect from the 8th day of September, 1954. Dated at Graaff-Reinet this 12th day of August, 1954.—Wiley & Lloyd, Attorneys for the Parties, 9 Te Water Street, Graaff-Reinet. 9842—20-27

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PEGGOTY ESTELLA BIGGS intends disposing of her business of PEGGY'S GOWNS (general dealer) carried on at 107 Church Street, Pietermaritzburg, to MAY ELIZABETH SPEIRS who will carry on the same business under the same name for her sole account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of August, 1954.—J. Leslie Smith & Co., Attorneys for the Parties, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal. 9403—13-20

CHANGE OF CONSTITUTION OF FIRM.

In terms of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is given that the undermentioned change in the constitution of HIGHWAY STORES, 459 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, took place with effect from the 31st July, 1954, that is to say EBRAHIM SULEMAN KADODIA retired from the firm which will henceforth be carried on by the remaining partner AHMED SULEMAN KADODIA. Dated at Pietermaritzburg this 6th day of August, 1954.—Francis Becker & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 9469—13-20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

We, MICHAEL LEO HENNESSY and DANIEL BERTRAM HENNESSY, give notice of our intention to sell the business carried on by us under the style or firm of CHESTNUT SUPPLY STORE at 200 Umbilo Road, Durban, to IRENE HAYWARD, of Durban. Dated at Durban this 9th day of August, 1954.—Abelson & Biebuyck, Attorneys for the Parties, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban. 9593—20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of HOOFOSTER (PTY.), LTD., presently carried on on portion of Lot No. 571, Eshowe Township, under the licences of general dealer, dealer in arms and ammunition and cycle repairer, is being disposed of to HAROLD JAMES STREEK, of Eshowe, who is carrying on the said business in the name of H. J. STREEK. Dated at Eshowe this 7th day of August, 1954.—H. H. Kent, Attorney for Purchaser, P.O. Box 51, Eshowe. 9563—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that OLIVE ELIZABETH GOURLAY intends to sell the business of RENDEZVOUS TEA ROOM at 458 Point Road, Durban, to JESSIE MARY BRABY and MYRTLE EUNICE PROCTOR who will carry on business as P. AND B. CASH STORE at the same address.—Blamey & Holgate, Solicitors, 382 Smith Street, Durban, 9th August, 1954. 9673—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOAN PATERSON to dispose of her business known as HIGHLAND FLING COFFEE LOUNGE at 287 Point Road, Durban, to HAROLD STANLEY HUTT who will carry on the business under the same name for his own benefit as from the 16th day of August, 1954.—S. Gibson & Co., Agents for the Parties, Sworn Appraiser, Land and Estate Agent, First Floor, Brunton's Arcade, 407 West Street, Durban. 9680—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ABDOOL KARRIM and OMAR YUSUF to dispose of their laundry business known as THE MAYVILLE HYGIENIC STEAM LAUNDRY carried on by them at 415 Brickfield Road, Overport, Durban, to POONSAMY, MOOTHAL, PALANY, MUNSAMY and ARUMUGAM, who will conduct the business under the same name for their own account. Dated at Durban this 20th day of August, 1954.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, P.O. Box 2374, Durban. 9672—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MORRIS HYMAN STRAUSS and ABRAHAM SHATZKY trading as THE ROBINA PROVISION STORE AND TEA ROOM at 13 Northway, Durban North, has been dissolved by the retirement of ABRAHAM SHATZKY as from 1st August, 1954. From the 1st August, 1954, the business will be carried on under the same name at the same address by MORRIS HYMAN STRAUSS for his own benefit. Dated at Durban this 20th day of August, 1954.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 9862—20-27

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN SAAK.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERT STEPHANUS DE WIT en BAREND ROEDOLF GERHARDUS DE WIT, hul algemene handelaarssaak, bekend as BOERE-WINKEL, op gedeelte bekend as MORESTER No. 45, van die plaas Honingkloof No. 78, distrik Koppies, verkoop het aan GIDEON PIETER CERONIO, wat die gemelde saak vir sy eie rekening sal voort sit by dieselfde adres en wel onder die naam van G. P. CERONIO. Gedateer te Koppies op die 27ste dag van Augustus 1954.—Mnr. J. J. C. Basson, Prokureur vir Partye, Posbus 80, Koppies. 9316—13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van die Insolvensie Wet, 1936, dat dit die voornemens is van STEPHANUS JOHANNES SMIT, handeldrywende as algemene handelaar te Onderverdeling No. 4 (Panorama) van Onderverdeling No. 1 van die plaas Rondenbeck No. 834, distrik Bloemfontein, onder die naam of titel van PANORAMA KONTANT WINKEL, om genoemde saak te verkoop aan NICHOLAAS WILHELMUS BEZUIDENHOUT van Onderverdeling No. 4 (Panorama) van Onderverdeling No. 1 van die plaas Rondenbeck No. 834, distrik Bloemfontein, wat voortaan genoemde saak sal dryf vir sy eie voordeel. Gedagteken te Bloemfontein hierdie 6de dag van Augustus 1954.—Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Partye, Forum-gebou, Aliwalstraat 20, Bloemfontein. 9547—13-20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that JOHANNA MARTHINA SPARKS (born VAN ANTWERPEN), carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer and restaurant under the name and style of THE CORNER CAFÉ at Bethlehem, has disposed of the said business to SASHA PHILLIPS, of Oxford Manions, Bethlehem. —B. P. du Plessis, Attorney for the Parties, 30b Roux Street, P.O. Box 563, Bethlehem. 9464—13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die saak nou gedryf as slagtersbesigheid deur WYNAND JOHANNES GRIESSEL onder die naam van SENTRALE SLAGHUIS te gedeelte Erf No. 368, Waterstraat, Brandfort, verkoop sal word aan ABRAHAM JOHANNES GRIESSEL, wat die saak onder die naam SENTRALE SLAGHUIS op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit. Gedateer te Brandfort op hierdie 20ste dag van Augustus 1954.—Marais & Marais, Prokureurs vir die Partye, Posbus 97, Brandfort. 9775—20-27

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business known as BISHOP'S AUTO ELECTRICAL SERVICES has moved from 19 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, to the corner of John Page Drive and Jules Street, Jeppe, Johannesburg, where the business will be carried on under the same name and style. The removal took place on the 15th July, 1954.—Bregman & Van der Watt, 716 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 9063—6-13-20

NOTICE.

The business carried on by CHARLES HAROLD LUBBE and EDWARD JAMES MYNOTT as LUBBE AND MYNOTT'S MOTOR CYCLE WORKS at 178 Fox Street, 145 Main Street and 147 Main Street, Johannesburg, will be transferred to 141 Main Street, Johannesburg, as from 1st day of August, 1954.—Galasko and Hurwitz, Attorneys for the Parties, 60/62 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 9188—6-13-20

The business of a general dealer, grocer, milk purveyor and patent medicine dealer conducted by SAMUEL ARONOWITZ, trading as THE LEONARD STREET STORE at 46 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, has been removed to 117 Main Street, Johannesburg, where it is being conducted in the name of SAM'S STORE as from 1st July, 1954. 9191—6-13-20

Notice is hereby given that the firm of general dealers, trading as WEIL & ASCHHEIM, LIMITED, a Public Company, will move on the 1st September, 1954, from their present premises at Arundel Court, 131 President Street, to Welara House, 35 Siemert Road, corner Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg. 9317—13-20-27

NOTICE.

A. DEMBO'S books and stationery shop moved from 64 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, to 22a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, from the 15th of May, 1954. 9062—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by CARMELA GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, at 509 and 510 Safrico House, corner of Plein and Eloff Streets, Johannesburg, will as from the 1st day of August, 1954, be carried on at 9a King George Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this the 26th day of July, 1954.—Joseph Klotz, Attorney for Carmela Gowns (Proprietary), Limited, 205/207 Cambridge, corner Kerk and Sauer Streets, Johannesburg. 9250—6-13-20

KENNISGEWING.

Die besigheid van algemene handelaar, kruidenier, melkverkoper en patentmedisyne handelaar gevoer deur SAMUEL ARONOWITZ, handelende as THE LEONARD STREET STORE te Leonardstraat 46, Kenilworth, Johannesburg, verplaas is na Mainstraat 117, Johannesburg, waar dit gevoer is onder die naam van SAM'S STORE vanaf 1 Julie 1954. 9192—6-13-20

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by WALTER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 21 Edinburgh Court, 79 Voh Brandis Street, Johannesburg, will be moved to new premises situated at 403/407 Empire State Buildings, 44 Plein Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1954.—Maurice Levin & Co., P.O. Box 3209, Johannesburg. 9519—13-20-27

Notice is hereby given that the business of retail and manufacturing jewellers heretofore carried on at 268 Pretorius Street, Pretoria, by PREMIER DIAMOND CUTTING WORKS (PTY.), LTD., has been transferred to 7 Bureau Lane, Pretoria, as from 1st June, 1954, where the same type of business will be conducted in future. 9473—13-20-27

Notice is hereby given that the business trading as THE MELVILLE ELECTRICIANS is moving from 83 Fourth Avenue, Melville, to 9 Seventh Street, Melville, as from 1st September, 1954. 9827—20-27-3

Notice is hereby given that the business of agent and broker carried on by BENI KAPLAN at 69 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, under the style of BENI KAPLAN AND COMPANY has been removed to 601/2 J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, with effect from 1st day of January, 1954.—E. Schaiowitz and Levitt, Attorneys for B. Kaplan & Co., 606/9 J.B.S. Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 6657, Johannesburg. 9514—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the electrical contractor's business, P. & L. ELECTRICAL at 28b Nugget Street, will be moved to 43 Biccard Street, Braamfontein, with effect from 1st September, 1954. 9489—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EASTERN DIAMOND COMPANY (PTY.), LIMITED, at 306 Amsterdam House, corner Bree and Quartz Streets, has been removed to 609 Diamond Exchange Buildings, 85 De Villiers Street, Johannesburg, as from 22nd July, 1954. 9521—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB RUBIN at 306 Amsterdam House, corner Bree and Quartz Streets, has been removed to 609 Diamond Exchange Buildings, 85 De Villiers Street, Johannesburg, as from 22nd July, 1954. 9522—13-20-27

REMOVAL NOTICE.

The men's outfitting business conducted by SCOTTS OUTFITTING (PROPRIETARY), LIMITED, at 4 Klein Street, Johannesburg, has been removed to Lusam Mansions, Eloff Street, Johannesburg, with effect as from the 1st March, 1954, from which date the said business will be conducted under the style of AUSTINS. 9666—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by PESTROL PRODUCTS (PTY.), LTD., as BUREAU OF PEST CONTROL will as from 1st September, 1954, be removed to Renleigh House, 9 De Villiers Street, corner Loveday Street, Johannesburg. 9803—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. FOX under the name of PIONEER OUTFITTING STORE at 26b Boundary Road, Brakpan, will as from the 1st day of September, 1954, be removed to 28 Boundary Road, Brakpan, where same will be carried on under the same name.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 9114—6-13-20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MONARCH MANSIONS (PROPRIETARY), LIMITED, on Stand No. 1892, situate at 38 and 38a Twist Street, corner Bok Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st August, 1954.

9488—13-20

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die handelsaak at gedryf word deur ROELOF JOHANNES PIETERSE en JOHN EDWARD GILPIN te Voortrekkerweg 403, Brakpan, onder die naam van ANNE-JOE'S DAMESHOEDE SPESIALITEIT gesluit sal word vanaf 31 Augustus 1954.—P. J. du Plessis, Prokureur vir die Partye, Apexgebou, Brakpan. 9103—6-13-20

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SALLY SAMPSON at 35 Prince's Avenue, Benoni, under the name or style of CHEAPSIDE BAZAAR has been abandoned as from the 27th day of July, 1954. Dated at Benoni this 12th day of August, 1954.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Party, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.

9722—20

NOTICE.

The general dealer's business of a courterier conducted by JANE AMY BERGHAUS at 49a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm of CORRELLI will be abandoned on the 30th September, 1954. Dated this 4th day of August, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9602—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hithertofore carried on by CHRISTIAAN JACOBUS HATTINGH under the style of NUFFIELD TRADING COMPANY at 9 Hewitt Avenue, Selection Park, Springs, has been abandoned as from the 31st day of July, 1954. Dated at Springs this 16th day of August, 1954.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys, Prospect Building, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs.

9795—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by EDITH COHEN and JOSEPH HAYMAN under the style of TASTY FRUITERERS at 99 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st day of July, 1954.—Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for the Parties, 95 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 9738—20-27-3

Take notice that the business of a general dealer carried on by LILY SILVER under the firm or style of SILVER'S CYCLE WORKS AND MUSIC SALOON at 13 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned with effect from the 1st day of August, 1954. 9588—20-27-3

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of a dress shop carried on by FORBWIL (PTY.), LTD., under the style of GWEN'S LADIES' DRESS SHOP at 448 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned.—D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for the Party, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 9601—20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer and fish frying business heretofore carried on by MESSRS. IRVIN & JOHNSON (TRANSVAAL), LIMITED, at 19 Boom Street, Stand No. 781/2, under the style of KLERKSDORP FISHERIES, will be abandoned as from the 1st September, 1954.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys to the Party, Couzyn's Buildings, Anderson Street, Klerksdorp. 9863—20-27-3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1965/70 (LOAN No. 12), AND 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1967/73 (LOAN No. 13).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to the 31st August, 1954, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st August, 1954, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 30th July, 1954. 9577—20

LUCY'S HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: B. Katz (Chairman), S. Katz (German), M. Isaacson, V. H. Simmons, A. I. Broido (Alternate).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In terms of a Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Members of the Company held on the 12th August, 1954, an offer will be made to all Shareholders registered as such on the 1st September, 1954, to subscribe for additional shares of 5s. each in the Capital of the Company at 5s. per share, in the ratio of three (3) new Ordinary Shares for every five (5) Ordinary Shares held.

The new Ordinary Shares to be issued will rank *pari passu* with the Ordinary Shares already issued.

In order to establish who are entitled to subscribe for new shares the Share Transfer Book and Register of Members will be closed from the 2nd to the 6th September, 1954, both days inclusive.

Letters of Acceptance together with Application Forms for additional shares will be issued on the 6th September, 1954.

Letters of Acceptance are renounceable.

The offer closes on the 20th September, 1954, and Letters of Acceptance are to be surrendered to the Company by not later than 4.30 p.m. on that date.

The Directors have given a firm undertaking to subscribe for the number of shares to which they are entitled in terms of this Rights Issue. The issue to the public amounting to £8,340 is being underwritten by Mr. Philip Hesselson free of consideration. By Order of the Board.—H. G. Morris, Secretary. Transfer Secretaries: Commercial & Industrial Secretaries (Pty.), Ltd., Eleventh Floor, Eagle Star House, Commissioner Street (P.O. Box 5766), Johannesburg, 12th August, 1954.

9653—20

THE NATIONAL MATCH COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent, equivalent to 6d. (sixpence) per share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company, at the close of business on the 30th August, 1954.

This Dividend together with the Interim Dividend of 10 per cent, equal to 6d. (sixpence) per share, paid on the 31st January, 1954, makes a total of 20 per cent for the year ended 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 31st August, 1954, to 16th September, 1954, both days inclusive, and cheques will be posted on or about the 30th September, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—C. Pringle, Secretary, 50 Delfos Road, Pretoria, 16th August, 1954.

9715—20

THE COMPANIES ACT, 1948.
(No. 00264 of 1950.))

In the matter of SUIDAIR INTERNATIONAL AIRWAYS, LIMITED.

Notice is hereby given that a distribution to Preferential Creditors is intended to be made in the above-named Company (which is being wound up both in South Africa and the United Kingdom and that Preferential Creditors, who have not already proved their claims are to come in and prove such claims on or before the 22nd September, 1954, after which date the Official Receiver as Liquidator of the above-named Company duly appointed in the English Liquidation, will proceed to make the distribution, having regard only to such Preferential Creditors as shall then have proved their claims. Dated this 12th day of August, 1954.—F. M. Collins, Official Receiver and Liquidator, Inveresk House, 346 Strand, London, W.C. 2, England. 9787—20

SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF EIGHTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Directorate: E. S. Menell (Chairman and Managing Director), B. L. Bernstein, M. G. Deacon, P. Fox, J. B. McIntosh, W. O. Norton. (Alternate Directors: C. H. Leon, B. E. Hersov.)

Notice is hereby given that the Eighteenth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, on Thursday, the 30th September, 1954, at 10 a.m. for the following purposes:—

1. To receive and consider the Director's Report, Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st March, 1954.
2. To elect Directors in place of Messrs. M. G. Deacon and P. Fox who retire in accordance with the Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To appoint Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration of the Auditors for the past Audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting, the Share and Transfer Registers, both in London and Johannesburg, will be closed from the 23rd to the 30th September, 1954, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and speak, and on a poll vote, in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, per: E. Eyssell, Secretaries, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, 10th August, 1954. Secretaries and Transfer Secretaries: Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Anglovaal House, Fox Street, P.O. Box 7727, Johannesburg. London Registrars and Transfer Office: Anglo-Transvaal Trustees, Limited, Bilbao House, 36 New Broad Street, London, E.C. 2. Registered Office: Second Floor, Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg.

9786—20

WALTER LINDEMAN (PTY), LIMITED (in Provisional Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), made at Johannesburg on the 10th August, 1954, notice is hereby given, in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of the Creditors of the above-named Company will be held in the Board Room of Syfret's Executor & Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 3rd September, 1954, at 10 a.m., for the purpose of considering and, if thought fit, of agreeing to the compromise proposed by the Company, with or without any amendments.

Pursuant to paragraph 4 of the said Order of Court I have to report that as far as I am aware the liabilities of the Company are as follows:—

(*a*) Preferent and Secured Creditors: £21,673.
(*b*) Concurrent Creditors: £106,220. 4s. 7d.
(*c*) Directors' Loan Account: £13,506. 13s. 10d.
(*d*) The terms of the Offer of Compromise provide as follows:—

(i) The payment of the claims of all Preferent Creditors in full.
(ii) For the payment of all costs incurred and to be incurred in regard to the pending liquidation proceedings, the convening of the requisite statutory meeting for the purpose of consideration of this offer, and the cost of distribution of the amount of the compromise amongst the Creditors of the Company.
(iii) For the payment of all Concurrent Creditors an amount of 6s. in the £1 net on the claims of such Creditors.
(iv) The payment of the aggregate amount of the compromise of 6s. in the £1 to Concurrent Creditors to be made in eighteen equal monthly instalments, the first of which payments shall be made on the 7th November, 1954, and thereafter the instalments shall be paid on the 7th day of each and every successive month until the whole amount of the compromise will be paid. Should any instalment not be paid on due date, or within fourteen days thereafter I shall have the right to demand payment of the whole amount of the compromise then outstanding by the Company. The said payments shall be made by the Company to me at Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, free of exchange, for distribution amongst the Concurrent Creditors.
(v) The amount payable to Concurrent Creditors under the Offer of Compromise will be secured—

(1) by guarantees totalling in the aggregate about £15,000 and the passing of a General Notarial Mortgage Bond hypothecating all the movable assets of the Company of which it is at present possessed, and of which it may in future become possessed;
(2) Mr. Walter Lindeman will guarantee payment of the compromise as surety and co-principal debtor and as security will cede to me his claim against the Company for £13,506. 13s. 10d.

Further details of the said compromise may be obtained on application to the undersigned.—Claude William Tasmer, Provisional Liquidator, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.

9772—20

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

[Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926 (as amended).]

SECURITY BUILDERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5721).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 1st day of September, 1954, at 9.30 a.m. in the forenoon for the following purposes:—

(*a*) For proof of debts by Creditors.
(*b*) To receive the Liquidator's report.
(*c*) To give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company and in particular to authorise the Liquidator to dispose of the movabel assets by Private Treaty.
(*d*) To give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with the affairs of the Company and for that purpose to engage Attorney and Counsel.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—G. C. R. Bosman, Liquidator for Security Builders and Contractors (Proprietary), Limited (in Liquidation), Third Floor, Nassau House, 67 Fox Street, P.O. Box 22, Johannesburg, 20th August, 1954. 9767—20

ELGIN FIRECLAY HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 12½ per cent (amounting to 7½d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at close of business on 15th September, 1954. This Dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on 1st May, 1954, makes a total Dividend of 20 per cent in respect of the Company's financial year ended 30th June, 1954.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 16th September, 1954, to 22nd September, 1954, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 7th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Buildings, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 9742—20

VAN RIEBEECK FINANSIËRINGSKORPORASIE, BEPERK.

KENNISGEWING AAN VOORKEURAANDEELHOUERS.

VOORKEURDIVIDEND No. 36.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n dividend, bereken teen die koers van 6% (ses persent) per jaar, vir die halfjaar eindigende op 31 Augustus 1954, verklaar is, betaalbaar aan die houers van 6 Persent Kumulatiewe Voorkeuraandele geregistreer in die boeke van die Maatskappy met sluiting van besigheid op 3 September 1954.

Die Voorkeuraandele Oordragregister en Lederegister sal gesluit wees van die 4de tot die 6de September 1954, albei datums ingeslote, en Dividendtjeks sal so spoedig moontlik daarna gepos word. Op Las van die Raad van Direkteure.—Louis S. Lombard, Sekretaris, Kerkstraat 275, Posbus 909, Pretoria, 16 Augustus 1954.

9758—20

NOTICE.

ZITA (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation), 110/111 Norwich Union Building, 91 Commissioner Street, Johannesburg.

Notice is hereby given that a dividend of 6·9216d in the £ will be paid to all concurrent creditors and that all Preferent Creditors have been paid in full.—S. Vieyra, Liquidator. 9812—20

FREE STATE DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Board of Directors: K. Richardson (Chairman) (Alternate, G. Ross Kent); D. A. B. Watson (Alternate, A. S. Thomas); G. J. Joel, *M.C.* (Alternate, F. H. P. Roome); B. L. Bernstein (Alternate, E. Burnham); S. G. Menell (Alternate, L. P. Kent).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Tenth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, the 9th day of September, 1954, at 11 o'clock in the forenoon, for the purposes following:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st March, 1954, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect two Directors in place of those retiring in terms of the Articles of Association.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which, under the Articles of Association, may be transacted at an Annual General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak, and on a poll to vote, in his stead. A proxy representing a corporation may also vote as a proxy on a show of hands. A proxy need not also be a Member of the Company.

The Share Transfer Books will be closed from 31st August, 1954, to 9th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 16th August, 1954. 9740—20

UNION PLASTICS, LIMITED.

(Under Judicial Management.)

MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

Notice is hereby given that the Seventeenth Meeting of Creditors of Union Plastics, Limited, will be held pursuant to Section 196 of the Companies Act as amended in Room 112, 45 Main Street, Johannesburg, at 10 a.m. on Friday, 3rd September, 1954, to consider the Judicial Managers' Report shewing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations.

In terms of Section 196 a Meeting of the Members will take place at the same address at 10.30 a.m. for the purposes set out above. —R. L. Gallie, E. W. Reeves, Judicial Managers, Johannesburg, 16th August, 1954. 9804—20

WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 96, Payable to shareholders registered on the 31st August, 1954, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per: J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, 16th August, 1954. 9830—20

UNION FREE STATE COAL AND GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In Voluntary Liquidation.)

Liquidators: T. Reekie (Chairman), P. H. Anderson, R. E. M. Blakeway, E. Burnham, J. Hare, E. J. F. Harington, V. Kuzlo, D. D. McIldowie, M. Zimmerman.

NOTICE OF GENERAL MEETING OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that a General Meeting of Members of Union Free State Coal and Gold Mines, Limited (in Voluntary Liquidation) will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Monday, 13th September, 1954, at 11 a.m., for the purpose of having laid before the meeting an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the conduct of the winding-up of the Company during the period of six months ended 13th July, 19545. By Order of the Liquidators. —Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 20th August, 1954. 9831—20

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders in Consol Footwear (S.A.), Limited, will be closed from the 1st to the 8th October, 1954, both days inclusive and that Dividend Warrants in respect of Ordinary Dividend No. 18 will be posted on the 20th October, 1954. 9822—20

GOLDIES MOTOR SUPPLIES, LIMITED.

(Formerly Goldies Motor Investments, Ltd.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Dividend No. 7 of 10 per cent, equivalent to 6d. per share, has been declared for the year ended 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 27th August, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 28th August, to 4th September, 1954, both days inclusive, and dividend cheques will be posted to Shareholders on 14th September, 1954. By Order of the Board.—S. E. Masters, Secretary. Transfer Secretaries: Savory & Co., 708 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg, 11th August, 1954. 9808—20

SINCLAIR HOLDINGS, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that Dividend No. 6 of 5% (five per cent), equivalent to 3d. (threepence) per share, for the year ending 30th June, 1954, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th August, 1954.

A Non-resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half per cent) will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

The Dividend is declared out of profits earned during the financial year ended 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 28th August, 1954, to the 31st August, 1954, both dates inclusive, and Dividend Cheques will be posted on or about the 1st September, 1954. By Order of the Board.—D. D. Rix, Secretary. Registered and Transfer Offices: 320 Church Street West, Pretoria, 12th August, 1954. 9854—20

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

KROMDRAAI SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5420).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Standerton, at his office on Friday, the 3rd September, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of claims by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's Report;

(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;

(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company and in connection with any of the affairs of the Company and for the aforesaid purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies, intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below.—J. N. Benjamin, Liquidator, Kromdraai Supply Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation), 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 17th August, 1954. 9855—20

KAAP.—CAPE.

M. BERTISH & CO., LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

TWENTY-FIRST ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of M. Bertish & Co., Limited, will be held at the Company's Registered Office, Victoria Road, Salt River, on Wednesday, 8th September, 1954, at 10 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Accounts of the Company made up to the 25th April, 1954, together with the reports of the Directors and Auditors.

2. To appoint the Auditors and fix the remuneration for the past audit.

3. To transact such other business as may be warranted at an Ordinary General Meeting.

In accordance with the Articles of Association the Transfer Books of the Company will be closed from the 1st September to the 8th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. C. Osborn, Secretary. Registered Office: Victoria Road, Salt River, Cape Town. Transfer Office: St. Andrew's Trust, Ltd., Tenth Floor, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg, 18th August, 1954. 9575—20

NORMAN KENNEDY (PTY.), LIMITED
(under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

[Pursuant to Sections 196 (1) (*b*) and 197 (*b*) (i) *ter* of the Companies Act, 1926 (as amended).]

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of Norman Kennedy (Pty.), Limited (under Judicial Management), will be held in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Tuesday, the 7th September, 1954, at 11 a.m., for the purpose of—

(*a*) receiving the First Report of the Judicial Manager;

(*b*) considering and, if thought fit, adopting the following Resolution:—

That all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Manager in the conducting of the Company's business shall be paid in preference to all other liabilities, exclusive of the costs of the Judicial Management.

J. M. Borton, Judicial Manager, 10th August, 1954. 9606—20

PPREMIER INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Dividend No. 17 on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares for the half-year to the 31st August, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable on the 15th September, 1954, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st August, 1954.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th September, 1954, both days inclusive, and payment of the dividend will be made on or about the 15th September, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax of 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—A. Spinney, Transfer Secretary, Cape Town, 5th August, 1954. 9681—20

CALEDON TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-seventh Ordinary Annual General Meeting of Shareholders will be held at the offices of the Company, Donkin Street, Caledon, on Friday, 24th September, 1954, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive the Directors' and Auditors' Reports, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1954.
2. To elect five Directors in the place of Messrs. M. D. de Kock, J. D. de Villiers, M. J. de Wet, G. P. Eksteen and H. C. Lotter, who retire but are eligible for re-election. No nominations for the vacancies have been received in terms of Section 88 of the Company's Statutes.
3. To appoint two Auditors for the ensuing year.
4. General business.

The Share Register of the Company will be closed as from the 10th September, 1954, to the 24th September, 1954.—A. P. W. Immelman, General Manager and Secretary. 9683—20

THE CAPE ELECTRIC TRAMWAYS (1949), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a dividend of 6 per cent plus a bonus of 1½ per cent for the year ended 30th June, 1954, has been declared payable on or about the 24th September, 1954, to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 10th September, 1954.

The estimated combined net trading profits of the Company and its subsidiaries for the year ended 30th June, 1954, amounted to £110,500.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members both in Cape Town and London will be closed from the 11th September, 1954, to 24th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Oliver, Secretary, 24 Wale Street, Cape Town, 10th August, 1954. 9678—20

G. H. STARCK, LIMITED.

DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend of 12½ per centum (7½d. per share), has been declared payable for the year ended 31st March, 1954, to Shareholders registered at the close of business on 17th September, 1954.

Dividend warrants will be posted on or about 24th September, 1954.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per centum will be deducted from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Company's Share Transfer Register will be closed from 18th to 24th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Waldo Frith, Secretary, Elsies River, Cape, 5th August, 1954. 9600—20

LEWIS STORES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Registers of Members will be closed from 9th September to 16th September, 1954, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of members who will be entitled to attend the Meeting of Preference Shareholders, the Extraordinary General Meeting and the Annual General Meeting to be held on that date.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered Office: Sussex Street (corner Victoria Road), Woodstock, Cape, 20th August, 1954. 9569—20

NOTICE.

ENGELBRECHTS' KARAKUL EXPORT (PROPRIETARY), LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on the 20th July, 1954, confirming the reduction of the capital of the above Company from £15,000 to £5,000 and the Minute approved by the Court showing the present capital and shares of the Company were registered by the Registrar of Companies on tehe 29th day of July, 1954.

The said Minute reads as follows:—

"That the capital of Engelbrecht's Karakul Export (Proprietary), Limited, henceforth is five thousand pounds (£5,000) divided into fifteen thousand (15,000) shares of six shillings and eight pence (6s. 8d.) each, all of which have been issued, reduced from fifteen thousand pounds (£15,000) divided into fifteen thousand (15,000) issued shares of one pound (£1) each by returning to the holders of the said fifteen thousand (15,000) shares paid-up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of thirteen shillings and four pence (13s. 4d.) per share and by reducing the nominal value of each of the said fifteen thousand (15,000) shares to six shillings and eightpence (6s. 8d.). At the time of the registration of this Minute the full amount of six shillings and eight pence (6s. 8d.) per share has been or is to be deemed to be paid up on the said fifteen thousand (15,000) shares of six shillings and eight pence (6s. 8d.) each and that the Memorandum of Association of the Company is amended accordingly."

Wahl, Lange & Carr, Attorneys for the Company, Scott Street, Upington. 9644—20

NATAL

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.
(Registered in Salisbury, Southern Rhodesia.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Ordinary Register of Members will be closed from the 2nd September, 1954, to the 14th September, 1954, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the Shareholders eligible to vote at the above meeting to be held on the 14th September, 1954. By Order of the Board.—R. R. Michell, Secretary. Transfer Office: 72 Prince Alfred Street, Durban, 11th August, 1954. 9688—20

SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 8th to 14th September, 1954. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Managing Agents, per R. V. Paul. Registered Office: 39 Beach Grove, Durban, 8th August, 1954. 9598—20

THE SOUTHERN NATAL INVESTMENT & TRUST CO. (PTY.), LTD., in Voluntary Liquidation.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection for a period of 30 days from the date of this publication at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate, Port Shepstone.—N. Inman-Bamber, Liquidator. 9860—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer No. 1/1943 Sw. and No. 2/1943 Sw., made on the 9th day of January, 1943, by Katie Howe (born Thorburn) (widow), in favour of Chilly Mowsowitz (born Rudolph), married out of community of property to Louis Mowsowitz, whereby—

(1) certain Erf No. 77, situate in Generaal Street, in the Township of Bremersdorp, Swaziland, measuring 83 square roods 48 square feet;

(2) certain Erf No. 78, situate in Generaal Street and Martins Street, in the Township of Bremersdorp, Swaziland, measuring 83 square roods 48 square feet;

were conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Pretoria within three months from the first publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 14th day of July, 1954.—C. Mowsowitz, Applicant's Signature. 8846—30-6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 9835/47, dated the 20th August, 1947, in favour of Rieton (Proprietary), Limited, in respect of Erf No. 199, in the Township of Nancefield, District of Johannesburg, measuring 82 (eighty-two) square roods 92 (ninety-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of August, 1954.—I. Mendelow & Browde, Applicant's Attorneys, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9773—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 15183/47, dated the 27th day of November, 1947, in favour of Rieton (Proprietary), Limited, in respect of certain Erf No. 188, in the Township of Nancefield, District of Johannesburg, measuring 82 (eighty-two) square roods 92 (nintey-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of August, 1954.—I. Mendelow & Browde, Applicant's Attorneys, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9774—20

NOTICE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F5444/1946, dated the 21st May, 1946, passed by Marthinus Phillipus Jacobus le Roux, in favour of Vincent Gonsalves, in respect of certain Erf No. 142, situate on Verne Road and Bertha Avenue, on that portion known as the Township of Florida North of the farm Waterval No. 7, District of Roodepoort, measuring 11,167 (eleven thousand one hundred and sixty-seven) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of August, 1954.—B. H. Berman, Attorney for Applicant, 51-55 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg. 9741—20

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: JOHANNES HENDRIK BRUWER.

Polisnommer: 358241.

Datum van Polis: 1 Junie 1952.

Versekerde som: £1,000/£1,000.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 9710—20

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: SAMUEL ZACHARIAS VAN DEN BERG.
Policy No. 269113.
Date of Policy: 1st May, 1946.
Sum Assured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 9580—20

AFRICAN FILM PRODUCTIONS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicates of Certificates Nos. 944 and 1353, for 75 and 100 shares respectively of £1 each, fully paid, numbered 87376 to 87450 and 33325 to 33424, inclusive, dated 19th June and 2nd October, 1918, respectively, registered in the name of the late William Davey Huxtable, of Durban, on the grounds that they have been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue duplicates of the said certificates.—African Consolidated Investments Corporation, Limited, per J. E. Knos, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street (P.O. Box 1182), Johannesburg. 9584—20

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19713/1939, in favour of Cornelius Johannes van den Heever, in respect of certain Erf No. 1237, situate on Dyer Street, in the Town of Balfour (formerly McHattiesburg), District Heidelberg, measuring 200 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Nigel this 4th day of August, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel. 9570—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 566/42, dated the 23rd January, 1942, passed by Winnibald Rode, in his capacity as the Messenger of the Court at Germiston, in favour of Henry Aitken (born on 11th July, 1884), in respect of certain Lot marked No. 278, situate in Main Road, in the Township of Eastleigh, District of Germiston, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 69 (sixty-nine) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 7th day of August, 1954.—H. Aitken, c/o W. Huftel, Attorney for Applicant, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 9573—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 761197, vir £2,181, gedateer 28 September 1950, op die lewe van JAN DAWID DE VILLIERS, die eiendom van GERHARDUS JACOBUS DE VILLIERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 4 Augustus 1954. 9765—20

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 871, East London.

Life Policy No. A.F. 23859, on the life of GERALDINE DENISE ELIZABETH VARCOE, present owner ALBERT JAMES FREDERICK VARCOE, dated the 17th day of August, 1943, for the sum of £2,420.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa. East London, 6th August, 1954. 9807—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt Nos. P. 7998 and P. 8170, in the name of Bessie Petrie, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from the date hereof. Pretoria, this 16th day of August, 1954. By Order of the Board.—H. T. Brink, Local Manager.
9794—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 2508 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Bessie Petrie, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria, this 16th day of August, 1954. By Order of the Board.—H. T. Brink, Local Manager.
9793—20

LOST COPY OF MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F11833/48, dated the 26th July, 1948, passed by Willem Jacobus Booyens for the sum of £1,500 in favour of Harry Neville Massel and Maurice Barrow Massel in respect of certain residential erf marked No. 221, situate on Bree Avenue, in the Township of Comet in the District of Boksburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Boksburg this the 16th day of August, 1954.—Massel and Massel, Attorneys for the Applicant, 64a Commissioner Street, Boksburg.
9797—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 476157, for £500, dated 7th October, 1943, on the life of and the property of ELCHOE VERNON W. ROBILLIARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 6th August, 1954. 9785—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 356723, for £500, dated 28th October, 1937, on the life of MAURICE GOLDMAN, the property of RAE GOLDMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 6th August, 1954. 9778—20

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 518528, for £500, dated 1st August, 1930, on the life of WILLIAM THOMAS MARKS, and the property of HELEN ALEXANDRA MARKS (born PURVES).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.
9815—20

THE ATLANTIC AND CONTINENTAL ASSURANCE COMPANY OF S.A., LTD., P.O. Box 5813, Johannesburg.

Policy No. 50796, for £300, dated 1st June, 1950, on the life of and the property of ELLEN MARY VAN NIEKERK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. E. de Villiers. 9806—20

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Share Certificate No. A.1404, in the name of Estate late William Alpheus Masuku, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 20th August, 1954. 9811—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.13845 in the name of Bakwena Lutheran Church having been lost, a duplicate, therefore, will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 5th day of August, 1954. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 9818—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 1143/1954, dated 13th February, 1954, passed in favour of Pemland (Proprietary), Limited, in respect of Certain Portion No. 2 of Stand No. 84, situate in the Township of Booysens, District Johannesburg, and Certain Remaining Extent of Stand No. 84, situate in the Township of Booysens, District Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1954.—E. F. K. Tucker, Attorney for Applicant, 310 Permanent Buildings, Johannesburg. 9819—20

NOTICE.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Permanent Paid-up Share Certificate No. PTA. 1173 in the name of Lodge Concordia No. 952 S.C. Benevolent Chest. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 222 Pretorius Street, Pretoria, within twenty-one days from date hereof.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager. 9814—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/E 3968 in the name of Mrs. R. Silver. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.
9816—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/E 2164 in the name of Mrs. M. Jodaikin. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.
9817—20

STILFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIPT.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate Certificate in the place of Certificate No. S. 13961, for twenty Shares, which Certificate is registered in the name of Frank Edward Turner.

The said Certificate is alleged to have been lost or destroyed and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 20th day of October, 1954, a duplicate Certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Stilfontein Gold Mining Company, Ltd. Strathmore Management, Limited, Secretaries, per R. J. White, Transfer Secretary, 1 Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg, 20th August, 1954. 9844—20

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10332/1947, dated the 10th day of April, 1947, passed by Mattheus Gerbrand Vivier in favour of Phillipus Daniel van der Merwe in respect of certain Lot, marked No. 132, situate on Seventh Avenue South, on that portion known as Maraisburg Township on the freehold farm Paardekraal No. 8, District Roodepoort, measuring 133 (one hundred and thirty-three) square roods 98 (ninety-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 20th day of August, 1954.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Applicant, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
9840—20

KAAP.—CAPE.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation in the Personal Register relating to Second Mortgage Bond No. 15/1951, dated 12th January, 1951, passed by Edward Johannes Leach, born on the 20th day of July, 1922, in favour of Backlund Bros. (Pty.), Ltd., for the sum of £725 plus £200 costs clause, in respect of certain piece of freehold land being Division No. 12 of the Remainder of Lot No. 55, situate at Cambridge, in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring sixty-two (62) square roods Twenty-two decimal six three six eight (22·6368) square feet.

All persons having objection thereto are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 2nd day of August, 1954.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Applicant, 29 Terminus Street, East London. 9466—13-20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual - gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 526728, vir £200, gedateer 6 September 1945, op die lewe van en die eiendom van WYNAND JACOBUS A. VAN RENSBURG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 10 Augustus 1954. 9648—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Building, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 292363, for £100, dated 6th September, 1934, on the life of and the property of JOHN KING MIDDLETON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 10th August, 1954. 9649—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Building, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 725202, for £1,000, dated 23rd February, 1950, on the life of and the property of STANLEY LOUIS KRAMER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 10th August, 1954. 9650—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Building, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 468662, for £500, dated 10th June, 1943, on the life of and the property of JOHN HUGH VAN DER MERWE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 10th August, 1954. 9651—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Building, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 218686, for £500, dated 27th February, 1930, on the life of and the property of RAMA KHRISNA GOVINDASAMY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 6th August, 1954. 9603—20

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4161745, dated the 2nd of June, 1943, effected for a sum of £250, on the life of JOHANNES CORNEULES BERNARDIS VAN HEERDEN and being the property of JOHANNES CORNEULES BERNARDIS VAN HEERDEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 9564—20

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 232436, gedateer 13 Mei 1948, vir die bedrag van £300, op die lewe van HENDRIK JOHANNES PRINSLOO, en synde die eiendom van HENDRIK JOHANNES PRINSLOO.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgesstraat, Kaapstad. 9684—20

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 243639, dated 4th July, 1949, effected for the sum of £250, on the life of JOHN ALFRED GUSTAFSSON, and being the property of JOHN ALFRED GUSTAFSSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post, with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy, which will be the sole evidence of the contract, will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 9685—20

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 427668, dated 23rd March, 1953, effected for the sum of £760, on the life of REGINALD CECIL LANGLEY, and being the property of REGINALD CECIL LANGLEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 9686—20

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, P.O. Box 660, Cape Town.

Policy No. 427779, for £500, dated 1st August, 1950, on the life of and the property of WILLEM LODEWIKUS ERASMUS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 9701—20

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3213, dated the 5th April, 1929, passed by Louis Theodore Berrange in favour of Johnson Njongwe in respect of certain piece of land, situate in the Village Management Board Area and District of Qumbu, East Griqualand, being Lot No. 21 of Gqunu, Lots, measuring 5 morgen 4 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Qumbu this 9th day of August, 1954.—Louis T. Berrange & Son; Attorneys for Applicant, P.O. Box 1, Qumbu, Transkei. 9658—20

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, P.O. Box 660, Cape Town.

Policy No. 428330, for £300, dated 1st September, 1950, on the life of and the property of IVAN DENNIS MAY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.

9702—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 357155, vir £500, gedateer 1 Oktober 1947, op die lewe van en die eiendom van FLOORS WILLEM STEENKAMP.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder

9700—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad

Polis No. 301939, vir £300, gedateer 1 Junie 1945, op die lewe van en die eiendom van PIETER IGNATIUS SWANEPOEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder

9699—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 217011, vir £500, gedateer 1 Februarie 1940, op die lewe van GYSINA BARDINA JACOBA DE VRIES (gebore ROSSOUW), op GYSBERT JACOBUS ROSSOUW PIENAAR, en die eiendom van die Boedel wyle GYSINA BARDINA JACOBA DE VRIES (gebore ROSSOUW).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9698—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 97599, vir £300, gedateer 1 Junie 1938, op die lewe van en die eiendom van JACOB KASPER KRUGER KUHN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9697—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 76835, vir £300, gedateer 1 Mei 1936, op die lewe van en die eiendom van FRANK ARCHIBALD BASSINGTHWAIGHTE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9696—20

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 4477 issued to Tom Kutshwa, on the 30th May, 1953, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenström Street, Worcester, within 30 days from date hereof.—S. S. Cloete, Manager. 9689—20

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 7234, dated 19th June, 1943, passed by (1) Jacobus Gideon Nel, (2) Jacob Coenraad Nel, (3) Willem Adriaan Nel, (4) Elsie Johanna Nel, born De Klerk, individually, and in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Jacobus Gideon Nel in favour of (1) Jacobus Gideon Nel and (2) The Joint Estate of the late Jacobus Gideon Nel and surviving spouse Elsie Johanna Nel, born De Klerk, who were married in community of property, in respect of certain piece of abolished quitrent land being the farm Wilgerbos, part of the farm Teronje, situate in the Division of Calvinia, measuring 2476·9240 morgen, whereof the half-share of the said Joint Estate was bequeathed and transferred to the said Jacobus Gideon Nel on 19th June, 1943, No. 7235.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, withing three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of August, 1954.—Mostert & Bosman, Attorneys for Applicant, 5 Bureau Street, Cape Town. 9667—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 461535, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1951, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS PAUL FOUCHÉ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9703—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 488224, vir £1,000, gedateer 1 April 1952, op die lewe van en die eiendom van JOSIAS CHRISTIAAN ERASMUS DE WET.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9704—20

NOTICE.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTD. 10469 in the name of Mrs. Margaret Teresa Jack. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 9714—20

NOTICE.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. CY.764, in the name of Mrs. Constance Evelyn Simmonds. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager.

9712—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 503169, vir £500, gedateer 1 November 1952, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES LODEWIKES BOTHA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9705—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 511600, vir £1,600, gedateer 13 Oktober 1952, op die lewe van DANIEL JACOBUS VAN WYNGAARDT, en die eiendom van SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9706—20

KAFFRARIAN BUILDING SOCIETY.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Subscription Share Certificates Numbers 866/870, Series No. 4, registered in the name of Ronald Douglas Kreusch, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced within 21 days from date.—W. J. Clement, Secretary, 19 Downing Street, King William's Town, 12th August, 1954. 9721—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 12773 in the name of Mrs. Gwendoline Neuper having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 15 Terminus Street, East London, within one month from date hereof. East London, this 20th day of August, 1954. By Order of the Board.—H. S. G. Winearls, Acting Manager. 9731—20

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte gedateer 8 Desember 1913, No. 10967, gepasseer deur Harris Kelman, Christian Rudolf Liebenberg, Gabriel Frederick Liebenberg en Johannes Stephanus Cilliers, ten gunste van Harris Kelman, ten aansien van seker stuk ewigdurende erfpaggrond geleë in die dorp Brandvlei, afdeling Calvinia, synde Lot No. 38d, 'n gedeelte van Lot No. 38 Block C, groot 45 vierkant roede 41·2 vierkant voet.

Enige persoon wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Calvinia op hierdie 12de dag van Augustus 1954.—Le Roux en van der Westhuysen, Prokureurs vir Applikant, Hoopstraat, Calvinia. 9734—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20138, dated 18th October, 1947, passed by Henry Andrew van Blerk in favour of Harry Ernest Villiers in respect of certain piece of land being Portion No. 1 of Lot B Block S, Rompe Vlei, situate at Lansdowne, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring eighteen thousand seven hundred and twenty-five (18,725) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of Cape Town within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of August, 1954.—C. and A. Friedlander, Applicant's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town.

9754—20

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 811, gedateer 14 Februarie 1911, gegee deur David Petrie White in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Mary White, gebore Donald, ten gunste van James White ten aansien van die volgende eiendom:—

Sekere bouerf of perseel grond geleë in die onderverdeling van die dorp Hankey genoem Milton, in die afdeling van Humansdorp, gemerk Lot No. 8, groot 64 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 12de dag van Augustus 1954.—D. P. de Klerk en van Gend, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 1857, Kaapstad. 9756—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9387, dated 16th October, 1906, passed by John Henry Knight in his capacity as the Agent of Frederic Beer, per Power of Attorney, dated 17th August, 1904, drawn up at Newcastle, Natal, and John Henry Knight, acting in their capacity as Trustees of and under the Marriage Settlement of Adam White Guthrie and Kate Guthrie (born Strike) in favour of Florence Elizabeth Slater, spinster, in respect of certain piece of ground, measuring 229 square roods and 24 square feet, being subdivision No. 14 of Block B of that part of the farm Buffelsfontein called Springfield, situate in the Division of Port Elizabeth.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown this 14th day of August, 1954.—Espin and Espin, Attorneys for Applicant, 96/98 High Street, Grahamstown. 9755—20

VERLORE TWEEDE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die kansellering in die Akteskantoor rekords van die inskrywings in verband met verlore Verbandakte No. 9175, gedateer 30 Desember 1924, gegee deur Petrus Wilhelm Henning ten gunste van Peter Connan, vir £150, daar dit ten volle terug betaal is, ten aansien van—

(1) „certain piece of land, situate in the Division of Kenhardt, being Lot No. 46 at Oranjedal, portion of the farm Onseep Kans and Nias, being a rateable area in the Irrigation District of Onseepkans, measuring 5 morgen 61 square roods 83 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 46A at Oranjedal, portion of the farm Onseep Kans and Nias, measuring 312 square roods 72 square feet.".

Besit kragtens Transportakte No. 12071, gedateer 30 Desember 1924.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Upington op hede die 10de dag van Augustus 1954.—D. P. de Klerk en Van Gend, Prokureurs vir Applikant, Groote Kerkgebou, Kaapstad. 9664—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5295, dated 7th May, 1953, passed by Eva Moss (born Nainkin), married out of community of property to Solomon Moss, in favour of Bador Petrus Shalala (born on 9th May, 1890), in respect of certain piece of land, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 77 and 79, Walmer Estate, measuring 45 square roods 20 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of August, 1954.—Jaffer and Askew, Attorneys for Applicant, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town. 9679—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11516, dated 31st December, 1923, passed by George Parsons in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Blanco Pulvermacher, in favour of Ruth Ellis (born Pulvermacher), married out of community of property to Walter Ellis, in respect of—

(1) certain one-third share in certain piece of land, situate in York Street, in the Municipality and Division of George, being Erf No. 62, measuring one morgen;

(2) certain one-third share in certain piece of land, situate as above, being Erf No. 64, measuring one morgen;

(3) certain one-third share in certain piece of land, situate as above, being Erf No. 66, measuring one morgen;

(4) certain piece of land, situate in the Division of George, being Lot No. 41, Block E, of the Wilderness Estate, part of Lot H, measuring 68 square roods 94 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at George this 12th day of August, 1954.—Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Applicant, Hibernia Street, George.

9694—20

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 4771, gedagteken 29 Augustus 1952, vir 25 (vyf-en-twintig) aandele, genommer vanaf 67613 tot en met 67637, wat die eiendom is van mej. Mabel Joan Fleming van Kaapstad.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 10 September 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—J. P. Swanepoel, Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 9796—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 618590, vir £500, gedateer 29 Januarie 1948, op die lewe van en die eiendom van IZAK JOHANNES J. BRINK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 12 Augustus 1954. 9746—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 451215, for £300, dated 30th July, 1942, on the life of and the property of JAN CAREL S. THEUNISSEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 10th August, 1954. 9748—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 308076, vir £300, gedateer 13 Junie 1935, op die lewe van ANDRIES DE JAGER, die eiendom van HESTER JOHANNA DE JAGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 13 Augustus 1954. 9752—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 619261, vir £500, gedateer 5 Februarie 1948, op die lewe van en die eiendom van GERT ENGELBRECHT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 13 Augustus 1954. 9757—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 626823, vir £1,170, gedateer 8 April 1948, op die lewe van JACOBUS LOURENCE BOTES, die eiendom van FREDA LOUISA BOTES.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 13 Augustus 1954. 9751—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 505049, vir £593, gedateer 16 November 1944, op die lewe van HELEEN LOUBSER, die eiendom van PIETER JOHANNES LOUBSER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 11 Augustus 1954. 9747—20

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 667797, vir £500, gedateer 3 Februarie 1949, op die lewe van JACK BAILEY, die eiendom van GLADYS BAILEY.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 3 Augustus 1954. 9744—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Building, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 232009 and 232008, for £500 each, dated 12th February, 1931, on the life of DENNIS OSELAND W. HARRIS, and the property of BEATRICE ELIZA HARRIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 11th August, 1954. 9766—20

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde Lewe: LOURENS DE JAGER.
Polisnommer 378496.
Datum van Polis: 1 November 1953.
Versekerde Som: £1,000.

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 9733—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Building, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 928449, for £1,454, dated 16th April, 1953, on the life of ESTELLE FRIESLAAR, the property of ERIC FRIESLAAR.

Policy No. 905217, for £500, dated 5th December, 1952, on the life of and the property of ERIC FRIESLAAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 11th August, 1954. 9745—20

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 14254, for £600, dated the 1st July, 1934, on the life of GOOLAM EBRAHIM SOLOJEE, and the property of GOOLAM EBRAHIM SOLOJEE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 9730—20

NATAL.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(*a*) Deed of Transfer No. 3209/1947, dated 20th June, 1947, passed by Jan Abraham Pienaar (born on 12th June, 1898), in favour of Schalk Willem Pienaar (born on 5th December, 1891), in respect of certain one-half share in the farm Bissetsvale No. 220, District Jacobsdal, measuring 741 morgen 257 square roods; and certain one-half share in the farm Magersfontein No. 178, District Jacobsdal, measuring 741 morgen and 257 square roods;

(*b*) Deed of Transfer No. 5428/1942, dated 21st December, 1942, passed by Hendrik Christoffel Haarhoff (born on 1st October, 1879), in favour of Schalk Willem Pienaar and Jan Abraham Pienaar in respect of the farm Bissetsvale No. 220, District Jacobsdal, measuring 741 morgen and 257 square roods; and the farm Magersfontein No. 178, District Jacobsdal, measuring 741 morgen and 257 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 4th day of August, 1954.—Duncan & Rothman, Attorneys for the Applicant, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley. 9394—13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1723/1942, dated 2nd April, 1942, passed by the Jniont Estate of the late Alfred James Marshall and surviving spouse Mary Jane Marshall in favour of Olive Marjorie Oldfield (born Marshall), in respect of certain piece of land, being Sub. No. 316 (Hilton) of A of C of 5 of the farm Groene Kloof No. 900, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two (2) roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 13th day of August, 1954.—Masson, Harrison & De Villiers, Applicants' Attorneys, Fraser Lane, Pietermaritzburg. 9690—20

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend making application on behalf of Thomas Arnoldus Theron Junior (born 21st February, 1896), for a certified copy of Deed of Transfer No. 397/1944, dated 25th January, 1944, in respect of the following property, namely:—

1. The farm Lange Vlei No. 5070, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent eight hundred and forty-two (842) acres one (1) rood eight (8) perches.
2. Subdivision A of the farm Rooifontein No. 5270, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent one hundred and fifty (150) acres two (2) roods thirty-four (34) perches.
3. Sub. A of the farm De Vryheid No. 4333, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent nine hundred and fifty-three (953) acres one (1) rood one decimal seven six (1·76) perches.
4. The remainder of the farm De Vryheid No. 4333, in the County of Klip River, Province of Natal, in extent nine hundred and nine (909) acres twenty-seven decimal six (27·6) perchase.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Dundee, Natal, this 13th day of August, 1954.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Applicant, 62a Gladstone Street, Dundee, Natal.

9594—20

NATAL BUILDING SOCIETY. (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 3649, issued in the name of Mrs. N. Allschwang a/c G. H. Friedjhon, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 20th August, 1954. 9861—20

O.V.S.—O.F.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2622/1943, registered on 16th June, 1943, passed by Grace Doris Blanche Dye (born Wilkinson), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Cecil Herbert Dye (No. 33871) in favour of Grace Doris Blanche Dye (born Wilkinson), widow, born on 31st August, 1896, in respect of certain Erf No. 134, situate in the town of Wesselsbron, District Hoopstad, measuring 255 square roods 30 square feet, and another property.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Odendaalsrus this 2nd day of August, 1954.—Chanock and Chanock, Attorneys for Applicant, 111 President Street, Odendaalsrus, per H. A. Chanock. 9312—13-20

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. BY. 24 in the name of Eda King. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Roux and Boshoff Streets, Bethlehem, within twenty-one days from date hereof.—F. J. Herman, Branch Manager. 9589—20

VERLORE VASTE DEPOSITO.

Verlore Vaste Deposito No. 44004, vir £1,500, in naam van L. J. GROENEWALD.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde Vaste Deposito wat deur Volkskas, Beperk, Bultfontein, uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas, Beperk, Bultfontein, in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas, Beperk, voor of op 16 September 1954 bereik nie sal die Bank 'n duplikaat van die Vaste Deposito aan mnr. L. J. Groenewald uitreik.—J. S. de Villiers, Bestuurder, namens Volkskas, Beperk, Bultfontein. 9687—20

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 370852.
Date of Policy: 5th May, 1934.
Sum Assured: £300.
Life Assured: ANTHONY KARAM.
Owner: ANTHONY KARAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —J. D. Wares, Manager. 9595—20

ALLIANCE BUILDING SOCIETY. (KROONSTAD BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 107, for £26, in the name of ESTHER LEFUTSO.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 104 Cross Street, within 21 days from the date hereof. By Order of the Board.—F. van Malsen, Branch Manager. 9596—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and KLOOFSIG BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons interested to appear and show cause, if any, in this Court at 10 a.m. on the 31st day of August, 1954, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(*b*) directing that any person vested with the management of the Company's affairs shall from the date of the making of the said Order be divested thereof and that the Respondent Company shall subject to the supervision of this Court be under the management of the Judicial Manager to be appointed in terms of the provisions of the Companies Act, 1926, as amended;

(*c*) directing that immediately upon the appointment the Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended;

(*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of this Court first obtained;

(*e*) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be owing in future by any person to the Respondent Company and to supply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business.

(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys not exceeding £1,000, and to purchase such goods as may be necessary to enable the said Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company on the security of any or all of the assets of the Respondent Company;

(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company; and

(*h*) directing that the remuneration of the Judicial Manager, etc., be deferred until the Master of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has reported thereon.

2. That this rule *nisi* operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*h*) above.

3. That service of this Order be effected on the Respondent Company and on all creditors by registered post.

4. That this Order be published once in the *Rand Daily Mail*, in the *Pretoria News* and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. 9608—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 97/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN WILLIAM ZEELIE, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 30th day of August, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Holding No. 191, of portion known as the Springs Agricultural Holdings Extension No. 1, of the farm Droogefontein No. 40, District of Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 16th August, 1954. 9788—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 96/54.)

In the matter between THE TRUSTEES AND ADMINISTRATORS OF THE HARRY CLAYTON TRUST, Plaintiff, and FREDA MARY DAWIDOWITZ, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 30th day of August, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Portion No. 2 (a portion of the western portion) of Erf No. 122, Mears and Walker Streets, Muckleneuk, City of Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 16th August, 1954. 9789—20

5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and VALHALLA BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons interested to appear and show cause, if any, in this Court at 10 a.m. on the 31st day of August, 1954, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(*b*) directing that any person vested with the management of the Company's affairs shall from the date of the making of the said Order be divested thereof and that the Respondent Company shall subject to the supervision of this Court be under the management of the Judicial Manager to be appointed in terms of the provisions of the Companies Act, 1926, as amended;

(*c*) directing that immediately upon the appointment the Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended;

(*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of this Court first obtained;

(*e*) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be owing in future by any person to the Respondent Company and to supply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business.

(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys not exceeding £1,000, and to purchase such goods as may be necessary to enable the said Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company on the security of any or all of the assets of the Respondent Company;

(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company; and

(*h*) directing that the remuneration of the Judicial Manager, etc., be deferred until the Master of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has reported thereon.

2. That this rule *nisi* operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*h*) above.

3. That service of this Order be effected on the Respondent Company and on all Creditors by registered post.

4. That this Order be published once in the *Rand Daily Mail*, in the *Pretoria News* and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. 9609—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 103/54.)

In the matter between PRETORIA CENTRAL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and GARSCLARE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 30th day of August, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Remaining Extent of Portion No. 3 of Portion D of portion of the farm Garsfontein No. 428, District of Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 16th August, 1954. 9790—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 5th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

In the matter between BUCHEL (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ACROPOLIS BOUERS (EIENDOMS), BEPERK, c/o Messrs. Hoek and Wiehahn, New Maritime House, corner Bosman and Pretorius Streets, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. A. R. Pudney, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 15th day of July, 1954, placing the Respondent Company under Provisional Liquidation and calling upon the Respondent to show cause, if any, on this day why a final Order of Liquidation should not be made against its estate, and no cause being shown to the contrary,

The Court Orders.

That the Respondent Company be, and is hereby liquidated for the benefit of the creditors as prayed. By Order of the Court. —Assistant Registrar. (Metelerkamp, R. & M.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ACROPOLIS BOUERS (EIENDOMS), BEPERK (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 3de dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 13 Augustus 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ACROPOLIS BOUERS (EIENDOMS), BEPERK (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office, on the 3rd day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 13th August, 1954. 9852—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
17 Augustus 1954.

In die saak tussen JOSEPH MILLER, Applikant, en NORMAN COGEN, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 8ste dag van Oktober 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Augustus 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
17th August, 1954.

In the matter between JOSEPH MILLER, Applicant, and NORMAN COGEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of October, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of August, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 9849—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

In die saak tussen JOSEPH MILLER, Applikant, en A. R. BLUMBERG, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 13de dag van Julie 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Augustus 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

In the matter between JOSEPH MILLER, Applicant, and A. R. BLUMBERG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of July, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of August, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.
9848—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 17th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of LEADER MINING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. George Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 31st day of August, 1954, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel may be heard—

(*a*) why an Order should not be granted confirming the reduction of the capital of the Company from £125,000 (one hundred and twenty-five thousand pounds) to £14,034 (fourteen thousand and thirty-four pounds) effected by Special Resolution dated 14th July, 1954, such reduction to take effect as from the 15th day of September, 1954, on which date the Registrar of Companies is directed to register the Minute referred to in paragraph 1 (*b*) hereof;

(*b*) why an Order should not be granted approving of the following Minute:—

"The capital of LEADER MINING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED, as from the 15th day of September, 1954, or the date of registration of this Minute (whichever is the later date) is £14,034 (fourteen thousand and thirty-four pounds) divided into 112,272 shares of 2s. 6d. each (of which £2,500 divided into 20,000 shares of 2s. 6d. each is issued and fully paid) instead of £125,000 (one hundred and twenty-five thousand pounds) divided into 1,000,000 (one million) shares of 2s. 6d. each, of which £113,466 divided into 907,728 shares of 2s. 6d. each were issued and fully paid. At the date aforesaid 20,000 shares of 2s. 6d. each, as aforesaid, have been issued and are fully paid."

2. That a list of Creditors entitled to object as at the date of this application be framed by the Applicant Company.

3. That the Company file on the return day, an affidavit giving a list of Creditors and the debts due to them on the 17th August, 1954, together with an affidavit that such amounts have been secured by appropriation thereof in the books of the BEATRICE GOLDMINING COMPANY, LIMITED, in so far as Creditors have not consented to the reduction now sought.

4. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper.

5. That a copy of this rule be forwarded to the Receiver of Revenue. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
9864—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between STANLEY ERNEST GLUCKSMAN, Applicant, and S.E.G. TRADING CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 20th day of July, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Braude & B.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake S.E.G. TRADING CORPORATION (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 1ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 13 Augustus 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of S.E.G. TRADING CORPORATION (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 1st day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 13th August, 1954. 9851—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

In the matter of the *ex parte* Application of CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.) LIMITED.

Notice is hereby given that in terms of an Order of Court made by the Honourable Mr. Justice Blackwell in the above Honourable Court on the 27th day of July, 1954, in the matter of the reduction of capital of the above-named Company the following Minute was approved by the Court and was on the 4th day of August, 1954, registered in the Companies Registration Office, Pretoria, together with the said Order of Court:—

MINUTE.

"By special resolution of CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.), LIMITED, of the 28th day of June, 1954, and with the sanction of an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) the capital of the Company was reduced from the sum of £550,000 divided into 200,000 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 1,400,000 Ordinary Shares of 5s. each all of which have been issued and are fully paid up, to the sum of £480,000 divided into 200,000 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 1,400,000 Ordinary Shares of 4s. each all of which have been issued and are fully paid up, and the said reduction was effected by cancelling paid up capital to the extent of 1s. per share on each of the 1,400,000 Ordinary Shares of 5s. each and reducing the nominal value of each of the said Ordinary Shares from 5s. to 4s. accordingly. Hence the capital of the Company at the date of the registration of this Minute is the sum of £480,000 divided into 200,000 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 1,400,000 Ordinary Shares of 4s. each all of which have been issued and are fully paid up."

Cliffe, Dekker & Todd, Applicant's Attorneys, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 9809—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between MARY CHANES, Applicant, and BENMORE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 20th day of July, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Sapire and J.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake BENMORE MOTORS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 1ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 17 Augustus 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BENMORE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 1st day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 17th August, 1954. 9853—20

APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that by virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JAMES BERNARD HOCKEY HUBBARD, of Kerk Street (P.O. Box 25), Ermelo, as a Sworn Appraiser for the District of Ermelo.—J. P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 9th day of August, 1954. 9707—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
13 Augustus 1954.

In die saak tussen E. C. TOWNSEND & COMPANY (PTY.), LTD., Applikant, en SALVADORI CONSTRUCTION COMPANY (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 18de dag van Mei 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Augustus 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
13th August, 1954.

In the matter between E. C. TOWNSEND & COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and SALVADORI CONSTRUCTION COMPANY (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 18th day of May, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of August, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

9846—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and VALHALLA BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant and upon reading the Petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons interested to appear and show cause, if any, in this Court at 10 a.m. on the 31st day of August, 1954, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;
(*b*) directing that any person vested with the management of the Company's affairs shall from the date of the making of the said Order be divested thereof, and that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of a Judicial Manager, to be appointed in terms of the provisions of the Companies Act, 1926, as amended;
(*c*) directing that immediately upon the appointment the Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended;
(*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of this Court first obtained;
(*e*) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing, or which may be owing in future, by any person to the Respondent Company, and to supply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company, and to raise such moneys, not exceeding £1,000 and to purchase such goods as may be necessary to enable the said Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company on the security of any or all of the assets of the Respondent Company;
(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company; and
(*h*) directing that the remuneration of the Judicial Manager, etc., be deferred until the Master of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has reported thereon.

2. That this rule *nisi* operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*h*) above.

3. That service of this Order be effected on the Respondent Company and on all Creditors by registered post.

4. That this Order be published once in the *Rand Daily Mail*, in the *Pretoria News* and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar.

9850—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and KLOOFSIG BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant and upon reading the Petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons interested to appear and show cause, if any, in this Court at 10 a.m. on the 31st day of August, 1954, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;
(*b*) directing that any person vested with the management of the Company's affairs shall from the date of the making of the said Order be divested thereof, and that the respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of a Judicial Manager, to be appointed in terms of the provisions of the Companies Act, 1926, as amended;
(*c*) directing that immediately upon the appointment the Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended;
(*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company bestayed and not be proceeded with without the leave of this Court first obtained;
(*e*) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing, or which may be owing in future, by any person to the Respondent Company, and to supply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company, and to raise such moneys, not exceeding £1,000 and to purchase such goods as may be necessary to enable the said Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company on the security of any or all of the assets of the Respondent Company;
(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company; and
(*h*) directing that the remuneration of the Judicial Manager, etc., be deferred until the Master of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has reported thereon.

2. That this rule *nisi* operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*h*) above.

3. That service of this Order be effected on the Respondent Company and on all creditors by registered post.

4. That this Order be published once in the *Rand Daily Mail*, in the *Pretoria News* and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar.

9847—20

5s. Revenue Stamp
Duly Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter of the ex parte application of
HENRO PROPERTIES, LIMITED
Applicant.

Upon the motion of Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 31st day of August, 1954, why an order should not be granted:—

A. Confirming the conversation of the Applicant Company from a Public Company into a Private Company pursuant to a Special Resolution passed by the Company on the 4th day of August, 1954, in terms of Section 104 (z) of the Companies Act, No. 26 of 1926, as amended.

B. Directing that the name of the Applicant Company henceforth be HENRO PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED.

C. Authorising the Registrar of Companies to register the aforesaid Special Resolution.

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

9832—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

At Johannesburg the 20th day of July, 1954.

In the matter between MARY CHANES, Applicant, and BENMORE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 3 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of August, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

9845—20

2s. Revenue Stamp Cancelled.
2s. Revenue Stamp Cancelled.
1s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter of EARLRIDGE COURT (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 31st day of August, 1954, at 10 a.m. why an order should not be granted—

A. Confining the reduction of the capital of Earlridge Court (Proprietary), Limited, from £30,000 divided into 3,000 shares of £10 each (of which 2,400 share have been issued and are fully paid up) to £120 divided into 2,400 shares of 1s. each (all of which have been issued and are deemed to have been fully paid up) the said reduction to be effected by—

(i) the cancellation of the 600 shares of £10 each in the Company which have not yet been issued and

(ii) the refund to (*a*) Mrs. Rose Abelhein of the sum of £5,472. 10s., (*b*) Henry Ternent Stirling of the sum of £3,482. 10s., (*c*) Ryan Stirling of the sum of £3,842. 10s., (*d*) Mrs. Maureen Zadikoff (born Selby) of the sum of £3,233. 15s., (*e*) Mrs. Joan Harrisberg of the sum of £3,233. 15s., (*f*) Gerson Shapiro of the sum of £2,487. 10s., and John Cohen of the sum of £2,487. 10s.

B. Approving of the following Minute, which the Company propose to have registered upon confirmation of the aforesaid reduction, namely—

"The capital of EARLRIDGE COURT (PROPRIETARY), LIMITED, is henceforth £120 divided into 2,400 shares of 1s. each, instead of the former capital of £30,000 divided into 3,000 shares of £10 each. At the time of the registration of this Minute the whole of the said 2,400 shares have been issued, and the sum of 1s. is deemed to have been paid up on each of the shares."

2. That the Applicant file one the return date of this rule an affidavit, giving a list of Creditors, contingent and otherwise, with their addresses and the debts owing to them on the 31st July, 1954, and that the Applicant give notice forthwith by posting to each such Creditor a copy of this rule and a circular stating the amount of the debt which the Applicant admits.

3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 9826—20

KAAP.—CAPE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen RAPHAEL HELLER, Applikant, en BARNETT LOUIS JOFFE, ARTHUR JOFFE en GERSON JOFFE, wat handel drywe as sulks as VICTORIA SHOE COMPANY, van Victoriaweg, Woodstock, Kaapprovinsie, Verweerders.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 1ste Mei 1954, deur sy Edele Regter, mnr. De Villiers, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 11 Augustus 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 13de dag van Augustus 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between RAPHAEL HELLER, Applicant, and BARNETT LOUIS JOFFE, ARTHUR JOFFE and GERSON JOFFE, trading as VICTORIA SHOE COMPANY, of 86 Victoria Road, Woodstock, Cape Province, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 1st May, 1954, by the Honourable Mr. Justice De Villiers, placing the Estate of the Respondents under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 11th August, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 13th day of August, 1954. 9759—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen RAPHAEL HELLER, Applikant, en GERSON JOFFE, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 1ste Mei 1954, deur Sy Edele Regter mnr. De Villiers, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 11 Augustus 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 13de dag van Augustus 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between RAPHAEL HELLER, Applicant, and GERSON JOFFE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 1st May, 1954, by the Honourable Mr. Justice De Villiers, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged, by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 11th August, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 13th day of August, 1954. 9760—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen RAPHAEL HELLER, Applikant, en BARNETT LOUIS JOFFE, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 1ste Mei 1954, deur Sy Edele Regter, mnr. De Villiers, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 11 Augustus 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 13de dag van Augustus 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between RAPHAEL HELLER, Applicant, and BARNETT LOUIS JOFFE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 1st May, 1954, by the Honourable Mr. Justice De Villiers, Judge President, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 11th August, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 13th day of August, 1954. 9761—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town on 14th September, 1954, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MICHAEL ROM; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the 31st August, 1954. Dated at Cape Town this 14th day of August, 1954.—S. Katz and Partner, Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 9764—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen RAPHAEL HELLER, Applikant, en ARTHUR JOFFE, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, toegeken op die 1ste Mei 1954, deur Sy Edele Regter, mnr. De Villiers (Judge President), in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer die 11de Augustus 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 13de dag van Augustus 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between RAPHAEL HELLER, Applicant, and ARTHUR JOFFE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 1st May, 1954, by the Honourable Mr. Justice De Villiers (Judge President), placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 11th August, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 13th day of August, 1954.

9762—20

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of ELAINE DORIS WHEELER (born HEANEY), Plaintiff, and ROLAND FREDERICK WHEELER, Defendant.

SHORT NOTICE OF CITATION.

To: ROLAND FREDERICK WHEELER, care of Mrs. Ethel Wheeler, Dove Street, Leighton-Buzzard, Stewkly, Bedfordshire, England, formerly of Twines Hotel, Durban, in the Province of Natal, whose whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 8th September, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 24th September, 1954, in an action which Elaine Doris Wheeler, born Heaney claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, failing which,
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody and sole guardianship of the minor child of the marriage;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred on the 27th September, 1954, and the said Court will be prayed to grant judgement against you by default on the 30th September, 1954.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 8th day of September, 1954, why the said Elaine Doris Wheeler, born Heaney shall not be allowed to sue you in the said action *forma pauperis*. Dated at Cape Town this 30th day of July, 1954.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Cleghorn, Brinton and Baker, Plaintiff's Attorneys, 101 St. George's Street, Cape Town, South Africa.

ADDRESS FOR SERVICE.

Take notice that the Plaintiff has appointed the office of Messrs. Cleghorn, Brinton and Baker, Attorneys of Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice of service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceeds to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

9576—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Reynolds, Judge President.

At Grahamstown, Monday, the 9th day of August, 1954.

In the matter between JOHN ATHOL THOMPSON, Applicant, and RAVENS RADIO ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at South African Mutual Building, Oxford Street, East London, Cape Province, Respondent.

Upon the motion of Mr. Cloete, Counsel for the Applicant, and having read the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Company known as Ravens Radio Electric (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under provisional winding up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 9th day of September, 1954, why the said Company shall not be placed under final winding up order. By Order of the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar. Wheeldon, Rushmere and Cole, Applicant's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown. 9642—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To.: CHRISTIAAN WYNAND BESTER, formerly of 21 Picton Street, Parow, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 15th day of September, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 3rd day of October, 1954, in an action in which Hendrika Johanna Bester (born Augustyn) claims—

(*a*) an order directing the Defendant to restore conjugal rights to the Plaintiff, and failing compliance therewith,
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the minor child;
(*d*) maintenance for such child in the sum of £15 per month;
(*e*) alternative relief;
(*f*) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 8th day of October, 1954.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices at 820 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Cape Town this 16th day of August, 1954.—A. J. Lansdowne, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Per Barnet I. Gradner, Plaintiff's Attorney, 829 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town. 9800—20

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Sampson.

Port Elizabeth, Tuesday, the 10th day of August, 1954.

In the matter between ROBERT ARTHUR BARKES, Applicant, and W. DON AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 16 Adderley Street, Port Elizabeth, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. G. Rein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Winding-up Order.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of September, 1954, why the Company shall not be finally wound up.

3. The rule to be published once in the *Government Gazette* and once in the Eastern Province *Herald* newspaper and to be served upon all creditors by registered letter and further to be served upon the Respondent Company at its registered address. By Order of the Court.—F. S. Heaton, Circuit Registrar. 9726—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To CLAUDIA HORAK (formerly O'BRIEN, formerly VAN DYK, formerly JOLLIET), formerly of Alberton, in the Province of the Transvaal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 24th day of September, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 12th day of October, 1954, in an action in which HENRY FRANCOIS BENNET HORAK claims:—

(*a*) Leave to sue you by Edictal Citation.
(*b*) An Order fixing the return day of the Citation.
(*c*) Granting directions as to the manner and mode of service.
(*d*) An Order granting him leave to serve all papers together.
(*e*) Alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on 15th October, 1954. Dated at Bellville this 9th day of August, 1954.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Robert Goldblatt & Co., Plaintiff's Attorneys, 131 Voortrekker Road, Bellville.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Robert Goldblatt & Company, Attorneys, of 131 Voortrekker Road, Bellville, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Robert Goldblatt & Co. 9770—20

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between PAUL BUCK, Plaintiff, and RICHARD SAMUEL HARTLEY, Defendant.

To RICHARD SAMUEL HARTLEY formerly of Baven-on-Sea in the Province of Natal, Union of South Africa, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation issued from and filed in the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, at Pietermaritzburg, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 30th day of August, 1954, in an action in which PAUL BUCK of Ramsgate claims—

(*a*) the sum of £455;
(*b*) interest at the rate of 6 *per centum* per annum on the said sum of £455 *a tempore morae;*
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit;

arising from and being the balance of money due and payable by you to the said Paul Buck pursuant to a sale to you by him of certain immovable property known as Plot No. 3 of the Valley of the Blue Lagoon, which said balance the said Paul Buck claims remains unpaid. Dated at Pietermaritzburg this 10th day of August, 1954.—J. Ashmead, Registrar, the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division). (Clemmans & Johnston, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, and c/o Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg.)

NOTE.—You will sufficiently appear for the purpose of this Summons by appointing an Attorney to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the said Registrar an address in Pietermaritzburg for service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.—J. Ashmead Registrar. (Clemmans & Johnston, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, and c/o Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Johannesburg. 9643—20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

To FRANS DAVIDTZ of Ventersdorp, Transvaal, but whose present address is unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), within one (1) month from date of publication hereof, in an action to be heard in the above named Court at Pietermaritzburg, Natal, in which SUSANNA MAGDALENA SOPHIA DAVITZS (born DU PLESSIS, formerly DEACON), claims restitution of conjugal rights failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii,* forfeiture of the benefits, custody of the minor child and costs.

Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg on this 13th day of August, 1954.—J. Ashmead, Registrar of the Supreme Court.

NOTE TO DEFENDANT.—You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like on you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.—Francis Becker & Co., per Plaintiff's Attorney. J. Ashmead, Registrar.

NOTE TO THE DEPUTY SHERIFF.—This summons is to be served upon the Defendant, FRANS DAVIDTZS, in manner prescribed by Law (or Rule of Court or Order of Court) in the area of jurisdiction of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.—J. Ashmead Registrar.

FURTHER NOTE TO DEFENDANT.—Your appearance to this summons must give an address (not being a post office box or *poste restante*) within three miles of the Court of Pietermaritzburg whereat pleadings, notices and other documents in connection with the present proceedings against you may be served.—J. Ashmead, Registrar. (F. E. Aulsebrook, Esq., c/o E. R. Rawlinson, Esq., P.O. Box 28, Ladysmith.) 9677—20-27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), held at Durban on Monday, the 13th day of September, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of RAMIAH GANGIAH NAIDOO, carrying on business as a general dealer under the name of R. G. NAIDOO at Railway Street, Tongaat, and residing at Railway Street, Tongaat; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate at Verulam, for a period of fourteen (14) days as from the 20th day of August, 1954.—I. C. Meer, Attorney for Applicant, 30 Wicks Street, Verulam. 9675—20

O.V.S.—O.F.S.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed HEYMAN EDWARD GERSOHN, Esquire, of Kroonstad, as Sworn Appraiser for the District of Kroonstad, O.F.S.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division, Bloemfontein, this 10th day of August, 1954. 9768—20

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and MISS ALVI ELIZABETH RHODES BARRETT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 14th day of January, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 23rd day of August, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 96, situate in the Township of East Lynne, District Pretoria, measuring 1 morgen 115 sq. roods; held by virtue of Deed of Transfer No. 1975/1905.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 20th day of July, 1954.—W. H. v. d. Worm, Acting Messenger of the Court. 9284—13-20

EKSEKUSIE VERKOPING.
(Saak No. 244/54.)

IN DIE MAGISTRAATSHOF, DISTRIK BRONKHORSTSPRUIT, GEHOU TE BRONKHORSTSPRUIT.

Insake DORPSRAAD VAN BRONKHORSTSPRUIT, Eiser, en D. en H. BOERBAITZKY, Verweerder.

In uitvoering van Lasbrief, gedateer 30ste dag van Julie 1954, sal die Erf No. 271, geleë in die dorp Erasmus, distrik Bronkhorstspruit, deur publieke veiling verkoop word aan die hoogste bieder vir kontant. Voorwaardes sal uitgelees word voor die Magistraatshof, Bronkhorstspruit, op die 7de dag van September 1954 om 11-uur vm. —J. M. F. Henn, Geregsbode, Bronkhorstspruit. 9646—20-27

(Saak No. 17/1954.)

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK CHRISTIANA, GEHOU TE CHRISTIANA.

Tussen DIE MUNISIPALE RAAD VAN CHRISTIANA, Eiser, en W. C. CROUCAMP (CROUWKAMP), Verweerder.

In bogenoemde saak, waaronder die eiendom in beslag geneem is, sal sekere Erf No. 689, geleë aan Christianastraat, Christiana, soos gehou kragtens transport wat nie in ons besit is nie, per publieke veiling verkoop word op 24 September 1954, om 10-uur vm., voor die Magistraatskantoor, Christiana, vir kontant, aan die hoogste bieder. Die koper betaal verder belastings van 1 Julie 1954, plus transportkoste.—A. J. van Niekerk, Geregsbode, Christiana, 20 Augustus 1954. 9718—20-27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 4535/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between Estate late W. D. JAMES, Plaintiff, and MARIA ELIZABETH CATHARINA VAN AARDT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 12th day of November, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 28th day of August, 1954, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.

1. Certain Lot marked No. 588, situate in Third Avenue and Sixth Street, Township of Geduld, Springs.
2. Certain Lot No. 589, situate in Sixth Street, Township of Geduld, Springs, with house consisting of the following: Sitting-room, 2 bedrooms, hall, kitchen, pantry, bathroom. Usual outbuildings.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to £50 thereof on the date of the sale.

(*b*) The unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and any other charges.

4. Transfer shall be given as soon as possible after payment of the purchase price as above, and the transfer shall be passed by the Plaintiff's Conveyancers. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

5. The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 4th August, 1954. 9474—13-20

Case No. 2018/1954.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between Estate late WILLIAM DANIEL JAMES, Plaintiff, and M. WANTLING, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 14th day of May, 1954, the following property will be sold in execution on Saturday, the 28th day of August, 1954, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.—Certain freehold residential Erf marked No. 1062, situate on 26 Coetzee Avenue, Selection Park, Springs, with the following erections thereon: Three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, pantry and bathroom. Usual outbuildings.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and any other charges.

3. The purchase price must be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale, and the balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent. per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen (14) days after the date of the sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and the purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law by the Plaintiff's Attorney.

5. The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 4th August, 1954. 9475—13-20

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and WALTER THOMAS KELLY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 1st day of January, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 23rd day of August, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 95, situate in the Township of East Lynne, District Pretoria, measuring 536 sq. roods 36 sq. feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 7263/1906.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 20th day of July, 1954.—W. H. v. d. Worm, Acting Messenger of the Court. 9283—13-20

Case No. 5917/54.

SALE IN EXECUTION.

WARMBATHS DISTRICT, TRANSVAAL.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, versus MATTHEW MATTSHETSHE QUENTIN WEARY LELAKA, Defendant.

In pursuance of a Writ of the Resident Magistrate for the District of Pretoria and Writ, dated 19th March, 1954, the following goods will be sold in execution on the 27th day of August, 1954, at 11 o'clock in the forenoon at the Magistrate's Court-house, Warmbaths, Transvaal, to the highest bidder for cash:—

Certain one sixty-sixth ($^1/_{66}$th) share of and in portion of the farm Leeuwkraal No. 207, situate in the District of Warmbaths, measuring one thousand two hundred and twenty-six (1,226) morgen; held under Deed of Transfer No. 18157/1953, dated the 18th August, 1953.

Conditions of Sale will be read out on day of sale. Warmbaths, Transvaal, 26th July, 1954.—A. M. Burger, Messenger of the Court, Warmbaths, Transvaal. 9505—13-20

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, HELD AT MIDDELBURG.

In pursuance of judgments entered in this Court and Writs of execution, dated the 17th June, 1954, the properties described hereunder registered in the names of the defendants will be sold in execution on Saturday, the 11th September, 1954, at 10.30 a.m. in front of the Magistrate's Office, Middelburg, Transvaal.

(Case No. 48/54.)

Plaintiff: TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG. Defendant: I. A. MORICE (address unknown).

Property: Certain Portion No. 7 of Erf No. 773, Vos Street, Middelburg, measuring 33 square roods 48 square feet.

(Case No. 49/54.)

Plaintiff: TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG. Defendant: E. J. ROWE (address unknown).

Property: Certain Portion No. 6 of Erf No. 757, Viljoen Street, Middelburg, measuring 33 square roods 48 square feet.

CONDITIONS OF SALE:

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms of the Magistrate's Court Act and the provisions of the Group Areas Act.

2. The purchase price shall be paid in cash on the date of the sale.

3. The purchaser shall be liable for all arrear rates and taxes and also the costs incurred.

4. The purchaser shall pay all costs in connection with the transfer and transfer shall be passed by the Plaintiff's attorneys.

5. The purchaser shall be entitled to take possession on registration of transfer. Dated at Middelburg this 10th August, 1954.—H. J. Morkel, Messenger of the Court. 9586—20-3 Sept.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 92/14.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOSEPH LAWRENCE JOHNSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 28th August, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Portion No. 9 (a portion of Portion A) of Lot No. 65, North Street, measuring 5,800 square feet; and

(2) Portion No. 21 of Lot No. 50, Beacon Road and Lola Street, measuring 4,690 square feet;

Both properties situate on that portion known as the Township of Klipriviersoog Estate of the quitrent farm Klipriviersoog alias De Oog van Kliprivier No. 47, District of Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the properties there are—

(1) brick-built house comprising 2 rooms and 2 brick-built rooms; and

(2) 5 rooms, partly brick and 8 rooms built of corrugated iron.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th August, 1954. 9791—20-27

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 84/54.)

In the matter between RETA KATHLEEN MASON, Plaintiff, and MAX JOHN LLOYD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 28th August, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 1 of Lot No. 2, Marble and Dalene Roads, Raumarais Park, District of Johannesburg, measuring 20,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There is no improvements on the property.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th August, 1954. 9792—20-27

KAAP.—CAPE.

Civil Record No. 8531/1953.
SALE IN EXECUTION.
(ATHLONE.)

GAMIET FATAR, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Attachment issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold in execution, by public auction, in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 26th August, at 11.15 a.m. sharp:—

Certain piece of redeemed quitrent land on the Rondebosch Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 14, Block U, Rylands Estate, measuring 5,000 square feet. Held by the Defendant by Deed of Transfer No. 6634 of 1953.

The above property is situate on Mavis Road, Rylands Estate, Athlone.

Conditions of Sale will be read at the Sale. The registered owner and occupier are of the Malay Group.—M. W. F. Cowen, Messenger of Court, Wynberg. (Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Telephones 6-1760 and 6-6531, Claremont.)

9418—13-20

Case No. 1224/52.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF STELLENBOSCH, HELD AT STELLENBOSCH.

In the matter between STANLEY COETZEE *vs.* J. C. LESCH.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Stellenbosch and writ of execution, dated 22nd March, 1954, the following immovable property of the Plaintiff will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Bellville on Thursday, the 2nd September, 1954, at 3 p.m.:—

Certain freehold land, situate in the Municipality of Bellville, in the Cape Division, being Lots Nos. 1218 and 1229 of Oakdale Township, a portion of the farm Elsjes Kraal, measuring 69 square roods 64 square feet, held by the Plaintiff under Deed of Transfer No. 10867, dated 25th June, 1951.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

2 Tin shacks.

Conditions.—The Conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, 4 Welgemoed Street, Bellville, 4th August, 1954. 9571—20-27

Case No. 5085/53.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

In the matter between BELL SERVICE STATION (PTY.), LTD., *vs.* R. PIKASHE.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Wynberg and writ of execution, dated 4th August, 1953, the following immovable property of the Defendant will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Wednesday, the 1st day of September, 1954, at 3 p.m.:—

Certain redeemed quitrent land, situate at Bellville, in the Cape Division, being Lot No. 861, portion of Avondale Township, measuring 5,500 square feet. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. 15725, dated 22nd September, 1949.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

The property is vacant land, situated at corner of Wessels Street and Fifteenth Street, Avondale Estate, Parow.

Conditions.—The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale.—W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, 4 Welgemeend Street, Bellville, 4th August, 1954. 9572—20-27

SALE IN EXECUTION.

In the suit between ENID DU TOIT, Plaintiff, and A. J. PEPLER, Defendant.

A sale will be held in front of the Magistrate's Court, Stellenbosch, on Friday, the 31st of August, 1954, at 11.15 a.m., of the following immovable properties:—

1. Certain piece of extinguished quitrent land, being Lot No. 100, Kylemore, of the farm Rust en Vrede, situate in the Division of Stellenbosch.
2. Certain piece of extinguished quitrent land, being the remaining extent of Rust en Vrede, situate at Banhoek, in the Division of Stellenbosch.
3. Certain piece of freehold land, being the remaining extent of Kylemore, part of Zorgvliet at Banhoek, situate as above.
4. Certain piece of freehold land, being the remaining extent of part of Zorgvliet, called Kylemore at Banhoek, situate as above.
5. Certain piece of freehold land, being the remaining extent of part of Zorgvliet and called Kylemore at Banhoek, situate as above.
6. Certain piece of freehold land, being the remaining extent of part of Zorgvliet and called Kylemore at Banhoek, situate as above.

Measuring—

(1) eighty-six thousand one hundred and fifty-two (86,152) square feet;
(2) eight decimal three three six six (8·3366) morgen;
(3) forty-seven (47) square roods, seventy-two (72) square feet;
(4) thirty-nine (39) square roods;
(5) one hundred and twenty-six (126) square roods forty-six (46) square feet;
(6) thirty-one square roods, one hundred and eight (108) square feet;

as per Deed of Transfer No. 13214, dated the 22nd June, 1948, in respect of Property No. 1 and as per Deed of Transfer No. 15544, dated the 8th November, 1945, in respect of Properties Nos. 2 to 6.—S. T. Bergh, Messenger of the Court, Stellenbosch.

9656—20-27

Civil Case No. 6156/1953.
SALE IN EXECUTION.
(BELLVILLE.)

JOHN JOSEPH MARMAN, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Attachment issued out of the Magistrate's Court, Bellville, the following fixed property will be sold in execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, 10th September, at 3 p.m. sharp:—

Certain redeemed quitrent land, being Lot No. 19 of Lots Nos. 18 and 19, Block B of Lot No. 6, situate in the Municipality of Bellville in the Cape Division, measuring 5,640 square feet.

The above is a vacant plot situate at Hoffman Street. Bellville South. Conditions of Sale will be read at the sale or can be inspected at either of the undersigned's offices. The registered owner belongs to the Cape Coloured Group.—W. J. van Aswegen, Messenger of Court, Bellville. [City Auctioneers (Pty.), Ltd. J. H. Aufochs, Auctioneer, 60 Church Street, Telephones 2-6701 and 3-7728, Cape Town.]

9771—20-27

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between SARAH ANN BEATRICE MARSHALL (Plaintiff), and MICHAEL ABRAMSON (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 25th day of August, 1954, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

2 Club chairs, 1 settee, 1 China cabinet, 2 palm tubs, 1 double wardrobe, 1 single wardrobe, 2 dressing chests, 1 occasional table, 1 Defy electric stove.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 28th July, 1954. 9439—13-20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 7123/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between I. C. JEEBHAI, Plaintiff, and IVY COKA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 27th day of August, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision C of Subdivision No. 23 of Lot No. SB5 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,003 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

One brick shop and showroom with asbestos roofing; one 7-roomed wood and iron shack. Postal address: 49 Paton Road, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and in the title deeds in so far as same are applicable.

2. The attention of all intending purchasers is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Native Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

3. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question shall again be put up to competition.

4. The property is sold as it stands, and shall be at the risk of the purchaser as soon as the person conducting the sale accepts him as a purchaser.

5. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

6. The purchase price shall be paid in cash or be secured by a suitable bank guarantee immediately after the sale.

7. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, costs of cancellation of any bond, and all arrear rates.

The remaining Conditions of Sale may be inspected at the Office of Messrs. Hugh M. Thompson & Co., 303 Smith Street, Durban. All Conditions of Sale will be read immediately prior to sale. Dated at Durban this 3rd day of August, 1954.—Acting Messenger of the Court, Durban. 9385—13-20

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SIDNEY COHEN, residing at 102 Elfreda Mansions, Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as factory representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under section nine of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIDNEY COYNE for the reason that I have always been known as SIDNEY COYNE.

I previously bore the names SIDNEY COHEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, REWEE COHEN to RENEE COYNE.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of SIDNEY COYNE, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—S. Cohen, 22nd July, 1954. 8931—30-6-13-20

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, BRENDA BLOMKAMP, woonagtig te Mowbrayweg 99, Greenside, Johannesburg, en werksaam as Sekretaresse by Chrystal Investments (Edms.), Bpk., Posbus 8967, Johannesburg, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BLOMKAMP vir my twee minderjarige dogters, CHRYSTAL ANNE, ouderdom sewe jaar, en SANDRA, ouderdom vyf jaar, aan te neem om die volgende redes: Ek geskei is en my geboortenaam, BLOMKAMP, aanvaar het.

Ek het voorheen die naam gedra van VAN ZYL.

Enigeen wat daarop teë is dat hulle bovermelde naam, BLOMKAMP, aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—B. Blomkamp, 28 Julie 1954.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRENDA BLOMKAMP, residing at 99 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg, and employed as Secretary at Chrystal Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 8967, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Setcion 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLOMKAMP for my two minor daughters, CHRYSTAL ANNE, aged seven years, and SANDRA, aged five years, for the reason that I am divorced and have resumed my maiden name of BLOMKAMP.

I previously bore the name VAN ZYL.

Any person who objects to their assumption of the said name of BLOMKAMP should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. Blomkamp, 28th July, 1954. 9066—6-13-20-27

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MEJ. VENICIA JEANETTA STRÖH, woonagtig te Suidstraat 1243, Hatfield, Pretoria, en wat werksaam is as tikster op die S.A.S., Pretoria, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ROGERS aan te neem, om die volgende redes: Omdat ek altyd geken is as VENICIA JEANETTA ROGERS.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam, VENICIA JEANETTA ROGERS, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik, skriftelik by die Magistraat van Pretoria indien.—V. J. Ströh, 29 Julie 1954. 9079—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHARLES RICHARD GOBLE, residing at 103 Ferreira Street, Turffontein, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a welder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIEDBALD for the reason that I have always been known as SIEDBALD, this being the name of my stepfather.

Any person who objects to my assumption of the said name of SIEDBALD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—C. R. Goble, 30th July, 1954. 9242—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DESMOND VAN DER MERWE, residing at Turffontein Fire Station and employed as fireman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VENTER for the reason that my present stepfather's name is VENTER and due to sentimental reasons I would like to change my name to same.

Any person who objects to my assumption of the said name of DESMOND VENTER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. van der Merwe, 8th July, 1954. 9193—6-13-20-27

THE ALIENS, ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF NAME.

I, MARY PENNY, residing at 204 Victoria Street, Germiston, employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of The Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARAIS, for the reason that I have been known as MARAIS since childhood. I previously bore the name MARY PENNY.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARAIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Germiston. —M. Penny, 3rd August, 1954. 9378—13-20-27-3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN THEOBALD SPOTSWOOD, residing at 10 Grosvenor Court, Summerstrand, Port Elizabeth, employed as a commercial traveller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OAKLEY for the reason that my mother remarried when I was a child and I have been known to everybody by the name of OAKLEY, which is the name of my stepfather.

I previously bore the names JOHN THEOBALD SPOTSWOOD.

Any person who objects to my assumption of the said name of OAKLEY, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth.—J. T. Spotswood, 21st July, 1954.

8829—30-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned, CORNELIA ALBERTHA JOHANNA BRIGGS (formerly TOPLISS, born ZIETSMAN), in my capacity as Mother and Natural Guardian of my minor son, MORRIS EDWIN TOPLISS, aged 6 years, residing at 30 Rochelle Road, Perridgevale, Port Elizabeth, and employed as a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my said minor son to assume the surname of BRIGGS, for the reason that I married LEONARD EDWIN VICTOR BRIGGS when my minor son was 3 years old, and for the sake of convenience and in order to avoid unnecessary explanations in later life, my minor son has always been known by the surname of BRIGGS.

My minor son previously bore the surname of TOPLISS.

Any person who objects to my minor son's assumption of the surname of BRIGGS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Port Elizabeth.—C. A. J. Briggs, 25th July, 1954. 9164—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL NGXANDE, residing at Mxwakazi Coloured School, P.O. Gemvale, District Lusikisiki, and carrying on business (or employed) as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WAPAD, for the reason that I am a Coloured person and my present surname is an African name and is causing prejudice to me in my career.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MAGDALENE and minor child, SAMUEL, GODFREY GILCHRIST to WAPAD.

Any person who objects to our assumption of the said name of WAPAD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Lusikisiki. —S. Ngxande, 9th August, 1954.

9655—20-27-3-10

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID JOHN NIGEL PATERSON, residing at 25 Rockcliff Road, Rossburg. and carrying on business (or employed) as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Alien Act, 1937, to assume the surname of PATERSON for the reason that ever since infancy and throughout my school and university days I have been known by such name and have transacted all my business in such names.

I previously bore the names IAN ANTHONY JAGGER.

Any person who objects to my assumption of the said name of PATERSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—D. J. N. Paterson, c/o Thorpe & Hands, Attorneys for Applicant, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban, 13th July, 1954. 9210—6-13-20-27

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 80 Bristow Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MAHAMED (Birth Register No. 1408/1931).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SYDNEY KENNETH JAMES NAIR.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban, 10th August, 1954. 9717—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 80 Bristow Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as ISMAIL (Birth Register No. 1410/1931).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GILBERT DONALD JAMES NAIR.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban, 10th August, 1954. 9720—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, MARAMUTHU, Birth Register No. 1806/1910, of 138 Sirdar Road, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MARAMUTHU, Birth Register No. 1806/1910.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GOVIND NITHRAM.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Maramuthu, 13th August, 1954. 9708—20

O.V.S.—O.F.S.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SPYROS COSTI-HAJI-KALLI, residing at Flat No. 2, Lang's Building, Bedelia, Welkom, and employed as managing director of Rialto Cafe & Bazaars (Pty.), Limited, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SPYROS MYLORDIS for the reason that my real family name is MYLORDIS and I have always been known by that name which is easier pronounced, spelt and understood.

I previously bore the names SPYROS COSTI-HAJI-KALLI.

Any person who objects to my assumption of the said name of SPYROS MYLORDIS, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Welkom.—S. Mylordis, 20th July, 1954.

8820—30-6-13-20

ALGEMEEN.—GENERAL

TRANSVAAL.

TENDER.

In the matter of the Estate late LEONARD DAVID DAITZ (No. 4140/52).

Tenders are hereby invited for the purchase of 3,500 shares in Alex Bronks (Proprietary), Limited.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tender, Estate late L. D. Daitz" must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than noon, 30th September, 1954.

In terms of the Articles of Association of the Company any Purchaser(s) of these shares must be a person(s) approved by the Directors.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. The Balance Sheets of the Company will be available for inspection at the office of A. I. Broido, Executor Testamentary in the Insolvent Estate late L. D. Daitz, c/o Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 9498—13-20

In the Estate of the late HARRY SINCLAIR HOPKINS, late of 23 Heyman Road, Bulawayo, Southern Rhodesia (Estate No. 3072/54), being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

400 Industrial Investment Company, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 20th day of August, 1954.—Adams & Adams, Agents for Executrix and Executor Testamentary of the Estate of the late Harry Sinclair Hopkins, appointed in Pretoria, Transvaal. 9776—20

M.C.A. 35/5521.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM JOHANNES RUDOLPH APPELCRYN, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF WESTONARIA, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Gemspost No. 32, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purposes of water mains, overhead electric power lines and underground electric cables.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Discoverer's claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 239;
(*b*) Mynpachten Nos. 710 and 711, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 263 and 265, respectively;
(*c*) claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 5951;
(*d*) compressed air pipe line, railway line and water pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 3859, held under Surface Right Permit No. A.108/44;
(*e*) telephone cable, as defined by Plan R.M.T. No. 1371, held under surface Right Permit No. A. 62/52;
(*a*) to (*e*) held by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
(*f*) overhead electric power lines with underground electric cables, as defined by Plans R.M.T. Nos. 539 and 983, held under Surface Right Permits Nos. A. 66/36 and A. 89/47, respectively, by Electricity Supply Commission;
(*g*) owner's reservation, as defined by Diagram R.M.T. No. 142, held under Certificate No. 79 by Western Areas Limited.

(Freehold owner: Western Areas, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1560 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Westonaria, on or before the 14th day of September, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of September, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 23rd day of July, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 9287—13-20-27

JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

KENNISGEWING INSAKE WYSIGING VAN REËLS.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *agt* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs aansoek gedoen het om die goedkeuring van die Minister van Finansies om ondervermelde byvoegings tot en wysigings van sy reëls te maak.

Ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel word alle belanghebbendes wat besware teen die voorgestelde byvoegings en wysigings het, hierby aangesê om hul besware voor of op 13 September 1954 by die Minister in te dien.

VOORGESTELDE BYVOEGINGS TOT EN WYSIGINGS VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

WYSIGING VAN REËL 188 (iv).

Dat reël 188 (iv) gewysig word deur byvoeging van onderstaande paragraaf na paragraaf (*c*) in die middelste kolom daarvan, naamlik—

„(*d*) die volgende handelsbanke vir eie rekening:—
(i) Banque de L'Indochine (S.A.) Limited.
(ii) Barclays Bank (D.C. & O.).
(iii) Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.
(iv) The South African Bank of Athens, Limited.
(v) Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk.
(vi) Die Stellenboschse Distriksbank, Beperk.
(vii) Volkskas, Beperk."

JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES.

In terms of sub-section (2) of section *eight* of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied for the approval of the Minister of Finance to make the undermentioned additions to and alternations of its rules.

In terms of sub-section (3) of the said section all interested persons who have any objections to the proposed additions and alterations are hereby called upon to lodge their objections with the Minister not later than 13th September, 1954.

PROPOSED ADDITIONS TO AND ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

AMENDMENT RULE 188 (iv).

That rule 188 (iv) be amended by the addition, after paragraph (*c*), in the centre column thereof, of the following paragraph, namely—

"(*d*) the following commercial banks for their own account:—
(i) Banque de L'Indochine (S.A.) Limited.
(ii) Barclays Bank (D.C. & O.).
(iii) Netherlands Bank of South Africa, Limited.
(iv) The South African Bank of Athens, Limited.
(v) The Standard Bank of South Africa, Limited.
(vi) The Stellenbosch District Bank, Limited.
(vii) Volkskas, Beperk."

9369—13-20-27

CAPE LIVESTOCK AND DAIRY AUCTIONEERS (PTY.), LTD., SALE.

HUGE HENLEY-ON-KLIP DISPERSAL SALE.

165 SUPERIOR ACCLIMATISED CAPE FRIESLAND AND JERSEY COWS, HEIFERS AND BULLS, A LARGE ASSORTMENT OF FARM IMPLEMENTS INCLUDING TWO TRACTORS AND DAIRY EQUIPMENT, NASH SUPER SEDAN CAR, 3½ YEARS LEASE OF FARM.

Instructed by Mr. C. W. Tasmer, of Syfret's Executor and Trust Company, Limited, the Provisional Trustee of MR. F. P. PIETERS, of Henley-on-Klip, we will sell on the farm Glen Douglas Estate, 2 miles south of Daleside Station (24 miles from Johannesburg, 13 miles from Vereeniging), Monday, 30th August, at 10.30 a.m., without reserve:—

141 superior high grade heavy milk producing Cape Friesland and Jersey cows, fully acclimatised. A large number fresh in milk, just calved, giving 5 gallons milk per day, and a large number in calf and on point of calving.

22 heifers, from 1 month to 2 years old.
2 grade bulls, 3 years old.

1 Ferguson 1949 tractor; 1 Fordson Major 1950 tractor; 1 Mouldboard 2-furrow plough; 1 Mouldboard 3-furrow plough; 1 Mouldboard 2-furrow disc; 1 Mouldboard harrow; all for the above tractors; 1 McCormick mower, 4 ft. cut; 1 rake; 1 hammermill; 1 80-gallon cooler and tank; 60 10-gallon milk cans; 25 2- and 5-gallon milk cans; and a lot of dairy and farm equipment; 1 Trojan 2 h.p. engine; 1 1950 Nash Super Ambassador sedan car.

Lease of farm Glen Douglas Estate subject to owner's approval (expiring on 1st February, 1958), 435 morgen approximately, with excellent grazing and lands. Plentiful water supply. Other improvements include 3 residences, ample milking sheds, etc.

Mr. Pieters who has been dairy farming for many years, established his dairy by carefully selecting the best cows for their high milk production. They were frequently culled. All young and in good condition. This is an outstanding herd. Everything advertised must be sold. Can be inspected and seen milked prior to sale.

Take Vereeniging Road via Alberton to Daleside Station, cross railway line and turn south past bottle store, follow indicators 2 miles to sale. Trucking of cattle will be assisted by Mr. Pieters free at buyers' risk.—Cape Livestock and Dairy Auctioneers (Pty.), Ltd., Dairy Cattle and Sales Experts, Official Livestock Receiving Agents to the Meat Control Board. Office and Cow Mart: 74 Pim Street, Newtown; Phone 33-6700, Tel. Add. "Lekrom", P.O. Box 6411, Johannesburg. 9821—20

INSOLVENT ESTATE PROPERTIES, FURNITURE AND PLUMBING SUPPLIES.

Instructed by the Trustees in the Insolvent Estate J. J. ENGELBRECHT, we will sell at our Mart, 473 Voortrekker Road, Brakpan, on Saturday, 14th August, at 11 a.m., the following:—

(1) Very modern residence, situated at 40 Dunning Road, Dunnottar, comprising of lounge, entrance hall, 3 large bedrooms, bathroom, kitchen, pantry, glassed in verandah, garage, boy's room, burglar proof throughout.
(2) Stand No. 1142, 2 Kingsway Avenue, Brakpan.
(3) Stand No. 150, Noycedale District, Nigel.
(4) Stand No. 101, Delmas.
(5) Furniture, 2 bedroom suites, dining-room suite, kitchen table and 6 chairs, Chesterfield suite, writing desk and sundries, etc.
(6) Large quantity plumbing supplies.
(7) 1947 Ford l.d.v.

For further particulars: A. D. Des Fountain & Son, Auctioneers, Livestock, Property, Furniture Salesmen and Sworn Appraisers, 473 Voortrekker Road, P.O. Box 119, Phone 55-1677, Brakpan. 9583—20

NOTICE.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of TWENTIETH CENTURY MAIL ORDER (PTY.), LTD. (in Liquidation), trading as A. RISSIK & CO., No. C.A. 5350, we will sell at our Mart on Wednesday, 1st September, 1954, at 10.30 a.m., 2 desks, typewriter, chairs, and various other items too numerous to enumerate. Terms cash or bank endorsed cheques.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. 9828—20

NOTICE.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of ELGIN PLUMBING WORKS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5482), we will sell at our Mart on Wednesday, 1st September, 1954, at 10.30 a.m., an assortment of paint, plumbers' tools, office table, and various other items too numerous to enumerate. Terms cash or bank endorsed cheque.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. 9829—20

PUBLIEKE VERKOPING.

In die Insolvente Boedel van STEPHANUS PETRUS KRUGER (No. C. 23882).

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator sal ek per publieke veiling verkoop op Saterdag, 28 Augustus 1954, om 11-uur vm., voor my kantoor te Markstraat 19a en 19b, Middelburg, Transvaal, sekere Erf No. 46, geleë te Willemse- en Zulchstraat, in die dorp van Roossenekal, distrik Middelburg, Transvaal.—H. Laver, Afslaer, Posbus 67, Middelburg, Transvaal. 9590—20

CAFÉ FIXTURES, FITTINGS AND STOCK.

Duly instructed by Mr. C. W. Tasmer, of Syfrets' Executor and Trust Co., Ltd., the Trustee of the Insolvent Estate of B. REVELAS, we shall sell all the fixtures, fittings and stocks of the PARK GATE CAFÉ on the spot, corner of Twist and Bok Streets, on Thursday, 26th August, at 10.30 a.m. sharp.—Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Auctioneers, Phone 33-3247, Johannesburg. 9777—20

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate of JOSEPH MILLS (No. C. 23908), trading as SUNVALLEY DAIRY FARM.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following asset:—

Certain remaining extent of portion of portion of the farm Rietfontein No. 84, situate in the District of Krugersdorp, dairy farm with improvements thereon.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 7th September, 1954, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 9728—20

NOTICE.

It is hereby notified that I, DANIEL BAREND RUDOLF BADENHORST, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 146 Northdene Avenue, Brakpan.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—D. B. R. Badenhorst, Applicant, 17 Strange Avenue, Brakpan. 9858—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHRISTIAAN ARNOLDUS JACOBUS EBERSÖHN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 441 Agtiende Laan, Rietfontein, distrik Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Die Vleisraad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Christiaan Arnoldus Jacobus Ebersöhn, Christiaan David Ebersöhn, Ernst Philippus Kilian, Vennote. 9801—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, CORNELIUS PETRUS ROSSOUW, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 175, Mainweg, Riversdale, distrik Vereeniging, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—C. P. Rossouw, p/a Smit en Malan, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging. 9597—20

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate of HARRY GOLDBERG and SAMUEL ISAACSON (No. C. 23818).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following asset:—

Interest in certain deed of sale relative to certain vacant Erf No. 250, situate in the Township of Vaal Park No. 406, District Vredefort, O.F.S.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 7th September, 1954, at 12 noon.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9. 9723—20

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in respect of Mortgage Bond No. 9110/54, dated the 1st April, 1954, passed by Andre Herczeg (born on the 21st February, 1913) in favour of the Alliance Building Society for the sum of £6,500 in respect of certain Portion No. 112 of that Portion of the farm Town and Townlands of Potchefstroom No. 135, District Potchefstroom, measuring one morgen.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of August, 1954.—Adams and Adams, Attorneys for Applicant, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 9750—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, JOHANNES HENDRIK, JOHANNES MEGIEL en PETRUS DELPORT, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Railwaystraat 178, Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne veertien dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—Die Broers, J. H., J. M. en P. Delport. 9810—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HARRY FRIEDMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 509, corner Lange and Geranium Streets, Rosettenville.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—H. Friedman. 9813—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN TSHABANGU, the undersigned, intend to apply to the Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Plot No. 943, Durban Road, Evaton Native Township, District Vereeniging.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—John Tshabangu. 9824—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that I, MIKA GUMBI, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 137, 24 Matsobane Street, Edenvale Location, District Germiston.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—Thomas E. Kinna & Hinton, Applicant's Attorneys, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 9825—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ANDRIES KOBELI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Business Premises No. 2, Native Location, Volksrust.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. Kobeli. 9661—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN GAVIN PATERSON TOMLINSON acting as Trustee for a Company about to be formed and to be known as HORISON BUTCHERY (PTY.), LIMITED, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 655, Paul Krugerlaan, Horison, Roodepoort.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—J. G. Tomlinson. 9784—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM BURBAITZKY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagterbesigheid wat ek voornemens is om te Esselenstraat 60, Sunnyside, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Bestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Burbaitzky, p/a Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch, Sanlamgebou 611, Pretoriusstraat, Pretoria. 9835—20

KAAP.—CAPE.

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that the ZULU-XOSA-SWAZI SYNOD OF THE LUTHERAN BERLIN MISSION CHURCH has notified me that it has changed its name from THE BERLINER MISSIONS GESELLSCHAFT in trust for the ZULU-XOSA SYNOD to that above written and that application has been made to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deeds registered in its name, viz.—

(1) Transfer Deed No. 150/1914, dated 17th March, 1914.

(2) Transfer Deed No. 300/1912, dated 1st July, 1912.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in King William's Town within one week after the last publication of this notice. —C. C. Cope, Registrar of Deeds. Hutton & Cook, Applicants' Attorneys, King William's Town. 9749—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS PHILIPPUS KOLESKY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 29, Jeffreysbaai, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Jeffreysbaai, distrik Humansdorp, hierdie 9de dag van Augustus 1954.—J. P. Kolesky. 9841—20

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate LEONIDAS CHATIS (No. C. 23558), 12 Dan Pienaar Street, New Florida North, District Roodepoort.

Duly instructed by the Trustee, J. N. Benjamin, Esq., of Johannesburg, Mr. Cecil Parsons, 109 Voortrekker Road, Bellville, Cape, will sell by public auction at his Mart on our behalf the following property: House, situate on Stands Nos. 294 and 295, being Township Oakdale, Bellville Municipality, on Tuesday, 14th September, 1954, at 11.30 a.m., subject to confirmation.—Gresham Auction Mart, City Trust House, 3 New Street North, Johannesburg. 9805—20

MUNISIPALITEIT WORCESTER.

HERROEPING VAN VERKLARING AS AGTERBUURTES.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 15 (4) (*c*) van die Wet op Agterbuurtes, 1934 (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, dat die verklaring van die ondervermelde eiendomme tot agterbuurtes, herroep is:—

(*a*) Napierstraat 68, 68a en 68b; (*b*) Napierstraat 70; (*c*) Tulbaghstraat 77, 79, 79a en 81; (*d*) Russelstraat 118; (*e*) Russelstraat 150; (*f*) Greystraat 136/138; (*g*) Durbanstraat 135, 135a en 135b.

C. Myburgh, Stadsklerk. (Kennisgewing No. 66/54), 9 Augustus 1954.

MUNICIPALITY OF WORCESTER.

RECISSION OF DECLARATION MADE IN RESPECT OF SLUM PROPERTIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), as amended, that the declaration of the following properties to be slums, has been rescinded:—

(*a*) 68, 68a and 68b, Napier Street; (*b*) 70 Napier Street; (*c*) 77, 79, 79a and 81 Tulbagh Street; (*d*) 188 Russel Street; (*e*) 150 Russel Street; (*f*) 136/138 Grey Street; (*g*) 135, 135a and 135b Durban Street.

C. Myburgh, Town Clerk. (Notice No. 66/54), 9th August, 1954. 9652—20

NOTICE.

Insolvent Estate HARRY SHENKER.

Your attention is drawn to the auction sale of two residential plots at Saldanha on Wednesday, the 1st September, 1954, at 12 noon. Further details available from the Auctioneers, Messrs. Swemmer & Levin, Vredenberg.—C. Welby Steward and L. Maister, Joint Trustees, 8 St. George's Street, Cape Town. 9735—20

Insolvent Estate PAUL NELL.

SALE BY PUBLIC AUCTION OF BEDFORD MOTOR VAN, CAFÉ FITTINGS AND SWEET STOCKS.

Attention is drawn to an auction to be held at the café adjoining the Saldanha Filling Station, Saldanha, on Wednesday, the 1st September, 1954, at 11 a.m. sharp, at which the above items will be offered for sale. Further details may be had from the Auctioneers, Messrs. Swemmer & Levin, Vredenberg.—L. Maister, Trustee, 8 St. George's Street, Cape Town. 9736—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES BARTIAN VAN ECK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Jeffreysbaai te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—J. B. van Eck. 9725—20

NOTICE OF TRUSTEE.

Insolvent Estate PIERRE VAN ZYL, Accountant, 161 Voortrekker Road, Parow, C.P. (No. 9544).

I, the undersigned, PIETER WILLEM OPPERMAN, of Carnarvon, the Trustee in the above-mentioned Insolvent Estate, hereby give notice to all whom it may concern that I will be temporarily absent from the Union of South Africa for the period of 23rd August, 1954, to 10th November, 1954. Mr. Andries Bekker, of my office will attend to all matters concerning and relating to this matter. Mr. Basil Graham Owen, Attorney, of 41 Parliament Street, Cape Town, holds my General Power of Attorney.—P. W. Opperman, Trustee, P.O. Box 18, Carnarvon. 9662—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACK BASIL LOWERS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Lot No. 2 Blok A, Rylands Estate Athlone, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, K.P., aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. B. Lowers. 9763—20

NOTICE.

It is hereby notified that I, CLAUDIUS NICHOLAS DAVID RICHTER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a Butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at premises to be built in the Main Street of the Macleantown Village, Lot No. 3, Block S, in the Village Management Board Area of Macleantown.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board. P.O. Box 26, Cambridge, East London, within 14 days of the first publication of this notice. Dated at East London this 7th day of August, 1954.—C. N. Richter. 9579—20

KENNISGEWING

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS EVERHARDUS CARSTENS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersdepot wat ek voornemens is om te dryf te Hoofstraat, Koringberg.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. E. Carstens. 9562—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, RONALD STANLEY-QUIBELL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Mainweg, Steurhof, teenoor Carlton teater, K.P., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, K.P., aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. Stanley-Quibell. 9607—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

It is hereby notified that I, SYDNEY FREDERICK BRILL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at The Springs, Butterworth District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—S. F. Brill.

9587—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FREDERIK HUMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 121, Voortrekkerstraat, Reivilo, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. Human, Pk. Reivilo, 11 Augustus 1954. 9692—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK LODEWICKUS WEYERS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 2 Blok M, Voortrekkerstraat, Reivilo, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. L. Weyers, Reivilo, 11 Augustus 1954. 9691—20

NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HERMANN FRIEDRICH JOHANNES WICHMANN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Remainder of Lot No. 20 of the farm Droegerif, Hattingspruit, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—H. F. J. Wichmann, 20th August, 1954. 9856—20

NOTICE.

It is hereby notified that I, DHAWPERSAD SEWNARIAN MAHARAJ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 553 Church Street, Pietermaritzburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg.—D. S. Maharaj, 555 Church Street, Pietermaritzburg. 9676—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that RAMAWTAR'S TRADING CENTRE, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at 1a Lupin Road, Springfield Housing Scheme, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—Chandrasaker Mahabeer Choudree, Inderman and Purdhuman, Partners. (Ashwin Choudree & Ahmed I. Bhoola, Applicant's Attorneys, 112a Commercial Road, Durban.) 9674—20

In the matter of NEW ERA DISTRIBUTORS (S.A.) (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Of interest to business houses.

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., duly instructed by the Liquidator, Mr. C. A. Milne, will offer for sale by public auction at their sale rooms, Holt's Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban, on Saturday, 28th August, 1954, at 11 a.m. (without reserve) (subject to confirmation by the Liquidator within seven days), the lease of centrally situated business premises together with valuable office equipment, fittings and furniture being 84 Queen Street.

The premises are excellently fitted out and comprise four private offices, a large general office and extensive open floor space in the rear.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street, Telephone 63751, Durban. 9857—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that EBRAHIM HOOSSEN SADER, AHMED HOOSSEN SADER, MEHMOD HOOSSEN SADER, ESSOP HOOSSEN SADER, ISMAIL HOOSSEN SADER and SULIMAN HOOSSEN SADER intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Homestead Site on remainder of Subdivision Hursley of the farm Dansekraal No. 1020, Klip River District, Province Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—For Hursley Butchery, E. H. Sader. 9654—20

O.V.S.—O.F.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS VERVAARDIGER VAN VLEISPRODUKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THEODORUS ERNEST VAN ECK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte, en 'n fabriekskwota ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Erf No. 3489, hoek van Kraal- en Alphastraat, Bloemfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde fabriek, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 251, Bloemfontein, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—T. E. van Eck, Locol Slagtery, 43a Oosburgerstraat, Bloemfontein. 9719—20

KAFFERRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

KENNISGEWING VAN VOORNEMENS OM LYS VAN BELASBARE OPPERVLAKTES TE HERSIEN.

Hiermee word kennis gegee dat 'n hof ooreenkomstig met Artikel 90 van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, en in terme van Regulasies 37 en 38 van Deel IV van die Regulasies onder die genoemde Wet, vir die hersiening van belasbare oppervlaktes, gehou sal word op Donderdag, 23 September 1954, in die kantore van die Raad te Kafferrivier, om 10 vm.

Enige besproeier wat wens om sy vasgestelde besproeibare deel te vergroot of verklein, moet 'n skriftelike aansoek doen aan die Sekretarisse, Posbus 200, Bloemfontein, op of voor die 16de September 1954 en mag, indien hy so verkies, self teenwoordig wees by die sitting van die hof.

Aansoeke moet ondermeer die volgende inligting verskaf:—

(*a*) Die volle naam van die eienaar.

(*b*) Die volle naam van die plaas.

(*c*) Die totale oppervlakte van die plaas.

(*d*) Die oppervlakte van die plaas onder besproeiing.

(*e*) Die oppervlakte wat nog onder besproeiing gebring kan word.

(*f*) Die oppervlakte wat as onbewerkbaar beskou word.

Enige eienaar wat alreeds, of wens om in die toekoms enige deel van sy plaas van die hand te sit, of die besproeibare deel te verdeel, moet ook soos bogemeld aansoek doen, op of voor die 16de September 1954. Bogenoemde besonderhede moet ook gegee word in verband met elke gedeelte van die plaas wat verdeel word. Op las van die Raad.—Deane and Thresher, Sekretarisse, Posbus 200, Bloemfontein, 12 Augustus 1954.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.

NOTICE OF INTENTION TO REVISE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

Notice is hereby given that in accordance with Section 90 of Act No. 8 of 1912, as amended, and in terms of Regulations 37 and 38 of Part IV of the Regulations under the said Act, a Court for the revision of rateable areas will be held on Thursday, 23rd September, 1954, in the offices of the Board, Kaffir River, at 10 a.m.

Any irrigator wishing to increase or decrease his scheduled irrigable area must make written application to the Secretaries, P.O. Box 200, Bloemfontein, on or before the 16th September, 1954, and may if he so desires appear before the Court upon the date of its sitting.

Applications must amongst other things give the following information:—

(*a*) The full name of the owner.

(*b*) The full name of the farm.

(*c*) The full area of the farm.

(*d*) The area of the farm actually under irrigation.

(*e*) The area which may still be brought under irrigation.

(*f*) The area considered not to be culturable.

Any owner who has or wishes to dispose of any portion of his farm and to have the irrigable area of that farm divided, must also make application as above on or before the 16th September, 1954, giving the above details in respect of each portion of the farm to be divided. By Order of the Board.—Deane and Thresher, Secretaries, P.O. Box 200, Bloemfontein, 12th August, 1954.

9729—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

SALE OF BOOK DEBTS.

The book debts, amounting to £42. 5s. 3d., of the Insolvent Estate I. BORER, trading as MODERN OUTFITTERS, Theunissen, will be sold by public auction in front of our offices on 28th August, 1954, at 10 o'clock in the forenoon.—Strydom & Strydom, Auctioneers, Van Heerden Street, P.O. Box 34, Phone 25, Theunissen. 9713—20

It is hereby notified that I, PIETER HENDRIK DU PREEZ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which I propose to conduct at Erf No. 103, Mooi Street, Civic Centre, Welkom, District Welkom.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—P. H. du Preez, c/o J. J. de C. Wessels & Co., Raymond House, P.O. Box 707, Welkom. 9660—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.–CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3918/54	Roux, Daniel Francois, boer.....	21/7/54, Cradock.....	3/9/54, 10 vm., Cradock.....	Eksekuteur.
152/545	Makoto, Klaas, farmer.....	17/11/13, Mount Currie.....	1/9/54, 10 a.m., Kokstad.....	Executor.
3990/54	Genis, Johannes Petrus Mostert, garage proprietor	22/6/54, Grahamstown.....	1/9/54, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
4055/54	Immelman (gebore Slabber), Martha Helmina Gerendina, huisvrou	28/7/54, Malmesbury.....	1/9/54, 10 vm., Malmesbury...	Eksekuteur Datief.
4053/54	Greyling (gebore Olivier), Catherina Elizabeth, boer	21/7/54, Bedford.....	27/8/54, 10 vm., Somerset-Oos	Eksekuteur Datief.
4008/54	Judson (born McKeith, formerly Milander), Johanna Elizabeth, retired printer	29/6/54, Heathfield, District of Wynberg	31/8/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4113/54	Potgieter, Johnny Nicolas William, spoorwegklerk	19/6/54, Port Elizabeth.....	3/9/54, 2 nm., Port Elizabeth..	Eksekuteur Datief.
4111/54	du Plessis, Hester, huisvrou.....	6/8/54, Ceres.....	3/9/54, 10 vm., Ceres.....	Eksekuteur Datief.
655/54	van Heerden, Ebenhaezer Lodewyk, kanonnier	31/12/53, Franschhoek.....	2/9/54, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
3831/54	Clerk, Donald Athole McKenzie, engineer	18/7/54, Mowbray, Cape.....	2/9/54, Cape Town.....	Executor Dative.
4005/54	Cozett, Rosie Sarah, housewife....	31/3/54, Retreat, Cape.....	2/9/54, Cape Town.....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4258/54	Matchett, Robert, dump contractor	7/7/54, Springs.....	27/8/54, 10 a.m., Springs.....	Executor.
4543/54	Dummer, Kate Rhoda, nurse.....	2/6/54, Johannesburg.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4441/54	Turner, Thomas Henry, pensioner..	12/7/54, Johannesburg.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4837/53	Stanley, Emily, housewife.....	13/5/53, Bronkhorstspruit....	24/8/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
4571/54	Matsepe, David, teacher.....	15/11/53, Christiana.....	27/8/54, 10 a.m., Christiana....	Executor.
4568/54	Kopelowitz, Ivan, schoolboy.....	19/11/48, Swartruggens.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4562/54	Benadie, Stephanus Schoeman, papiersnyer	17/7/54, Hoopstad.....	27/8/54, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur.
4613/54	Lecatsas, Frank, retired.....	22/7/54, Krugersdorp.....	27/8/54, 10 a.m., Krugersdorp	Executor.
4611/54	Liebenberg, Andries Jacobus, retired fitter	17/7/54, Bronkhorstspruit....	24/8/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
4628/54	Ross, George Garrow, boilermaker	29/6/54, Springs.....	27/8/54, 10 a.m., Springs.....	Executor.
4623/54	Oosthuizen, Wessel Marthinus, lorry-driver	18/7/54, Benoni.....	27/8/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
4622/54	van Niekerk, Albertus Arnoldus, gieter	30/1/54, Pretoria.....	24/8/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
4624/54	Parker, Eleanor, retired hospital sister	21/6/54, Vereeniging.....	27/8/54, 10 a.m., Vereeniging..	Executor.
4237/54	Leslie, Yvonne Pauline, housewife..	20/7/54, Johannesburg.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4509/54	Damelin, Janie, housewife.....	3/7/54, Johannesburg.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4473/54	Paizees, Afrodity, housewife.....	25/6/54, Boksburg.....	27/8/54, 10 a.m., Boksburg....	Executor.
4627/54	Pratt, Judik Christina Wellemina, huisvrou	11/6/54, Heidelberg, Tvl.....	27/8/54, 10 vm., Heidelberg, Tvl.	Eksekuteur.
4519/54	Gray, Andrew Gillies, retired.....	21/7/54, Benoni.....	27/8/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
4648/54	van Zyl, Albertus Petrus.....	12/7/54, Johannesburg.....	24/8/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
4686/54	Basch, Herman, diamond cutter....	24/6/54, Johannesburg.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4687/54	Citron, Hyman, retired.....	1/8/54, Johannesburg.....	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4697/54	Wearing, Cecil Edward, farm assistant	2/8/54, Nelspruit.....	27/8/54, 10 a.m., Nelspruit....	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4640/54	Trumpie, Anna Catharina, huisvrou	5/7/54, Brits	27/8/54, 10 vm., Brits	Eksekuteur.
4641/54	Vermeulen, Jan Gabriel, myner	4/6/54, Johannesburg	27/8/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
4645/54	van der Waart, Franciscus Cornelis, plasterer	3/12/53, Edenvale	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4651/54	Botha, Hendrik Josephus, grofsmid	24/7/54, Heidelberg, Tvl.	27/8/54, 10 vm., Heidelberg, Tvl.	Eksekuteur.
4663/54	Friedman, Peretz, shop assistant	26/7/54, Boksburg	27/8/54, 10 a.m., Boksburg	Executor.
4322/54	Turnbull or Mathieson or Kerr, Isabella Carruthers, housewife	29/8/53, Dumfries	24/8/54, 10 a.m., Pretoria	Executor.
4466/54	Raymond, Albert W., engineering	18/6/53, New York	27/8/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4123/54	Laird, Kenneth MacGregor, brigadier, H.M. Army	10/1/54, Dublin	24/8/54, 10 a.m., Pretoria	Executor.
4041/54	Marx, Hester Philippina, huisvrou	15/6/52, Wolmaransstad	27/8/54, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur.

NATAL.

1483/54	Gage, Joseph Arthur, Farmer,	21/6/54, Newcastle	26/8/54, 10 a.m., Newcastle	Executor Dative.
1628/54	Bhagwandin, printer	8/7/54, Durban	26/8/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1627/54	Brindley, Ella Ida Emma, housewife	31/12/53, Durban	26/8/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2201/53	Hammond, John William	26/1/52, Pietermaritzburg	25/8/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
367/47/1561	Khan, Sadulla, farmer	31/1/47, Durban	2/9/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1683/54	Nichol, Ernest Daniel, clerk	7/7/54, Durban	26/8/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1686/54	Stewart, Hugh Fraser, letter press machine binder	26/7/54, Durban	26/8/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1736/54	Rampathi, No. 45476/14329/9835, gardener	7/10/42, Durban	26/8/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1733/54	Oosthuizen, Johannes Nicolaas, baanmeester	5/7/54, Harding	26/8/54, 10 vm., Harding	Eksekuteur Datief.
1689/54	Byres, Robert, retired	13/7/54, Pietermaritzburg	25/8/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1727/54	Johnstone, Violet Mary Martin, receptionist	30/6/54, Harding	2/9/54, 10 a.m., Harding	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

919/54	Gouws (gebore Greyling), Maria Magdalena, huisvrou	20/7/54, Bloemfontein	25/8/54, 10 vm., Wepener	Eksekuteur Datief.
940/54	Morisse, Elizabeth Mary, farmer	23/7/54, Immigrant	25/8/54, 10 a.m., Petrusburg	Executor Dative.
769/54	Swart, Susanna Margaretha, huisvrou	23/6/54, Boshof	25/8/54, 10 vm., Boshof	Eksekuteur Datief.
351/53	van Niekerk, Eva Catharina Magdalena, huisvrou	13/3/53	27/8/54, 10 vm., Senekal	Eksekuteur Datief.
915/54	Haupt (born Grobler), Magaretha Martina Carolina, housewife	27/4/54, Rouxville	27/8/54, 11 a.m., Rouxville	Executor Dative.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

340/54	Fisher (born Cator), Catherine Mary housewife	2/11/53 Sudbury, England	25/8/54, Kimberley	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen bewsaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days* (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1176/54/691	Odendaal, Cornelia Maria Magdalena, munisipale opsigter; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad	Swellendam	Louw & Steyn, Swellendam.
1145/54/437	Elliott, Charles George Gordon, painter, and surviving spouse, Ingeretha May Elliott (born Webber); First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Walter Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, 501–504 N.B.S. Building, 18 Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6543/53/364	Biesman-Simons, Arnold Jean Jaques, retired civil servant, of Claremont, Cape Town, and surviving spouse, Violet Ethel Biesman-Simons; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	Violet Ethel Biesman-Simons, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
25/54/317	Marshall, Bertie, process worker, of 11A The Boulevarde, Sans Souci, Sydney, N.S.W., Australia, and surviving spouse, Nellie Maude Marshall; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Nellie Maude Marshall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Administratrix.
92115/1484	Loedolff, Abraham Michiel, boer, van Nooitgedacht, Darling, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Wilhelmina Georgina Petronella Loedolff (gebore Laubscher); Supplementêre	20/8/54	Kaapstad...	Malmesbury..	Charles Melvill Goldsbury, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
2172/54/677	Lourens, Petrus Johannes, wewenaar, van Van der Bylstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
248/52	Hoosain, Ebrahim (also known as Ebrahim Hoosen), fresh produce dealer, insolvent estate; First and Final	20/8/54	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.
6953/53/77	Swiegers, Gerardina Charlotta (gebore van Wyk), huisvrou, van Ugie, en haar nagelate eggenoot Pieter Coenraad Frederik Swiegers, 'n onderwyser, van Ugie in die Distrik van Maclear; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekuteur, Maclear.
347/54	Schutte, Susanna Cornelia, spinster teacher; First and Final	21/8/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Frylinck & Walker, 8 De Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg.
2399/53/14	Louw, Maria Jacoba Margaretha (gebore Laubscher), huisvrou, en nagelate eggenoot Gideon Erasmus George Louw; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Clanwilliam..	Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir Boedel.
268/54/71	Neethling, Sarah Susanna Margrietha (gebore Rossouw), geen beroep, en nagelate eggenoot Jacobus Stephanus Neethling; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Wellington...	J. W. Mulder, Bestuurder in der tyd van Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Wellington Tak, Kerkstraat, Wellington, Kaapprovinsie, vir Eksekuteur Testamentêr.
2151/54/74	Visagie, Hans Jacob, visser, en nablywende eggenote Christina Louisa Visagie, van Gansbaai, Distrik Caledon; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
1257/54	Milward, Walton Baylis, retired minister of religion, of 261 Oxford Street, East London, Cape Province; First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Dative.
6791/53/563	Smit, Daniel Michaelis Christoffel, boer; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Barkly-Oos.
62/54	Gunter, Johannes Stephanus, afgetrede boer, en langslewende eggenote Catharina Francina Gunter (gebore van der Merwe); Eerste en Finale, en Supplementêre	20/8/54	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Eksekutrise, Posbus 4, Griekwastad.
1625/54	van der Merwe, Frans van Schalkwyk, posmeester, en nablywende eggenote Margaret van der Merwe; Eerste en Laaste	20/8/54	Kaapstad...	Moorreesburg	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
107/54	Geary, Lily (also known as Lilian), of "Navan", Chepstow Road, Green Point, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Dative.
6060/53	Duffey, Archibald Samuel, farmer, of Dalby Park, Coega, District of Port Elizabeth, and surviving spouse, Miriam Florence Duffey (born Stephenson); First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1329/54/821	Taylor, Andrew Richard, lid van Unie Verdedigingsmag, en nagelate eggenote Magdalene Taylor (gebore Mack), van Millstraat, Die Strand; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Die Strand...	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 32, Die Strand.
4161/53/384	van Heerde, Johanna, 'n huisvrou, van Die Glen, Seepunt, Kaap; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1114/54/694	Vink, Lewis Edward, 'n pensionaris, van Belmontlaan 57, Oranjezicht, Kaap; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1882/54/663	Mostert, Jacobus Theunis, 'n boer, en langslewende eggenote Johanna Maria Mostert (gebore Slabbert), van Dagbreek, Gouda, Afdeling Tulbagh; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Tulbagh.....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
177/54/3169/21	Torr, John Benjamin, boer.....	20/8/54	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
6023/53	Newdigate, Eleanor Imar, farmer, of Portland Farm, District of Knysna, Cape Province; First and Final	20/8/54	Cape Town	Knysna.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1995/54/327	Swart, Maria Catharina Elizabeth (gebore Kemp), weduwee, huisvrou, van Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	23/8/54	Kaapstad...	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier.
398/54/376	van Zyl, Magdalena Susanna, vrygesellin, huiswerk, van Albertinia, Kaapprovinsie, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	20/8/54	Kaapstad...	Riversdal.....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Eksekuteur Testamentêr.
925/54/480	Vos, Pieter Andries, boer; Eerste en Finale....	21/8/54	Kaapstad...	Carnarvon...	G. B. Kempen, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteur.
476/54	van Niekerk, Cornelis Gregorius, civil servant, and surviving spouse, Anna Christina Wilhelmina van Niekerk; First and Final	20/8/54	Cape Town	Mt. Frere....	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor, Owen Street, Umtata.
3070/53	Treble, Alice (born Howard), housewife, and surviving spouse, George Treble; First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor, Owen Street, Umtata.
4538/53/179	Louw, Petrus Jacobus Gerhardus, rustend, en nagelate eggenote Anna Maria Louw (gebore de Koker), van Riversdal; Eerste en Finale, en Supplementêre	20/8/54	Kaapstad...	Riversdal....	S. A. Hofmeyr en Seun, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 16, Riversdal.
2266/54	Grove, Violet Winnifred (born Harvey), widow, housewife, of Sea Point, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2672/54	Joubert, Francois Petrus, commission agent, of George, Cape Province; First and Final	20/8/54	Cape Town	George.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2746/54	Oosthuizen, Jacobus Johannes, haarkapper, en oorlewende eggenote Sophia Louisa Oosthuizen (gebore van Zyl), van Strand, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Strand.....	Die Suid-Afrikaanse Assosiasie, Kerkplein 6, Kaapstad.
6382/53/599	van Aarde, Hester Adriana Aletta (gebore Smit), huisvrou; Tweede en Finale	23/8/54	Kaapstad...	Malmesbury..	Pieter Charles van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
2893/53	Swanepoel, Aletta Susanna, shop assistant; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, p/a J. P. le Roux, Attorney for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
54/54/868	Rebstein, Anna Helena (born Kiesling), housewife, of Rivulet, Prince Avenue, Plumstead; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
2692/53/1108	Pretorius, Maria (voorheen Chamberlain, voorheen Prinsloo, gebore Cronje), eggenote van Samuel Jacobus Pretorius, 'n messelaar, van Hermanus, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Hermanus...	J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4832/53/833	Thienhaus, Carl Otto, retired company director; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
25/47	van der Merwe, Izak Schalk Petrus, onderwyser, en nablywende eggenote Johanna Elizabeth van der Merwe (gebore Strauss), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was; Aanvullende	20/8/54	Kaapstad...	Calvinia.....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Posbus 33, Calvinia.
1566/54/946	Oldridge, Martha Mary (born Jacobs), widow, housewife, of Brentwood Road, Wynberg; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.
5135/53/1/740	Hough, Nicolaas Cornelius, rustende boer, van Brandvlei, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Calvinia.....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eisekuteurs Testamentêr.
7033/53/1075	Poole, John Richard William, fitter, of the S.A.R. and H., who died at Durban on 14th December, 1953, and surviving spouse, Eileen Maud Poole (born Selby); First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
4907/53/197	Shaw, John William Abercrombie, farmer, of Tayside, District of East London, who died on 1st September, 1953, and surviving spouse, Hilda Augusta Shaw (born Ploetz); First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London, Cape Province.
6928/53/975	Howcroft, George Parkinson, clerk on the S.A.R. and H., of East London, who died in England, on 8th July, 1953, and surviving spouse, Joyce Elsie Howcroft (born Taylor); First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
468/53	Kruger, Johannes Gerhardus, pensionaris; Eerste en Finale	20/8/54	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington.
3340/53/355	van Dyk, Johannes Theodorus de Vrye, farmer, of Brandvlei, Division of Calvinia; First and Final	20/8/54	Cape Town	Calvinia.....	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors.
3844/52/97	Bach, Janie (born Maltinsky, also known as Gina Bach), housewife; First and Final	23/8/54	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, P.O. Box 20, Paarl, Attorneys for Executor Testamentary.
15/54/943	Solomon, George Middleton, retired gentleman; First and Final	23/8/54	Cape Town	Lusikisiki....	Claud Stanford, Executor Dative, P.O. Box 14, Lusikisiki.
5795/53	Cole, Charles Louie, clerk, in lifetime of 10 St. Lukes Road, East London; First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Wepener.
206/52/470	Stanbridge, Elizabeth Johanna (born Rice), housewife; First and Final	21/8/54	Cape Town	Beaufort West	Gird & Kannenberg, Attorneys for the Executors Testamentary, 75 Donkin Street, Beaufort West.
5237/53/494	Binckes, Thomas Campbell John, civil servant, of Umtata; First and Final	20/8/54	Cape Town	Umtata.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix, York Road, Umtata.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6511/53/790	Dawbarn, John Raymond, solicitor, of Hertfordshire, England, and surviving spouse, Edna Constance Dawbarn; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Edna Constance Dawbarn, Outram David Guy Barr and Ernest Arthur Holmes, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
225/54	Niemand, Petrus Marthinus, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Catharina Niemand (gebore Brink), van McKenziestraat 53, Vryburg; Eerste en Finale	20/8/54	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.
6559/52	Trollip, Ethelbert Overton, farmer, and surviving spouse, Mary Hester Gladys Trollip; First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown.
889/54	Collett, Mary Anna Grey, farmer, of Milton, Middelburg, Cape Province; First and Final	20/8/54	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
6475/53/438	Marais, Elizabeth Maria (born Döman, or Elizabeth Marais, born Douman), and surviving spouse, Joshua Johannes Francois Marais, farm manager of Whitney in the District of Alexandria; First and Final	20/8/54	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executor Dative.
1397/54	Curry, Ellen (born Webb), housewife, of Kempdale, District of Mount Currie; First and Final	20/8/54	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.
6971/53/990	Herselman, Jacob Salomon, rustende boer, wat oorlede is op 15 Oktober 1953, en nablywende eggenote Rykie Johanna Woutrina Herselman (gebore Coomans), van Robbehoek, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
3474/53	McLachlan, John, retired; First and Final....	20/8/54	Cape Town	Tulbagh.....	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2662/53/286	Matthew, Percival Scott, clerk, and surviving spouse, Lillian Janet Matthew (born Donet); First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Limited, 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
2674/53/318	Arendse, Anthony Alfred, retired painter, of Dormer Avenue, Crawford; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	A. H. Dirmeik & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone.
5528/52/749	Faure, John, retired, and surviving spouse, Catherine Francis Faure (born Williams), of 1 East Link, Alicedale, Athlone; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	A. H. Dirmeik, Executor Testamentary, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone.
3737/53/339	Arendse, Frances Sophia (born Arendse, formerly Coetzee), and subsequently deceased spouse, Anthony Alfred Arendse, of Dormer Avenue, Crawford; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	A. H. Dirmeik & Co., Attorneys for Executrix Dative, Gregory House, Klipfontein Road, Athone.
6591/53	Deuchar, Frederick Meiring, shipwright, of Maitland, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Cloete, McKinnell, Robins & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
412/52	Koorzen, Hermanus Loftys (Lofty), and surviving spouse, Hester (Ester) Cecilia Koorzen (born Burger), of 377 Voortrekker Road, Maitland, Cape Province; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
3415/53	Davids, Elizabeth Adriana (born Demes), and surviving spouse, Daniel John Davids, of Grassy Park, Cape; First and Final	21/8/54	Cape Town	Wynberg.....	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Dative, 24 Castle Street, Cape Town.
4743/53	Ritevsky, Ida, widow, of Muizenberg; First and Final	20/8/54	Cape Town	Simonstown..	Prisman & Rubik, Attorneys for Executors Testamentary, 5 Hout Street, Cape Town.
410/53	Drinkwater, Maria Gertruida (gebore Eybers), huisvrou; Eerste en Finale	20/8/54	Kimberley.	—	H. J. Stander & Seun, Prokureurs, Eksekuteur Testamentêr, Markplein, Posbus 384, Kimberley.
358/54	Hanekom, Johan Wilhelm, cartage contractor, and surviving spouse, Maria Wilhelmina Lotz Hanekom, of "Ednaville", off Kings Road, Sea Point; First and Final	23/8/54	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
2173/53	Wilson, Henry James, timekeeper, of Red Gum Avenue, Thornton Estate, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	Bellville.....	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
5492/53	Malatzky, Rachel (born Rijcher), of 72 Maynard Street, Cape Town; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	I. Rosenthal, Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
5171/53	Lee, Fox, of Woodstock; First and Final....	20/8/54	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for th Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
3461/53	Fischer, Sofia Magdalena, spinster, of Solomon Road, Sea Point; Supplementary	20/8/54	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
2003/54	Farrell, Catherine Johanna (born Voigt), widow, of Observatory, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
1637/54	Fortuin, Daniel Jacobus, of Goodwood; First and Final	20/8/54	Cape Town	Bellville.....	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
75/54	Gibbs, Ethel Beatrice (born Goslin), widow, of Marandellas, Southern Rhodesia; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
630/54/382	Whitting, Everard le Grice, of Hampshire, England; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3101/53/188	Smith, Alan, late of Flat No. 3F, Salray Mansions, High Level Road, Sea Point, who died on 7th June, 1953, and surviving spouse, Margaret Smith (born Summers), who were married to each other in community of property; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, 101 St. George's Street. Cape Town.
2663/53/81	Nel, Lodewyk Wilhelm, afgetrede spoorwegwerker, van Britskraal, Somerset-Oos; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Kaapprovinsie.
1158/54	Battiss, Herbert John, retired, and surviving spouse, Annie Battiss (born Williams); First and Final	20/8/54	Cape Town	Somerset East	G. J. du Toit & Son, Attorneys for Estate, Charles Street, Somerset East.
—	van Wyngaardt, Dorothea Regina (gebore Geringer, voorheen Janse van Rensburg), van Dagbreek, in die Distrik Vryburg; Eerste en Finale	20/8/54	Kimberley.	Vryburg.....	Frylinck & Walker, Prokureurs vir Eksekuteur, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg.
472/52/311	van der Gryp, William Frances Joseph, rustende polisiekonstabel, van De Rust, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste Geamendeerde	20/8/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
2229/54/366	Nel, Willem Petrus Jacobus Louw, rustende boer; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Vredendal....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal.
14/52	Brink, Samuel Hendrik, boer, en sakeman, en nagelate eggenote Anna Margaretha Susanna Brink (gebore Kamfer); Eerste	23/8/54	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Bruhns, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 123. Vryburg.
876/54/206	Smith, Esther Mary, pensioner, of Jansenville; First and Final	24/8/54	Cape Town	Jansenville...	Sid. Fourie & Co., Jansenville.
71/54/1175	Prinsloo, Willem Bekker, S.A. Police constable, and surviving spouse, Gladys Joan Prinsloo (born Gravett); First and Final	20/8/54	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, Attorneys for Executrix Dative, United Building, P.O. Box 35, Queenstown.
1129/53/181	Dreyer, Andries Rufus, boer, en nablywende eggenote Cornelia Johanna Dreyer (gebore Pieterse), van Killalae, Distrik Fort Beaufort; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Fort Beaufort	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide. Prokureurs vir die Eksekuteurs.
786/54/491	Meyer, Gesina (of Gezina) Petronella (gebore Botha), huisvrou, en nablywende eggenoot Abraham Stephanus Meyer, van Bank View, Distrik Adelaide; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
7083/53/298	Wamsteker, Magdalena (gebore Bergh), weduwee, huisvrou, van Willowmore; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Willowmore..	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1524/54	van Rensburg, Anna Elizabeth (born Manefeldt), widow, housewife, of Mossel Bay, Cape Province; First and Final	20/8/54	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executrix Dative.
3174/48/1571	Goss, Patrick, trader and farmer; First and Final	23/8/54	Cape Town	Lusikisiki....	Claud Stanford, Attorney for Executors, P.O. Box 14, Lusikisiki.
5059/53/34	van Niekerk, Petrus Johannes Schabort, shift engineer, of Van Niekerk Street, Strand, C.P., and surviving spouse, Mary Graham van Niekerk; First and Final	20/8/54	Cape Town	Strand.....	Zacharias Jacobus Siebert, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
5611/53/945	Gilchrist, Donald John, bachelor, travel representative, of 4 Lancaster Road, Rondebosch, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
6070/53/539	Coetzee, John Stanley Hook, salesman, and surviving spouse, Amy Gertrude Coetzee; First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Ward, Able & Son, Attorneys for Executrix Dative, 95 Main Street, Port Elizabeth.
3163/53/105	Lombard, Wentzel Christoffel, boer, van Rockdale, Distrik Cradock; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad..	Cradock.....	Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Maatskappy, Bpk., W. G. Heap, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 45, Cradock.
1574/54/671	Truter, Adriana Maria Petronella (born Wessels), housewife, of Nqamakwe, Transkei, and surviving spouse, Jacobus Daniel Johannes Truter; First and Final	20/8/54	Cape Town	Nqamakwe...	Warner & Kockott, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 8, Nqamakwe.
6524/53	McDougall, Reginald Wilfred, farmer, of Lynhurst, part of the farm Spring Valley, District of Albany; First and Final	20/8/54	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown, Cape Province.
1082/54	Grobler, Catharina Maria (born van Rooyen), housewife, of Cradock; First and Final	20/8/54	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Company, Cradock, Attorneys for the Executor Testamentary.
6099/52/680	Lucas, Joseph Arthur, trader, of Toleni, District of Butterworth; First and Final	23/8/54	Cape Town	Butterworth..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1593/54/108	Fouche, Judith Aletha Catharina (gebore Strydom), en langslewende eggenoot Petrus Abraham Fouche, afgetrede boer, van Kraaldoorns, Calitzdorp; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Koninginstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
3715/53	Long, Stella Catherine, spinster; First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Postma & Postma, Sanlam Buildings, East London.
6180/53/759	Watkins, Chaim, tailor; First and Final....	20/8/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, 95 Church Street, Oudtshoorn.
2774/54/412	Buckingham, Thomas John, pensioner, and surviving spouse, Frances Elizabeth Christina Buckingham, of Dromedaris Street, Epping Garden Village, who were married out of community of property; First and Final	20/8/54	Cape Town	Bellville.....	A. Wagner de Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
3374/49/815	Williams, Fred; First and Final.....	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, Executor Testamentary, 6 and 7 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth.
3714/52	Saadien, Abdel Magied, of Cape Town; First	20/8/54	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, for Self and Co-Executors.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4081/53/427	Hugo, Pieter Francois Botha, boer, en nagelate eggenote Susanna Sophia Maryna Hugo (gebore Opperman); Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, K.P., Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1647/54/52	Volschenk, Anna Adriana (gebore Singleton), en nagelate eggenoot Johannes Jacob Volschenk, rustend, van Riversdal; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Agente vir Eksekuteur, Robertsonstraat, Riversdal.
6054/53	de Klerk, Judith Susara (born Bekker), housewife; First and Final	20/8/54	Cape Town	Pearston.....	Botha & Botha, Pearston.
1744/54/129	Bedford, Godfrey, retired; First and Final	20/8/54	Cape Town	Uitenhage....	Reginald H. Rogers, 18–20 Main Street, Port Elizabeth.
1696/54/266	Lewis, Bertram Joseph James, retired railway employee, and surviving spouse, Matilda Maud Lewis (born Roberts), of Maitland, Cape; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Galloway & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
4314/53	Ofsowitz, Anna (born Jacobson), housewife, and surviving spouse, Haman Joseph Ofsowitz; First and Final	23/8/54	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Executor Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.
1608/54/611	Laher, Hassen Kara (also known as Hassan Kara Laher), general dealer, of 8 Doyle Street, Port Elizabeth; First and Final	23/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
211/54/932	Jones, Esther (born Collins, formerly Rolfe, formerly van Niekerk), retired housewife; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
1382/54	Pelser, Floris Petrus, state employee; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	(Mrs.) A. Pelser, 118 New Church Street, Cape Town.
411/54/884	van der Schyff, Omar, tailor, of Bridge Street, Walmer Estate, Woodstock; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
1291/54/112	de Kock, Johanna Christina Susanna (born Kriel), housewife, and surviving spouse, Gabriel Johannes David de Kock, of Church Street, Worcester; First and Final	20/8/54	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Baring Street, Worcester.
6450/53	Bosch, Willem Hendrik, rustend; Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad..	Aberdeen....	Floritina Dorothea Bosch, Greystraat, Aberdeen en Joseph Gruss & Kie., Greystraat, Aberdeen.
2816/51	Reid, Elsie (born Daniels), housewife, and subsequently deceased spouse, John Reid; First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, 6 and 7 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for the Executor Testamentary.
6740/53/211	Edwards, Barend Jacobus, retired policeman, and surviving spouse, Aletta Maria Edwards (formerly Hattingh, born Vosloo); First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
5103/52	Burgess, George Thomas, who died at Port Elizabeth on 11th July, 1952; First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, Attorney for the Executrix Testamentary, 6 and 7 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth.
6641/53	Rehse, Anna Josepha (born Venske), who died at East London on the 3rd day of November, 1953, and surviving spouse, Friedrich August Julius Rehse; First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 387, East London.
6540/53/890	Whatmore, Ellen Evelyn (born Buckle), widow; First and Final	20/8/54	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, Attorneys for Executor, United Building, P.O. Box 35, Queenstown.
5360/50	Chandler, Florence Reubena (born Burns), widow, who died at Port Elizabeth on 7th October, 1950; First and Final	23/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative.
5474/53/866	Diederichs, Gertruide Johanna Jacoba (born Linnet), a housewife, of 79 Bedford Street, Parow; First and Final	20/8/54	Cape Town	Bellville.....	Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 69B Voortrekker Road, Parow, Agents for the Executor Testamentary.
273/54/997	Sanders, Walter Henry, formerly printer, Daily Dispatch, of Allby Road, Woodbrook, East London West; First and Final	20/8/54	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London.
6066/52/921	Hough, Frans Stephanus, pensionaris, en oorlewende eggenote Francina Helena Christina Hough (gebore Heyns), van Mareestraat 15, Bellville; Eerste en Finale	21/8/54	Kaapstad...	Bellville.....	Erlank & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Durbanweg, Bellville.
2859/53/573	Fourie, Johannes Lodewikus, 'n boer, van Distrik Elliot, en nagelate eggenote Susanna Louisa Fourie (gebore Hechter); Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Elliot.....	L. G. Hechter, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat, Elliot.
6654/53/343	Allen, Eric James, motor assembler, and surviving spouse, Sarah Maria Allen (born Niemand), of 6A Frost Avenue, Sidwell, Port Elizabeth; First and Final	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Immanuel Goldberg, Attorney for Executrix Dative, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth.
6370/53	Grunewald, August William, farmer, of Yellowwoods, District of King William's Town; First and Final	20/8/54	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town.
7274/51/1041	Davids, Jacobus Paul; First and Final.....	20/8/54	Cape Town	Bellville.....	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
6983/53/630	Immelman, Johanna Aletta (gebore van Zyl), weduwee, huisvrou, van Bainstraat 51, Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	14/8/54	Kaapstad...	Wellington...	P. v. Z. Aucamp, Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie.
5802/53/204	van Jaarsveld, Martin Melck.....	20/8/54	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
5067/52/230	Potas, Elizabeth Hermina (gebore Smit), weduwee, huisvrou van Lady Grey; Supplementêre, Eerste en Finale	20/8/54	Kaapstad...	Lady Grey...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6773/52/201	Omar, Moosa, of Muir Street, Cape Town; First and Final	20/8/54	Cape Town	—	Gelb & Gelb, Attorneys for the Executor Dative, 148 St. George's Street, Cape Town.
267/13 5/868	Watson, David; Supplementary.....	20/8/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
4304/45/572	Meyer, Anna Dorothea Cornelia (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Frederick Johannes Meyer; Geamendeerde, Eerste en Laaste	20/8/54	Kaapstad...	Wodehouse te Dordrecht	S. van Aardt, & L. Kummeck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4617/49	Potgieter, Mary Emma Louisa (born Rudman), retired farmer	20/8/54	Cape Town	Port Elizabeth	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Cape Province, Executor Dative.

TRANSVAAL.

6539/53/38	Potgieter, Willem Frederik, boer, en nagelate eggenote Johanna Goestavus Potgieter (gebore Venter); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kroghstraat, Posbus 52, Louis Trichardt.
5396/53/38	van Wyk, Theophilus Hamedata, afgetrede ploegbaas, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Isabella Cornelia van Wyk (gebore Potgieter), van Amsterdam, Transvaal; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Ermelo.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
654/54	Woolf, Edith, housewife; First and Final....	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executor Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
4012/53/26	Pretorius, Jan Cornelius, boer, en nagelate eggenote Anna Catherina Pretorius (gebore Language); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton.
2600/53/32	Shevel, Barney, salesman, of Krugersdorp; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp.
5923/53/17	Bester, Jacobus Nicolaas (junior), winkelier, van Thibaniefontein, Distrik Pietersburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg.
620/54/15	Christie, Maud Mary, housewife; First and and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Markowitz & Jaffit, 806 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
841/54	Levi, Ida (born Katzenstein), widow; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	A. van Wieringen, P.O. Box 113, Pretoria.
1240/53	Dreyer, Wynandina (born Meyer), housewife, and surviving spouse, Lukas Ignatius Dreyer; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Thomas Dreyer, 5 Chateau Road, Richmond, Johannesburg.
4148/53/34	Smit, David Jacobus, boer, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Smit (gebore de Beer), van Zoetendalsvlei, Distrik Potgietersrus; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Botha & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkergebou, Posbus 98, Potgietersrus.
6526/53/38	McClymont, William, drill sharpener, and surviving spouse, Annie Stephen McClymont (born Milne); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Germiston...	Evans, Leigh, MacKay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
2740/53	Shell, Paul, commercial traveller; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for Executrix Testamentary, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
5378/53	Philpott, Rhoda Keturah, housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for Executor Testamentary, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
6339/52/24	Wirz, Marie Wilhelmine (Wilhelmina) Hulda, housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
5041/52/12	Baumann, Ernst Julius; First and Final.....	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
4671/52/4	Lombard, Caroline (of Carolina) Johanna Maria, weduwee, boervrou, van Kafferskraal No. 2, Distrik Klerksdorp; Eerste en Laaste	20/8/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Ou Mutualgebou, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
2858/54/17	Johnson, Johanna Petronella (born van der Westhuizen), housewife, and surviving spouse, Charles Wilhelmus Johnson; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
609/53/5	Keyser, Helena Gertruida (gebore Roodt), weduwee, huisvrou, van Halgrynstraat 22, Klerksdorp; Eerste en Laaste	20/8/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Ou Mutualgebou, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
5299/53	Davidson, Lucy (born Marks), housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Harry Goss, P.O. Box 8070, Johannesburg.
1281/54	Prinsloo, Jacobus Johannes, 'n wewenaar, van Schoongezicht No. 33, Distrik Witbank; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 61, Witbank.
566/53/13	Frangopoulos, Panayotis, farmer; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Max Toker, Attorney for Executor Dative, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.
5289/49/12	Brand, Barend Johannes, farmer, of Nelspruit, and surviving spouse, Annie Alida Catharina Brand (born van der Westhuizen); Amended, First and Fina	20/8/54	Pretoria...	Nelspruit....	Annie Alida Catharina Brand (born van der Westhuizen), c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Nelspruit Branch, Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6036/53/37	Pentenrieder, Gisela Alice, housewife, and surviving spouse, Aegid Pentenrieder; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	E. Leemann, Agent for Executor Testamentary, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
500/54	van Zyl, Levina Catrina (gebore Pelser), huisvrou; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Boksburg...	I. D. van Zyl, Agstestraat 92, Boksburg-Noord, Eksekuteur Testamentêr.
7353/53/16	Firth, Catherine Jessie Taylor (born Leask), housewife: First and Final	20/8/54	Pretoria...	Wolmaransstad	M. E. Rood, Attorney for Executor Dative, 38A Boom Street, P.O. Box 6, Klerksdorp.
581/54/38	Veenemans, Aileen Vera (gebore Pearton), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Pieter Veenemans; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch' Sanlamgebou, Pretoria.
3316/53	Napier, Violet Maud Marion, widow, retired, of Renagour, Napier Avenue, Hillside, Bulawayo; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
1410/53/24	de Sousa, Alexandrina Madeira (born Madeira), widow, housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
6583/53/38	Snyman, Maria Elizabeth (gebore van Dyk), en nagelate eggenoot Barend Jacobus Snyman, laaimeester, S.A. Spoorweë, van Milnerstraat, Silverton, Pretoria; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	De Villiers & de Kock, Posbus 209, Pretoria.
4366/53/3	Jooste, Elizabeth Rothmann, meerderjarige jongedogter, van Hartebeestfontein, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
3543/53/38	Steenekamp, Petrus Ignatius Lourens, arbeider, en Johanna Catharina Steenekamp (gebore de Beer); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3373/52/34	Pines, Victor, farmer; First and Final.....	20/8/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Fisher, Hoffman & Co., P.O. Box 1370, Johannesburg.
2937/52	Davis, Harry, taxi driver; First and Final....	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	A. M cIntyre, c/o Joseph Klotz, Attorney, 204–7 "Cambridge", cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
7434/53	du Plessis, Pieter Jacobus, gepensioeneerde....	20/8/54	Pretoria...	Rustenburg..	Visse & Postma, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 47, Kempton Park.
1605/50/1	Glass, George, company director and retired general dealer, of Caledon Street, Standerton, Transvaal: Second and Final	20/8/54	Pretoria...	Standerton...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1620/53/26	Pelser, Hendrik Tjaart, wewenaar, boer, van die plaas Duikerspan, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Thabazimbi...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1795/54/38	van der Walt, Hendrik Andries, baanmeester, S.A.S. en H., van Huis 606, Spoorwegterrein, Coligny, en nagelate eggenote Dorothea Johanna Jacoba van der Walt (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Coligny.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6889/53/26	Swart, Susanna Catharina (gebore Coertze, voorheen Gersbach, voorheen Kleynhans), huisvrou, van Merrimanlaan 74A, Vereeniging; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5768/53	Ramos, John Marathon William, bachelor, business manager, of Pienaar Street, Brits; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Brits.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
45/52	de Vos, William Adolph Krige, company director, of 28 Magazyn Street, Pietersburg, Transvaal, and surviving spouse, Marie Magdalene Bertranda de Vos (born Coleman); Supplementary, First and Final	20/8/54	Pretoria...	Pietersburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6701/53/35	Whitmill, William James, retired fitter, of 2 Middle Street, Boksburg, Transvaal; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7188/53/38	MacDonald, Norma Celena (Celena Norma), (formerly Strike, born Hartogh), housewife, and surviving spouse, George William MacDonald, shedman, of South African Railways and Harbours, Waterval-Bo, Transvaal; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Carolina.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6846/53/37	Vercueil, Hester Beatrix (gebore Minnaar), weduwee, van Markstraat 22, Groblersdal, Transvaal; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Middelburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4434/53/14	Bosholf, Johannes, meulenaar, van New Denmark, Distrik Standerton; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Standerton.
888/54/15	Lombard, Pieter Jacobus, retired, of 6A Hofmeyr Street, Witbank, and surviving spouse, Lilian Grace Lombard (born Curling); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Witbank.....	A. S. Dakers, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 143. Witbank Executor Testamentary

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
541/53/15	Linde, Johannes Albertus, garage eienaar, en nagelate eggenote Maria Jacoba Elizabeth Linde (gebore Viljoen), van Rustenburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekutrise.
3938/52	Weinzierl, Margarete, widow, housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, 66 Market Street, Johannesburg.
892/54/34	McDonald, Hester Hermina Johanna (gebore Bezuidenhout), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
5991/53	McDonald, George, afgetreë boer, en nagelate eggenote Hester Hermina Johanna McDonald (gebore Bezuidenhout), van Parkstraat 633, Pretoria; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
951/54/38	Steyn, Annie Catharina (gebore Heyns), huisvrou, van Collegelaan 35, Bailey's Muckleneuk, Pretoria; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
101/54/17	l'Ons, Frederick, transport officer, G.P.O.; Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3692/51/38	van der Merwe, Johannes Stephanus, arbeider, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Petronella van der Merwe (gebore Kukuk); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	W. L. van Eck & Van Eeden, Posbus 478, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
3559/53	Mees, Henry Thomas, secretary; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Fredericka Susanna Mees, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary.
3974/53	Barbour, Emily Louisa, no occupation; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Stanley Harris Heald, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
4957/53	Liebenberg, Stephanus Cornelius, retired; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Petrus Johannes Liebenberg, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
6128/52	von Rauenstein, Frederick Carl, pensionaris, afgetrede myner, en nagelate eggenote Carolina Fredrica Maria von Rauenstein (gebore Gey van Pittius), van Posbus 117, Germiston; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Boksburg....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
7453/53/38	Potgieter, Pieter Johannes, amptenaar van staatssaagmeule, en nagelate eggenote Cornelia van Greunen Potgieter (gebore Terblanche); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kroghstraat, Posbus 52, Louis Trichardt.
2289/54/17	Blewett, Evelyn Mary (born Withfield), housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Benoni.....	Charles Llewellyn Blewett, 51 Fourth Avenue, Northmead, Benoni, Executor Testamentary.
2290/54/17	Buys, Gerbrecht Levina Catharina (gebore Vorster), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	W. A. van Deventer, Ponting-deurloop, Nelspruit.
2189/54	Strickland, Daisy (born Ingle), widow, housewife, of 53 Whitehouse Avenue, Farrarmere, Benoni; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
1523/53/1	Kuschke, Adolf Wilhelm, in lewe 'n boer, van Nylstroom; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
999/53/38	du Plooy, Roeloef Jacobus, bewaarder, van Rustenburg, en nagelate eggenote Petronella Lowisa du Plooy (gebore Dreyer); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers & Pohl, Steenstraat 31, Posbus 146, Rustenburg.
355/53	Lang, Walter (ook bekend as Wilhelm Waldemar Lang), mynwerker, en nagelate eggenote Alice Lang (gebore Murray), van Parkweg 34, Turf Club, Johannesburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4670/53	Dunn, Josina Johanna (born Fischer), housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Carolina.....	T. T. Dunn, c/o R. V. de Villiers, P.O. Box 43, Carolina.
6778/53	van Jaarsveld, Maria Magdalena (gebore Swanepoel), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 153, Bloemfontein.
2026/54/12	Lourens, Anna Catharina Francina (gebore Booyens), weduwee, huisvrou, van Wilhelmusstraat, Morgenzon; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Ermelo.....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.
5220/53	Kotze, Theunis Johannes, onderwyser, van Cumberland, Pk. Spanwerk, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Thabazimbi...	Meyer & Meyer, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 122, Potchefstroom.
4905/53/38	Swart, Hendrik Stephanus, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Gertruida Swart (gebore Engelbrecht), van Beaconsfieldlaan 141, Primrose; Eerste en Laaste	20/8/54	Pretoria...	Germiston...	J. W. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Milnerstraat 157, Germiston.
4076/51	Jansen van Rensburg, Johanna Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Lourens Jansen van Rensburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Volkskasgebou, Posbus 200, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5778/52/38	Vosloo, Hans Jurgens, mine official, and surviving spouse, Fanny Bisset Vosloo (born Blackstock), of 54 Queens Avenue, Brakpan; First and Final	30 days	Pretoria...	Brakpan.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
7285/53	van der Merwe, Anna Elizabeth Francina (born Jooste), married in community of property to Elzer Lodewicus Bolleurs van der Merwe, civil servant, of Pretoria; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria.
4826/51/13	Botha, Johanna Helena Josina (gebore Maré), weduwee, huisvrou, van Rietspruit, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale	21/8/54	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur, Posbus 21, Heidelberg.
3456/52/16	Horn, Willem Sterrenberg, boer, en venter, en nagelate eggenote Laura Jane Horn; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Dullstroom..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Kie., Posbus 1854, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3299/53/38	Steyn, Susanna Jacoba Carolina (born Nel), housewife, and surviving spouse, Nicolaas Philippus Jacobus Steyn; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Nicolaas Philippus Jacobus Steyn, c/o Phillips & Osmond, Attorneys, Sterling Buildings, P.O. Box 168, Krugersdorp.
4558/53/36	Martin, Dorothy, huisvrou; Eerste en Finale..	30 dae	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein.
6123/53/36	Smit, Johanna Catharina Fransina (gebore Pelser), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Stephanus Albertus Smit, van Modderfontein No. 345, Distrik Marico; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Groot-Marico	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot-Marico, Transvaal.
4211/52/34	Taylor, Kate; First and Final.....	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Dinner, Attorney, P.O. Box 81, Germiston.
6061/53	Wright, William Robert, retired carpenter, and surviving spouse, Lydia Wright (born Holmes), of Springs; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Springs.....	Max Levine, P.O. Box 289, Germiston, Attorney for the Estate.
3069/53	Lamb, Bertie Charles George, elektrisiën; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
1238/54/38	van der Walt, Johannes Jacobus, pensionaris; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Brits, Grevelink & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur, Testamentêr, Posbus 200, Vanderbijlpark.
7328/53	Sheldrake, John Herbert, caretaker; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for Executrix Testamentary, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
2911/54	Badenhorst, Charlotte Letitia Mabel (gebore Adendorff, voorheen Spies), weduwee	20/8/54	Pretoria...	—	McDonald Spies, Testamentêr Eksekuteur, Departement van Buitelandse Sake, Pretoria.
3516/52/33	Todd, Thomas Joubert, electrician, and surviving spouse, Winifred Hilda Todd; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Vereeniging..	E. Olwage, 52 Tait Street, Colbyn, Pretoria.
2300/54	van der Walt, Frans Sarel Jacobus, spoorwegwerker, en nagelate eggenote Jacomina Hendrina van der Walt (gebore van der Linde); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Brits.....	Jacomina Hendrina van der Walt (gebore van der Linde), p/a D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1144/54/17	de Lange, Aletta Maria, huisvrou, en nagelate eggenoot Arnoldus Jacobus de Lange, van Plunkettlaan 6, Hursthill, Johannesburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
2282/53	Muller, Merwyn George, clerk; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Dative, 43 Human Street, Krugersdorp.
901/54	Pretorius, George Frederick, lynoperateur, Yskor, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Pretorius (gebore Smith), van Lodgestraat 11, Vanderbijlpark; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
7448/53	Cronje, Johannes Christian, pensionaris, en nagelate eggenote Eva Maria Elizabeth Cronje; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 52, Louis Trichardt.
187/53/13	Eveleigh, Oswald Leonard, speculator, and surviving spouse, Cornelia Johanna Hendrina Eveleigh (born Jooste); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 25, Louis Trichardt.
123/45/38	de Villiers, Hendrik Cornelius, boer, en nagelate eggenote Margaretha Johanna de Villiers (gebore Spies); Supplementêre	20/8/54	Pretoria...	Ermelo.....	Donovan P. Chapman, Steynstraat, Posbus 6, Breyten, Transvaal.
1665/53	Nxumalo, Jacob, labourer; First and Final..	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Helman & Michel, Harold Building, 55 Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3490/47	Stoltz, Marthinus Godfried, masjinis; Derde en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	(Mev.) M. A. T. Stoltz, Willemsmit, Pk. Philipstown, Kaapprovinsie.
6358/53/38	Nicholls, John Thomas, fitter and turner, and surviving spouse, Hilda Nicholls (born Ferguson); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Vereeniging..	H. Nicholls, 2 Bonny Banks, Parys, Executrix Testamentary.
3670/53/26	Strydom, Anna Susanna (gebore Wahlstrand), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolas Jacobus Strydom, van Middeldam, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Thabazimbi..	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Vierdelaan 23, Posbus 58, Thabazimbi.
7581/53/38	Jansen van Rensburg, Hendrik Liebenberg, boer, en nagelate eggenote Christina Johanna Jansen van Rensburg (gebore Davel); Eerste en Finale	20/9/54	Pretoria...	Middelburg...	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
7210/53/34	Schimper, Edward Stephen, huurmotorbestuurder; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Krugersdorp.	(Mev.) Catherina Dorothea Schimper (nou Kleingeld), Elainelaan 15, Homelake, Randfontein, Eksekutrise Testamentêr.
1279/53	Maynier, Pieter Gerhard Jurie Wessels, farmer; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Zeerust.....	J. C. J. Maynier, Klippan, P.O. Slurry.
168/54/3	Jacobs, Flores Christiaan, 'n afgetreë arbeider, en nagelate eggenote Hermina Catharina Jacobs (gebore du Toit); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.
2145/54/38	Roynon, Jean (born Atkinson), housewife, of Discovery, Transvaal; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Roodepoort..	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
2786/54/38	van Schalkwyk, Johannes Cornelis, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Esther Petronella van Schalkwyk (gebore Bruyns), van Van Riebeeckstraat 135, Potchefstroom; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstrom.
3237/51	van der Westhuizen, Albert, handlanger, en nagelate eggenote Maria Aletta van der Westhuizen; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3234/53/22	Janse van Rensburg, Gerhardus Cornelius, karwyer, en nagelate eggenote Helena Catharina Janse van Rensburg (gebore de Bruyn), van Unitas Park, Vereeniging; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Vereeniging..	Theo. Rood & Kie., Lesliestraat 18, Posbus 79, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3092/53/38	Scheepers, Petrus Johannes Naude, boer, en nagelate eggenote Catharina Fredrika Susanna Scheepers (gebore Prinsloo), van Gladstonestraat, Koster; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Stasiestraat, Posbus 51, Koster, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrise.
3741/52	Pretorius, Ignatius Philippus Lourens, pensioner, and surviving spouse, Anna Sara Pretorius (born Gangel); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executrix Testamentary, 23–26 Howard House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3137/53/38	Muir, James Robinson, pensioner; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein & Selwan, 106 Balfour House, Springs.
2362/53/37	White, William Henry, foreman electrician, S.A.R. and H., and surviving spouse, Janet White (born McMurdo), widow; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
5847/53	Swart, Pieter, boer; Eerste en Finale.....	20/8/54	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Posbus 12, Volksrust.
5363/53/38	Williams, Walter Walsh, clerical worker; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Dative, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
2759/53	Rakusin, Jacob Meyer, retired; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
646/54/38	Shelton, Reginald Richard, traveller, of Johannesburg; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6223/53/38	Rudnick, Pincus, retired, married in community of property to Pearl Rudnick; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Pearl Rudnick, Executrix Testamentary, c/o Scher, Abramson & Co., Sixth Floor, Twentieth Century Buildings, President Street, Johannesburg.
6342/51/35	Whittington, Richard Basil; Amended, First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Cottrill, Mundel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 906–909 J.B.S. Building, cor. of Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 4653, Johannesburg.
7563/53/17	Lee-Cartwright, John, retired; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
4968/52/33	Paton, Isabella, of Johannesburg; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	I. E. Paton, Executrix Testamentary, 14 Empress Street, Kensington.
3152/51	Mitchell, Robert James, building contractor; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executrix Testamentary, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg.
5633/53/35	Robertson, William Charles Darrie, pharmaceutical chemist, and surviving spouse, Margaret Mary Robertson; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
4927/53	van der Westhuizen, Andries Petrus, and surviving spouse, Catrina Willamina van der Westhuizen; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2076/44/3	Hoffmann, Maximillian Jacobus Johannes, and surviving spouse, Rhoda Hoffmann; Further Amended, First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
5932/52/32	le Roux, Susanna Johanna (gebore du Toit), en nagelate eggenoot Ignatius Stephanus le Roux; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Volkskasgebou, Posbus 46, Pretoria.
2202/52/3	Bruce, Bessie, widow; First and Final.....	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	H. M. Bruce and L. R. Smith, 18 Eildon Road, Kensington, Johannesburg.
7646/53	Sinclair, Jane Anderson Soulsby, research physicist; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Ian Dacre Merry, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
5683/52/35	Smith, Eric Alfred William, clerk; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, 45 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
5042/53/38	Whiteley, Ernest Robert, turner; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
3155/53	Levy, Harry, director of companies; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Testamentary, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4378/53/16	Benade, Daniel, clerk; First and Final.....	21/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor Dative.
975/54/14	Goldschmidt, Bernard Isaac, retired magistrate; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
5184/51/3	Bethlehem, Louis, director of companies; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	David R. Snaier, Attorney for Executor Testamentary, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
816/52	Hirabha, Premabhai (also known as Pema Hira), hawker; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executor Dative, 206–214 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
7048/53	Bartlett, May, widow, housewife, of Bulawayo; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4240/51/2	Felstead, James, retired, of 103 Davies Street, Johannesburg; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
4564/52/762	Rooth, Edward Alexander, solicitor; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Louis Trichardt.	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
4282/53/14	Ellerbeck, William Henry David Thornton, haulage man; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executor Testamentary, 6A Burger Street, Roodepoort.
4941/53/14	Coetzee, Floris Abraham Jacobus; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Randfontein..	Chris. J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofweg 91, Randfontein.
3270/53/35	McKeon, Joseph, accountant, and surviving spouse, Norah Mary McKeon (born Coogan); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Tzaneen.....	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
6646/53/34	Miller, Elsie (formerly King, born Viljoen), clerk; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	M. Handelsman, Attorney for Executrix Dative, 73 Shakespeare House, Johannesburg.
4285/53/4	Flowers, Anna Jacoba; Final.....	20/8/54	Pretoria...	Brakpan.....	L. J. McCarthy & Son, 3–9 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
3312/53/38	Sutherland, Nigel, chemist; First and Final..	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street Johannesburg, Executor Dative.
6844/51/23	Selesnick Solomon, company director, of Pretoria; First and Final	20/8/54	Pretoria...	—	Lapin & Lapin, Attorneys for Executors Testamentary, 21–3, 26–7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
732/54/38	du Toit, Gerhardus Johannes, retired fitter, and surviving spouse, Johanna Maria du Toit; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Roodepoort..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1671/53/38	Robertson, William McIntyre, boilermaker; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Brakpan.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686 Johannesburg.
4018/52/38	Whiteley, Elizabeth Charlotte, housewife, and surviving spouse, Ernest Robert Whiteley; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6435/52/3	Klugman, Max, general dealer, of Johannesburg; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102–3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
2290/48/4	Lampropoulos, Theodorus, property speculator; Amended, Third and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
637/54	McComb, Irene Mable (Mabel), public trader; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Gus Friendly & Browse, Attorneys for Executor Testamentary, 412–415 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
3097/53/35	Walker, William Sinclair, leading shunter, of 14A Webber Road, Germiston, Transvaal, and surviving spouse, Elizabeth Ann Walker (born Rusch); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2089/54/38	Wiesehugel, Johanna Magdalena Sophia Maria, widow, housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2689/54/17	Crawford, Lewelwyn Walter Josias Mortimer, pensioner; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1624/53	Roselt, Henry, retired builder, of 54 Tully Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
289/53	Dowsett, Charles William George, consulting metallurgist, of 37 Ridge Drive, Toronto, Ontario, Canada, and surviving spouse, Effie Maddams Dowsett (born Tutt); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4519/53/34	Mienie, Jacobus Gerhardus Johannes, phthisis pensioner, and surviving spouse, Johanna Margaretha Josephina Mienie; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
4121/53/13	Edwards, Jane Ninno, widow; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
224/53/38	Sharpe, Charles Edward, pensioner, and surviving spouse, Annie Marie Magdalena Sharpe; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2791/54/38	Vorster, Magrietha Johanna, housewife, and surviving spouse, Gert Jacobus Vorster; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	G. J. Vorster, Executor Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg.
4528/47/35	van der Merwe, Wentzel Christoffel, and surviving spouse, Johanna Christina van der Merwe; Supplementary	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for Executrix Testamentary, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6239/53/38	Vogel, Johan Christiaan, mine official and surviving spouse, Susara Margaretha Vogel (born van Zyl); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Boksburg....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
5494/53/16	Humphrey, Clarence Dibb, clerk; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Henriette Jeanette Bartha Humphrey, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
6846/52/32	Waddington, Clement, retired printer; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
3687/53	Murgatroyd, Cecil William, pensioner, and surviving spouse, Olive Louise Murgatroyd; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1848/54/17	Ashwell, Mildred Martha (born Pinnock), housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
486/49/1	van der Bijl, Hendrik Johannes, director of companies, of 91 Central Street, Lower Houghton, Johannesburg, and surviving spouse, Ethel van der Bijl (born Buxton); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5598/51/34	Sussman, Augusta Golda, housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Benjamin Kessel, P.O. Box 6610, Johannesburg, Executor.
5660/53/15	Bayne, Lucy Minnie (formerly Roy, formerly Blake, born Glassock), housewife, of Johannesburg; Supplementary	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201–218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
5087/53/34	McLeod, Thomas John, storekeeper, and surviving spouse, Alice Margaret McLeod; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
107/54/37	Meyer, Jean Valdemar, company manager, and surviving spouse, Jeanne Anderson Meyer, joint estate; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 420 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3810/53/38	Olivier, Stephanus Cornelis Jacobus, railway shunter	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	F. Cowen, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg.
6902/53/17	Bolton, Johannes Frederick, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Maria Bolton; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
1738/53/17	Lensly, Gertruida Alletta Maria (gebore Janse van Rensburg), huisvrou; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Potgietersrus.	W. J. A. Vermaas, Prokureur vir Eksekuteur, Voortrekkerweg, Potgietersrus.
5925/52/228	Joubert, Maria Magrieta (born Maritz), housewife; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Ludwig Japhet, Executor Dative, 101–7 Winchester House, P.O. Box 324, Johannesburg.
4810/53	Nelson, Annie (born Arthur), of Johannesburg, and surviving spouse, Andrew Bernard Nelson; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Harry Solomon, Attorney for Executor Testamentary, 21–4 London House, Loveday Street, Johannesburg.
1244/50/86	Whelpton, Harry, in his lifetime a general dealer, of Waterkloof No. 498, District of Waterberg, and surviving spouse, Carolina Whelpton (born Carstens); First and Final	20/8/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Attorneys for Executor, P.O. Box 37, Nylstroom.
6164/52	Smith, Dorothy Ellen, and surviving spouse, James Roland Smith; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, Attorneys for Executor Dative, 3–9 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
6641/51/16	Burridge, Irma Dorothy; First and Final....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
258/47	McKay, William Donald, of Vereeniging; Supplementary, First and Final	20/8/54	Pretoria...	Vereeniging..	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
5362	Boschpoort Lead Mine (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation); Second and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	D. C. Carruthers, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3892/52/25	McComb, Joe, butcher, of Johannesburg; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Testamentary, 205 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.
6704/53/35	Nortje, Frederick, boer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Louisa Nortje (gebore Henning), van Pittville, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo. Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
1286/54	Cronje, Wilhelmina Christina (gebore de Wit), weduwee, huisvrou, van Schuurmanlaan 644, Hercules, Pretoria; Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	—	J. P. Cronje, Eksekuteur Datief, Schuurmanlaan 648, Pretoria Tuine, Pretoria.
3807/51/34	Scott, Ewert Petrus Phillipus, miner; First and Final	20/8/54	Pretoria...	Roodepoort..	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
338/54/38	Markgraaff, George Hendrik Frederik, gepensioneerd, van Monumentstraat 1, Volksrust, en nagelatene eggenoot Maria Magdalena Markgraaff (gebore Korsten); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Volksrust....	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Louis Trichardtstraat 68B, Posbus 78, Volksrust.
4074/53/20/53	Venter, Jan Louis, boer, en nagelate eggenote Catharina Joachemina Davina Venter (gebore Venter); Eerste en Finale	20/8/54	Pretoria...	Ventersdorp..	Max Hyman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Carmichaelstraat, Posbus 54, Ventersdorp.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
778/54/462	Fairweather, David Christie, pensioner, S.A.R., of Portsdown Hotel, St. Andrews Street, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
909/54/4	Fowler, Francis William, of c/o Mrs. C. R. Williams, of Amanzimtoti, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
76/54/1358	Hewett, Charles Frank, retired, of Isipingo Beach, Natal, and surviving spouse, Clara Elizabeth Hewett (born Bunce); First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1249/54/967	Mowbray, Matthew Craig, old age pensioner, of 9 Wyham Flats, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Mary Mowbray (formerly Conway, born Spence); First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
694/54/5	Purnell, Emily Eliza (born Jamieson), widow, of 9 Springfield Mansions, Springfield Road, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
380/54/895	Pears, Arthur Edwin, retired photographer, of 15 Frederick Avenue, Marlborough Park, Bluff, Durban, and surviving spouse, Alice Maud Pears (born Jones); First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
550/54	Wallace, Margaret Campbell (born Henderson), (also known as Margaret Campbell Griffin), widow, of 161 Vause Road, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2467/53	D'Avray, Francis Henry; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	—	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executor Dative.
109/54	Naude, Peter Jacobus; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Stanger.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
812/52	Unmoll, Indian immigrant; Amended First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys to Estate, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
1154/53	Fouche, Ebenhaezer Nel (also described as Ebenezer Nel Fouche), unknown; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
670/54	Buswanthee, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 2004/1912; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
911/53/724	van Deventer, Jacobus Kritzinger, onderwyser, en nagelate eggenote Susanna Isabella van Deventer (gebore Moolman), van Republiekstraat 191, Vryheid; Eerste en Finale	20/8/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
87/53/1290	de Vries, John, machine operator; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. B. Patel, Attorney for Executrix Dative, 12A Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.
1023/54	Holman, Ernest Edwin, retired, of c/o G. W. V. Hurst, 9 Kenwyn Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	—	Guy Wilfred Vernon Hurst, P.O. Box 59, Pietermaritzburg.
452/54	Strydom, Gert Coenrad, tronkbewaarder; Eerste en Finale	20/8/54	Pietermaritzburg	—	(Mev.) A. M. Strydom, Chapelstraat 68, Pietermaritzburg.
473/54	Munsami, Indian immigrant, No. 107450, retired, of Umhloti Drift, and surviving spouse, Unnamalaiammal, Indian immigrant woman, No. 115970; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Moss Street, Verulam.
29/54/3466	Mann, Oliver Aldridge, retired farmer; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Murray Court, Smith Street, Durban.
345/54/16	Kuppu, Chinna, colonial-born Indian woman No. 19004–1561/4892, of Durban, and surviving spouse, Packiry, colonial-born Indian No. 19924/19925; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1530/52	Akalu, colonial-born Indian, No. 26798/—, and surviving spouse, Kesri, Indian immigrant woman, No. 136630, of 1199 Quarry Road, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1417/52/3127	Beckett, Herbert Charles, retired merchant and farmer, of 39 Ellis Park Drive, Durban North, Natal; Supplementary First and Final	20/1/54	Pietermaritzburg	Durban.....	—
2715/53	Gudgeon, Basil Anthony Redwood, and surviving spouse, Catharina Elizabeth Gudgeon (born Jacobs, formerly Ebersöhn), of Ladysmith; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Executor, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
1249/53/1207	Ramessur, colonial-born Indian, No. 18551/18707, labourer, of Verulam, Natal; Intestate estate; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam, Natal.
1567/53/1278	McIver, Alexander Matthew, retired cleansing superintendent, Durban Corporation, of 127 Teignmouth Road, Durban, and surviving spouse, Ivy Caroline Marguerite McIver; First and Final Supplementary	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1067/54	Beaton, George Cornelius, and surviving spouse, Esther Ellen Beaton; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2556/53	Brand, David Law, and surviving spouse, Louisa Brand; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, 312 Smith Street, Durban.
60/54	Chapman, Mary Hannah (born Wild), widow, of 23 Dales Avenue, Wembley, Pietermaritzburg, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	—	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executors Testamentary.
393/54/1469	Griffin, Eily Morland (also described as Emily Morland Griffin); First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	T. Glasson, Agent for Executor Dative, P.O. Box 2, Vryheid, Natal.
390/53/46	Hlongwane, William, of Maria Trost Mission, Ixopo, Division of Natal; Intestate estate; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, P.O. Box 4, Ixopo, Executor Dative.
2164/53/3117	Duvel, Robert Hinrich Carl; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Church Street, Vryheid.
2327/53	Moberly, Florence (born Ryley), of Kloof, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	G. S. Moberly, Executor Testamentary, P.O. Box 101, Eshowe, Zululand.
2800/53/331	Burne, Gerald Ray, attorney, of 132 Gordon Road, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
458/54	West, William Valentine, retired plumber, of Durban, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban.
123/54/506	Philp, John Thomson, of Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
373/54/14	Wood, Amy, of Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
1030/54/3	Colman, Bertha, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, Harry Thomas Colman; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
2821/53	Oltmann, Wilhelmine Elizabeth Katharina Mathilde (born Prigge), housewife, of Private Bag 7022, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Johannes Gottfried Oltmann, Assistant stock inspector; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	—	J. G. Oltmann, Private Bag 7022, Pietermaritzburg.
415/54/1447	Naidoo, M., of Pietermaritzburg; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors.
2652/52/3063	Ashraff (also known as Ashraff Kahn); Amended First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
879/54/3471	Morris, Percival Bath, retired cane planter, of Ocean View Hotel, Musgrave Road, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2758/53	Raath, Rudolph Johannes, and surviving spouse, Charlotte Ethel Raath (born Browne); First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) C. E. Raath, 96 Smith Drive, Fynnlands, Durban, Natal, Executrix Testamentary.
2318/52	Hoosen, Shaik, of 27 Kinfauns Road, Mayville, Durban; First	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Gurwitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 38/41 Anglo African House, Smith Street, Durban.
454/54/1287	Mallon, Ernest Douglas, manager, Pinetown Fisheries, of 22 Manors Road, Pinetown, Natal, and surviving spouse, Phyllis Esme Mallon (born White); First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary.
2224/53	Boodhoo (also known as Boodha), No. 4082/40829, of 53 Cherry Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Bhagothia	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Dative, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban.
1793/53/1507	Whittaker, Norman, and surviving spouse, Pauline Eugene Whittaker; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Dative, Permanent Buildings 312 Smith Street, Durban.
732/54/1487	Ramessur, colonial-born Indian, No. 58733/58747, Birth Register No. 499/1923, french polisher, and surviving spouse, Sursathi, colonial-born Indian woman, No. 9698/756/6682; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
1935/52	Sing, Dwarika, colonial-born Indian, No. 19368/19369, retired, and surviving spouse, Pachooi, Indian immigrant woman, No. 150527, of Clairwood, Natal; First and Final	20/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Roopsingh & B. Singh, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2669/53/294	Cheves, Robert, retired manager, Sugar Company, of 27 Riverview Road, Durban; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
186/53/54	McLeod, Alexander Campbell Smith, of Lilani Hydro, via Ahrens, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Greytown....	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
2145/53	Sonbarthee, colonial-born Indian woman, No. 45988/8352/8353, housewife, and surviving spouse, Kelawan, colonial-born Indian, No. 41601/2713/7998, of Sydenham, Natal, intestate estate; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Kelawan, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1872/53/439	Stone, John, farm overseer, of Tongaat Sugar Co., Maidstone, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2092/53	Sanders, John, old age pensioner; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
2110/53/1172	Tretheway, Alfred (also known as Thomas Cox), Provincial Government employee, of 20 Leach Road, Hillary; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas (with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
701/54/49	Madondo, Joseph, farmer, of Cornfields, near Chieveley, Natal, unexempted Native; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellot & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
713/51	Urquhart, Mabel Augusta, widow, of Eston; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Camperdown.	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2674/53/16	Cuthbertson, John Ernest Moncrieff, retired journalist; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Verulam.....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
837/54	Sukhrani, Indian immigrant, No. 110157, widow, retired, of Darnall, Natal; First and Final	20/8/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 153 Rood Street, Stanger.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

388/53	Theron, Magdalena Maria (gebore Naude), en langslewende eggenoot Christiaan Stulting Theron, in lewe van Du Plessisstraat 10, Bethlehem	20/8/54	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
480/52	Coleman, Phoebe Eleanor (Elenor) (born Egan), widow, of Lake Warden, District of Hoopstad; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Hoopstad....	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.
113/54	Hatting, Johannes Hendrik, boer, van Bothastraat 9, Vrede; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1011/53	Lynch, Henry, general dealer, of Modderpoort, District of Ladybrand; First and Final	21/8/54	Bloemfontein	Ladybrand....	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
1492/53/633	Jooste, Albertus Stefanus (Stephanus) Jacobus, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Martina Jooste (gebore Vermaak), van Vaalbank, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
1179/53	Bailie, Henry Charles, retired farmer, of Froneman Street, Marquard; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Executors Testamentary, Attorneys, P.O. Box 50, Marquard, O.F.S.
1053/53	Celliers, Hermanus Christiaan, onderwyser, getroud buite gemeenskap van goedere met Hendrina Johanna Celliers, van Glen, O.V.S.; Eerste en Laaste	20/8/54	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbank-gebou, Posbus 299, Bloemfontein.
929/53	Enslin, Ernst August, in lifetime insurance representative, residing at 303 Hamilton Court, Union Avenue, Bloemfontein, and surviving spouse, Dorothea Maria Enslin (born Moller); First and Final	20/8/54	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, 57 Maitland Street, Bloemfontein.
748/53	Eddles, Ellen Maud (born Williamson), housewife, married in community of property to Edward Stabb Eddles; Joint Estate; Amended First and Final	20/8/54	Bloemfontein	—	S. L. Deane, P.O. Box 200, Bloemfontein, Executor Testamentary.
1117/53/710	Bezuidenhout, Hendrina Cecilia (formerly van der Walt, born Pretorius), housewife, of Bloemfontein; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
835/53/1362	Vigliotti, Clarissia Florence (formerly Menopetirs, formerly Hardy, born McCrorie), housewife, and her surviving spouse, Pasquale Vigliotti; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Kroonstad...	N. Magzamen, Attorney for Executor, Second Floor, Unitas Building, 42 Marshall Street, Johannesburg.
1216/53	Balkind, Sarah Gertrude (born Prussian), widow, housewife, in lifetime of Wepener; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Wepener.
30/53	Cilliers, Johanna Helena (gebore Strydom), weduwee, van Oranjefontein, Distrik Vrede; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
848/52	Claassens, Jan Hendrik, meulenaar, en nagelate eggenote Anna Christina Magretha Claassens (gebore Fich), met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Ficksburg....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Van Riebeekstraat, Posbus 49, Senekal.
709/53	van Vuuren, Susanna Rolovena (gebore Meeding), huisvrou, en nagelate eggenoot Kasper Hendrik van Vuuren; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 153, Bloemfontein.
677/53	Strydom, Cornelis Johannes, boer, en nagelate eggenote Ivy Strydom; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 36, Clocolan.
767/54	Nelson, Minnie Moody, spinster, home duties, of Plot Greece, No. 2787, Bainsvlei, District Bloemfontein; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
1476/51	Kauffmann, Violet, widow, retired; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, 52 Stuart Street, Harrismith
669/53	van der Merwe, Stephanus Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha van der Merwe (gebore Keyter), van Krompan, Distrik Frankfort, wie met mekaar in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
1118/52/1198	van Wyk, Coenraad Hendrik, boer, van Warmhoek, Distrik Bultfontein, O.V.S.; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Bultfontein...	A. C. van Wyk, Warmhoek, Pk. Bultfontein, O.V.S.
152/54	Turner, James, retired policeman; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Thaba Nchu..	Faustmann & Paver, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
806/52/74	Gordon, Charles John, retired; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Parys.....	John Murray Playfair, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for the Executors Testamentary.
20769	Bergh, Joan Catherine (gebore Groenewald), gehuud buite gemeenskap van goedere met Hendrik Jacobus Bergh, Sen., veeboer, van Springfield, Distrik Wepener; Eerste en Finale	21/8/54	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Wepener.
1163/53	Pretorius, Daniel Petrus, rustende boer, van Brandfort; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
880/53	Barnard, Martha Jacoba (gebore Barnard), huisvrou, en nagelate eggenoot James Petrus Cornelis Barnard; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
940/53	Wessels, Catharina Elizabeth (gebore Albertyn), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	21/8/54	Bloemfontein	Somerset-Wes	Lourens R. Botha, Eksekuteur Datief, Posbus 11, Kroonstad.
1178/53/1628	Pretorius, Anna Maria (gebore Jordaan), huisvrou, en langslewende eggenoot Rudolph Jacobus Pretorius, van Deeldrupfontein, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Heilbron.....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr
353/53/73	Bester, Andries Johannes, boer, van Sans Souci, Distrik Ladybrand; Eerste en Laaste	20/8/54	Bloemfontein	Ladybrand...	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
997/53	Pattinson, Norman Wise, retired farmer, of Mooihoek, Harrismith; First and Final	20/8/54	Bloemfontein	Harrismith...	Beno Sammel & Van Reenen, P.O. Box 34, Stuart Street, Harrismith, Agents for the Executor Testamentary.
603/54	van der Walt, Willem Johannes, ongetroud, skolier, van Hennenman, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Hennenman..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1095/53	Els, Cornelius Wilhelmus (ook beskryf as Cornelius Welhelmus), afgetrede boer, en nagelate eggenote Jacoba Margarieta Els; Eerste en Finale	20/8/54	Bloemfontein	Thaba Nchu..	Faustmann & Paver, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Thaba Nchu.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3834/54	Greenwood, Harold Knight, retired.....	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3952/54	Stoffberg, Dirk Jacobus (or James), in his lifetime a railway pensioner, and surviving spouse, Maria Magdalena Philipina Stoffberg (born Francis), of Durban Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, Attorney for Executrix Testamentary, Baring Street, Worcester	Cape.
3965/54	Hermann, Louise Christine, a spinster, retired stenographer, of "Melhermal", 3 Belvedere Avenue, Oranjezicht, Cape Town, who died on 30th July, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
2464/54	Vadas, Rose (born Bashforth), of "Harmony", Kloof Road, Clifton, Cape, who died on 14th April, 1954, and surviving spouse, Lewis Paul Vadas	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary	Cape.
3152/54	Bremner, William, and surviving spouse, Truda Mary Bremner (born Schofield), a widow, who were married in community of property, of Rondebosch East, Cape Town	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
4043/54	Cadman, Thomas Frederick, a widower, of S.A. Railway and Harbours, pensioner, of Newhaven Hotel, Camberwell Road, Sea Point	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, 6 Church Square, Cape Town, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
3960/54	Beattie, May Cathcart (born Methven), musician, of 16 Albany Flats, Hof Street, Cape Town	30 days...	J. T. M. Peddie, Attorney for Executor Testamentary, 79 Long Street, Cape Town	Cape.
2413/54	Devine, Martha Aletta (born Roper), of Bellville, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock, Cape Province	Cape.
343/54	Greyling, Jan Robbertse, rustend, van Stellastraat 4, Vryburg, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Greyling (gebore Turner)	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3863/54	Langenhoven, Philip Hendrik Marthinus, 'n afgetrede boer van Oudtshoorn, en oorblywende eggenote Johanna Jacoba Frederika Langenhoven (gebore Calitz)	30 dae....	W. M. Luscombe, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Oudtshoorn	Kaap.
3864/54	Loots, Jan Hendrik Marthinus, spekulant, van Kilnstraat, Victoria-Wes, en nablywende eggenote Anna Catherina Loots (gebore Malan), getroud in gemeenskap van goed	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, van Kerkstraat, Posbus 24, Vistoria-Wes	Kaap.
3868/54	Saycell, Dorothy Elizabeth, house duties.....	30 days...	John Saycell (Snr.), 32 Clee Road, Observatory, Cape	Cape.
3703/54	le Roux, Petrus Abraham, retired, of Constantia, Cape, who died on 11th July, 1954	30 days...	P. A. R. le Roux, D. R. le Roux, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
325/54	van Heerden, Mary Jane (born West), and surviving spouse, Jacob Andreas Cornelis van Heerden, a farmer, of Tafelberg, Division of Herbert	30 days...	Neethling & Abbott, Sarel Cilliers Street, Douglas	Cape.
3184/54	Ball, Frederick Henry, a mental patient, of Mental Hospital, Grahamstown	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
3838/54	Lubinsky, Isaac, a general dealer, of Green Point, Cape	30 days...	A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for Executor Testamentary, 44 Voortrekker Road, Bellville	Cape.
2944/54	Block, Rachel (born Groll), a widow, of Rondebosch, Cape	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 26 Voortrekker Road, Parow	Cape.
3768/54	Greyvensteyn, Lourens Cornelis, 'n rustende boer, wie oorlede is op 14 Julie 1954, en nagelate eggenote Anna Carolina Greyvensteyn (vroeër Klohow, gebore van Heerden), van Molteno	30 dae....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
3688/54	Griessel, Hendrik Jacobus, 'n rustende boer, van Aan-de Doorns, Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Barringstraat 33, Worcester	Kaap.
6919/53	Diedericks, Daniel Andries, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Adriana Susannah Cathrina Diedericks (gebore Oosthuizen), van Kanonstraat 90, Uitenhage	30 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage	Kaap.
3508/54	Vosloo, Arnoldus Francois, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Petronella Vosloo (gebore van der Mescht), van Constitutionweg 84, Uitenhage	30 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage	Kaap.
3694/54	Kriel, Jacobus Petrus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Hortense Muriel Kriel, van Hugenoteweg, Franschhoek, Kaapprovinsie	30 dae....	G. J. C. Cloete, Bestuurder, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 56, Franschhoek, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
3845/54	Schonegevel, Victoria Helena (born Muggeridge), a widow of "Valdona", Monastery Road, Sea Point	30 days...	Victor Henry Schonegevel and Sylvia Kathleen Schonegevel, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3816/54	Koch, Andries Marthinus, 'n rustende boer, wat oorlede is op 14 Julie 1954, van Jeffreysbaai, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
3805/54	Ben, Barnard, a merchant, of 15 Raleigh Street, Port Elizabeth	30 days...	Barend Smulian, Attorney for Executors Testamentary, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3191/54	Gillespie, Peter Henry, a pensioner, of 8 Martin Road, Springfield, Walmer	30 days...	Rose Muriel Gillespie, 8 Martin Road, Springfield, Walmer	Cape.
3022/54	Serfontein, Jacobus Hendrik (of Hendrikus), 'n rustende boer, van Diepkloof, Distrik George	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
6259/53	Engelbrecht, Carel (of Karel) Petrus Johannes van der Merwe, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Maria Wilhelmina Engelbrecht (gebore Engelbrecht), van Paleisheuwel, Clanwilliam	30 dae....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel	Kaap.
313/54	Tyre, Jessie, a spinster, retired.....	30 days...	H. W. Welham, Executor Testamentary, P.O. Box 253, Kimberley	Cape.
2597/54	Osborn, Helena Mary (born Frost), a housewife, of 6 College Drive, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 4th May, 1954	30 days...	L. C. Davies, Executor Dative, 74 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3723/54	Farrell, Jessie Louisa (born James), a widow, of 21 Vincent Road, East London	30 days...	Randell & Bax, Attorneys, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
3854/54	Coetzee, Levina Catharina Magdalena, a housewife, of Rietvlei, Middelburg	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3890/54	Fisher, Samuel, a farmer, of 49 Eastbourne Road, Port Elizabeth	30 days...	Brown & Braude, Attorneys for Executor Testamentary, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
331/54	Myburgh, Marthinus Petrus, kontrakteur, van Oosstraat, Griekwastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
308/54	Strauss, Andries Jacobus, 'n boer, en nablywende eggenote Maria Johanna Strauss (gebore Meyer)	30 dae....	M. J. Strauss, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 13, Andalusia	Kaap.
1381/54	Julius, Rebecca Petronella, a widow, charwoman, of Thirty-fifth Street, Eureka Estate, Elsies River, Cape Province	30 days...	Louis Knopp & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 299B Voortrekker Road, Elsies River	Cape.
2975/54	Vosloo, Johannes Willem, 'n pensionaris, getroud in gemeenskap van goedere met Johanna Petronella Aletta Vosloo	30 dae....	Johanna Petronella Aletta Vosloo, Heughweg 145, Walmer, Port Elizabeth	Kaap.
3922/54	Stone, Stephen James, a farmer, and surviving spouse, Catharina Elizabeth Stone (born Conradie)	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3907/54	Loubser, Adriaan Louw, rustend, en nagelate eggenote Susanna Francina Elizabeth Loubser (gebore van der Spuy), Louwvillestraat 1, Bellville	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
662/54	Westraat, Catharina (or Catherina) Maria (also known as Catharina Johanna Maria Westraadt) (born Bower), a housewife, of Balmoral (now known as Bibbyhoek), Distrik Knysna	30 days...	G. F. Strydom & Rose-Innes, P.O. Box 6, Knysna, Attorneys for Executor Dative	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3843/54	Polak, David, a diamond polisher, of Oliver Road, Sea Point, Cape, and surviving spouse, Antonia Polak (born Gutman)	30 days...	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executor Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2987/54	Morris, Theodore Archibald Merlin, a widower, pensioner, of 32 Main Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	S. J. Annear, Attorney for Executor Testamentary, 2 Leyton House, 15 Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
3143/54	Spadling, Hilda, a housekeeper.....	30 days...	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
3672/54	du Plessis, Charl Francois, 'n landboukontrakteur, en nagelate eggenote Hester du Plessis (gebore Prins), wie in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 6, Ceres	Kaap.
3640/54	Curran, Fabian, a machinist, of Rosmead Avenue, Kenilworth, Cape	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
3988/54	Edgar, Leslie Stuart, a tracer draughtsman, of 7 Mont Vernon Flats, Albany Road, Sea Point	30 days...	G. H. Edgar, Executrix Testamentary, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3726/54	Hitchens, Muriel Louise (born Edkins), a widow, of Fish Hoek, Cape	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executors Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
86/52	Turner, Henry Gerard.....	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
1943/54	Nicholas, Maria (born Zuidmeer), a widow, of " Melrose ", Rooseveld Road, Claremont	30 days...	Van der Bijl & De Villiers, 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative	Cape.
2857/54	Nieuwenhuizen, Peter James, 'n motorwerktuigkundige, van Springfontein, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
344/54	Butler, Evelyn (born Short), and surviving spouse, Alfred Douglas Butler, a farmer, of Grass Ridge, Vryburg	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg	Cape.
3736/54	McDonald, Eliza (born Cunningham), pensioner, who during her lifetime resided at 107 Dale Street, East London, and who died at East London on 4th July, 1954	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
3995/54	Louw, Hester Sophia (voorheen Dippenaar, gebore Smit), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Daniel Louw, van Hoofstraat 437, Noorder Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
3858/54	Geldenhuys, Christina Johanna (gebore Geldenhuys), 'n weduwee, huisvrou, van Grabouw, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
3327/54	Biggs, Kandas Wilhelmina (born Samaai), of Windermere, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
3330/54	Bresler, Maria Magdalena (formerly Louw, born Niehaus), a widow, of 11 Sarel Cilliers Street, Strand	30 days...	Hottentots Holland Trust Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 56, Strand	Cape.
3967/54	Lockyer, Elizabeth (born Neill), a widow, of Sea Point, Cape	30 days...	Jaffer & Askew, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
3852/54	Burger, Johanna Levina (gebore Symington), en nagelate eggenoot Daniel Johannes Burger, 'n rustende persoon, van Olivierstraat 31, Die Strand	30 dae....	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Die Strand	Kaap.
3290/54	Firfiray, Latief Adam, a general dealer, of Main Road, Diep River, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
3283/54	Butler, Michael Andrew Hawthorn, retired, of Lansdowne Road, Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape	Cape.
3873/54	van Wyk, Jacobus Marthinus, 'n rustende skilder, van Noorderstraat, Victoria-Wes, en nablywende eggenote Anna Maria Dorathea van Wyk (gebore Esterhuizen), getroud in gemeenskap van goed	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, van Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
3924/54	Verwey, John Henry, a medical practitioner, of " Overdale ", New Road, Nantyglo, Monmouthshire, England, and surviving spouse, Mary Margaret Verwey	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executrix Testamentary	Cape.
3154/54	Buksh, Alla, a tailor, of Harpford Avenue, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
3969/54	Lotter, Daniel Johannes, 'n tuinier, van Mullerstraat, Villiersdorp, Afdeling Caledon	30 dae....	G. van Coppenhagen, Prokureur vir Boedel, Posbus 2, Villiersdorp	Kaap.
2492/54	Eagleton, William Henry, retired, and surviving spouse, Cecilia Jacoba Eagleton (born Mans)	1 month...	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar	Cape.
348/54	Smith, Alfred George, a retired painter, of Belgrave Lodge, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
3645/54	Louw, Jacobus Wynand, afgetree, van „ Rogelim ", Faurestraat 5, Kaapstad	30 dae....	(Mev.) O. Croeser, Derdelaan 5, Vishoek.....	Kaap.
3684/54	Cruywagen, Lufanrais, 'n klerk, van Pleinstraat 20, Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
3613/54	Seller, Hendrina Selina (formerly Fisher, born Smith), a housewife, and surviving spouse, Edwin Arthur Seller, of Elliot Road, Umtata	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executors, Owen Street, Umtata	Cape.
3539/54	Bursey, Oswald Wilfred, a farmer.....	30 days...	Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town	Cape.
3919/54	Smuts, Anna Catharina (gebore Kotze), pasiënt van Valkenburg Hospitaal, Observatory	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury Tak (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3731/54	Lamond, Lillian Scott Hendry (born Hendry), a widow, of East London, Cape Province, who died on 1st July, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3725/54	Fetting, David Daniel, an agricultural manager, of East London, who died on 9th July, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
3150/54	Wilson, Alexander, a clerk, of 1 Daventry Court, Davenport Road, Vredehoek, Cape Town	30 days...	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3702/54	Roux, Petronella Magdalena (gebore le Roux), 'n weduwee, van Brugstraat, Paarl	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel	Kaap.
3304/54	Watts, Ethel Muriel, a housewife.....	21 days...	Robert William Watts, 21 Lower Main Road, Observatory	Cape.
3643/54	Kotze, Maria Helena (gebore Kotze), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Jacobus Adriaan Kotze, met wie sy binne gemeenskap van goedere getroud was, van Willemsrivier, Niewoudtville	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
3289/54	Farrier, Victor, a storeman, and surviving spouse, Sophia Farrier (born Adonis), a widow, of 3 Mitchell Road, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
3975/53	Sharman, Charles, retired.....	30 days...	L. W. Harvey, P.O. Box 4, Lusikisiki, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
338/54	Edlmann, Richard Elliott, a farmer, of Magerskuilen, District Herbert	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
2921/54	Adams, Benjamin Jacobus, a night watchman, and surviving spouse, Rosetta Adams (born Skippers), of College Road, Duinefontein Estate, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
6453/51	van Rooyen, Petrus Hendrik, 'n boer.....	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville..	Kaap.
3659/54	Duminy, Benjamin William, 'n boer.....	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville..	Kaap.
3384/54	Bartlett, Robert Alexander, a railway pensioner, of Balfour Street, Parow	30 days...	Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 69B Voortrekker Road, Parow, for Executors Testamentary	Cape.
3787/54	Viljoen, Susanna Elizabeth (gebore Erasmus), 'n wedwuee van Petrus Gerhardus Viljoen, van Alexanderskloof, Afdeling Caledon, van Vrede, Afdeling Caledon	31 dae....	J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Agent vir Eksekuteurs	Kaap.
3869/54	Snyman, Frances (born Burgers), a housewife, of Blaauwkrans, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
2235/54	Scott, Martha Elizabeth Parton, a widow, of Harrismith, O.F.S.	30 days...	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London	Cape.
3379/54	Wilkins, Eustace Neville Donald, a magistrate, of "The Residency", Lusikisiki, Transkei	30 days...	N. D. MacKay & Hart, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Tsolo	Cape.
—	MacDonald, Adelaide Ethel Ivy (born Muggleton), a housewife, of Junction Ferry, Tsolo	30 days...	N. D. MacKay & Hart, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Tsolo	Cape.
3315/54	Ronge, Leo, a pensioner, of Commercial Hotel, Bedford, Cape Province	30 days...	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
3830/54	Bonthuys, Bernardus Christiaan, a pensioner, and surviving spouse, Sara Elizabeth Bonthuys (formerly Vogel, born Lemmer)	30 days...	Dolley & Wink, 17 Market Street, P.O. Box 60, Uitenhage, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3648/54	Mey, Johan Andries (ook bekend as Andries Johannes Mey), vragmotor bestuurder, van Kingstraat Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp..	Kaap.
3669/54	van Niekerk, Cornelius, 'n spoorwegmasjinis, van Klipplaat, Distrik Jansenville, Kaapprovinsie, getroud in gemeenskap van goedere met Hester Susanna (of Susannah) van Niekerk (gebore Els)	30 dae....	G. C. & S. B. Christie, Posbus 63, Cradock, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
302/54	van Staden, Hendrik Petrus, a farmer, of Botha's Poort, District Kimberley	30 days...	Samuel Hendrik David Walters, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Barkly West Branch	Cape.
144/54	Druker, Jack, a merchant, of Luderitz, S.W.A.	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Luderitz Branch, S.W.A., Agents for Executors Dative	Cape.
2690/54	Escott, Ethel Marguerite, a spintser, schoolmistress, retired, of Meadfoot Lodge Hotel, Meadfoot Road, Torquay, Devon, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., 10 Clements Lane, London, and Cyril John Holberton Wollen, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3937/54	Rieger, Elsie Bertha Christine (born Boy), a widow, housewife, of 7 Grenfell Road, who died on 14th July, 1954	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executors Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
3807/54	Bezuidenhout, Gerhardus Petrus, 'n rustende boer, van Stormsvlei, Swellendam	21 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Gemagtigde Agent	Kaap.
5538/53	Patel, Narotambhai Lallubhai, a greengrocer, of Main Street, The Strand	30 days...	W. J. Rowan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 85, The Strand	Cape.
—	Bota, Mej. Anna Cata-Rina, pensionaris, Hotel Metropole, The Strand	30 dae....	(Mev.) H. M. van Huyssteen Van Zylstraat 61, De Aar	Kaap.
3496/54	Nefdt, Charles Henry Fusco, 'n skilder, en nablywende eggenote Dinah Carolina Nefdt (gebore Stassen), van Kerkstraat, Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
3376/54	Strydom, Maria Magdalena (gebore Kemp), en nablywende eggenoot Pieter Hercules Tobias Strydom (J. P./seun), 'n boer, van Vryheid, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
3944/54	Leith, William John, a retired bank manager..	30 days...	E. G. Cooper, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 603, Forum Buildings, Bloemfontein	Cape.
3975/54	du Preez, Hercules Jacobus Frederik, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Christina du Preez (gebore Zietsman), van Comdomo, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late:*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4345/54	Dedekind, Wilhelm Heinrich Karl, a carpenter, of 19 Smith Street, Piet Retief, Transvaal, and surviving spouse, Irmfriede Auguste Karoline Dedekind (born Kassier)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3933/54	Potgieter, Daniel Christoffel Jacobus, 'n lugvaartwerktuigkundige, van Maxwellstraat 78, Kempton Park	30 dae....	Visse & Postma, Corner House, Kempton Park.	Transvaal.
4516/54	Boshoff, Barend Jacobus de Klerk, 'n prokureur en nagelate eggenote Susanna Salomina Boshoff (gebore Groenewald)	30 dae....	Susanna Salomina Boshoff (gebore Groenewald), 425 Nederlandse Bankgebou, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
3600/54	Engelbrecht, Cornelis Johannes, 'n boer, van Nooitgedacht, Pos Oogies, en nagelate eggenote Magdalena Salomina Engelbrecht (gebore de Jager)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4481/51	Potter, James, a retired fitter, of 124 Claim Street, Boksburg, and surviving spouse, Euphemia Potter (born MacDonald)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4409/54	van Niekerk, Elizabeth Jacoba (gebore Theunissen), van Kleinsoutpan, Pos Deelpan, oor Sannieshof, Transvaal, en nagelate eggenoot David Johannes Mentz van Niekerk, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4452/54	van Zyl, Casper Willem, 'n boer, van Bowbells, Pk. Lake Chrissie, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Johanna van Zyl (gebore van der Westhuizen)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3978/54	Lyons, James Patrick, a civil pensioner, of c/o Masonic Hotel, Boksburg	30 days...	S. Bentel & Rubens, Attorneys for Executor Testamentary, Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
4318/54	Koen, Johannes Gerhardus, a pensioner, of 92 Donnelly Street, Turffontein, Johannesburg	1 month...	Cyril T. Scholtz, Attorneys for Executrix, Lombardy Buildings, 50 Kerk Street, Johannesburg	Transvaal.
4425/54	Smit, Izak Jacobus, a welder, and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth Smit (born Bates), of 53 Badenhorst Street, Witfield, District Boksburg	30 days...	Stevenson & Lombard, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 428, 153 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
3096/54	Ashwell, Ethel Edith (born Dor), a housewife, and surviving spouse, Edward Bertenshaw Ashwell, of 8 Heath Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Transvaal.
2091/54	Boshoff, Charl Stephanus, 'n klerk, van Davystraat 44, Vanderbijlpark	30 dae....	Frederik Johannes Smit, Davystraat 44, Vanderbijlpark	Transvaal.
3658/54	Goergen, Jean Albert, an engineer.....	30 days...	Ludwig Japhet, Executor Dative, 101/7 Winchester House, P.O. Box 324, Johannesburg	Transvaal.
3859/54	Wessels, Susan, major Cape Coloured spinster, a general dealer, of Vyffontein, District Vereeniging	30 days...	Smit & Malan, Attorneys for Executor Testamentary, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging	Transvaal.
3880/54	Paulsen, Hans Robert, a tropical planter, of Villa Karibu, Vaduz, Liechtenstein	30 days...	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o. P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
4145/54	Venter, Marthinus Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Gertruida Judith Venter (gebore Venter), van Rietfontein, Distrik Bronkhorstspruit	21 dae....	Hamersma & Van Zyl, Posbus 7, Kerkstraat, Bronkhorstspruit	Transvaal.
6286/53	Odendaal, Maria Magdelena (Magdalena) (gebore Duminy), 'n huisvrou, van Sewendelaan 78, Roodepoort-Noord, en nagelate eggenoot Michiel Christiaan Adendoff Odendaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
4426/54	Shapiro, Gerson, a business executive.....	30 days...	Miriam Shapiro, Executrix Testamentary, c/o John Cohen and Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3624/54	Hassen, Amina, retired.....	30 days...	Ismail Abrahams and Mahomed Said Hassen, Executors Testamentary, c/o John Cohen & Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1791/54	Naude, Cornelis Johannes Frederik, a road ganger, of Johannesburg, and surviving spouse, Anna Elizabeth Naude	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2673/54	Kanter, Amelia Mignon, of 45 Pont Street, Chelsea, London, S.W. 1	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
4068/54	Pangakis, Nicholas John, a railway pensioner, of 602 Herholdt House, 10 Harries Street, Johannesburg, and surviving spouse, Margaret Daisy Pangakis	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg, Agent for the Executrix Testamentary	Transvaal.
4133/54	Preddy, Herbert Ferris, retired, of 4 Pallinghurst Road, Parktown, Johannesburg, and surviving spouse, Jessie Elizabeth Preddy	30 days...	Allastair Walker Morris, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4442/54	van Vliet, Petrus, a builder, and surviving spouse, Maartje Cornelia van Vliet, of 25 Paul Nel Street, Hillbrow	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4067/54	McNellan, Donald Sinclair Tait, an assayer....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4334/54	Vincent, Leon Louis, retired.....	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
4309/54	Brown, Barbara Bertha, retired.....	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3263/54	Sher, Abraham, a pensioner.....	30 days...	Gus Friendly & Browse, Attorneys for Executor Dative, 412–415 Permanent Buildings, Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4326/54	Sandler, Simon, retired, of 14 Burlington Court, Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Israel Katz, Attorney for Executors Testamentary, 55 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2882/54	Levin, Selek, a merchant, formerly of 5 Seventh Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executors Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2409/54	Gauntlett, Leonard Victor, an assistant consulting engineer, Anglovaal, Stand No. 11, Third Street, Abbotsford, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4485/54	Swann, Eleanor Isabella (born Frater), a housewife, of 73 Fifth Avenue, Roodepoort North, and surviving spouse, Robert William Swann	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
—	McKean, Robert Alexander, an accountant, of 30 Faversham Road, Canterbury, Victoria, Australia, and surviving spouse, Marion McKean	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4042/54	Hoar, Sarah (born Tregloyne), a widow, retired, of Coriston Nursing Home, 60 Mons Road, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4377/54	Barns, George Victor, retired, and surviving spouse, Daisy Olive Barns, of 214 Dan Pienaar House, Sandringham, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
2782/54	Marais, Catharina Johanna, a housewife, of 4 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg, and surviving spouse, Johannes Gerhardus Marais, retired	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
3038/54	Kingham, Alice Maud (born Bagley), a housewife, 106 Berea Road, Judiths Paarl, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Girondes, John Peter, a traveller.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Raath, Philip Arnoldus Christiaan, nagwag, en Maria Elizabeth Catharina Raath (gebore Niemand)	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Spies, David Johannes, 'n boer, van Wyntown, Pk. The Brook, Distrik Ermelo	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Willemse, Casper Andries, 'n boer en S.A.S. en H. pensionaris, en nagelate eggenote Anna Sophia Willemse (gebore Viljoen), van Waterkloof, Rustenburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Boshoff, Anna Catharina (gebore Aucamp), 'n weduwee, van Tweedestraat 13, Melville, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4308/54	Botha, Johanna Elizabeth, a widow, of 79 Hofmeyer Avenue, Vereeniging	30 days...	Paul Kruger Botha, c/o. Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging	Transvaal.
—	van Zyl, Jacobus Albertus, 'n staatsamptenaar, van Montaguestraat 741, Hercules, Pretoria	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4402/54	Little, David, retired, and surviving spouse, Maggie Little (born McAllister), of 153 Market Street, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
—	Mans, Johannes Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabetha Magdalena Mans (gebore du Toit)	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
3907/54	Stratta, Appolonia (born Canderle), a widow, during her lifetime a housewife of Heuvelfontein No. 48, District Witbank	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Executors Testamentary, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
449/54	Dalby, James Edward, a pensioner, of 38 Oak Avenue, Primrose District Germiston, and surviving spouse, Mary Jane Dalby (born Stotter)	30 days...	Max Levine, Attorney for Estate, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
4527/54	Prinsloo, Johannes Albertus, 'n skoolbus-kontrakteur, van Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
3597/54	Nicholson, John, staff sergeant, Union Defence Force, of 1651 West Camp, Voortrekkerhoogte, District Pretoria	30 days...	H. N. Adams, Executor Dative, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
4515/54	van den Heever, Hester Wepener (gebore de Villiers), huisvrou en tikster, van plaas Wonderboom No. 311, Distrik Pretoria, Posbus 925, Pretoria	30 dae....	L. J. en L. W. van den Heever, Posbus 925, Pretoria	Transvaal.
969/54	Cohen, Israel, and surviving spouse Minnie Cohen (born Queit)	30 days...	Michael Friedland, Second Floor, High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg, Attorney for the Executrix Testamentary	Transvaal.
279/54	Jordan, George, retired.....	30 days...	L. Japhet, Attorney for Executor Testamentary, 101/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4411/54	Pullin, Jack Erskine, an estate agent.....	30 days...	Chris. J. Jacobs & Theron, Carlhof, 91 Main Road, Randfontein, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3669/54	van Dyk, Hanno, 'n boukontrakteur, en nagelate eggenote Maartjie van Dyk (gebore van den Dool), van Tiendestraat 81, Menlo Park, Pretoria	30 dae.....	Hochstetter & Kie (Edms.), Bpk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4456/54	Adam, Elsie Jane, a housewife, of 455 Carl Street, Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, for James Adam, Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3522/53	Flinn, Hugh Alexander, a fitter and turner, of 32 Wit Deep, Knights	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
4469/54	Visser, Jan Daniel, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Wilhelmina Christina Susanna Visser (gebore Pretorius), van Plot No. 52, Leeuwpoort, Delmas	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
3125/54	Kruger, Martinus, en nagelate eggenote Catharina Kruger, van Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
971/54	Edgar, Joseph Thomas, a railway clerk, of 16 Gay Street, Lewisham, P.O. Luipaardsvlei	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp	Transvaal.
4319/54	Livingstone, John, a joiner, of 718 Park Street, Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, for Duncan Livingstone, Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4518/54	Gold, Joseph, a retired, of 715 Pretorius Street, Pretoria	30 days...	Lapin & Lapin, Attorneys for Executrix Testamentary, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria	Transvaal.
4382/54	Botha, Gert Schalk, en nagelate eggenote Beatrix Johanna Self Botha (gebore Fourie)	30 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Permanent-gebou, Pretoria	Transvaal.
485/54	Holtzhausen, Hilgard Petrus, a building contractor, and surviving spouse, Aletta Maria Holtzhausen (born Odendaal), of 889 Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria: Joint Estate	30 days...	Gillett & Odendaal, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
3549/54	Granville, Christine.....	30 days...	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.....	Transvaal.
4015/54	van Niekerk, Hendrik Jacobus Boshoff, 'n boer, en nagelate eggenote Heila Elizabetha van Niekerk (gebore Viljoen)	30 dae....	Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sesde Vloer, Sanlamgebou, Pretoria	Transvaal.
4470/54	Wessels, Hendrik Johannes Cloete, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Hendrina Wessels (gebore Potgieter), van Wilgeboom, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
4517/54	Botha, David Hercules, retired, and surviving spouse, Petronella Jacoba Marthina Botha (born Neuhoff), of 69 Clydesdale Road, Casseldale, Springs	30 days...	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
4448/54	Willemse, Levina Barendina (gebore van Rensburg), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Willemse, van Porgesstraat 10, Randfontein	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
4346/54	Kriel, Martha Catharina Johanna (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Philippus Albertus Kriel, 'n boer, van Vlieëkraal, Pk. Vlieëkraal	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4374/54	Dockendorff, Agatha Maria (gebore Cloete), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Willem Dockendorff	30 dae....	G. C. O. Lategan, Kantoorstraat, Posbus 137, Lydenburg	Transvaal.
4530/54	Vassilaros, Christine George (born Kemertgoglu), a housewife	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5092, 36 First Street, Boksburg North	Transvaal.
4501/54	Ritchie, Annie (born McGill), a widow, of Germiston	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston	Transvaal.
3983/54	Janse van Nieuwenhuizen, Hendrik Lodewikus, 'n afgetrede boer, getroud in gemeenskap van goed met Hendrina Carolina Janse van Nieuwenhuizen (gebore Swart), van Witvlei, Distrik Middelburg, Tvl.	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutriese, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
3684/54	Hindley, Theresa Maureen, a telegraphist, of 471 Voortrekker Road, Hercules, Pretoria	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3701/54	Thesner, Willem Cornelius, 'n pensionaris (Staatsmyne, Brakpan), en nagelate eggenote Magaritha Sophia (Souphia) Johanna Thesner, van Wendenlaan 40, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4528/54	Rubidge, William Oswald, a medical practitioner, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
3770/54	Roodt, Pieter Johannes, 'n mynkaptein, en nagelate eggenote Johanna Petronella Roodt (gebore van der Walt), van Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
3555/54	Ingleton, Henry John, a retired, of 23 Rhodes Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Agnes Eliza Ingleton	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Mutual Buildings, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
6583/53/38	Snyman, Maria Elizabeth (gebore van Dyk), 'n laaimeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenoot Barend Jacobus Snyman, van Milnerstraat, Silverton, Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria...	Transvaal.
4011/54	de Lange, Adriaan Jacobus, Iscor, en nagelate eggenote Johanna Helena Gertruida Dorothea de Lange (gebore Wolmarans)	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria...	Transvaal.
4368/54	Scrimgeour, James Webster, a railway pensioner, of 145 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, 36–39 Sauer's Buildings, Loveday Street (P.O. Box 3036), Johannesburg	Transvaal.
4520/54	Hunter, Oswald William, a farmer, and surviving spouse, Florence Maud Hunter, of Leeukuil, P.O. Pietersburg	21 days...	Florence Maud Hunter, Executrix Testamentary, c/o. The Standard Bank of South Africa, Limited, Pietersburg, Northern Transvaal	Transvaal.
4558/54	Stander, Hester Susanna Maria (gebore Prinsloo, voorheen weduwee Zietsman), 'n huisvrou, van Rothmanstraat, Standerton	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3283/54	Manthe, Frederick Sydney Emden, a signwriter, of 21 Arundel Road, Melville Extension, Johannesburg	30 days...	Victor Ernest Charles Witte, c/o. Joseph Klotz, 204 Cambridge, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3915/54	de Wit, Hester Helena Louisa Maria, en nagelate eggenoot Andries Petrus de Wit, 'n boer, van Kafferskraal, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur	Transvaal.
4632/54	Robson, Robert, a retired, and surviving spouse, Margaret Edith Robson (born Wright), of 957 The Avenue, Simmer and Jack, Germiston	30 days...	Harold V. Shunn, Attorney for Executrix, P.O. Box 91, Germiston	Transvaal.
4362/54	Mahomed, Ismail (also known as Ismail Mahomed Kathrada), a merchant	30 days...	A. I. Minty, Attorney for Executors Testamentary, 17 Becker Street, Johannesburg	Transvaal.
4399/54	Joubert, Maria Elizabeth (gebore Viljoen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Schalk Willem Joubert, van Buhrmannstafelkop, Distrik Ermelo	30 dae....	Bekker, Brink & Brink, Posbus 73, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4050/54	Levin, Chaim, a tailor, of 78 Harrison Street, Johannesburg	30 days...	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3489/54	Wells, Emma Florence (born Fletcher), a housewife, of Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Alan Ernest Wells Executor Testamentary, P.O. Box 356, Johannesburg	Transvaal.
4363/54	Holmes, Robert William, a foreman blacksmith, of 40 Charl Celliers Avenue, Alberton, Tvl.	30 days...	Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3727/54	Egnal, Isaac, a commercial traveller.....	30 days...	Cyril Egnal & Co. (Agent), P.O. Box 1902, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4492/54	Frames, Katie (born McMahon), a widow, housewife, of 56 King Edward Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4353/54	Huddle, John Richard, a printer.....	30 days...	D. F. Blane, Attorney for executrix Testamentary, Main Street, P.O. Box 18, Pilgrim's Rest	Transvaal.
3037/54	Power, Sir Ivan McLannahan Cecil, a baronet, and surviving spouse, Lady Kathleen Power	30 days...	Frank Munnik, Attorney for Executor Testamentary, London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3878/54	Metcalfe, Charles Campbell, a retired, of Namikango, Ntondwe, Nyasaland	30 days...	Nellie Mona Margaret Metcalfe, c/o. P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
2562/52	Sinton, Isabella MacLeod, a housewife, of St. Cuthbert's, Holy Island	30 days...	Selby Dora Sinton, c/o. P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
3518/54	Goddard, Percy Duckworth, a hotelier, of Manor Road, Bournemouth, England	30 days...	Midland Bank Executors and Trustee Co., Ltd., & E. M. Goddard, c/o. P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
4053/54	Maloney, Violet Maud, and surviving spouse, William Maloney, of 33 Glenavon Road, Glenesk, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executor Testamentary, 31/38 Meischke's Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4343/54	Baum, Ludwig, a medical practitioner, formerly of 5 Hillcrest Mansions, Becker Street, Bellevue	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
940/54	Phillips, Gertrude Mary, a housewife.....	30 days...	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4416/54	Robertson, Esther Primrose, a housewife, and surviving spouse, Alexander Robertson, of 7 Norriston Court, Bouquet Street, Rosettenville	30 days...	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
4171/54	Scholtz, Willem Jacobus Johannes Hendrikus, 'n onderwyser, van Marestraat 168, Rensburgdorp, Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Susanna Hendrika Catharina Scholtz (gebore Roestorf)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
4502/54	Sischy, Charles (also known as Charlie), merchant	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, P.O. Box 4571, Johannesburg	Transvaal.
4091/54	Gall, Michael, a director of companies, and surviving spouse, Rose Call (born Goldberg), of 20 Nigel Road, Selection Park, Springs	30 days...	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
4560/54	Visagie, Jan Paul, 'n boer, en nagelate eggenote Catherina Elizabeth Visagie (gebore Erasmus), van Tweefontein No. 304, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
3065/54	Jackson, Marthinus Lourens, 'n ploegbaas, van Rothdene, Vereeniging	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 200, Potchefstroom	Transvaal.
3703/54	Minnaar, Frederick Jacobus, a salesman, and surviving spouse, Cecila Johanna Minnaar	30 days...	Cecila Johanna Minnaar, P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.
3803/54	Krog, Harold Martin, retired, and surviving spouse, Jessie Elizabeth Krog (born Brown), of 19 Doveton Road, Parktown West, Johannesburg	30 days...	Alexander, Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
2338/54	Minnaar, Karel Petrus, 'n rustende boer, van Bynestpoort, Distrik Pretoria, en langslewende eggenote Susanna Catharina Minnaar (gebore Labuschagne)	30 dae....	S. C. Minnaar, Eksekutrise Datief, Posbus 295, Pretoria	Transvaal.
4427/54	Stevens, Anne Margaritha (born Fourie), a housewife, and surviving spouse, Schalk Willem Stevens, of Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
4348/54	Coetsee, Louisa Sussanna Cornelia (gebore de Beer), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Maarten Coetsee	30 dae....	Vardy & Knowles, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 5/9 Nederlands Bankgebou, Presidentstraat, Germiston	Transvaal.
3904/54	Skok, Adolph, a merchant, of 15 Voortrekker Street, Pietersburg	30 days...	Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Executors Testamentary, 209 Van Riebeeck Buildings, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
4372/54	Smetherham, Mary Jane (born Atkinson), of 105 St. George's Road, Observatory, Johannesburg	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executors Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Badenhorst, Rudolf Johannes Cornelius Jacobus, senior tegniese assistent, van Danie Theronstraat 77, Pretoria-Noord	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2835/54	Thorne, Ethel, a housewife, of Carlton Hotel, Eloff Street, Johannesburg	30 days...	Arthur Cecil Courtenay, c/o N. Werksman & Partners, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
7540/53	Mokone, Alfred Khole, a minister, of Pretoria	30 days...	H. W. Chain, Executor Dative, 1105 Lewis & Marks Building, cor. of President and Simmonds Streets, Johannesburg, P.O. Box 9729	Transvaal.
5579/51	Sassenberg, Susanna Johanna.....	30 days...	J. A. du P. Joubert, Scott Street, P.O. Box 84, Newcastle	Transvaal.
4349/54	Bubb, George James, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Bubb (gebore Kleynhans), van Plot No. 56, Eloff, Distrik Delmas	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
4321/54	Momberg, Jacob Frederick, 'n boer, en langslewende eggenote Aletta Susanna Momberg (gebore Erasmus)	30 dae....	A. S. Momberg, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke	Transvaal.
—	Kruger, Johannes Philippus, 'n wewenaar, pensionaris	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Language, George, rustende, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Language (gebore Taljaard), van Eerstestraat 27, Northmead, Benoni	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4365/54	Carrim, Tar Mahomed, a merchant.....	21 days...	Goldberg & Kuhn, Agents for Executors, 206 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
1291/54	Hamilton, Thomas William, an engineer, of Old Waterworks Hotel, Essexvale Road, Bulawayo	30 days...	MacRobert, De Villiers & Higte, Attorneys for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3982/54	Ogden, Arthur, a pensioner, of 137 Kings Road, Bedfordview, District Germiston	30 days...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
4166/54	van Deventer, Jacob, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Hilda Debore van Deventer (gebore le Roux), van Exnerstraat 50, Roodepoort	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4323/54	du Plessis, Gert Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Neeltje Elizabeth du Plessis (gebore Scholtz), van Carmichaelstraat 77, Ventersdorp	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3970/54	Harmse, Leonardus Francois Johannes, en nagelate eggenote Huibrecht (Huibreg) Magdalena Harmse (gebore Olivier), van Murystraat 155, Balfour, Transvaal	30 dae....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour, Transvaal....	Transvaal.
—	Davis, Bernard, retired, of 5 Hagen Road, Greenside Extension, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Cassidy, Marie Emily (born Bostock), a widow, of Coniston Nursing Home, 60 Mons Road, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3812/54	Monro, Alexander Colville, retired.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
4449/54	Wiersma, Antje (born Lemstra), a housewife, and surviving spouse, Gerrit Wiersma, of Sixteenth Avenue, 8 Menlo Park, Pretoria	30 days...	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executor Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
2613/54	Atkins, Adelaide (born Isaacs), a widow, housewife, of Gleneagles Mansions, Killarney, Johannesburg	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executors Testamentary, 200 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Moyle, Sidney Albert.....	14 days...	Edith Florence Moyle, Executrix Testamentary, 12 Main Street, Townsview, Johannesburg	Transvaal.
3844/54	de Kock, Daniel Jacobus, senior clerk, S.A.R., who died at Florida, Transvaal, on 13th June, 1954	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executrix Designate, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Hill, Rose Johanna, a housewife, and surviving spouse, John Charles Hill	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executrix Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
123/54	de Villiers, David Stephanus, a pensioner.....	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
315/53/35	Parrott, Jessie Agnes Mary (born Tee), and subsequently deceased spouse, Robert Parrott Joint Estate	21 days...	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
3971/54	Honey, Lucy Agnes, 'n huisvrou.....	30 dae....	Daniel Johannes Viljoen, Marciastraat 25, Cyrildene, Johannesburg	Transvaal.
4262/54	Prentice, David Stephen Mackie, who died at Pretoria, on 13th July, 1954	30 days...	R. J. C. Prentice, Executor Testamentary, 609 Permanent Buildings, Pretoria	Transvaal.
3424/54	Ernest, Solomon, a postal clerk, of 200 Fourth Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Executor Testamentary, Permanent Buildings, 264 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4532/54	van der Westhuizen, Pieter Ignatius, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Gertruida Catharina van der Westhuizen (gebore Brits), 'n weduwee, Olifantskop, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
4086/54	Cova, Ireneo, clerk, Italian Embassy.....	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
4310/54	Campbell, Duncan Dewar, a retired miner....	30 days...	S. J. Geffen, Executor Testamentary, 201 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
3745/52 36	Simpson, Annie Kathleen (born Rufener), and surviving spouse, Tom Simpson, of 68 Pieter Uys Avenue, Alberton	30 days...	Tom Simpson, Executor Testamentary, 1A Louis Trichardt Street, Alberton	Transvaal.
3817/54	Pick, Davina Scrimgeour, a widow, housewife, of 57 Alexandra Avenue, Craighall, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3589/54	Stewart, Mary Elizabeth, a housewife, of 3 Geldenhuis Deep, P.O. Cleveland, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2678/54	Thornley, Robert, a skip and basket maker, of Bolton, England	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3789/54	Dhlamini, Amos, retired, of 33 Twelfth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30 days...	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4213/54	Massie, Constance Margaret, a widow, nursery school proprietress, of 7 Ridge View Mansions, Willie Street, Johannesburg	30 days...	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, *q.q.* Executor Testamentary	Transvaal.
3819/54	Pratt, Muriel, a widow, of 68 Athlone Avenue, Sandringham, Johannesburg	30 days...	Allastair Walker Morris, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3056/54	Simpson, Elizabeth Emily, a housewife, of West Bridgford, Nottinghamshire, England	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
4080/54	Walker, Arthur William.....	30 days...	Hermine Maud Walker (born Riddick), c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4446/54	Withers, Elizabeth Kate, a housewife.....	30 days...	Cecil Latham Bell, Executor Testamentary, 815–820 Aegis Buildings, Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
4315/54	Garratt, Louisa Mary (also known as Madame Hooper-Rees), a singing teacher	30 days...	Stegmann & Able, Attorneys for the Executrix Testamentary, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2090/54	Allen, Sydney Charles (also known as Sydney Cecil Allin, a foreman builder	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4211/54	Muller, Kurt Heinrich Wilhelm, retired, of Nelspruit	30 days...	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executrix Testamentary, 411 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4598/54	Darroch, John, a pensioner, of Old People's Home, Zuid Street, Middelburg, Transvaal	30 days...	S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Middelburg	Transvaal.
1555/54	Fick, Philip Rudolf Botha, 'n spoorweg arbeider	30 dae....	Maria Elizabeth Fick, eggenote, is as Eksekutrise aangestel	Transvaal.
4812/49	Olivier, Johannes Lodewyk Wynand, 'n boer, Jachtkraal, Pos Delareyville, en langslewende eggenote Hester Hendrina Olivier	30 dae....	(Mevr.) Hester Hendrina Olivier, Posbus 67, Delareyville	Transvaal.

NATAL.

—	Jolly, James Nicoll, of 139 Utrecht Street, Vryheid, Natal	14 days...	S. B. Jolly, Executor, P.O. Box 64, Vryheid....	Natal.
1247/54	Loots, Gabriel Jacobus (also described as Gabriel James Loots), a platelayer, and surviving spouse, Katie Loots (born Kanes), c/o N.D., P.O. Sezela, South Coast, Natal	30 days...	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban	Natal.
731/54	Pillay, Seethambaram Candasamy Govindsamy (also known as Sithambaram Cundasamy Govindasamy Pillay (son of Passengers), a clerk, of 57 May Street, Durban, and surviving spouse, Anjalay No. 29978/1713/1714	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia, 424 West Street, Durban	Natal.
1727/52	Goldschmidt, Peternella Johanna (born Marx), a housewife, and surviving spouse, Ernest Goldschmidt, of Inchanga, Province of Natal	30 days...	G. V. Essery, Brady & Co., Solicitors to the Estate, 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban	Natal.
1184/54	Fewings, Elsie Mildred, a housewife, and surviving spouse, Lionel St. Clair Fewings, of 12 Barclay Mansions, Rutherford Street, Durban	30 days...	G. A. Swinbourn, 13/16 Permanent Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1185/54	Fewings, Lionel St. Clair, a pensioner, of 12 Barclay Mansions, Rutherford Street, Durban	30 days...	G. A. Swinbourn, 13/16 Permanent Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1150/54	Swanson, Anna Sophie (also known as Anna Sophie Svenson) (born Svendsen), a housewife, late of 14 Clark Road, Durban	45 days...	S. A. & G. Swanson, Executors, 177 Titren Road, Sea View, Durban	Natal.
2490/53	Jagessar, of Verulam, Natal, and surviving spouse, Sivathey (also described as Sivarthey)	30 days...	A. Leslie Leon & Wilson, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1674/54	Perks, John Edmund, retired, of 236 Pine Street, Pietermaritzburg	30 days...	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg	Natal.
504/54	Chimadriamma, colonial-born woman, No. 115666/123366, a widow, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1619/54	Dutton, Florence Mary (born Hills), a housewife, of Duntune, North Shepstone, Natal	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
1317/54	Bain, George Dalgarno, and surviving spouse, Ada Evyleen Lucy Bain, of Durban; Intestate Estate	30 days...	Andrew Fox, Solicitor for Executor Dative, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
2989/53	Phillips, William John Francis, retired.....	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
1538/54	Burt, Edith Hannah, 20 Raymond Mansions, Smith Street, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Solicitors, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
717/54	Narrain, Leillamani Salome (formerly Chetty, born Reddy), a housewife	30 days...	Denis Lowe, Attorney for Executor Dative, 22 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
873/54	Jennings, Ernest Harold.....	14 days...	Fowle & Driman, Liquidators, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban	Natal.
1562/54	Scott, Mary (born Beaumont), a housewife, of 72 Grandborough Court, South Beach, Durban	30 days...	David Calder & Son, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 277, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1663/54	Wright, George, a railwayman, of 45 Coronation Park, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
1178/54	Boshoff, Elizabeth Susanna Johanna (born Gregory), a widow, housewife, of Uitzicht, P.O. Ladysmith, District Klip River	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
1623/54	Vermaak, Susanna Magaretha, a housewife, and surviving spouse, Ignatius Leopoldus Vermaak. of 43 Cochrane Road, Ladysmith	30 days...	Benjamin Christopher, Attorney to Executor Testamentary, 133 Murchisen Street, Ladysmith	Natal.
1728/54	Kinsman, Guyse, a railway pensioner, of Estcourt	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith	Natal.
1530/54	Karlson, Charles Henry, bio-chemist, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
552/54	Easton, Robert Alexander, a pensioner.....	14 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Liquidator's Attorneys	Natal.
1555/54	Mitchell, Alec Wilson, and surviving spouse, Rhy Ida Harriett Mitchell (born Risley)	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
1324/54	Sharma, Doodnath Kodai, colonial-born Indian, No. 137852/19541/Passenger, a student, of Springvale, Avoca, Natal	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, Durban	Natal.
1547/54	Hawksworth, Florence Henrietta (born Visick), a widow, of Woodlands Nursing Home, Bellair, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1256/54	Jahuran, Indian Immigrant, No. 111635, a housewife, and surviving spouse, Jibodh, No. 111634	30 days...	George V. Howard, Executor Dative, New Hanover	Natal.
1694/54	Gaskon, Walter Ernest, a clerk, of 26A Leighton Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1297/54	Hughes, Ellen Gertrude (born Webb), and surviving spouse, Robert Saunderson Hughes, retired	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys to Executrix Dative, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
2370/53	Lall, Mahomed (also described as Mohamed Lall), a hawker	21 days...	P. R. Pather, 437 Smith Street, Durban.....	Natal.
1527/54	Gugini, Lena, of 9 Medway Road, Sea View, Durban, District, and surviving spouse, Andrew Gugini	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban	Natal.
1354/54	Alldred, James William Henry Gutcher, a municipal pensioner, during his lifetime resided at "Southsea", Drake Road, Amanzimtoti, and who died at Durban on 15th June, 1954	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Natal.
484/54	Rosenberg, Jenny (born Leah), a housewife, of 19 Lennox Road, Durban	30 days...	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executrix Dative, Sanlam Buildings, 419 Smith Street, Durban	Natal.
1649/54	Kotze, Jan Nicolaas Petrus, afgetrede laaimeester, S.A.S., Fergusonweg 72, Durban, Natal	30 dae....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban	Natal.
2829/53	Rhodia, colonial-born Indian woman, No. 8216/11796 (also known as Rhadia), widow, a farmer, of Braemer, Natal	30 days...	R. C. Ilsley, Attorney for Executor Dative, Main Road, P.O. Box 4, Umzinto	Natal.
1488/54	Morris, Alice Bridget, a housewife, of Commercial Hotel, Newcastle, Natal	30 days...	John Phillip Morris, 143 Murchinson Street, Newcastle, Natal	Natal.
1658/54	Strugnell, Enid Margaret Magdalene, a housewife	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
—	Karyan, No. 130978 (also known as Karrian), of Ellingham Estate, Park Rynie, Natal	14 days...	Munsamy, Legal Representative.....	Natal.
—	Gengammal, No. 116557, of Sezela, Umzinto, Natal	14 days...	Ponnusamy, Legal Representative.....	Natal.
—	Dhoni, No. 48697, of Harringworth, Breamar, Natal	14 days...	Ramdhari, Legal Representative.....	Natal.
1296/54	Holmes, Glen Gill, an accountant, of Nairobi, Kenya Colony	14 days...	J. C. S. Hudson, c/o C. O. Burne, Hudson & Swart, 6 Chancery Lane, Durban	Natal.
1697/54	Hooper, Vernon Edward, a retired director of companies, of 376 Essenwood Road, Durban	30 days...	A. D. Millar & Kimber, 24/27 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
109/54	Naude, Peter Jacobus, a boilermaker.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
506/54	Fletcher, James William, commissionaire, Railway Institute, Durban, Hillcrest Hospital and late of 78 Stanger Street, Durban	14 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Dative	Natal.
1541/54	Beck, Albert, a municipal employee.....	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban	Natal.
1653/54	Orange, Ethel (born Donington), of 104 Eaglemont, 31 Acutt Street, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
642/54	Godbolt, Clarence Burleigh, retired part-time shipping clerk, of 36 Dunedin Court, Alexandra Street, Durban	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban	Natal.
1217/54	Osborn, John Victor, retired, of 36 Riley Road, Durban	30 days...	J. K. Osborn, Executor Testamentary, 34 Riley Road, Durban	Natal.
1593/54	Jones, Herbert Keene, of Durban, Natal.....	30 days...	R. O. S. Kettle, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1665/54	Dodeklein, Augusta Emilie Marie, of Umhlali, Natal	30 days...	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executor Testamentary	Natal.
1187/54	Bee, Kareema, colonial-born Indian woman, No. 27886/18531/27890/18669/17578, a tearoom keeper, of Durban, Natal; Intestate Estate	30 days...	A. Rahman, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1558/54	Ramnath, colonial-born Indian, No. 14526/13103 (also known as Khoon Khoon Ramnath), hollow blockmaker, and surviving spouse, Bewdhee, colonial-born Indian woman, No. —/13058, of Isipingo	30 days...	D. Natalie, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1520/54	Juggernath (also known as D. Juggernath), colonial-born Indian, No. 6550/6551/19441/19442), a fresh produce dealer, and Dasrath Juggernath, of 529 Jan Smuts Highway, Mayville, Durban, and surviving spouse, Ramdulari	30 days...	Ramraj Ramdharie and Dasrath Bisram, of 529 Jan Smuts Highway, Mayville, Durban	Natal.
1246/54	Lachhan, Indian immigrant, No. 65122 (also known as Mathai Lachhan), a fruit hawker, and surviving spouse, Pulpathia, colonial-born Indian woman, No. 45857/45858, of Mayville	30 days...	Dharam Pall, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1668/54	Will, Lily, a housewife, and surviving spouse, Charles Arthur Will, of Winkelspruit, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
823/54	Fleming, Andrew Stewart, an old age pensioner, of 31 Wolsey Road, Greenwood Park, Durban	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Liquidator	Natal.
1647/54	Gates, Lucy, a spinster, c/o Glamis Hotel, 223 Florida Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
462/54	Kreitmeyr, Johann, a farmer.....	14 days...	J. E. T. de Ravel, 1021–1022 Sanlam Building, 413 Smith Street, Durban	Natal.
811/54	Hedley, Margaret Elsie (born Green), doctor of science	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
1645/54	Commons, Sydney Noble, a joinery manager..	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

907/54	Booyzen, Petrus Jacobus, van Strangstraat 43, Kroonstad, oorlede op 22 Julie 1954	30 dae....	C. L. Badenhorst, Gemagtigde Agent, Crossstraat 94, Posbus 123, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
883/54	Brookshaw, Phillip Claude, a court interpreter, and surviving spouse, Annie Elizabeth Brookshaw (born Richards), of Jagersfontein	30 days...	J. N. Ross, Executor Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein	Orange Free State.
—	Pienaar, Maria Magdalena Elizabeth, 'n huisvrou, van Loopstraat, Edenburg, O.V.S.	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
881/54	Venter, Johannes Gerhardus, 'n boer, van Grootpan, Distrik Bethlehem	21 dae....	Brand Wessels & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
902/54	Scott, Bertram John, a widower, retired pensioner, of 21 Versfeld Street, Kroonstad	30 days...	Heyman E. Gersohn, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 101, Kroonstad	Orange Free State.
581/54	van Wyk, Jan Johannes Rudolf, rustende sendeling, en nagelate eggenote Jacoba Maria Elizabeth van Wyk (gebore Wilke), van Frankfort, wie met mekaar buite gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
877/54	Masisi, Simon, 'n arbeider, en nagelate eggenote Eliza Masisi (gebore Mokalose), van Spitshoek, Pk. Wesselsbron, Distrik Wesselsbron	21 dae....	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron..	Oranje-Vrystaat.
892/54	Badenhorst, Pieter Arnoldus, 'n rustende sendeling, en nagelate eggenote Elizabeth Hermina Badenhorst (gebore Meyer)	30 dae....	D. de Hart, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 323, Kroonstad	Oranje-Vrystaat'
859/54	Strydom, Petrus Johannes Jacobus, pensionaris, van Naudestraat 2, Bloemfontein, en nagelate eggenote Susanna Maria Elizabeth Strydom (gebore Oosthuizen)	21 dae....	André Bezuidenhout, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Posbus 389, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
913/54	Botha, Wilhelmina Elizabeth Johanna (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Johannes Adam Botha, 'n boer, van Molendraai, Distrik Heilbron	30 dae....	B. Simon, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Heilbron, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
889/54	van Zyl, Hermanus Christiaan, pensionaris....	30 dae....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
844/54	de Jager, Cornelia Sofia (ook beskryf as Cornelia Sophia) (gebore Slabbert), huisvrou, van Den Haag, Distrik Vrede	30 dae....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
827/54	du Toit, Anna Catharina (gebore Venter), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Paulus du Toit, van Immigrant, O.V.S.	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
900/54	Papenfus, Augustinus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Sarah Susanna Papenfus (gebore Heydenreich), van President Brandweg 4, Beaumont, Parys	30 dae....	Troskie Mare & Bouwer, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
901/54	Redgment, Robert Wright, retired, and surviving spouse, Margaret Robertson Redgment (born Aspeling)	1 month...	A. B. de Villiers, P.O. Box 32, Parys, Attorney for Executrix	Orange Free State.
847/54	Mitchell, James, a baker, of N'kana, Northern Rhodesia	30 days...	James Edward Mitchell, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein	Orange Free State.
894/54	Dreyer, Thomas Frederick, 'n afgetreë professor, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Dreyer (gebore Greeff), Pk. Bainsvlei, Posbus 14, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Reitz, Barry & Berning, Posbus 320, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
909/54	Kok, Jacobus Albertus, 'n wewenaar, afgetrede boer, van De Villiersstraat, Winburg	30 dae....	F. R. Cronje, Wilcocksstraat, Posbus 63, Winburg	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
701/54	van der Westhuizen, Daniel Pieter, 'n landbouer, en nagelate eggenote Maria Jacoba van der Westhuizen (gebore Halliday), van Meadows, Distrik Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
904/54	van Tonder, Willem Jacobus Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Engela Wilhelmina Christina van Tonder (gebore Els), van Rietfontein, Distrik Heilbron	30 dae....	B. Simon, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 58, Heilbron, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
895/54	Grobler, Pieter Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Grobler (gebore Botes), van Du Plessisstraat, Petrus Steyn, Distrik Lindley	30 dae....	B. Simon, Posbus 58, Heilbron, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
—	Pretorius, Machiel van Niekerk, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Helena Pretorius (gebore Preller), in lewe van Vergun, Distrik Hobhouse; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
798/54	Erasmus, Johannes Philippus, 'n spoorwegamptenaar	30 dae....	E. G. Cooper, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Forumgebou, Posbus 603, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
794/54	Davel, Jacobus Petrus, 'n magistraat, van Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, Posbus 32, Boshoffstraat, Reddersburg, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
702/54	Whitworth, Walter Stanley, and surviving spouse, Anne Brampton Whitworth	21 days...	Harold Stanley Witworth, Executor, c/o E. F. K. Tucker, Solicitors, P.O. Box 9, Johannesburg	Orange Free state.
793/54	Davel, Rolfina (of Rolfiena), Dorothea, 'n huisvrou, van Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, Posbus 32, Boshoffstraat, Reddersburg, vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
938/54	Heyns, Matthys Hendrik, 'n boer, van Left Point, Clocolan Distrik	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Eksekutrise se Prokureurs, Posbus 5, Clocolan	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4163	Kyriakou, Michael, concerned with the Golden Ray Tearoom, at corner of Point Road and West Street, Durban, Natal	4/8/54, Natal Provincial.....	Alfred Philip Vandenbergh.
C. 24059	Nagdee, Mahmood Mahomed, trading as Villieria Trading Store, at 713 Twenty-sixth Avenue, Villieria, Pretoria	10/8/54, Transvaal Provincial....	Merchants and Manufacturers Credit Association (S.A.) (Pty.), Ltd.
C. 24060	Kadish, Leslie, of 72 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	3/8/54, Witwatersrand Local.....	Edward Goldblatt.
C. 24061	Dippenaar, Barend Bartholomeus, a building contractor, of 10 Salvialaan, Primrose, Germiston	10/8/54, Witwatersrand Local....	David George Magidson.
C. 24062	Philippon, Demetrios and Stellios Georgiades, carrying on business in partnership as Philips Café, of Edward Avenue, Westonaria, Randfontein	13/8/54, Witwatersrand Local....	Leonidas Philippon and Savvas Philippon.
9755	Leibbrandt, Frederick Isaac, carrying on business as a general dealer, under the style of Bergvliet Grocery Company, at 2 Hiddingh Road, Bergvliet, Cape Town	6/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Rosen & Washkansy (Pty.), Ltd.
9756	Bezuidenhoudt, Sarah Adriana Jacoba, formerly trading as a general dealer, at 79 Andries Pretorius Street, Parow, Cape, and presently residing at 5 Andries Pretorius Street, Parow, Cape	10/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Rabinowitz & Gershuny (Pty.), Ltd.
9757	Jewaskiewitz, Robert Loftie, a farmer, of Fairview, District of Komga, Cape Province	10/8/54, Eastern Districts Local	Stanislaus Marthinus Jewaskiewitz.
4158	Peter, Anthony Daniel, trading as Modern Clothing Manufacturers, at 62A Cooper Street, Stanger, Natal	26/7/54, Durban and Coast Local	P. J. Thucker.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. ***No. of Estate.***	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9740	Louw, George Johannes, 'n slagter en bakker, van Reynekestraat, Williston, Kaapprovinsie, en wat besigheid as sulks doen onder die naam van Karoo Slaghuis en Bakhuis, te Williston	11/8/54, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Dins., 31/8/54, 10 vm., Williston.
9746	Allie, Omar, a general dealer, of 66 Dorp Street, Stellenbosch, Cape Province	11/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/9/54, 10 a.m., Stellenbosch.
9749	Lategan, Willem Jacabus, a farmer, formerly of Bloemendal, Prince Albert, Cape Province	11/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/9/54, 10 a.m., Prince Albert.
C. 24048	Samols, Maurice Leonard, of Casa Mia Flats, Soper Road, Berea, Johannesburg	10/8/54, Witwatersrand Local..	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24043	Greyling, Hendrick Huldriech, a merchant, formerly trading as Protea Restaurant, cor. Voortrekker and Bergerman Streets, Heidelberg, and presently residing at Marble Hall, District of Groblersdal, Transvaal	12/8/54, Transvaal Provincial..	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Heidelberg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
4102	Ramkissoon, Ramcherriter, of Park Rynie, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Building, Gardiner Street, Durban	Wed., 1/9/54, 10 a.m., Umzinto	Forthwith.
C. 23914	Appolles, Amina, a public trader, carrying on business as a general dealer, at Fochville, District of Potchefstroom, under the style of Foch Supply Stores	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg, and Michael Ivan Cato, C.A. (S.A.), 416 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Potchefstroom	Forthwith.
C. 23896	Moola, Dawood Essop, of Kluitfontein, P.O. Modderfontein, District of Vereeniging	—	Michael Ivan Cato, Chartered Accountant (S.A.), 416–21 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Fri., 3/9/54, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
9590	Schenk, Heinrich August, a general dealer, of 61 Henry Street, King William's Town	Sequestrated	I. D. Louw, P.O. Box 28, King William's Town	Thur., 16/9/54, 10 a.m., King William's Town	Forthwith.
9614	Luis, Goncalo V., formerly carrying on business as Luis Delicatessen, at 24 Stanley Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Heinz Jakob Betz, Second Floor, Guardian Building, Main Street (P.O. Box 755), Port Elizabeth	Fri., 3/9/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Forthwith.
C.A. 233	Du Plooy & Venter (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	William Nicholls Parkinson, 301–3 Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein	Wed., 8/9/54, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
9713	Richmond, Frank Charles, married in community of property to Myra Richmond (born du Toit), a fresh produce dealer, of Gardenwealth Farm Stall, Prince George Drive, Retreat, C.P.	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C.A.5686	H.R.C. Fuse Gear (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Michael Ivan Cato, Chartered Accountant (S.A.), 416–21 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets (P.O. Box 8827), Johannesburg	Wed., 15/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23936	Naidoo, Gunga Narau, trading as Naidoo's Trading Store, at Stand No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg	—	Michael Ivan Cato, Chartered Accountant (S.A.), 416–21 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets (P.O. Box 8827), Johannesburg	Wed., 8/9/54, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
C. 23915	Desai, Mohamed Ismail, a general dealer, trading under the style or firm of Reef Stores, at Zuurfontein, Vanderbijl, District of Vereeniging, Transvaal	—	Michael Ivan Cato, Chartered Accountant (S.A.), 416–21 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Fri., 3/9/54, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
9707	Venter, Ockert Jacobus, 'n spekulateur in lewende hawe, van Kerkstraat, Colesberg	Gesekwestreer	D. P. du Plessis, Loopstraat (Posbus 21), Middelburg, K.P.	Din., 7/9/54, 10 vm., Colesberg	Dadelik.
9655	Magnus, John Harry.....	—	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
4116	Foliadis, Costas, trading as Belvedere Bakery and Commercial Bakery, Baker and General Dealer, of 26 Commercial Road, Pietermaritzburg	Voluntary....	George Wroughton Boyes, 12 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
4126	Duncan, Herbert Stuart, trading as Stuart Wholesalers, National Wholesalers and Herbert Wilson & Co., General Dealers and Agent, of 545A Church Street, Pietermaritzburg	Voluntary....	George Wroughton Boyes, 12 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
C. 22129	Parsuth, Dave, trading as Jogi & Co., of Bakerville, District of Lichtenburg	Sequestrated.	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg, and M. J. Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Lichtenburg	Forthwith.
C. 23886	Rossouw, Izak Solomon, carrying on business as a building contractor under the style or firm of Rossouw & Van Heerden, residing at 283 Dey Street, Pretoria	Sequestrated.	Stanley Wilfred Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 5582	Audax Asbestos Holdings, Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims and to authorise the liquidator to sue and defend in respect of legal actions.
C. 1313	Continental Leather Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
X. 6289	Foley, Johannes Petrus, a farmer of Eastmore, District of Marquard	Sequestrated	Thur., 16/9/54, Marquard.....	Proof of claims and trustee's report.
C. 23481	Ovsiowitz, Jacob, a director of companies, of 214 Golfsview Heights, at corner of Kloof and Robertson Streets, Observatory Extension, Johannesburg	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5574	Stands and Small Holdings (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C.A. 5136	Heatron (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 8/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
4077	Pannell, Robert, of 160 Grey Park Road, Durban	Sequestrated	Thur., 2/9/54, 10 a.m., Durban..	‡ See footnote.
C. 23771	Denton, Leah, trading as Reef Clothing Manufacturers	Sequestrated	Wed., 1/9/54, 10 a.m., Johannesburg	§ See footnote.
C. 23681	Ebrahim, Adam Moosa, a general dealer, of Plein Street, Rustenburg	—	Wed., 8/9/54, 9.30 a.m., Rustenburg	‖ See footnote.
1357/1002A	Van Riebeeck Trust Co., Ltd. (in Liquidation)	Creditor's Voluntary Liquidation	Wed., 15/9/54, 10 a.m., Strand...	¶ See footnote.

*(1) Further proof of claims.
(2) To confirm the action of the liquidator in having called for tenders for the sale of the assets of the estate.
(3) To confirm the action of the liquidator in having the immovable property of the company put up for sale by public auction.
(4) To confirm the action of the liquidator in disposing of the car by private treaty.
(5) To give the liquidator such further directions as may be deemed fit.

† To confirm the actions of the liquidator in employing an attorney and/or counsel in regard to the affairs of the estate, and that all legal costs incurred in connection therewith be paid out of the funds of the estate.

‡ To consider the following resolution:—
That the trustee be and he is hereby authorised, empowered and instructed to hand over all the assets and/or net proceeds realised in respect of such assets, covered by a memorandum of agreement entered into between the insolvent and S.A. Wood Turning Mills (Pty.), Ltd., dated the 7th November, 1953, subject to creditors agreeing to regard themselves as creditors of S.A. Wood Turning Mills (Pty.), Ltd., under judicial management, and subject also to all claims so far proved against the estate Pannell being withdrawn.

§ Proof of claims and to consider the following offer of composition submitted by the insolent:—
(1) To pay all costs of sequestration and administration in full.
(2) To pay all preferent and secured creditors in full.
(3) To pay to concurrent creditors an amount equivalent to 5s. in the £ on their repective claims.

‖ For proof of debt and to consider the following offer of compromise submitted by the insolvent:—
(*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee, including payment of any costs which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, the costs of the drawing of the deed of composition, and all legal charges in connection therewith, as also all costs which may hereafter be incurred by the trustee in enforcing the deed of composition, including costs as between attorney and client.
(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.
(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the pound in full and final settlement of their claims against the debtor and which amount the creditors undersigned by their signatures hereto undertake to accept in full and final satisfaction of their claims against the debtor.
(*d*) The aggregate amount payable by me in terms of (*a*), (*b*) and (*c*) above shall be paid as to £500 within thirty (30) days after the acceptance of the offer at a duly convened statutory meeting of creditors to be held for that purpose and as to the balance, in twenty-four (24) equal monthly instalments, the first instalment whereof shall be paid thirty (30) days after payment of the aforesaid amount of £500.
(*e*) The aggregate amount owing by me shall be further secured by a cession by me in your favour of all my right, title and interest in and to certain deed of sale dated the 8th day of April, 1953, entered into between me as seller, and certain Omar Tar Mahomed as purchaser, whereunder I sold to him the business known as T.C. Bazaar, Brits.
(*f*) Immediately on acceptance of the offer of compromise at the statutory meeting of creditors, and on compliance with the terms thereof, I shall be revested with all my assets as and at the date of my insolvency, save and except all my right, title and interest in and to the deed of sale aforesaid, which will be ceded by me to you.

¶ To consider and instruct liquidator *re*:—
(1) Counsel's opinion in regard to Sections 184 and 185 (*bis*) of Companies Act.
(2) Claim against Mrs. J. C. Prinsloo.
(3) Any matter relevant to the liquidation and administration.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 129	Willies Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Tues., 31/8/54, 10 a.m., Hennenman, Orange Free State	Proof of claims.
C.A. 5554	Samco (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23818	Isaacson, Samuel, and Harry Goldberg, trading as Rand Fisheries, Park Fisheries and Union Stores	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5630	Albert Commercial Cabs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23674	Clarke, Archie Bertram, an electrical engineer and contractor, of 35 Village Road, Selby, Johannesburg	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5374	Erlies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the liquidator's action in engaging the services of Levenstein Lazarus & Co., Chartered Accountants (S.A.), to write up the books of the company.
C.A. 5587	Gibsons Shoe Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23890	Gimpel, Morris, of Johannesburg....	Sequestrated	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23146	Lindeque, Barend Gerhardus, trading under the style or firm of Daleside Cash Store, District of Vereeniging, Transvaal	—	Fri., 3/9/54, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
3973	Bee, Rasool.....	Sequestrated	Thur., 2/9/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 762	Eshowe Trading Stores (Pty.), Ltd., of Eshowe	—	Mon., 13/9/54, 10 a.m., Eshowe	Further proof of claims.
C. 1332	Katzeff Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 1312	Kleimar Garments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9693	Phillipson, John Herman, a general dealer, trading as "Ons Goedkoop Winkel", of Wellington Street, George	—	Fri., 3/9/54, 10 a.m., George....	Proof of further claims.
C.A. 5569	Siza Bantu Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 1/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of debts.
C. 22328	Atmore (late), John Joseph Trevoir, who died at Johannesburg, on the 28th January, 1948	—	Thur., 2/9/54, 2.15 p.m., Johannesburg	Proof of claims and examination of witnesses and others.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 23681	Ebrahim, Adam Moosa, a general dealer, of Plein Street, Rustenburg, Transvaal	Felix Toubkin, 23/12/53.....	23/6/54	Six months, Master, Pretoria.
X. 6240	Kruger, Johannes Petrus, a general dealer and garage proprietor, of Voortrekker Street, Edenburg	Frank C. Hunt, 4/6/53.....	4/8/54	Eight months, Master, Bloemfontein.
X. 6267	Thomas, George William, a builder and contractor, carrying on business and residing at Erf No. 167, Villiers, Orange Free State	T. G. Skeen and B. Katzenellenbogen, 30/1/54 (Joint Trustees)	30/7/54	Six months, Master, Bloemfontein.
9030	Sanan, George, a racehorse trainer, of 1 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth	Howard Puller Hutton, 27/1/54	27/7/54	Six months, Master, Cape Town.
3994	Minnaar, Phillip Lawrence.....	Malcolm Best Shaw, 2/4/53....	already due	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 5569	Siza Bantu Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Gershon William Lampert, 19/1/54	19/7/54	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5526	Francvaal Fabrics (Pty.), Limited (in Liquidation)	Louis Wolf and David Harries, 19/11/53	19/8/54	Three months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
3840	Armoogam, Vythie, of 112–4 Umgeni Road, Durban, carrying on business as Victory Wagon Works and Furniture Makers	Herbert Cecil Langham, 7/8/51	7/2/52..	Four months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 210	James Anderson & Son (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Claude William Tasmer, 23/6/43	23/6/54	Six months, Master, Bloemfontein.
3969	Seethanna, Moonsamy, a farmer of Albertsville, District of Port Shepstone	S. O. Basson, 22/4/53.....	22/7/54	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 1344	A. David-Andersen (Pty.), Limited (in Liquidation)	Heinz J. Betz, 21/1/54.....	21/7/54	Six months, Master, Cape Town.
9544	van Zyl, Pierre, an accountant, of 161 Voortrekker Road, Parow, Cape Province	Pieter Willem Opperman, 15/7/53	14/7/54	Six months, Master, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
1357/1002A	Van Riebeeck Trust Company, Limited (in Creditors Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, The Strand, 23/8/54	—
C. 1288	Kom Builders and Contractors (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, from 20/8/54, to 3/9/54	—
C.A. 5211	Apostolides Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54	—
C.A. 5404	Iota Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54	—
C. 23581	Lavenski, Bernard, trading as Knights Cycle and Accessories, at 109 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54	—
C. 23437	Smit, Stephanus Albertus, an estate agent, of 4 Bluma Court, 84 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54	—
C. 23048	Botha, Willem Christiaan, a medical practitioner and director of companies, of 64 Boundary Road, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 20/8/54.....	—
C. 23390	Botha, F. J., a merchant, of 19 Joubert Street, Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Vereeniging, Pretoria, 21/8/54..	—
C. 23305	Quinn, Lilian, divorcée, of 27 Gaelic Mansions, Van der Merwe Street, Johannesburg	First and Final Liquidation	Johannesburg, Pretoria, 21/8/54..	—
C. 23037	Bosch, M. J., whose full and further names are unknown, of 9 Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/8/54..	—
C. 22600	Botes, Pieter Daniel Jacobus, a farmer, of Plot No. 291, de Deur Estates, Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 21/8/54..	—
9528/1003A	Falanca, Frank Daniel, a garage-owner, residing at 51 Second Avenue, Parow, Cape, and formerly trading as Outspan Garage, at Scott Street, Parow, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 23/8/54.....	—
9482	Arelisky, Maurice, a merchant, carrying on business under style or firm of J. & A. Wholesalers, at 55 Buitenkant Street, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 20/8/54.....	—
9594	Ahmed, Osman, married by Mohammedan Rites to Fatima Ahmed, a general dealer, at Main Road, Eerste River, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Stellenbosch, 23/8/54	—
C.A. 5146	Diamond Leather Works (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Supplementary First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54	—
C.A. 4977	Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54..	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
X. 6140	Rodgers, Charles Edward, trading as Rodger's Garage, at Philip Street, Parys	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Parys, 20/8/54.....	—
C. 23300	Arkin (late), Arnold Jacques, who died at Johannesburg on the 11th January, 1951, and who was in his lifetime an attorney and director of companies, practising at Magor House, Fox Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 21/8/54..	—
T.F.A. 286	van Staden, Jacobus Frederik, 'n boer van Klipspruit No. 351, Pietersburg	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Pietersburg, 23/8/54....	—
C.A. 193/162	C. S. Cycle Company (Pty.), Ltd., which formerly had its registered office at Bloemfontein (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 20/8/54.....	—
C. 23075	van Loggerenberg, Alwyn Jacobus, of 711 Haarhof Street, Rietfontein, Pretoria	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 21/8/54.....	—
C.A. 173	New Goldfields Construction Company (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Odendaalsrus, 20/8/54	—
C.A. 5192	Percha Enterprises (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54..	—
C.A. 809/549D	Associated Products (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/8/54	—
C.A. 5441	Tempus Industries (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54..	—
C.A. 5326	Savoy Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/8/54..	—
C. 23757	Jogi, Parsootham, carrying on business at Bakerville, District of Lichtenburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Lichtenburg, 20/8/54...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 1192	Wingfield Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	4/8/54	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.
9356/1028A	Weideman, Hendrik Jacobus.....	4/8/54	Diwidend word betaal	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
C. 1298/1112A	H. Hirschmann & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	2/8/54	Dividend being paid	Max Segall, Kenneth Norman Paterson and Athol Bernard Armstrong Bursey, c/o Segall & Pincus, P.O. Box 74, East London.
C. 9407	Barnard, Pieter Erasmus.....	2/8/54	Dividend being paid	Solly Miller, P.O. Box 35, George.
C. 23215	Mohamed, Tayob Hajee, trading as M.D. Store at Brits and Pansdrift, District of Brits	9/8/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
C. 22645	Munro, John Findlay, a company director and farmer, of c/o Swartkop Valley Development Co. (Pty.), Ltd., 210 New Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	2/8/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23359	Schoeman, S. C.....	29/7/54	Contribution being collected	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
9539/1071A	van Pletzen, Francois Johannes, formerly a farmer, of Venezia, Lady Grey, now residing at 36 Paul Roos Street, Unitas Park, Vereeniging, Transvaal, and now employed by Sasol	2/4/53	Tues., 14/9/54, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Certificate obtained under Section 119 of Act No. 24 of 1936.
C. 21884	Spurgeon, Francis Gilbert, formerly a plumber, of 575 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, and presently an engineer, residing at 116 Nellie Road, Norwood, Johannesburg	10/8/48	Tues., 5/10/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916. Second and Final Account confirmed on 30/4/51.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye, gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court, as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order was made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1391	Boland Produce Company (Pty.), Ltd.....	11/8/54, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Vry., 3/9/54, 10 vm., Kaapstad.
C. 1392	Tru Products (Pty.), Ltd.....	11/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 1394	Rosebriar Florist (Pty.), Ltd.....	10/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 1395	Table Bay Shipwrights and Boat Building Co. (Pty.), Ltd.	11/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/9/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 1396	East London Riviera (Pty.), Ltd.....	5/8/54, Eastern Districts Local	Wed., 1/9/54, 10 a.m., East London.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die bygaande Bylae voorlopig in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof van Suid-Afrika soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court of South Africa, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1402	Rauens Radio Elextrix (Proprietary), Ltd., with registered office at South African Mutual Buildings, Oxford Street, East London, Cape Province	9/8/54	Eastern Districts Local.....	John Athol Thompson.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Solms-Baruth, Friedrich Wilhelm Ferdinand Hermann Hans Fuerst Zu	Boer/*Farmer*	Plaas/*Farm* Dabib, oor/*via* Mariental, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
De Meyer, Auguste Henri Marie	General Office Clerk	Swakopmund, South West Africa.
Pucek, Alojzy	Verteenwoordiger/*Representative*, S.A. Mutual	" Gajowka ", Sunlandslaan/*Avenue*, Wetton, Kaap/*Cape.*
Feinstein, Zelpa	Huisvrou/*Housewife*	5 Buchananstraat/*Street*, Glendinningvale, Port Elizabeth, Kaap de Goede Hoop/*Cape of Good Hope.*
Feinstein, Icek	Bestuurder van 'n Huide en Velle Stoor/ *Manager of a Hides and Skins Store*	5 Buchananstraat/*Street*, Glendinningvale, Port Elizabeth, Kaap de Goede Hoop/*Cape of Good Hope.*
Zetler (gebore/*born* Laufer), Alfreda	Huisvrou/*Housewife*	" Estmore ", Huguenotlaan/*Avenue*, Oranjezicht, Kaap/*The Cape.*
Serveni, Gisela Marianne Jeronima Scholten de Noel	Winkel-assistent/*Store Assistant*	Hotel Secheim, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Van der Merwe, Andries Nicolaas Jan Daniel	Transportryer/*Transport Driver*	Seeis, Distrik/*District of* Windhoek, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Varischi (voorheen / *formerly* Hollington, gebore/*born* Huart) Angele Josephine	Huisvrou/*Housewife*	109 Regentsstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Von Bredow, Heinz Dietrich Freiherr	Fabrieksverteenwoordiger / *Manufacturer's Agent*	12 Reidstraat/*Street*, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Ruyters, Else Catharine	Klerk/*Clerk*	Hotel Van Dermer, 580 Kerkstraat/*Church Street*, Arcadia, Pretoria, Transvaal.
Schlömer, Volkmar Ernst Heinz Georg	Skeepsoffisier/*Ship's Officer*	Mandeni, Zululand, Noordkus/*North Coast*, Natal.
Briesch, Karl Heinrich Paul	Pensioner	Junomar Court, Flat No. 4, Upper Camp Street, Gardens, Cape Town, The Cape.
Briesch (born Vestweber), Marie	Housewife	Junomar Court, Flat No. 4, Upper Camp Street, Gardens, Cape Town, The Cape.
Hartmann (gebore/*born* Schwandt), Herta Margarethe	Hotel-eienares/*Hotel Proprietress*	Uitspan/*Outspan*, Windhoek, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Bouw, Everdina Maria	Huisvrou/*Housewife*	95 Lancasterlaan/*Avenue*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Bouw, Wilhelmus Johannes	Boukontrakteur/*Building Contractor*	95 Lancasterlaan/*Avenue*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Baum, Charlotte	Winkel-assistente/*Shop Assistant*	5 Hillcrest Mansions, Beckerstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Baarbe, Grada Henderika	Huisvrou/*Housewife*	32 Cumberlandweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Zilberg, Benjamin	Ouditeursklerk/*Articled Clerk*	65 Ascotweg/*Road*, Lorentzville, Johannesburg, Transvaal.
Corbella, Aldo	Businessman	308 Albany Court, Kapteijn and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Soso, Angelina Maria Antoinette	Huisvrou/*Housewife*	44 Stanhope Mansions, Pleinstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Janse, Christiaan	Boumeester/*Builder*	9 Cumberlandweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Baarbe, Jan	Passer en Draaier/*Fitter and Turner*	32 Cumberlandweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

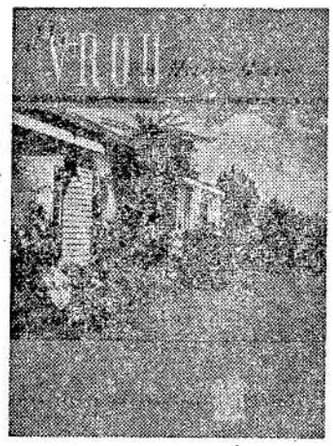
PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble!

By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"